

En 1971-1972

## Un budget record de 4 1/2 milliards

par Normand GIRARD

Le gouvernement du Québec terminera le présent exercice financier, au 31 mars, avec des dépenses totales supérieures de \$80.950.750 à ce que M. Robert Bourassa avait prévu dans son discours du budget du 18 juin 1970.

C'est ce qu'indique un budget supplémentaire déposé, hier après-midi, à l'Assemblée nationale pour l'exercice financier en cours, alors qu'aujourd'hui même le ministre des Finances doit déposer un budget des dépenses de près de \$4.500 millions pour l'exercice financier 1971-1972.

Le budget supplémentaire déposé, hier, au montant de \$62.477.750, porte à \$4.038.331.750 le montant total des dépenses de l'administration de la province, y compris les immobilisations et l'amortissement de la dette, pour le présent exercice financier.

Le 18 juin 1970, M. Robert Bourassa, alors ministre des Finances, avait déclaré prévoir des dépenses totales de l'ordre de \$3.957.381.000, soit \$3.676.972.400 au titre des dépenses ordinaires, et \$280.408.400 au titre des dépenses en immobilisations.

A ces prévisions du mois de juin sont venus s'ajouter deux budgets supplémentaires: le premier au montant de \$1.143.000 et le deuxième, hier, au montant de \$62.477.750, ainsi que des mandats spéciaux totalisant \$17.339.700.

Si l'on tient compte du fait que le budget supplémentaire d'hier comporte des dépenses ordinaires de l'ordre de \$54.127.750, dont \$35.600.000 pour la sécurité sociale (assurance-maladie), et que le gouvernement

s'en était fait voter précédemment pour une somme de \$13.473.700, le total des dépenses ordinaires atteint \$3.744.754.050, soit \$87.600.750 de plus qu'il avait été prévu par M. Bourassa.

En ce qui a trait aux dépenses en immobilisations, le gouvernement s'est fait voter \$13.350.000 de plus qu'il avait prévu le 18 juin 1970, dont \$13 millions au titre de la voirie. Le montant total des immobilisations se chiffre ainsi par \$291.758.400, alors que les prévisions indiquaient \$280.408.400.

DIX POUR CENT

Il est un fait établi que les dépenses gouvernementales augmentent, d'année en année, dans une proportion de dix pour cent environ.

Ceci permet d'établir, sans trop de risque de se tromper, qu'en se basant sur le chiffre total de \$4.038.331.750 des dépenses administratives pour l'exercice financier en cours, c'est un budget record des dépenses de \$4.500 millions que M. Raymond Garneau présentera aujourd'hui pour 1971-1972.

L'augmentation, comme à chaque année, proviendra de trois secteurs prioritaires: l'Éducation, la Sécurité sociale (assurance-hospitalisation et assurance-maladie) et l'Équipement (Voirie et Travaux publics) dont les crédits seront considérablement augmentés cette année.

D'autre part, il faut ajouter les sommes que requerront les nouveaux programmes, surtout en matière de relance économique et d'aide à l'industrie (création d'emplois), dont les détails ne seront révélés qu'au moment de la présentation du budget.

(Suite à la page 2, 4e col.)

## Plan quinquennal pour réformer la Justice

par Fernando LEMIEUX

Le ministre québécois de la Justice, Me Jérôme Choquette, a rendu public, hier après-midi, la cinquième et dernière tranche du rapport de la commission Prévost chargée de faire enquête sur l'administration de la justice pénale et criminelle au Québec. En voici les principaux points ou recommandations.

- Établissement au plus tôt par le ministère de la Justice, d'un plan quinquennal (cinq ans) comportant l'exécution progressive et par étapes, d'un programme d'amélioration et de réforme dans le domaine de l'administration de la justice en matière criminelle et pénale.

de recherche et de planification dans le domaine de la justice.

- Transformation du Conseil consultatif de la Justice en Conseil de la Justice du Québec et création d'une "Académie des juges".

- Tout un ensemble de recommandations portant sur la réhabilitation du prévenu ou du détenu, les droits fondamentaux de tout individu devant la justice, la revalorisation de l'appareil judiciaire

re et de ses professionnels, y compris la police.

- Cette dernière tranche du rapport de la commission présidée par le juge en chef adjoint de la Cour de bien-être social, Yves Prévost, porte le simple titre "Omnibus". Elle constitue en somme, une bible de 1,123 pages portant sur tous les aspects de l'enquête qui n'ont pas été touchés par les autres rapports.

Voir textes à la page 3

## Bourassa préfère les dollars au nationalisme d'Ottawa

NEW YORK (d'après UPI et PC) — Le premier ministre Bourassa a déclaré, hier, à New York, qu'il ne voyait pas comment le Québec pouvait se passer des investissements étrangers, et plus particulièrement, des investissements américains.

M. Bourassa a fait cette déclaration alors qu'on lui demandait s'il était possible de concilier l'apport de capitaux étrangers avec le mouvement canadien contre la mainmise américaine sur les industries et l'économie du Canada.

"Il serait préférable, si cela était possible, que le Canada n'ait pas besoin d'investisseurs américains, mais je ne vois pas comment le Québec pourrait s'en passer" a dit M. Bourassa.

"Si le Québec doit choisir de perdre ses capitaux de diplômés qui iraient travailler aux États-Unis, ou les laisser travailler pour des capitaux américains au Québec, je choisis la seconde solution" a ajouté le premier ministre.

M. Bourassa est d'avis que le Québec n'a pas le choix: ou il accepte ses taxes, ou il augmente ses taxes. Or, la population ne veut pas de majoration de taxes.

INVESTISSEMENTS DIRECTS

A la deuxième journée de son séjour dans la ville de New York, le chef du gouvernement québécois a de plus révélé qu'il recherche aux États-Unis des investissements industriels di-

rects parce que c'est la meilleure façon de créer des emplois.

Conférencier au banquet offert, hier soir, par le Conseil général de l'Industrie du Québec, M. Bourassa a même affirmé que son gouvernement était actuellement à préparer un programme de subventions aux projets d'investissements étrangers.

M. Bourassa a expliqué quelles formes prendront ces encouragements à l'industrie: 1. programme d'aide technique aux petites et moyennes entreprises; 2. uniformisation des taxes de développement industriel; 3. octroi de prêts à bas taux d'intérêt dans les régions cibles; 4. création d'une agence de développement industriel.

M. Bourassa a justifié ces subventions éventuelles en disant qu'elles stabiliseraient l'économie du Québec.

EMPLOI

Tout en affirmant que le Québec désirait les investissements étrangers dans tous les domaines des affaires, M. Bourassa a dit, répondant aux questions des banquiers et financiers, que la création des 100.000 emplois était chose possible en 1971.

LANGUE DE TRAVAIL

"Notre politique linguistique consiste à étendre l'usage du français comme langue de travail. Cette politique me semble à la fois pratique et réaliste" a dit M. Bourassa.

(Suite à la page 2, 3e col.)

## Edifice moderne pour le marché Saint-Roch

par Vianney DUCHESNE

Les citoyens de l'Aire 10 auront leur "bébé" soit l'emplacement du marché Saint-Roch, en bordure de la rivière Saint-Charles et à proximité du complexe récréatif de \$600.000 qui sera construit en même temps que l'aménagement des berges de la rivière. Le marché sera relégué dans un édifice moderne, mais sensiblement à la même place.

C'est ce que le maire Gilles Lamontagne a révélé, hier après-midi, en rendant publics les rapports de la rénovation urbaine des zones I et II, dans l'Aire 10.

On a prévu garder les terrains entre le pont de la rue de la Croix-Rouge et le complexe récréatif, à l'usage exclusif des citoyens. Si les projets fonctionnent bien, on pourra étendre cette superficie vers le pont Dorchester. Le marché Saint-Roch sera relégué dans un édifice moderne pour laisser la place à l'habitation.

Les citoyens de l'Aire 10 pourront "épouser" la formule qu'ils désirent pour réaliser un ou plusieurs projets, soit en coopérative, en condominium, avec l'entreprise privée ou par le biais

de la Société d'habitation du Québec. Tout ce que la ville leur demandera, c'est de répondre aux exigences au même titre que n'importe quel autre promoteur.

Ainsi, on leur réserve les terrains à proximité du Village de l'Anse. Une entente est déjà intervenue avec la Commission scolaire pour la construction d'une école dans ce secteur, si les logements sont suffisamment nombreux pour fournir la clientèle.

Le directeur du service d'urbanisme, M. Jean Rousseau, a expliqué qu'on avait déjà refusé aux citoyens de l'Aire 10, ce qu'on leur accorde aujourd'hui parce qu'il fallait attendre la planification. "La planification n'était pas faite, a-t-il dit, et il n'était pas question de se lancer n'importe comment. Il est maintenant de voir que commentent maintenant les étapes opérationnelles."

Cependant, il nous a été impossible d'obtenir les commentaires des représentants du Comité des citoyens de l'Aire 10. Ces derniers ont refusé d'assister à la conférence d'information.

## CPRemovers a la sympathie du maire

Le maire de Québec s'est dit sympathique au "Canadian Pacific Removers", nouveau mouvement pour inciter la compagnie Canadian Pacific à démanteler ses voies ferrées qui traversent les quartiers Saint-Sauveur et Saint-Roch.

On se rappellera que le CP Removers est entré en action, lundi, en arrêtant un convoi de passagers du Canadien Pacifique et en distribuant des formulaires de pétition dans laquelle on donne trois mois à la compagnie pour démanteler ses voies ferrées. On veut que les terrains occupés par ces dernières soient restitués au pouvoir public, notamment pour la construction d'habitations.

M. Lamontagne a expliqué que la ville de Québec a tout fait pour faire déplacer ces voies ferrées: "Il est essentiel que ces rails soient déplacés comme il est essentiel que les trains puissent se rendre au port. La solution est l'utilisation de la voie nord. Nous avons fait tout notre possible pour obtenir gain de cause, mais maintenant nous avons l'impression de crier dans le désert."

Les chemins de fer ont des pouvoirs que les autres n'ont pas parce qu'au début de la période industrielle, ils ont aidé à développer le pays. Ainsi, la ville ne peut pas tout simplement exproprier la compagnie. Il faut en venir à une entente et c'est une question de 12 à 15 millions de dollars, somme que la ville ne possède pas.

Selon M. Lamontagne, tout citoyen conscient du problème des voies ferrées ne peut pas être favorable à leur emplacement actuel. Il s'est donc dit d'accord pour l'utilisation de tous les moyens légaux afin d'inciter la compagnie à accueillir favorablement la requête des administrateurs municipaux et des citoyens. D'autant plus que d'autres villes ont déjà obtenu un démantèlement des voies ferrées.

Cependant, selon le premier citoyen de Québec, la comme ailleurs, on ne peut permettre l'illégalité ou le vandalisme. Mais, tant que l'on demeurera dans les limites permises par la loi, il sera sympathique à cette cause et fera tout son possible pour l'appuyer.

Par ailleurs, la commission municipale du Conseil de développement du Québec métropolitain s'est aussi prononcée en faveur du démantèlement des voies ferrées du Canadien Pacifique. Selon les membres de la commission, ces voies nuisent au développement et à la rénovation de l'Aire 10.

CPR Les administrateurs de la compagnie Canadian Pacific, section des chemins de fer, n'ont aucun commentaire à faire pour le moment. C'est ce que nous a déclaré M. Bernard Jacques, agent d'information au CPR. On analyse la situation et on évaluera la manifestation de lundi dernier.

## Le Canada en demi-finale

L'équipe du Canada s'est qualifiée pour les demi-finales du championnat du monde de curling qui s'est poursuivi aujourd'hui à Mégève. Les Canadiens ont en effet battu au 5ème tour les Suédois par 10 points à 6 assurant d'ores et déjà leur qualification avec 5 victoires enregistrées depuis le début du tournoi.

En page 27, la chronique de Léonce Jacques, envoyé du Soleil à Mégève.

## La construction

### Nouveau décret qui réglerait le problème des salaires

par Vincent CLICHE

Le ministre du Travail et de la Main-d'œuvre, M. Jean Cournoyer, a fait connaître, hier, à l'Assemblée nationale, les solutions que propose le gouvernement pour tenter de régler les différents problèmes qui menacent de se transformer en un conflit majeur dans l'industrie de la construction.

— Premièrement, le ministre a annoncé que le nouveau décret de cette industrie (la troisième version) est maintenant en voie de parachèvement et que le texte sera soumis aux sept parties négociatrices, lundi prochain.

— Deuxièmement, le ministre a fait convoquer la Commission parlementaire du Travail et de la Main-d'œuvre, pour mardi après-midi, afin de permettre aux sept parties de faire connaître leur position sur le règlement de sécurité d'emploi dans l'industrie de la construction.

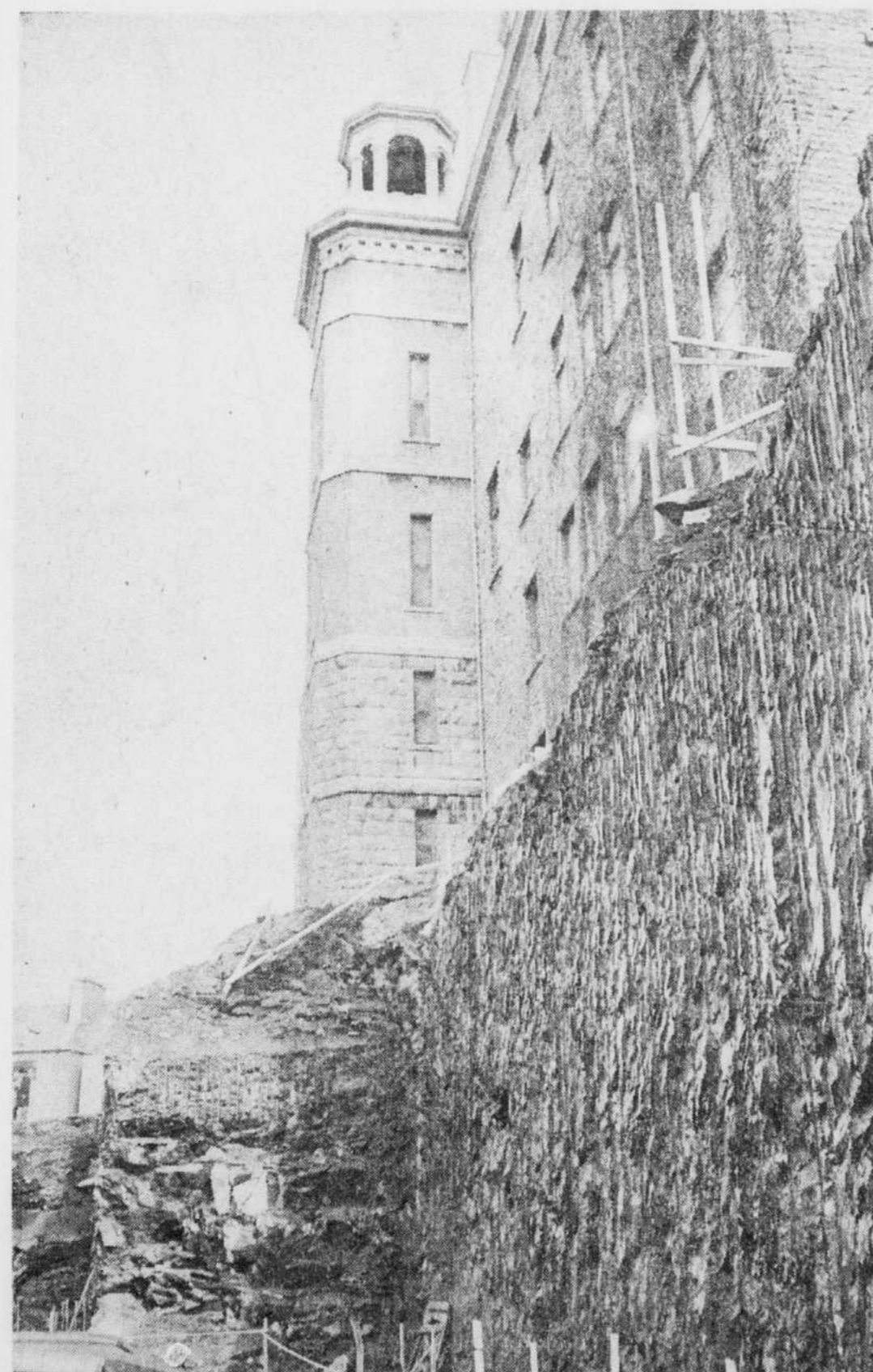
— Troisièmement, M. Cournoyer a déclaré qu'il était dans son intention de procéder à un sondage d'opinions auprès des travailleurs de la construction pour connaître de quelle façon ils veulent être représentés pour leurs prochaines négociations en 1973.

#### LE DÉCRET

Au sujet du décret, le ministre a déclaré que, depuis le 9 mars, les fonctionnaires de son ministère ont fait une révision du texte du décret. Selon lui, la consultation entreprise, depuis le 26 janvier, auprès des six parties (la Confédération des syndicats nationaux (CSN) s'étant retirée le 25 février), aura permis d'apporter plusieurs améliorations au texte du premier décret, et, en particulier, à l'échelle des salaires, de sorte que tous les salariés de la construction bénéficieraient, au moins, des augmentations prévues dans la loi 38, et, dans bon nombre de cas, d'un rattrapage.

On sait que le montant du rattrapage, fixé par le premier décret en décembre dernier, était de 50 cents d'ici 1973 en dehors de la région de Montréal métropolitain, et que les augmentations prévues dans la loi 38 étaient de 75 cents pour la même période.

(Suite à la page 2, 1ère col.)



SORTI DU TEMPS — Est-ce un château sorti du temps? Un monastère construit sur le pic d'une haute montagne? Une prison retranchée derrière un fossé infranchissable?

Rien de tout cela. C'est l'hôtel de ville de Québec que notre photographie a "croqué" du fond de l'excavation nécessaire pour la construction du parc-autos.

675,000

## La hausse du chômage perd de la vitesse

OTTAWA (PC) — Le nombre des sans-travail a de nouveau augmenté au cours du mois dernier; de 668,000 chômeurs à la mi-janvier, ce nombre est passé à 675,000 à la mi-février.

On notait toutefois certains signes précurseurs d'une amélioration, en étudiant les statistiques de plus près.

Analysant la situation, avec la publication du rapport valable jusqu'à la semaine ayant pris fin le 20 février, le Bureau fédéral de la statistique et le ministère de la Main-d'œuvre notent qu'il y a eu une hausse légère et quelque peu moindre que d'ordinaire du nombre des personnes en chômage.

En effet, si cette augmentation a été de 7,000, de la mi-janvier à la mi-février cette année, elle avait été de 40,000 durant la même période l'an dernier.

Le nombre des personnes sans emploi constitue maintenant 8,1 pour cent de la main-d'œuvre canadienne. Ce pourcentage était de huit pour cent en janvier. Les statisticiens considèrent que si l'hiver n'avait pas été aussi dur, le nombre des sans-travail n'aurait pas varié de janvier à février.

L'augmentation du nombre des sans-travail a été de 10,000 au Québec, de 6,000 en Ontario et de 5,000 dans la région de l'Atlantique.

Ces hausses ont cependant été compensées en partie par les baisses en Colombie-Britannique et dans les Prairies. Dans ces régions, le nombre des sans-travail est descendu respectivement de 82,000 à 76,000 et de 85,000 à 77,000.

Le nombre de chômeurs s'est accru moins que d'habitude et une augmentation légère et sensiblement moyenne s'est produite

(Suite à la page 2, 2e col.)

à lire

sommaire

<p><b>Impasse —</b> Le problème du classement des enseignants est dans une nouvelle impasse — page 3</p> <p><b>Lacroix encore! —</b> Les propos de Louis-Philippe Lacroix — page 10</p> <p><b>Agriculture —</b> Toupin annonce l'instauration d'une esquisse de politique agricole — page 16</p> <p><b>ÉUITONS LA POLLUTION</b></p>	<p>Arts et Lettres 20 et 21</p> <p>Annonces classées 52 à 57</p> <p>A Québec aujourd'hui 21</p> <p>Bandes dessinées 10</p> <p>Bridge 54</p> <p>Décès 59</p> <p>Documents 18</p> <p>Famille 35 à 39</p> <p>Economie-Finance 46 à 48</p> <p>Horoscope 53</p> <p>Mots croisés 52</p> <p>Patron 55</p> <p>Sport 25 à 33</p> <p>Télévision 58</p> <p><b>Météo</b></p> <p>Cette nuit et demain généralement clair avec un minimum de 10 à 15 degrés. Demain maximum entre 30 et 35 degrés devenant nuageux en fin de journée.</p>
---	---

Langlois 71

### Nouveau...

(Suite de la première page)

M. Cournoyer a annoncé que les représentants de son ministère convoqueront pour lundi, le 22 mars, à 2h00 de l'après-midi, les sept associations ou leurs représentants pour venir prendre connaissance de ce nouveau document avant qu'il ne soit soumis au ministre et au lieutenant-gouverneur en conseil.

**COMMISSION PARLEMENTAIRE**  
D'autre part, M. Cournoyer a déclaré qu'il fera convoquer la Commission parlementaire du Travail et de la Main-d'œuvre pour mardi prochain, à 4h, afin d'entendre les parties sur le problème du règlement 4119 concernant la sécurité d'emploi dans l'industrie de la construction.

M. Cournoyer a restreint le mandat de la commission parlementaire au seul problème de la sécurité d'emploi, alors que la semaine dernière il était question de convoquer la commission pour étudier aussi le problème du décret.

Selon M. Cournoyer, devant les opinions divergentes des parties sur le problème de la sécurité d'emploi, il espère, après les débats en commission, être en mesure de décider plus efficacement de l'attitude qu'il doit prendre face à ce problème.

«Quelques-unes des parties, a ajouté le ministre, nous ont soumis que ce règlement était difficilement applicable dans l'industrie de la construction. D'autres nous font valoir que, si l'on voyait d'une façon stricte à son application immédiate, il en résulterait un chaos et des difficultés nombreuses sur les chantiers de construction. Une autre association soumet que ce règlement ayant été décrété par le lieutenant-gouverneur en conseil, il correspond aux vues exprimées par les parties lors des négociations précédentes et que le ministre devrait voir à ce qu'il soit appliqué intégralement».

**LE VOTE**  
Dans un troisième point, le ministre a déclaré qu'au sujet de la représentation des travailleurs de la construction par un ou deux syndicats, il avait l'intention de procéder à un sondage scientifique auprès des travailleurs eux-mêmes.

M. Cournoyer a expliqué que cette question était aussi l'objet d'opinions contradictoires. Il a donné ces opinions soumises au Conseil consultatif du Travail et de la Main-d'œuvre.

Selon lui, les cinq associations patronales suggèrent, premièrement, qu'un vote soit pris sous la responsabilité du bureau du commissaire-enquêteur en chef parmi les ouvriers de la construction afin de permettre un choix sur deux options:

1) Un syndicat majoritaire avec seul le droit de décider de signer la convention collective. Ce syndicat serait assisté d'un syndicat minoritaire avec droit de participation mais sans droit de vote;

2) Un monopole syndical; c'est-à-dire que les ouvriers devraient voter pour l'une ou l'autre des centrales syndicales et que celle qui obtiendrait la majorité, serait seule apte à représenter les 100,000 travailleurs de cette industrie à travers la province.

Pour sa part, la CSN a réaffirmé devant le conseil consultatif son opposition à toute formule de vote. Elle suggère premièrement la négociation. La partie syndicale pourrait être représentée à la table de négociations par un organisme syndical majoritaire et par un syndicat minoritaire. Dans un tel cas, seul le syndicat majoritaire aurait un pouvoir de décision ou encore, selon un protocole syndical préalablement élaboré et connu, le groupe minoritaire pourrait participer aux prises de décision sur des questions particulières.

La détermination du caractère représentatif de l'une et de l'autre centrale serait faite à l'aide de fichier central établissant l'allégeance de tous les travailleurs de la construction à l'une ou l'autre centrale. Quant au cas de double allégeance, un organisme syndical paritaire serait mis sur pied selon un protocole syndical privé pour régler ces cas qui, le cas échéant, pourraient demeurer en suspens après l'établissement du fichier central. Ce répertoire général permettrait d'établir le caractère représentatif des deux centrales à l'échelle provinciale, régionale et par métiers.

Quant à la Fédération des travailleurs du Québec (FTQ), elle établit ainsi sa position, selon M. Cournoyer:

«Elle propose la formule de monopole de représentation syndicale en faveur de l'organisme syndical majoritaire dont le caractère serait déterminé par un vote d'allégeance syndicale à l'échelle provinciale dans l'industrie».

C'est devant ces opinions contradictoires que le ministre Cournoyer a recommandé qu'un sondage d'opinions soit préparé, élaboré et tenu par une firme spécialisée pour connaître la position des travailleurs eux-mêmes sur cette question.

### Castonguay

#### L'idée de travail doit évoluer

«Le degré de chômage dépend bien souvent de la conception que l'on se fait du travail». Tel est l'idée développée ce midi par le ministre des Affaires sociales, M. Claude Castonguay dans une allocution qu'il prononçait dans le cadre d'un débat-midi à l'Université Laval.

M. Castonguay s'est interrogé sur la validité de la conception traditionnelle du travail qui veut qu'un travail soit «valable» à condition qu'il soit rémunérateur et s'est demandé si on ne devrait pas en élaborer une nouvelle qui convienne davantage à l'évolution de notre société.

Le ministre a affirmé qu'une telle interrogation n'était pas sans fondement parce que même dans une période de chômage comme celle que nous connaissons présentement, des emplois et des travaux sont disponibles en grand nombre.

«Le problème vient plutôt du fait que dans plusieurs cas on fait face à une inadéquation de la main-d'œuvre et que dans d'autres, l'emploi ne donne pas un revenu suffisant ni même stable» a précisé M. Castonguay.

Devant les changements technologiques qui permettent à la fois d'augmenter la production et de diminuer les besoins de main-d'œuvre, le ministre a dit que nous allons devoir adopter une attitude différente vis-à-vis du travail de telle sorte que ce soit sa valeur qui soit considérée et non seulement ce qu'il rapporte.

Selon lui, l'important, c'est que les travaux combient le besoin «d'activités valables et créatrices».

«Tant que l'on opposera travail et loisir, que l'on aura tendance à concevoir le loisir comme une activité inutile par rapport au travail qui lui, est utile, on sera impuissant à résoudre les problèmes suscités par le

passage de la société industrielle à la société post-industrielle», a expliqué le ministre avant d'entrer dans les détails de la Loi d'aide sociale actuellement en vigueur dans la province de Québec.

#### Cinq blessés, à Neufchâtel

Une collision d'automobiles a fait cinq blessés, sur la route de l'Ornière, aux limites de Neufchâtel, vers 7h30, ce matin. A la suite de l'accident, Mme Denise Sirois, du 23 1-2 boulevard de la Colline, a été transportée à l'hôpital Saint-Ambroise par les ambulanciers de la maison J. Falardau. A cause de sa condition, l'état de la jeune femme était considéré comme plus sérieux.

### la météo

Voici la température d'aujourd'hui dans les principales villes du monde, d'après l'agence Telbec:

	Min.	Max.
Anchorage	19	40
Berlin	41	41
Boston	41	41
Brixelles	45	45
Calgary	18	36
Casablanca	52	52
Chicago	34	41
Detroit	22	37
Edmonton	13	33
Hong-Kong	61	61
Honolulu	65	80
Londres	46	46
Miami	60	77
Montréal	10	32
Moscou	30	30
New York	30	44
Nice	45	45
Ottawa	12	30
Paris	46	46
Pittsburgh	18	32
Régina	17	30
St. Louis	43	56
Stockholm	32	32
Toronto	16	32
Vancouver	30	45

Courrier de la deuxième classe - Enregistrement No 1206.

### La hausse...

(Suite de la première page)

dans le nombre de personnes ayant un emploi qui s'établissait à 7,677,000 en février par rapport à 7,668,000 en janvier.

Quant à la main-d'œuvre totale, elle a également augmenté légèrement, passant de 8,336,000 à 8,352,000.

**CHOMAGE**  
De janvier à février, le nombre de chômeurs a peu varié parmi les principaux groupes classés selon l'âge et le sexe, note-t-on.

Toutefois, par rapport à février 1970, le nombre de chômeurs a été plus élevé de 74,000 chez les personnes âgées de 14 à 24 ans, de 54,000 chez les hommes âgés de 25 ans et plus et de 22,000 chez les femmes âgées de 25 ans et plus.

C'est en Ontario suivi de la Colombie-Britannique et du Québec que l'augmentation du chômage, entre février 1970 et février 1971, a été la plus forte.

Les augmentations dans les régions des Prairies et de l'Atlantique ont été très inférieures à celle de l'ensemble du Canada.

Entre janvier et février, le nombre de chômeurs est passé de 234,000 à 244,000 au Québec, de 201,000 à 207,000 en Ontario, de 66,000 à 71,000 dans la région de l'Atlantique, mais il a regagné de 85,000 à 77,000 dans les Prairies et de 82,000 à 76,000 en Colombie-Britannique.

C'est dans la région de l'Atlantique que le taux de chômage était le plus élevé, soit 11 pour cent. Suivaient le Québec, avec 10,4 pour cent, le Colombie-Britannique, avec 8,7 pour cent, l'Ontario, avec 6,5 pour cent, et les Prairies, avec 5,8 pour cent.

En février, la main-d'œuvre nationale s'établissait à 8,352,000 soit 16,000 personnes de plus qu'en janvier.

C'est en Ontario que l'augmentation de la main-d'œuvre a été la plus considérable. Elle est passée de 3,146,000 à 3,164,000.

Elle a augmenté de 870,000 à 877,000 en Colombie-Britannique, de 2,341,000 à 2,342,000 au Québec, mais elle a diminué de 1,335,000 à 1,326,000 dans les Prairies, et de 644,000 à 643,000 dans la région de l'Atlantique.

### Un budget...

(Suite de la première page)

du discours du budget, le 25 mars.

La préparation du budget des dépenses s'est effectuée suivant une formule nouvelle, de sorte que M. Raymond Garneau a cru nécessaire de faire accompagner le dépôt de ses prévisions de dépenses (livre bleu, rouge, blanc ou vert, selon le cas) d'un texte de 18 pages donnant toutes les explications.

En dépit de cette augmentation considérable des dépenses gouvernementales, le ministre des Finances espère boucler l'exercice financier 1971-1972 sans avoir à hausser les impôts.

Pour cela, il compte sur trois sources principales de revenus: 1—L'augmentation normale des revenus; 2—L'accroissement des subventions fédérales (fédéralisme rentable) 3—Un programme d'emprunts à long terme plus considérable que celui de l'an dernier.

#### LE BUDGET D'HIER

Pour en revenir au budget supplémentaire d'hier, le deuxième du présent exercice financier, voici comment il se répartit: Affaires culturelles, \$151,500; Affaires municipales, \$8,000,000; Agriculture et Colonisation, \$700,000; Communications, \$1,200,000; Education, \$300,000; Finances, \$735,000; Justice, \$125,000; Affaires sociales, \$35,600,000; Terres et Forêts, \$245,000; Tourisme, Chasse et Pêche, \$5,600,000; Transports, \$174,250; Travaux publics, \$1,067,000; Voirie, \$230,000; Terres et Forêts, \$350,000 en immobilisations, et Voirie, \$8,000,000 en immobilisations.

En somme, avec ce dernier budget supplémentaire, le gouvernement Bourassa est revenu approximativement à ce que l'Union nationale avec Me Mario Beaulieu avait prévu dépenser en 1970-1971, si le parti n'avait pas été défait aux élections du 29 avril.

### DINER CAUSERIE



HON. JEROME CHOQUETTE

Ministre de la justice, sera le conférencier au dîner des clubs Lions de la région de Québec, le mardi 23 mars, à 7 heures p.m., à l'hôtel Baillargeon.

### Bourassa...

(Suite de la première page)

«Ceci n'exclut pas la nécessité du bilinguisme dans la haute direction ni la prépondérance de l'anglais dans les relations avec la communauté nord-américaine» a précisé le conférencier à ses interlocuteurs.

Quant aux événements d'octobre dernier, le premier ministre a affirmé que la ferme position du Québec contre le FLQ et les autres séparatistes avait encouragé les financiers américains à investir au Québec.

Il a toutefois indiqué qu'il ne pouvait garantir qu'il n'y aurait plus d'événements semblables dans l'avenir.

M. Bourassa a révélé d'autre part qu'il avait de bonnes raisons de croire que la Wabush Mines Ltd. reviendrait sur sa décision et qu'elle investirait sur la Côte-Nord.

On dit que les propos du premier ministre du Québec ont fait une très bonne impression aux financiers, banquiers et directeurs d'entreprises.

### Huit vols totalisent une valeur de \$3,000

Huit vols avec effraction, dans des établissements industriels et commerciaux ainsi que dans des bureaux, ont été rapportés, aujourd'hui, à la police de Québec. Il y a eu effraction et vol à la taverne du Château Champlain, à Villa-Jarno Enr., sur la Grande-Allée, à l'épicerie Chamberland, rue Chénier, à la boucherie Roy & Fils, rue Saint-Jean, aux ateliers Vignault, rue du Roi, au buffet Olivier, à Place d'Youville, dans les bureaux des scies McCulloch, avenue du Sacré-Coeur, ainsi qu'au pavillon Variétés.



### le tour de cou

suède peint à la main

Twik porte fleurs autour du cou. Peintes sur vrai suède. Importation exclusive. \$5. Fait tour de taille à \$8.

simons  
québec et place sainte-foy

## les tailleurs veste courte

pour la contemporaine

De notre collection "contemporaine" les tailleurs veste courte - proportion parfaite. Le premier des derniers classiques. Jupe recouvrant largement le genou. À gauche: Twill tergal. Tout surpiqué. Col large. Ceinturé. Importation exclusive de France. Chamois. \$80. À droite: Tricot double. Col à revers. Attaches métal façon argent. Fente chaînée à l'avant. Marine, rouge ou blanc. \$80.



### le pull coton teint et déteint

notre exclusivité

Les pulls coton teint et déteint à la main exclusivement pour Simons. Un impératif avec jeans ou maxi jupe. Tous différents les uns des autres. Marine, rouge ou jaune. \$3.99.

simons  
québec et place sainte-foy

## la contemporaine

simons  
québec et place sainte-foy

**VENTE SURPLUS D'ENTREPOT**  
Attention 6,000 verges de tapis à liquider  
Prix défiant toute compétition  
GARANTIE COMPLÈTE DE 2 ANS SUR TOUT ACHAT • ESTIMATION GRATUITE À DOMICILE

**TAPIS DU REVE** ENR. 523-6311

801 CHEMIN CANARDIERE — QUEBEC 3 — TEL.: 523-5378

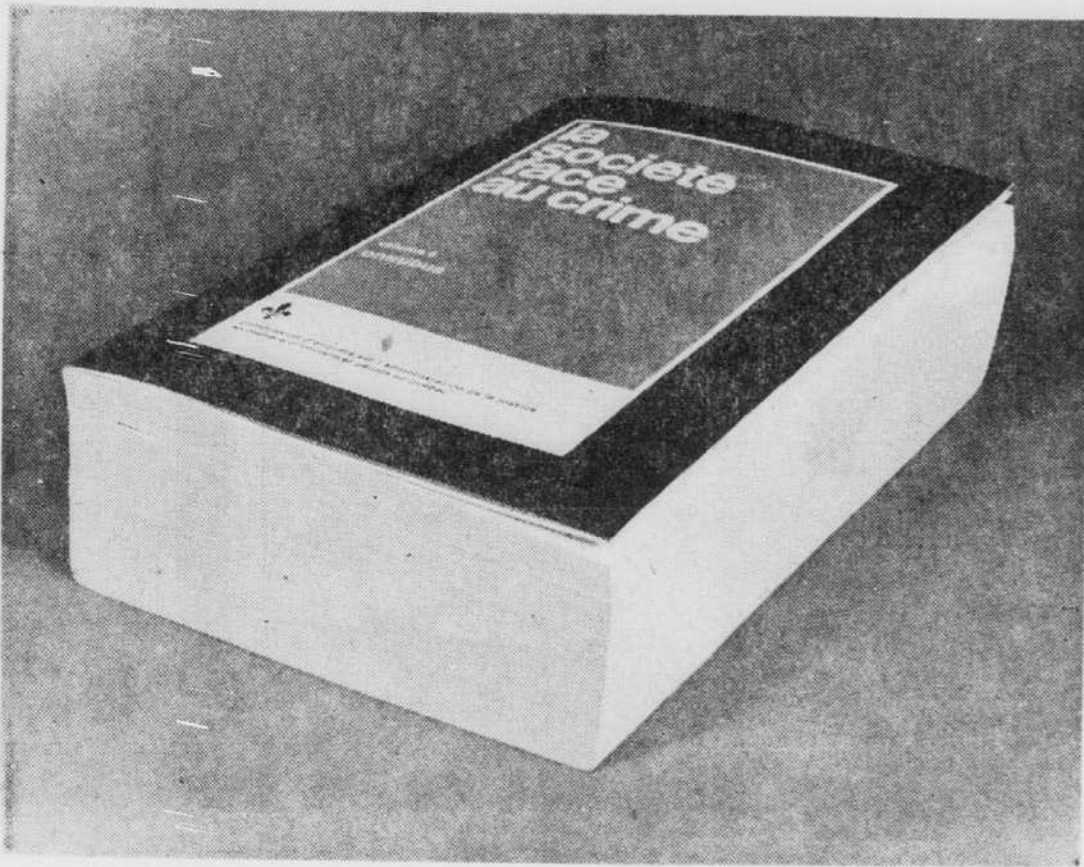
DUPONT 501, Nylon 4.95 v.c.

TAPIS SHAGG Long poil Valeur \$10.95 6.95 v.c.

100% NYLON Dupont à motifs 4.95 v.c.

Recommandation de la commission Prévost

Généraliser la présomption d'innocence de l'accusé



Le cinquième rapport de la Commission Prévost: un document volumineux.

par Fernando LEMIEUX

La commission Prévost sur l'administration de la justice pénale et criminelle au Québec, recommande fortement que le gouvernement insiste auprès d'Ottawa pour que toute refonte, révision ou modification du Code pénal et des lois connexes, généralise la présomption d'innocence de l'accusé, une procédure propre au droit criminel anglais.

D'ailleurs, par cette recommandation, la commission vise précisément à un amendement aux procédures concernant l'outrage au tribunal ou l'accusé est présumé coupable, au départ.

Cette recommandation fait partie d'un chapitre du cinquième et dernier rapport de la commission et qui porte particulièrement sur les "Droits fondamentaux."

Soulignons que le rapport requiert en outre que le ministre de la Justice dépose à l'Assemblée nationale du Québec, un projet de loi intitulé "Charte des droits fondamentaux de la personne humaine."

On sait que Me Choquette a déjà fait part, dans une entrevue au "Soleil", d'une vaste étude qui était faite sur le sujet et qui conduira éventuellement à une législation appropriée.

La commission Prévost recommande que les corps poli-

ciers ne soient autorisés à recourir au mandat de perquisition ou d'arrestation que dans le cas d'extrême urgence.

PROTECTION

Elle suggère aussi que toutes les mesures soient prises, en collaboration avec les deux gouvernements, pour que les moyens d'information ne commencent à diffuser les nouvelles que lorsque la culpabilité de l'accusé est bien établie.

De même, des informations publiques devraient être affichées bien en vue dans les endroits publics renseignant les citoyens sur leurs droits, tandis que les employeurs se verraient interdire de faire un trop grand part au dossier judiciaire lors d'une demande d'emploi.

Soulignons que la commission Prévost endosse le projet du ministre fédéral de la Justice de libéraliser la formule du cautionnement en argent pour lui substituer, à peu près généralement, la promesse pure et simple de se présenter aux audiences.

Dans une autre section du rapport, la commission recommande l'instauration la plus rapide possible, d'un système généralisé de sécurité judiciaire et l'établissement par le Barreau, d'un tarif d'honoraires des avocats criminalistes et d'un code d'éthique plus précis les concernant.

Dans le domaine de toute révision, refonte ou modification du Code pénal, Québec devrait être en constante négociation ou consultation avec Ottawa, dit aussi le rapport.

REHABILITATION

Dans un chapitre consacré à la réhabilitation du détenu, il est recommandé qu'il subisse périodiquement des examens psychologiques qui permettraient de vérifier soigneusement le bien-fondé de la prolongation de son incarcération.

De même, la classification des prisonniers devrait s'appuyer davantage sur les risques encourus par la société plutôt que sur les délits commis. Evidemment, tout le système carcéral des prisons du Québec devrait être conçu non en vertu de la punition, mais de la réhabilitation et donc de la protection de la société.

La commission Prévost estime que la réhabilitation du détenu ne peut se faire sans que ce dernier n'en prenne conjointement la responsabilité avec le personnel spécialisé des prisons.

Les commissaires soulignent que le service des prisons du Québec devrait reconsidérer toute la question du travail des détenus et faire en sorte que l'incarcération devienne un quelconque sorte rentable à l'Etat, comme cela se produit dans des pays industrialisés.

On sait que les détenus des prisons québécoises peuvent réviser tout travail s'ils le désirent. Ce ne sont que les condamnés au pénitencier qui sont astreints au travail.

MIEUX PAYES

Généralement, la commission demande au ministère de la Justice de hausser les salaires du personnel des prisons afin de les motiver davantage dans la lourde tâche de travailler à la réhabilitation du détenu.

Elle suggère aussi d'étudier la formule des prisons-dortoirs, ou prisons de fin de semaine, afin de faciliter la réinsertion sociale du délinquant.

Elle demande que les deux prisons communes opérées et contrôlées par la Sûreté du Québec, relèvent au plus tôt du Service des prisons de la province.

Une tranche du rapport vise à la revalorisation de la fonction policière et demande que la formation dispensée aux recrues et aux cadets-policiers, les garde le plus possible dans leur milieu naturel.

La commission Prévost recommande fortement qu'il soit possible aux universitaires d'accéder aux postes supérieurs des cadres policiers sans avoir à franchir les échelons et que l'utilisation des techniques modernes policières, soit soumise au contrôle judiciaire.

Enseignants

Le conflit sera de nouveau porté devant la Commission de la Fonction publique

Par Anne-Marie Voisard

Le conflit sur le classement des enseignants sera une nouvelle fois porté devant la Commission parlementaire de la Fonction publique.

On nous informait toutefois que la séance sera convoquée, non pas cet après-midi à 16h comme l'ont demandé les enseignants, mais au début de la semaine prochaine.

Le ministre de la Fonction publique, M. Jean-Paul L'Allier s'apprêtait à faire cet après-midi une déclaration en ce sens devant l'Assemblée nationale.

Ce nouveau recours à la Commission parlementaire s'explique par le refus de la partie patronale d'endosser les engagements pris, la semaine dernière, par le ministre de l'Éducation, M. Guy Saint-Pierre.

Rappelons que le ministre de l'Éducation, alors qu'il parlait, jeudi soir dernier, devant la Commission parlementaire de la Fonction publique, avait accepté que le classement des enseignants devienne un point négociable. M. Saint-Pierre avait de plus admis que le règlement no 5 ne constitue qu'un des éléments devant servir à catégoriser les enseignants pour fin de traitement.

Le président de la Corporation des enseignants du Québec, M. Yvon Charbonneau, avait sur le champ endossé la proposition de M. Saint-Pierre en la déclarant conforme aux principes des relations de travail.

Le ministre de la Fonction publique, M. Jean-Paul L'Allier, de qui relèvent les négociations dans le secteur public, avait pour sa part refusé de s'engager immédiatement afin de permettre à tous les éléments de la partie patronale de se consulter.

On sait que la Fédération des commissions scolaires qui, avec le gouvernement représente la partie patronale, n'était pas présente, jeudi soir dernier, à la Commission parlementaire de la Fonction publique. A cause de ce fait, il a été décidé que la partie patronale bénéficierait d'un délai jusqu'à mardi de cette semaine avant de dire si oui ou non, elle prenait à son compte les propos de M. Saint-Pierre.

Effectivement une première réponse est venue, mardi matin, lorsque le porte-parole patronal, Me Denis Sirois, a déposé une nouvelle offre à la table de négociations. La suggestion de M. Saint-Pierre, à l'effet de rendre négociable le classement des enseignants, était maintenue. Pour ce qui est du règlement no 5, le texte remis par M. Sirois affirmait que "la catégorisation des enseignants devra se faire en application du règlement no 5".

Aux yeux des enseignants, ce point de l'offre patronale paraissait ambigu. Voilà pourquoi la partie syndicale a demandé des précisions.

La réponse est venue, hier après-midi, après quatre heures de discussions. "Le classement doit se faire en application du règlement no 5 ni plus ni moins".

Selon le président de la CEQ, "la partie patronale a travesti l'ouverture d'esprit manifestée par le ministre de l'Éducation, lors de la Commission parlementaire".

Devant l'attitude de la partie patronale qu'elle qualifie de "trop rigide", la partie syndicale a donc décidé de recourir à nouveau à la Commission parlementaire de la Fonction publique.

Québec devrait établir au plus tôt un programme de réforme de la justice criminelle et pénale

(par F.L.) — Le ministre québécois de la Justice devrait incessamment établir un plan quinquennal (cinq ans) comportant l'exécution progressive et par étapes d'un programme d'amélioration et de réforme dans le domaine de l'administration de la justice criminelle et pénale au Québec.

Ce plan serait en quelque sorte étayé par une commission permanente d'enquête et de révision des lois, par un Conseil de la justice et par un Institut de recherche et de planification en ce domaine.

Telles sont quelques-unes des principales recommandations formulées dans la cinquième et dernière tranche du rapport de la commission d'enquête Prévost sur l'administration de la justice criminelle et pénale au Québec. Ce rapport ne comporte qu'un seul volume de 1,023 pages et qui porte le titre "Omnibus".

Il collige en somme toutes les conclusions et recommandations qui n'avaient pu être touchées dans les autres rapports, mais il apporte surtout une sorte de "blue print" au ministère de la Justice dans sa marche future.

Il semble bien qu'il y ait eu quelque chose au sujet de la publication du rapport puisque la commission Prévost, présidée par le juge en chef adjoint de la

Cour du bien-être social, Yves Prévost, recommande que le plan quinquennal soit contenu dans un "livre blanc" présenté "avant la fin de 1970".

LE PLAN

Evidemment, le Livre blanc dirait à la population ce qui a été déjà réalisé et ce qu'on entend faire à plus ou moins longue échéance des recommandations de la commission Prévost, qu'on les refuse ou qu'on leur donne suite.

Il établirait une "définition de la philosophie pénale unique et l'orientation globale qui doivent guider tous les professionnels de la justice en matière criminelle et pénale afin d'assurer le respect des droits fondamentaux de la personne humaine et de la société face au crime, surtout organisé, lutte qui engage toute la société.

De même, il est recommandé que le ministère de la Justice s'emploie, "en étroite collaboration avec l'Office d'information et de publicité du Québec (OIPQ) à créer tout un système d'information portant sur l'administration de la justice afin de donner à la population une image plus réaliste et une meilleure analyse de la réalité projetée.

Cette information, selon la commission, permettrait une

compréhension objective et adéquate entre les citoyens d'une part et les professionnels de la justice d'autre part.

PERMANENCE

Selon les commissaires, il est essentiel qu'une commission permanente d'enquête sur l'administration de la justice en matière criminelle et pénale et de révision des lois de nature pénale, soit instituée.

Composée de cinq membres et présidée par un membre désigné à cette fonction par le lieutenant-gouverneur en conseil, elle pourrait créer des comités spéciaux d'étude et de révision de la législation, comme le fait le Conseil d'Etat, en France.

La commission se verrait aussi confier la tâche d'enquêter sur toute plainte circonstanciée, assermentée et détaillée dénonçant les droits fondamentaux de la personne humaine dans une affaire qui n'est pas devant les tribunaux (Sub-judice).

De même, elle pourrait enquêter sur le crime en général, ses implications, etc. Elle ferait toute recommandation valable au ministre de la Justice après avoir consulté le public au préalable sur tous les sujets touchant l'administration de la justice pénale et criminelle.

Le secrétariat de la commission serait fixé à Québec et serait épaulé par un Institut de recherche et de planification qui ferait tous les travaux et recherches nécessaires et pourrait être l'agent de liaison entre la commission, les universités, les facultés ou départements et les chercheurs professionnels.

UN CONSEIL

Le rapport demande que le Conseil consultatif de la Justice établi depuis quelques années pour conseiller le ministre, devienne le Conseil de la Justice du Québec.

Il donnerait son avis sur toute nomination de juge et toute promotion au sein de la magistrature, ferait l'inventaire périodique des besoins du personnel, spécialisé ou autre, de l'équipement, des services auxiliaires, etc. nécessaires à l'administration de la justice.

Le Conseil serait en outre mandaté pour établir un code d'éthique judiciaire et en superviser l'application et la procédure d'application.

Enfin, ce Conseil devrait être complètement remodelé dans le but de le rendre le plus représentatif possible de la société.

Notons que les recommandations générales, au nombre de

NOMINATION



M. PAUL BAILLARGEON

Le président général de la campagne de souscription de la Croix-Rouge, M. Jean-Louis Carmichael, annonce la nomination de M. Paul Baillargeon, président de l'Hôtel Paul Baillargeon inc. et du Club des Lions Sillery - Sainte-Foy, au poste de vice-président général en charge de la division des paroisses. M. Baillargeon, l'un des fameux six frères Baillargeon renommés pour leur force herculéenne, lancera la collecte dans tous les foyers des 151 paroisses du diocèse le dimanche 21 mars prochain. Comme on sait, l'objectif de cette campagne de la Croix-Rouge est de \$140,000.

M. Claude Castonguay

Pas de rapport d'un départ massif de médecins dans les hôpitaux psychiatriques

(par C.C.) — Le ministre des Affaires sociales, M. Claude Castonguay a déclaré hier qu'il n'y avait pas lieu de faire preuve d'autant de pessimisme en ce qui concerne la possibilité d'un départ massif de psychiatres et des omnipraticiens des hôpitaux psychiatriques du Québec.

Répondant à une question du leader parlementaire du Parti québécois, M. Camil Laurin, le ministre a dit, devant l'Assemblée nationale, qu'il n'avait reçu encore aucun rapport voulant que des médecins quittent les hôpitaux psychiatriques.

Il a cependant admis que les négociations entre les psychiatres et les omnipraticiens des hôpitaux psychiatriques avec le gouvernement du Québec se poursuivaient depuis le 29 juillet 1969 pour les uns et le 6 mai 1969 pour les autres.

Le ministre a expliqué que ces négociations avaient été retardées à cause de celles qui se poursuivaient dans le cadre de l'assurance-maladie du Québec.

Plus tôt, dans la journée d'hier, le président de la Fédération des omnipraticiens du Québec, le Dr Gérard Hamel, nous avait informé qu'il avait fait parvenir un télégramme au ministre des Affaires sociales dans lequel il lui demandait une "entrevue urgente" pour discuter de toute cette question avant qu'il ne soit trop tard.

Nous avons également appris

hier qu'en ce qui concerne l'hôpital Saint-Michel - Archange de Québec, les salaires versés aux psychiatres varient entre \$16,000 et \$22,000 alors que ceux des omnipraticiens dans cette même institution varient entre \$11,500 et \$18,500.

Déclaration prochaine de Benson sur les investissements étrangers

KINGSTON, Ont. (PC) — Le ministre des Finances, M. Edgar Benson, a déclaré, hier, que le gouvernement fédéral ferait prochainement une déclaration au sujet des investissements étrangers au Canada.

"Je me suis intentionnellement abstenu de traiter de la propriété étrangère, a-t-il dit, au cours d'une réunion du parti libéral, parce que je suis d'avis que le ministre des Finances peut causer beaucoup de tort en parlant des problèmes de l'investissement étranger sans offrir de solutions."

"Nous n'avons pas tout dit!" conclut la commission Prévost

Faut-il insister davantage? Faut-il expliquer interminablement l'urgence de constituer un organisme permanent? Faut-il faire l'éloge de la recherche? Celui de la planification? Quand même pas!

De ce pas, nous remettons à l'Etat du Québec nos dernières réflexions et... des douzaines de caisses de documents. Y font preuve, témoignages, plaintes, chiffres, volumes, statistiques: de quoi étayer nos affirmations, stimuler les chercheurs, rassurer les inquiets, presser le législateur.

Avons-nous tout dit? Poser la question c'est y répondre. Nous n'avons pas publié l'encyclopédie de la prévention, ni les graphiques des multiples réseaux suggérés pour relier les policiers, ni le manuel du "parfait petit manifestant", ni la "pédagogie de la mère qui ne veut pas élever un délinquant"... Nous n'avons même pas inscrit sur ordinateur les sentences formulées contre des accusés détenus ou pas, riches ou pauvres, défendus ou abandonnés, menteurs ou peu, endurcis ou fragiles.

En fait, nous recommencerions que la réponse scandaliserait autant: "Non, nous n'avons pas tout dit!" Plus aguerris, mieux encadrés, plus au fait des bonnes portes et des ornières stériles, nous ferions sans doute davantage: il en resterait autant à désirer, autant à ne pas faire, autant à retarder à un "plus tard" toujours problématique. D'autres auraient repoussé plus loin les limites... sans pourtant les atteindre. Sachons arrêter, plus insatisfaits encore que le public et celui qui nous a mandatés. Déposons nos recommandations les plus récentes: nous pouvons désormais mettre la main à la pâte. Qu'ils soient "vingt et cent" à rendre plus juste l'administration de la Justice.

Etablir une Académie des juges du Québec

Une Académie des juges du Québec devrait être établie, après consultation auprès du Conseil de la Justice, et le ministère lui-même devrait en nommer le doyen ou directeur.

C'est ce que recommande le cinquième rapport de la commission Prévost chargée d'enquêter sur l'administration de la justice pénale et criminelle au Québec.

L'académie (pas véritablement une école) animerait les organismes, écoles, chercheurs, etc., en collaboration avec les juges en chef et les magistrats, vers l'élaboration de programmes de travaux sur les sciences pénologiques, criminologiques et humaines.

Ces programmes comporteraient aussi une formation spécialisée des nouveaux juges et porteraient notamment sur la logique judiciaire, l'art de juger, le style des jugements, etc.

De même, les magistrats se verraient offrir la possibilité de se recycler et de se perfectionner et cela à tous les niveaux de la magistrature.

La commission Prévost suggère que les juges en chef étudient régulièrement avec leurs collègues, les problèmes que posent la détermination des sentences et leur disparité et qu'il y ait révision périodique en conséquence.

Il faudrait aussi davantage de rencontres entre les juges, souligne la commission qui suggère que ces rencontres touchent aussi les procureurs de l'Etat, les avocats de la défense, les policiers, etc.

Il est recommandé que tout

A VENDRE

Terrain commercial ou industriel: 3,000,000 de pi. car., situé dans le quartier Duberger, Québec. S'adresser à: GABRIEL BOUCHARD 681-3571

BUREAUX A LOUER

Edifice La Laurentienne Surface disponible: 2,340 pi. car. Téléphoner à: 529-9773

DOCTEURS

REMY BEAULIEU - J.-Ls LaBARRE OPTOMETRISTES

NOUVELLE ADRESSE:

376 du Roi, ch. 208. Tél.: 524-2413

(En haut Régie des Alcools)

La manne à la Davie

La nouvelle de la signature d'un contrat de construction de \$53 millions, à la Davie Shipbuilding de Lauzon, est certainement la plus soulageante qu'aient reçue les ouvriers de la construction maritime du Québec métropolitain, depuis bien longtemps. Pour eux, c'est la manne.

On n'ignore pas, en effet, que, malgré que le marché international de la construction navale se soit maintenu à un haut niveau, depuis la fin de la dernière guerre, ayant même doublé, depuis 1965, pour se situer actuellement aux environs de \$15 milliards, cela n'a pas pour autant augmenté l'activité de nos chantiers canadiens qui ont vu leur main-d'oeuvre diminuer constamment, au point que plusieurs entreprises ont dû fermer leurs portes.

De l'autre côté du fleuve, on connaît les multiples difficultés auxquelles ont dû faire face nos ouvriers maritimes, surtout depuis la fermeture du Petit Chantier de George T. Davie, alors que l'on parlait de plus en plus de mises à pied massives et même de fermeture définitive. On n'oublie pas non plus les nombreuses tribulations politiques d'un Jean Marchand, principalement à la veille des dernières élections fédérales, et les nombreux efforts qu'il a, par la suite, déployés pour assurer la survivance de la construction maritime au sein du Québec métropolitain.

Maintenant, toutes les craintes devront se dissiper puisque le contrat de la Davie avec une entreprise grecque assurera de l'emploi à plus d'un millier d'ouvriers, au moins durant les trois prochaines années. Sans compter qu'une telle activité procurera de l'emploi à plusieurs centaines d'autres par le biais d'entreprises connexes. C'est donc dire qu'une bonne partie du chômage pourra être ainsi réglée chez nos ouvriers de la construction maritime et, qu'à long terme, on peut maintenant espérer que la situation demeure encourageante, si l'on considère que ce contrat permettra à la Davie de rénover, de moderniser et d'agrandir son chantier, afin d'être plus en mesure de faire une concurrence plus efficace sur le marché mondial et de décrocher d'autres contrats de pareille envergure.

On sait fort bien que, si les constructeurs canadiens ne se sont pas plus implantés sur le marché international, cela tient à des raisons d'ordres politique et économique.

mique, Le Japon à lui seul, par exemple, constitue peut-être la plus forte concurrence, depuis au-delà de deux décennies, à cause de ses salaires bas et du fantastique perfectionnement de sa technologie, ce qui lui permet de consentir des prix unitaires relativement peu élevés et d'effectuer des livraisons rapides.

Théoriquement, pour que les constructeurs canadiens puissent exercer une action concurrentielle sur ce marché international, il est essentiel qu'ils puissent obtenir ces coûts unitaires bas et la production en série constitue un moyen d'arriver à cette réduction des coûts.

Or, le fait que les chantiers japonais et européens soient actuellement surchargés de travail, au point qu'ils ne peuvent même pas rencontrer leurs échéances, procurerait une occasion unique au gouvernement canadien de tenter de mettre la main sur le gâteau. Il s'en est donc suivi, en novembre dernier, l'annonce d'un programme d'expansion destiné à stimuler l'industrie de la construction maritime et ayant pour but précis d'attirer des contrats internationaux pouvant aller jusqu'à \$300 millions et favoriser éventuellement la création de 14.000 hommes-emplois, au cours des cinq prochaines années.

La Davie Shipbuilding, quant à elle, obtient sa large part de ce programme d'aide temporaire, étant située dans une région qualifiée pour les subventions en vertu du plan régional de développement et couvrant jusqu'à 20 pour cent du coût des programmes de modernisation, y compris la construction et l'achat d'équipement et de machinerie ce qui, dans son cas, représente une somme de près d'un million de dollars.

Il y a donc là de multiples avantages dont pourront bénéficier les ouvriers de la construction maritime de chez nous et, surtout, une promesse d'avenir fort encourageante pour cette industrie qui pourra se permettre de perfectionner sa technique, dite de la "chaîne", et de travailler à l'égal des chantiers suédois, se plaçant par le fait même dans le champ du marché mondial.

Pouvons-nous ainsi espérer voir nos chantiers maritimes reprendre leur essor d'antan? Pourquoi pas. Pour le moment, il faut tout au moins se réjouir de ce qui arrive et espérer que, durant l'application du programme d'expansion, les circonstances économiques continueront de favoriser cette industrie.

Paul LACHANCE



l'opinion du lecteur

Un mur de la honte

En Allemagne, depuis la dernière guerre, il existe un mur de triste renommée, qui fut l'objet de réprobations, dans la plupart des pays du monde: c'est le "mur de la honte" que plusieurs ont vu mais dont tous ont entendu parler. Qui aurait pu croire qu'en 1971, Québec aurait eu son "mur de la honte", honte de tous les Québécois. Disons le mot juste, plus vulgaire, mais comme il est écrit sur ce mur: mur de l'écoeurerie...

Je viens féliciter tous les gens qui ont assez d'esprit du beau et de fier, tout particulièrement, M. Roger Lemelin, qui a toute mon approbation et que je seconde pleinement dans sa belle entreprise qui est la nôtre... qui est la mienne... de protester contre cette horreur dégoûtante.

En effet, j'ai vu et revu cette muraille qu'on appelle poliment "murale". J'y ai cherché un coin passable mais je n'y ai trouvé que du vandalisme anti-canadien anti-civilisé.

Je me permets une comparaison: l'été dernier, des gamins très audacieux de mon quartier, firent, un soir, lorsqu'il n'y avait pas de surveillance, des figures, des barriolages et des phrases, avec un clou sur un trou de ciment frais; et ces lettres n'avaient pas vu la murale, elle n'était pas faite. Alors, ce traitoir n'étant pas murale, était gaspillé, on appela ça du vandalisme, mais c'était réellement beaucoup plus beau, plus finement agencé, plus sensé en un mot que ce mur de même matériel.

Réellement, réalisez-on que cet édifice, dont une partie fut payée par le gouvernement d'Ottawa, comme monument souvenir du centenaire de la Confédération, et que les nombreux millions ajoutés par le gouvernement du Québec, sont l'argent des citoyens de cette province et non celle des "artistes" dont l'évolution se dirige vers l'âge des cavernes...? Réalisez-t-on que la personne qui sort du théâtre et fait face à ce dégoûtant spectacle, donnant la nausée, a payé encore pour son admission...?

Non! On n'a pas le droit d'accepter l'argent d'Ottawa, celle du peuple, en taxes et en admission, pour ensuite l'insulter à la sortie de cet endroit.

L'on dépense des millions pour la rénovation et la conservation de monuments historiques, dignes d'être conservés à cause de la beauté, de l'esthétique, de la noblesse de ces édifices que purent ériger ces Canadiens des années 1700 à 1900, dans des conditions beaucoup plus pénibles que les nôtres; ces monuments, témoins du sens du beau des gens, de chez nous, les conserver, c'est très bien, c'est excellent, mais dans cent ans et plus, quelles sommes pensez-vous, nos successeurs dépenseront-ils pour conserver ces monuments de fous, des canadiens de 1970...? Ces monuments ne seront-ils pas, la honte et la risée des personnes intelligentes, s'il en reste, de l'an 2.000...?

C'est triste... très triste de réaliser que les Canadiens de la province de Québec, de notre époque, ne peuvent rien faire de beau et de grand, sans toujours y flanquer une horreur du plus mauvais goût; il n'y a pas très longtemps, devant des édifices de grande allure, il fallait de bon gré ou non, accepter les gâchis rouillés, c.a.d. des ferrailles de Vaillancourt... voyons-nous ça dans les autres provinces et autres pays...?

Ces cadavres déterrés, sans tête et sans bras, ces barriolages, oeuvres d'huberlus... ces mottes en rangées, donnant l'effet d'un cimetière où seraient passés des vandales et des déséquilibrés suivis par un innocent troupeau de vaches y ayant laissé leurs identités fraîches (ce fut ma première impression du mur) et ces inscriptions dégoûtantes et blasphématoires dont certaines nous imposent de nous tenir sur la tête pour les lire... tout cela... une oeuvre d'art...? Sommes-nous des fous...? ou l'auteur un cave...? Je crois plutôt rendre justice, en cédant le titre à l'auteur: CAVE!

Mais enfin, qu'est-ce que c'est que l'art...?

C'est "mettre de l'intelligence dans une matière" matière plastique ou sonore musique ou écriture et d'en faire de la beauté, de la grandeur; faire "parler" la pierre, les sons, les gestes, les idées à l'âme. A toute âme, non seulement parler, mais l'élever à des hauteurs presque infinies; les pierres de Notre-Dame de Paris, de Reims, de St-Pierre, de Rome et beaucoup d'autres cathédrales parlent et chantent à l'âme...

Qu'est ce qu'un artiste...?

C'est celui qui par tous ces moyens précités élève, épanouit, grandit, l'âme, sait la faire vibrer, la rendre heureuse, lui donner la joie, le courage, l'espérance et même la force; celui qui rend plus beau ce qui est beau, plus grand ce qui est grand, celui qui nous rapproche de Dieu.

Alors, est-ce un artiste, celui qui nous dégoûte, nous insulte, nous abaisse, nous écoëure...? qui pour nous lancer un cri d'amour, que ne comprennent pas ces caves de Québécois, nous lance un cri de haine, qui ne pouvait être un cri d'amour qu'au temps des cavernes; à quelle décadence sont rendus des Bonet et Pelouquin...?

Des artistes...? NON...! De simples élèves privés de talents, très effrayés, veulent nous faire accepter leur dégoût, leur désespoir, leur écoëurement personnel, leur révolte contre la mort et contre Dieu, leur esprit révolutionnaire en brisant toute l'histoire nationale et toute beauté faite avant eux, car on sait très bien que si l'art conduit aux plus hauts sommets, il peut conduire aussi tout un peuple à la révolution.

Plusieurs artistes sculpteurs, ou peintres canadiens pouvaient faire une murale mieux que celle-là; n'a-t-on pas vu plusieurs murales avant-gardistes, surprenantes un peu, difficiles à accepter, mais laissant à l'esprit une sensation de satisfaction tout de même; il y avait là, de la beauté qui parlait d'une manière abstraite, mais parlait d'histoire, d'ambitions, de projets, à l'esprit. Cela à "Expo 67", sans aller plus loin que les pavillons du Canada et de Québec.

Je comprends aussi les approbations à ce mur d'un petit groupe de soi-disant poètes, auteurs dramatiques, dont les oeuvres font pitié; tel que ce théâtre de Bingo 0-71 et leur "Barbo" car ils sont le complément de ce mur. Ayant été écoëurés dans le théâtre, les spectateurs peuvent se laisser dire: "Vous êtes pas écoëurés... Bandes de Caves!"

Ces "artistes" me font penser à certaines plantes montées en orgueil, portant mollement de longues feuilles stériles, de longs branchages, mais leurs

fruits ne valent rien; ces jeunes "savants" sont montés en orgueil de poils, mais, mais rien sous ces poils, têtes absolument vides.

Il faut parler en connaissance de cause et l'on ne s'improvise pas artiste; la connaissance des lois de l'art demande un travail de longue haleine. Ne clamons donc pas notre incompetence en la matière, et quand même la murale restera en place six mois ou un an, ce sera toujours le "mur de la honte" et l'insuccès du théâtre, car les gens sérieux ne l'accepteront jamais.

Dans cette salle, je m'attendais à un excellent acoustique; j'y ai entendu du stéréo... Et ou

donc est placé le grand orgue, que l'on retrouve dans toutes les salles importantes, tant en Amérique qu'en Europe...? Le Théâtre Capitol en a un depuis longtemps...! Qui en pense maintenant le ministre des Affaires culturelles...? Pas grand-chose...? Pourtant un ministre des Affaires culturelles était là pendant la construction de ce théâtre... il avait été élu par le peuple, pour être au service du peuple...! Alors, luttons pour ne pas revenir trop vite à l'âge des cavernes, après la belle réussite de nos ancêtres, qui pendant trois cents ans, firent la beauté du Canada, leur pays.

Gabriel Marceau B.M. 62 Blvd des Alliés Ouest Québec 3

Une appréciation du Carnaval

Carnaval de Québec 290, rue Joly Québec Messieurs,

J'aimerais vous apporter quelques commentaires à la suite de certains événements du Carnaval de Québec, 1971.

Tout d'abord, nous avons été l'un des gagnants de la soirée de la bougie. C'était la première fois. J'espère que c'est la dernière! Car, si vous étiez sur les lieux, c'est-à-dire au poste de télévision durant la soirée, vous verriez peut-être le non-sens, la critique et les désagréments que votre organisation engendre. Je dis bien "si vous étiez sur les lieux" car, effectivement, les gagnants se présentent, eux, à partir de 8 heures p.m. et vous (l'organisation du Carnaval) n'arrivez que pour l'émission télévisée, vers minuit.

En second lieu, sur 301 gagnants possibles, vous en déplacez 271 pour la jolie somme de \$30 à condition d'avoir deux bougies; 271 personnes qui attendent au moins trois heures, dans un studio de télévision beaucoup trop petit pour les circonstances, sans aucune atmosphère carnavalesque, pour finalement se faire remettre \$30. C'est pousser, à mon avis, le ridicule un peu loin. Les gagnants doivent se déplacer souvent en taxi ou en demandant l'aide de parents ou d'amis. Lorsqu'ils arrivent à Télé-4, ils apprennent que seul le gagnant sera admis à l'intérieur. Si l'on engueule le gardien, il laissera passer une deuxième personne. De toutes façons, cette situation donne lieu à des critiques et des engueulades. Je ne comprends pas pourquoi vous ne prenez pas un grand centre récréatif de Québec (i.e. Mgr Marcoux) pour loger beaucoup de monde, créer une ambiance carnavalesque, réserver une salle pour la télédiffusion des finalistes à minuit et faire de cette soirée une agréable surprise pour les gagnants.

Personnellement, je suggérerais, si vous devez continuer à utiliser des salles aussi petites que les studios de Télé-4, que parmi les 301 bougies gagnantes, 271 incluent déjà dans la capsule que la somme gagnée est effectivement de trente dollars et l'argent sera remis dans les prochains jours. Quant aux trente autres bougies, on pourrait indiquer, toujours dans la capsule, que le prix sera important et que la personne doit se présenter aux studios pour 11 heures p.m. Donc, seulement trente personnes seraient déplacées au lieu de 300.

Enfin, des prix en argent de \$30 en 1971 pour une mise de \$2.00 ça demanderait

mise de \$2.00 ça demanderait sûrement reconsidération. Quand on pense que la mini-loto, pour \$0.50 donne un prix d'au moins \$100 sans déplacer le gagnant pendant trois heures, un samedi soir, on peut se poser des questions. J'espère que vous vous les poserez.

Un autre reproche. Vous ne semblez pas assez écouter les critiques ou doléances du public. Cette année, la presse écrite et parlée a été pratiquement unanime à déclarer que le Carnaval 1971 a vraiment été un demi-succès. Tout d'abord, vous blâmez les journalistes pour leur critique et vous prétendez que seules les intermptions sont responsables des foules moins nombreuses.

Des résidents de la rue Sainte-Thérèse ont été moins fortes cette année sur leur rue. L'arrivée du Bonhomme, cette année, a passé inaperçue par ceux qui ne magasinait pas le samedi après-midi. Le tournoi pee-wee a attiré moins de monde.

Le spectacle télédiffusé du Grand Théâtre pour le couronnement de la Reine était digne d'un spectacle de salle paroissiale. Le couronnement lui-même a été expédié. Le suspense n'y était pas.

L'assistance au Bal de la Régence se passe de commentaires. Au Carré d'Youville, la musique n'est pas tellement dans le style du Carnaval et les danseurs y sont relativement très et trop jeunes.

Etc., etc., etc. Tout cela pour dire qu'il y a de nombreux problèmes. Vous semblez vouloir les éviter ou les ignorer. Les Québécois, comme moi, sont fiers de leur Carnaval, veulent l'améliorer et surtout le sauver.

Nous avons parfois l'impression qu'il y a deux carnivals parallèles: le Carnaval officiel et le Carnaval des officiels. Les officiels semblent loin du peuple. Ils entendent dans l'organisation, visent parfois une fonction dans "l'establishment", pensent en fonction de la publicité que leur présence peut faire pour leurs commerces. Soyons prudents. Vous participez parfois tellement peu ou tellement peu longtemps aux différentes activités "officielles" du Carnaval que vous devriez peut-être croire un peu plus ce que les journalistes écrivent. Si les journalistes vous félicitent, vous êtes satisfaits; s'ils vous critiquent, vous les engueulez. Drôle de mentalité.

Un Québécois intéressé à son Carnaval. Vive le Carnaval! Georges-H. CLOUTIER 435, 51e Rue Est, Charlesbourg, Québec 7

Les étudiants au travail

L'opération antichômage amorcée en fin d'année dernière par l'annonce de la part du gouvernement fédéral d'une série de mesures en vue d'accélérer le retour au travail de milliers de chômeurs, opération dont les effets ont commencé à peine à se faire sentir et dont l'ampleur a grandi au cours des derniers mois avec l'addition d'autres programmes gouvernementaux et de projets importants de l'entreprise privée, marchera en grande vitesse au cours de l'été en vertu du programme d'emplois d'été des étudiants.

Le gouvernement canadien entend consacrer à ce sujet des crédits de près de soixante millions de dollars et rejoindre ainsi pas moins d'un demi-million d'étudiants d'universités et d'institutions supérieures. Cette infusion, s'ajoutant à tous les autres débouchés possibles offerts aux étudiants soit par les gouvernements locaux ou par l'entreprise privée, qui, chaque année, absorbent dans des emplois temporaires un pourcentage d'étudiants, devrait aider considérablement à la relance de notre activité économique.

Les cinquante-sept millions que dépensera sous diverses formes le gouvernement canadien sortiront d'une oisiveté qui ne peut être que très nocive des jeunes qui ne demandent pas mieux que de s'occuper et sur le plan social c'est une forme de placement beaucoup plus avantageuse qu'on peut se l'imaginer à première vue. Le plus important dans tout cela ce n'est pas tellement les dollars que les jeunes gagneront, mais les écueils qu'on leur évitera.

Tous les ministères, tous les services gouvernementaux sont mis à contribution. Et non seulement on ne se préoccupe pas uniquement des étudiants qui, à cause de leur situation financière ont un besoin imminent de retirer un revenu, mais aussi des autres qui n'ont pas nécessairement le même besoin, mais à qui il faut trouver un moyen de remplir les loisirs des longues vacances dont ils jouissent.

A ceux-là en particulier on offrira la possibilité de voyages d'études ou d'activités dans le cadre d'emplois bénévoles. C'est peut-être la partie la plus discutable du programme mis sur pied par le gouvernement canadien, mais encore avant de la condamner et de n'en voir que les mauvais côtés, sera-t-il bon d'en faire l'expérience. Si elle avait pour résultat d'éviter le spectacle plutôt déprimant dont nous avons été témoins au cours des dernières années et dont plusieurs villes ont eu en particulier à souffrir, ce serait déjà autant de sauvé.

Au Québec, en particulier, on a vu les résultats qu'ont donnés les initiatives individuelles à cause de l'absence de toute politique de loisirs des étudiants. Et ce ne sont sans doute pas les gens de Vancouver qui se plaindront si, à la suite des projets lancés par Ottawa, ils n'ont pas à subir l'invasion de milliers de jeunes, qui, dans l'ensemble n'ont pas eu un comportement tellement

déplorable, mais dont la présence n'en a tout de même pas moins constitué un problème pour les autorités de cette ville.

Sans doute, est-il improbable, qu'on parvienne à intégrer à l'intérieur de tous les projets gouvernementaux ou autres la majorité des étudiants. Mais si l'on peut au moins en faire profiter le plus grand nombre et surtout ceux qui en ont le plus grand besoin. Sur ce point, on a laissé entendre qu'une priorité serait exercée en faveur de ces derniers, la préférence allant d'abord aux étudiants des universités et à ceux des autres institutions d'enseignement dont le degré est le plus avancé. Restera toujours la catégorie des plus jeunes. L'expérience a démontré que nombre d'entre eux, les plus débrouillards parviennent à se dénicher un emploi et à se tirer d'affaire pas trop mal. Avec ce qu'il met en marche cette année, le gouvernement prend une initiative très intéressante, dont les résultats lui permettront d'innover, encore davantage au cours des prochaines années.

Les partis d'opposition, comme il fallait s'y attendre, n'ont pas tardé à manifester leur insatisfaction jugeant insuffisantes les mesures annoncées par le gouvernement, même si c'est la première fois qu'on entreprend un programme d'une aussi grande envergure. Il est toujours facile de critiquer lorsqu'on n'a pas la responsabilité des décisions. Reste néanmoins que ceux qui les assument doivent aussi tenir compte des disponibilités financières. A ces mécontentés, par stratégie politique, peuvent s'appliquer les remarques que faisait mardi à l'Assemblée nationale le ministre Claude Castonguay sur cette complaisance dans le négativisme, attitude qui est peut-être plus prononcée dans notre milieu, mais dont nous sommes loin d'avoir le monopole, si l'on s'arrête un instant à examiner ce qui se passe dans les autres provinces et dans la majorité des pays surdéveloppés comme le nôtre.

Raymond DUBE

L'OPINION DU LECTEUR
Le Soleil met gratuitement cette rubrique à la disposition de ses lecteurs pour leur permettre d'exprimer leur opinion sur des questions d'actualité et des problèmes d'intérêt public.
Il se garde en tout temps le droit de procéder à un choix dans les lettres qu'il reçoit donnant la préférence à celles qu'il juge les plus intéressantes, les plus aptes à attirer l'attention du plus grand nombre de lecteurs. Seront écartées les lettres qui constituent de la propagande en faveur d'un groupement, d'une idée ou d'un parti politique, celles qui traitent de problèmes strictement personnels.
La direction du Soleil se garde aussi le privilège d'abréger les lettres trop longues, d'éliminer celles qui comportent des injures ou des attaques personnelles.
S'effacer en général de ne pas dépasser cinq à six cents mots, quoique par exception nous nous gardons le droit de publier des textes plus longs à condition qu'ils présentent un intérêt particulier. Fournir un texte dactylographié.
Toutes les lettres devront être publiées avec le nom et l'adresse véritables de leur auteur, après vérification soit par le téléphone ou par le courrier.
La direction

**Le contrat des 3 pétroliers**

**Le premier pas vers le marché international, dit le président de la Davie Shipbuilding**

par Pierre CHAMPAGNE

"Ce contrat n'est que le premier pas, la plate-forme de lancement qui propulsera Davie Shipbuilding sur le marché mondial de la construction navale."

C'est ce que nous a déclaré, hier après-midi, M. Takis Véliotis, vice-président de Davie Shipbuilding et directeur général du chantier tout en nous laissant entrevoir que déjà sa compagnie était en pourparlers avec d'autres armateurs étrangers et que de "bonnes nouvelles" pourraient être annoncées encore cette année.

M. Jean-Luc Pépin, ministre fédéral de l'Industrie et du Commerce avait d'ailleurs souligné dans son allocution qui suivit la signature de ce contrat de construction de trois pétroliers grecs de 80.000 tonnes chacun "que les chantiers navals de l'Est et du centre du Canada pouvaient encore accepter d'autres travaux aux termes du programme temporaire d'aide à la construction de navires, à la condition que la date de livraison ne dépasse pas la fin de 1975."

Sans cette aide fédérale qui permet à Davie Shipbuilding de vendre à la compagnie Vardinoyannis pour \$53 millions des bâtiments de \$60 millions, les armateurs grecs auraient préféré faire construire ailleurs selon les termes de M. Vardinoyannis lui-même.

**BON POUR DEUX SIECLES**

Selon M. Véliotis, cette rampe de lancement permettra à Davie Shipbuilding de continuer ses opérations dans la région de Québec pour "encore deux siècles."

"Davie Shipbuilding, nous a répété M. Véliotis, n'a jamais eu l'intention de fermer ses portes. Nous existons depuis un siècle et nous sommes encore bon pour deux autres."

Exprimant sa satisfaction devant les efforts qui ont amené la promotion de l'exportation en construction navale, M. Véliotis

**Un prêt de \$64 millions pour la construction de cinq navires étrangers**

(par P. C.) — La Société d'expansion des exportations a signé, hier, cinq accords de prêts au montant total de \$64 millions de dollars pour financer l'achat de navires étrangers, construits au Canada, dont trois chez Davie Shipbuilding, à Lauzon.

Par ailleurs, quatre mois seulement après la présentation du programme temporaire d'aide à la construction de navires, M. Jean-Luc Pépin était en mesure d'annoncer, hier, que les chantiers navals canadiens ont reçu des commandes d'exportation dont la valeur totale dépasse \$110 millions.

La Société pour l'expansion des exportations a participé à la négociation de deux de ces contrats en accordant des crédits pour le financement de la construction de trois pétroliers de 80.000 tonnes à Lauzon ou elle contribue pour \$43.5 millions et de deux cargos de 14.500 tonnes, à Port Weller, Ontario, ou l'accord de financement du contrat de \$25 millions a été signé hier matin.

Mentionnons également qu'un troisième contrat majeur signé la semaine dernière à la Saint-John Shipbuilding, N.-B., mais rendu public hier seulement, permet à ce chantier maritime de construire trois pétroliers de 30.000 tonnes pour la compagnie Esso Tankers Inc. de New York. Cette dernière commande n'est cependant pas financée par la S.E.E. mais bénéficie du programme temporaire d'aide à la construction de navires.

En plus de ces commandes pour l'exportation, il y a également d'importantes commandes pour le marché intérieur dans deux autres chantiers navals.

Halifax Shipyards Division construira une plate-forme de forage pour la Southeastern Commonwealth de Calgary à un coût approuvé de \$18 millions et les chantiers de Collingwood, Ontario, lesquels, tout comme Davie Shipbuilding, appartiennent à la Canada Steamship Line ne construiront deux navires de transport en vrac à déchargement automatique d'une valeur totale de \$23 millions.

En outre, le gouvernement a accordé des fonds pour permettre à l'industrie d'améliorer ses installations. Des projets d'une valeur approximative de \$4.5 millions ont été approuvés et le gouvernement fédéral en assume près de la moitié.

D'autres projets d'une valeur dépassant \$9 millions sont présentement à l'étude selon le ministre fédéral de l'Industrie et du Commerce, M. Jean-Luc Pépin. Ce dernier n'a cependant pas voulu préciser davantage.

a déclaré qu'il espérait qu'un avenir prochain apporte d'autres bonnes nouvelles du ministre, relativement à quelques changements dans le programme d'aide pour la construction de navires canadiens. Selon le directeur général du chantier: "Tous aimeraient que des navires battant pavillon canadien sillonnent les océans du monde, mais avec la diminution des taux d'octroi qui a cours en ce moment, il est certain que les difficultés iront croissant lorsqu'ils auront à concurrencer avec les navires du Royaume-Uni, lesquels sont importés au Canada sans aucun droit de douane. Maintenant que l'on a réglé "temporairement" les problèmes de subventions à l'exportation, il faudrait s'attaquer aux problèmes domestiques et à notre marine marchande."

Interrogé à ce sujet, le ministre fédéral de l'Industrie et du Commerce, M. Jean-Luc Pépin nous a déclaré que son ministère publierait ses conclusions dans deux ou trois semaines.

**LE PLUS GRAND CHANTIER ET LA PLUS GROSSE COMMANDE**

Ce contrat de \$60.000.000 est le plus important jamais accordé à un chantier maritime cana-

dien. Et les trois bâtiments qui en sont les termes sont également les plus gros bateaux à n'avoir jamais été construits au Canada.

Davie Shipbuilding aurait été choisi parce qu'il était le seul chantier maritime canadien à pouvoir rencontrer les exigences de ce contrat qui veut que le premier navire soit lancé en octobre 1972; le second en juillet 1973 et le troisième en octobre de la même année.

On estime que la construction de ces navires, dont le tonnage doublera celui de tout bâtiment jamais construit au Canada, créera quelque 2.500 années-hommes de travail au chantier de Lauzon. C'est à dire qu'environ 800 personnes par année y travailleront durant trois ans.

Outre le 14% de subvention du coût vérifiée des navires, soit \$8.3 millions, versé aux chantiers, dont pourra bénéficier la compagnie grecque grâce au programme d'aide temporaire à la construction de navires, le gouvernement fédéral, par l'entremise de la Société d'expansion des exportations, financera à 80% le coût de la construction du navire en versant aux armateurs la somme de \$43.5 millions remboursable en huit ans à un taux d'intérêt de 7.5%.

Pour rencontrer les exigences de ce contrat, la compagnie Davie Shipbuilding devra investir environ \$1.5 million en rénovation et en agrandissement sur le chantier.

A ce propos, le ministre Jean-Luc Pépin mentionnait dans son allocution que l'industrie canadienne de la construction navale devait mettre l'accent sur la modernisation, la recherche et le développement ainsi que sur les secteurs éventuels de diversification. "L'expérience qu'elle pourra acquérir dans la construction de ces navires, disait le ministre, lui donnera un surcroît de compétence permettant de faire face à la concurrence du marché mondial et intérieur."

**VENTE, INSTALLATION ET NETTOYAGE**

de brûleurs à l'huile, Fournais genre pot. Ajustement de carburateurs Huile à poêle

SERVICE 24 HRES POUR HUILE A FOURNAISE

EUG. DESROCHES FILS LTEE

569 ouest, St-Vallier 525-4946 — 525-4919

**spéciaux choc!**

**Pollack**  
CENTRE-VILLE & SAINTE-FOY

**60%**

**DE REDUCTION ET PLUS**



**COMPOSEZ 529-9292**  
écrivez C.P. 1277

**VETEMENTS DE BASE MARQUES**

**"CORETTE-LILYETTE"**

12 modèles de soutiens-gorge genre bandeaux ou demi-buste. Modèles variés en dentelle et Lycra, coussinés ou non-coussinés, avec ou sans support. Grandeurs A.B.C.D.

Rég. 7.50 à 9.00

**2.99**

Centre-Ville, Vêtements de base, rayon 380, 2e étage, Sainte-Foy étage Laurier.

**LA VENTE DE MARS BAT SON PLEIN!**

**MINI-BUDGET**

(AU SOUS-SOL)

**Pollack**

CENTRE-VILLE SEULEMENT

S.V.P. Pas de commandes postales ou téléphoniques. Pas de livraison.

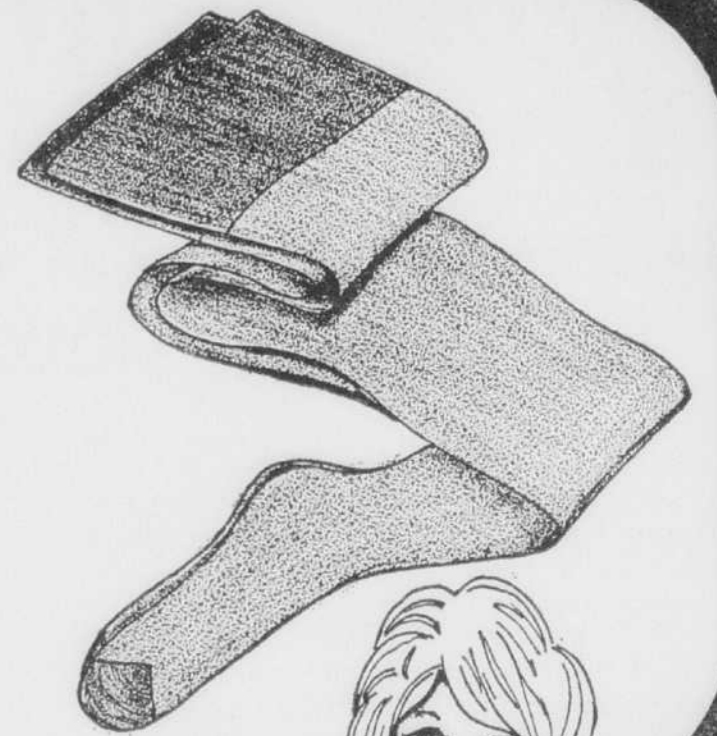
**Bas de nylon Teintes Mode**

Rég. .79 la paire

**.17** la paire

Bas de nylon de bonne qualité. Achat spécial, les quantités sont limitées. Beau choix de couleurs, pointures assorties.

Centre-Ville, Mini-budget, rayon 840, sous-sol.



**Chandails Angora à prix formidable**

Rég. 18.00

**8.88** CH.

Pour vous mesdames, 8 jolis modèles de gilets, boutonnage sur l'épaule, encolure bijou, col montant et autres. Tous à manches longues, choix de 8 nuances. P.M.G.

Centre-Ville, Mini-budget, rayon 820, sous-sol.



**Pantalons Fortrel-coton**

au fini "Koratron"

Rég. 7.00

**1.88** CH.

Pantalons lavables à la machine, ne demande jamais de repassage. Coupe nouvelle à jambes évasées et poches "Western". Or, vert, brun et beige, 28 à 36.

Centre-Ville, Mini-budget, rayon 810, sous-sol.



**Superbes chandails importés d'Italie**

Spécial

**5.88** CH.

Tricot lavable en fibre synthétique, "Durene" ou "Dralon". Modèle à manches courtes, choix de col à pointes et patte de boutonnage, col montant 3 boutons. Coupe régulière ou amincissante. Bleu, or, rouge, jaune, brun, gris, P.M.G.T.G.

Centre-Ville, Mini-budget, rayon 810, sous-sol.



## Les 35 CEGEP seraient groupés en une dizaine d'unités régionales

par Damien GAGNON

Une politique de régionalisation des collèges d'enseignement général et professionnel de la province est actuellement à l'étude au ministère de l'Éducation.

Selon cette politique, les quelques trente-cinq collèges qui existent actuellement au Québec n'auraient plus de corporation distincte mais seraient regroupés sous une dizaine d'administrations au niveau des régions.

C'est ainsi qu'une seule corporation verrait à l'administration des quatre CEGEP du Québec métropolitain (Sainte-Foy, Li-

moilou, Lévis-Lauzon et François-Xavier-Garneau).

Selon les informations que nous avons obtenues hier, cette régionalisation administrative, si elle est adoptée, sera complétée d'ici cinq ans.

L'on se souviendra que lors de sa tournée dans l'est du Québec l'automne dernier, le ministre de l'Éducation, M. Guy Saint-Pierre avait manifesté le désir de voir les CEGEP du Bas Saint-Laurent et de la Gaspésie se régionaliser.

Devant la multiplicité des collèges dans cette région, M. Saint-Pierre s'était alors demandé pourquoi l'on maintenait

une corporation unique pour chaque CEGEP.

Dans son esprit, il serait logique pour le plus grand bien de la population étudiante et une meilleure administration et planification de réunir sous une même administration les collèges.

Sur la Côte-Nord, il avait également mentionné que si Sept-Îles avait son CEGEP, il devrait y avoir au préalable entente avec le collège de Haute-Rive. Il avait également dit souhaité la régionalisation des CEGEP de Jonquière et Chicoutimi.

Dans une région où il y a plusieurs CEGEP, exemple celle du Bas Saint-Laurent et la Gaspésie, il y a forte concurrence alors que chaque institution s'arrache la clientèle.

C'est dans un but d'une meilleure planification tant administrative que pédagogique que la régionalisation serait faite.

### le monde de l'éducation

## Le nouveau CEGEP F.-X.-Garneau coûtera environ \$10,000,000

C'est au coût d'environ \$10 millions que sera construit le nouveau collège d'enseignement général et professionnel François-Xavier-Garneau qui pourra recevoir 4,000 étudiants.

C'est ce qu'a déclaré hier le directeur général du CEGEP,

### Les étudiants vont changer de tactique de contestation!

Les débrayages, l'occupation des locaux, les promenades dans les rues avec pancartes, c'est passé de mode et les étudiants utiliseront de moins en moins ces formes de contestation qui n'ont d'ailleurs pas donné les résultats escomptés.

C'est ce qu'ont déclaré hier après-midi, deux porte-parole des étudiants du CEGEP François-Xavier-Garneau, Marc Vaillancourt et Marcel Barthe. Ils ont souligné que la dernière vraie contestation remonte au bill 63, depuis ce temps, les étudiants ont hésité à descendre dans la rue.

Les étudiants ont fait cette déclaration au cours d'une conférence de presse qui a suivi l'assemblée générale des étudiants du CEGEP. Assemblée qui a porté sur le problème du classement des enseignants et la construction d'un nouveau CEGEP.

Au cours de la séance d'information, le président du syndicat des professeurs du CEGEP, M. Jacques Rondeau a même affirmé que les grèves des enseignants étaient devenues à toute fin pratique inutiles. Ce moyen de contestation sert beaucoup plus les intérêts du gouvernement.

Les étudiants sont d'avis qu'il faudra trouver d'autres moyens de contestation. L'occupation des locaux, les promenades dans les rues étant devenues le moyen de contester de tout le monde, les autorités ne bougent plus.

Les étudiants du CEGEP François-Xavier-Garneau s'opposent à la construction d'un nouveau CEGEP de 4,000 étudiants. Ils n'ont pas l'intention de se servir des moyens habituels de contestation pour faire valoir leur droit.

Selon les étudiants eux-mêmes, leur action consistera à jouer le jeu du gouvernement par la tenue d'une enquête sur les désavantages d'une construction monstre.

M. Maurice Ruest. On sait que le CEGEP sera construit sur les terrains présentement occupés par le centrale de police de la sûreté du Québec, boulevard Saint-Cyrille.

M. Ruest a révélé que le conseil d'administration est favorable à la construction d'un seul édifice d'environ quatre étages pour les services pédagogiques. Tout le domaine sportif serait regroupé dans un autre édifice.

M. Ruest a toutefois fait remarquer que présentement l'on est seulement à la phase des devis pédagogiques.

L'évaluation de \$10 millions faite par le directeur général ne comprend pas la valeur des terrains. Si l'on veut être très optimiste l'on peut dire que la construction sera terminée pour septembre 1973 mais je préfère parler de septembre 1974 a dit M. Ruest.

Le directeur général a confirmé les propos des étudiants à l'effet que la décision de construire pour 4,000 étudiants ait été prise par la direction de l'enseignement collégial au ministère de l'Éducation.

Selon M. Ruest, les membres du conseil d'administration n'ont eu qu'à entériner la décision du ministère. Les deux étudiants siégeant au conseil d'administration ont enregistré leur dissidence.

Le directeur de la direction générale de l'enseignement collégial a d'ailleurs soutenu devant les membres du conseil d'administration du CEGEP que cette construction devait répondre aux besoins des étudiants.

Nous n'avions pas le choix de refuser a dit M. Ruest, le ministre aurait discuté jusqu'au moment où nous aurions donné notre accord.

Ce n'est plus A L'ANCIENNE qu'il faut régler votre



**IMPOT SUR LE REVENU**

C'est la MODERNE qu'il faut le faire d'une façon rapide sûre et économique chez BLOCK! Nous rédigerons votre déclaration et l'expédierons en un rien de temps et vous économiserez probablement de l'argent! Voyez BLOCK dès aujourd'hui!

Déclarations complètes \$5 et plus

GARANTIE Nous garantissons le rapport précis de toute déclaration d'impôt. Si nous commettons toute erreur qui vous occasionne une amende ou de l'intérêt, nous acquitterons ceux-ci.

**H&R BLOCK LTEE**

Les plus grands spécialistes de l'impôt au Canada avec plus de 300 succursales au pays

161 St-Jean (près Turnbull)	8325 Henri-Bourassa (Charlesbourg)	594, 3e Av. (coin La Gardinière)
3083 Quatre-Bourgeois (Ste-Foy)	41 av. Begin (Lévis)	74 E., Jacques-Cartier (543-2684 Chicoutimi)
3025 de Mussel (près Masson) Les Saules	115 E., St-Joseph (près Langellier)	Centre d'Achats (St-Romard, 74 rue Principale)

9 a.m. à 9 p.m. tous les jours - 9 a.m. à 5 p.m. samedi  
Tél.: 523-0818  
SANS RENDEZ-VOUS

## "Donnez-moi 5 semaines seule avec vous et vous parlerez anglais."



Si je vous le promets c'est que je l'ai déjà réussi avec des personnes qui n'avaient jamais parlé anglais auparavant et qui, dès la première leçon, se sont mises à le parler.

Des mots tout simples au début. Des mots usuels. Puis dès la deuxième leçon, des phrases complètes. Et ainsi de suite. Naturellement. Et au bout de 5 semaines de conversation vivante vous saurez parler anglais. Cependant, je ne vais pas vous demander de me croire sur parole. Je tiens à vous le prouver. Moi ou mes collègues. Appelez-nous. Et nous passerons quelque temps à vous enseigner l'anglais.

**Berlitz®**

Cours de langues vivantes

Québec, 500, Grande Allée, Tél. 529-6161  
Chicoutimi, 152 est, rue Racine, Tél. 549-7474  
Alma, Tél. 549-7474

**Pollack**  
CENTRE-VILLE & SAINTE-FOY  
**BAT**  
**LA MARCHÉ**  
PRINTEMPS '71

Pour vos jeunes, souliers résistants signés "Savage"

a) "Monk" Flâneur en cuir brun antique ou blanc. Modèle moine avec courroie large sur le pied. **8<sup>98</sup>**  
Pointures: 8 1/2 à 12.

Pointures: 12 1/2 à 4.

b) "Brog" soulier lacé trois oeillets en cuir antique travaillé. Semelle moulée, antidérapante. Modèle pour garçons, pointures: 8 1/2 à 12 et 12 1/2 à 4.

Pointures: 8 1/2 à 11.

Pointures: 12 1/2 à 4. **11<sup>98</sup>**  
**12<sup>98</sup>**

c) "Brahm" soulier pour fillettes, modèle avec courroie sur le côté du pied. Cuir verni noir, largeur moyenne, pointures: **8<sup>98</sup>**  
8 1/2 à 12.

Centre-Ville, Souliers pour enfants, rayon 371, 3e étage. Sainte-Foy, étage Laurier.



**Pollack**  
CENTRE-VILLE & SAINTE-FOY  
**BAT**  
**LA MARCHÉ**  
PRINTEMPS '71

DURANT SA **VENTE DE MARS**



## Confortables bottillons pour hommes

Rég. 16.98

**12<sup>99</sup>**

Modèle uni en cuir brun antique. Hauteur 8 pouces, fermoir éclair sur le côté.

Rég. 22.98

**18<sup>99</sup>**

Modèle uni avec surpiqûres. Cuir brun antique et noir, hauteur 10 pouces, glissière au côté.

Centre-Ville, Chaussures pour hommes, rayon 670, rez-de-chaussée. Sainte-Foy, étage Laurier.

Vente échantillon de souliers Slater

Rég. 18.00 à 23.00

**9<sup>99</sup>**

Plusieurs modèles lacés ou flâneurs en cuir de qualité. Couleurs variées. Pointures: 7, 7 1/2 et 8 seulement.

Centre-Ville, Chaussures pour hommes, rayon 670, rez-de-chaussée. Sainte-Foy, étage Laurier.

Ouvert ce soir et vendredi soir jusqu'à **9h. p.m.**



## les voisins de la ville

par MICHEL SAMSON

### Le ministère de l'Agriculture et de la Colonisation changerait de nom

Le ministère de l'Agriculture et de la Colonisation changera probablement de nom d'ici quelques mois. C'est en effet ce qu'ont appris quelques journalistes "retardataires" qui conversaient avec le titulaire de ce ministère après la conférence de presse qu'il a donnée hier au Parlement.

(Voir nouvelle, page 16)

M. Toupin a en effet déclaré que, la colonisation étant presque disparue à l'heure actuelle, ce terme disparaîtra probablement dans l'appellation du ministère. Le ministère pourrait simplement porter le nom de ministère de l'Agriculture ou encore ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation.

De toute façon, aucune appellation n'a encore été choisie et le ministre a laissé entendre que des sondages seraient effectués entre autres auprès des agriculteurs pour connaître leur opinion à ce sujet.

### Augmentation de la valeur globale de la production agricole

Malgré une diminution régulière du nombre d'exploitations, la valeur globale de la production agricole du Québec augmente à un rythme constant. Au cours de l'année 1969, elle a dépassé considérablement les \$600 millions. Ce chiffre imposant en soi ne traduit pas toutefois l'importance réelle au secteur agricole dans l'économie générale du Québec.

C'est en brochant ce tableau général que le ministre Normand Toupin a présenté l'instauration des nouveaux programmes à son ministère.

"Pour bien situer l'agriculture dans l'ensemble des activités économiques, il faut tenir compte, bien sûr, de son rôle social et de son identification au monde rural. Mais également des multiples industries qu'elle engendre, alimente et dont la production globale dépasse les \$2 milliards".

"L'agriculture québécoise, comme celle de bien d'autres pays d'ailleurs, vit actuellement une des phases les plus difficiles de son histoire. Aider l'agriculture à traverser, sans trop de heurts, cette phase si difficile constitue un défi de taille à relever".

L'offensive qu'entend entreprendre le ministère sur le front de la réorientation des productions agricoles au Québec portera principalement sur les secteurs où nous sommes présentement déficitaires, soit le boeuf de boucherie, la production du soja et du colza.

La réorientation des productions agricoles ne saurait toutefois empêcher le fusionnement de nombreuses exploitations, ajoute cependant M. Toupin. D'ici 1980, a-t-il dit, il faut prévoir la disparition d'au moins le tiers des exploitations agricoles actuelles.

### Les nouveaux programmes

Voici les points saillants des nouveaux programmes annoncés hier au ministère de l'Agriculture.

1— consolidation des usines de pasteurisation: étant donné qu'une vingtaine de ces usines sur un total de 116 connaissent des difficultés financières, ce programme vise à regrouper en un certain nombre d'usines régionales au moyen d'octrois aux usines fusionnantes.

2— l'assurance-santé animale contributive: cette mesure veut donner accès à tous les éleveurs aux services vétérinaires et aux médicaments et cela à des taux réduits et uniformes. Le producteur paiera \$4 par visite durant les heures normales, \$6 en autre temps ou bien \$9 de l'heure comme taux de série. Le ministère paiera 50 pour cent des frais encourus pour les 12 actes spécifiques dont la liste a été acceptée.

3— la promotion de l'insémination artificielle: même si le coût varie selon le potentiel et la densité, l'agriculteur du Québec paiera un taux uniforme de \$4 et cela à travers toute la province.

4— la promotion de l'industrie porcine, ovine et bovine: les nouvelles politiques sont destinées à minimiser les productions excédentaires (exemple, le lait) au profit de l'accroissement du volume des productions déficitaires (boeuf, porc et mouton). Ceci peut se faire par la transformation graduelle d'un troupeau laitier en un troupeau d'animaux de boucherie.

5— l'implantation de nouvelles productions végétales: dans une recherche de diversification des productions, le ministère aidera l'agriculteur qui veut se recycler et se lancer dans la culture du blé de printemps, du colza et de la fève soya. Ces deux dernières sont toutefois conditionnées à l'implantation d'une huilerie au Québec.

6— le réaménagement agricole par l'application de la loi 28: ce programme touche des projets de développement de nouvelles industries de transformation et de conservation des produits agricoles ainsi que des mesures de drainage.

7— programmes spéciaux pour l'Abitibi et le Saguenay - Lac-Saint-Jean: ces programmes ont pour but de donner une impulsion nouvelle à ces régions "traditionnellement défavorisées".

8— améliorations aux programmes d'aménagement des terres et des travaux mécanisés: les bénéficiaires pourront opter entre la subvention et l'autofinancement.

9— programme de développement des cultures maraichères dans la Plaine de Montréal: ce programme est destiné à favoriser une augmentation sensible dans la production et la distribution des légumes à l'état frais et à en prolonger la période de mise en marché.

### Les subventions éliminées

Une trentaine de mesures d'assistance aux agriculteurs disparaîtront:

Au niveau des associations disparaîtront: les subventions aux organisations féminines pour l'achat de métiers à tisser; aux associations d'aviculteurs; aux associations d'éleveurs de lapins; aux sociétés d'horticulture; aux cercles agricoles; aux sociétés de colonisation; les octrois pour l'encouragement d'expositions en culture fruitière, maraichère et ornementale.

Au niveau de l'amélioration des fermes disparaîtront: les octrois pour le paiement de primes au concours de ferme; l'aide à la construction, réparation et agrandissement de maisons, granges, étables et autres bâtisses; l'aide à l'organisation de la ferme; les primes de défrichement; les primes à l'encouragement de l'ensemencement de terres détenues par baillet de location; les octrois pour favoriser l'approvisionnement en eau potable et à l'électrification des fermes; les subventions à la construction ou à l'achat d'équipement d'une laiterie de ferme; l'aide à l'achat de pulvérisateur; les primes à la construction et à la rénovation de logement pour la main-d'oeuvre; l'aide à l'achat de pierre à chaux; l'aide au transport de marne; l'aide à l'extraction de marne; l'aide à l'achat d'engrais chimiques.

Par ailleurs au plan des productions animales disparaîtront: l'aide à l'achat de taureaux de race pure; l'aide à l'achat de génisses de race pure; l'aide à l'achat de taureaux de race dans les régions défavorisées; les primes pour l'entretien d'étalons; l'aide à l'élevage du cheval dans les centres de colonisation; les primes à l'achat de juments de race; les primes à l'achat d'étalons recommandés; les primes visant à améliorer la qualité du porc à la ferme; les primes pour encourager l'élevage du mouton; les primes visant à améliorer la qualité des agneaux à la ferme; l'aide aux cercles d'élevage de bovins pour l'achat d'appareils réfrigérants; l'aide spéciale aux cercles d'élevage de bovins des régions moins défavorisées.

Pour ce qui est des productions végétales disparaîtront: les primes pour encourager les cultures spéciales; le contrat avec le collège MacDonald pour la production de diverses semences.

Et finalement disparaîtront les primes à l'abattage d'animaux prédateurs et l'aide à l'aménagement du marché des oeufs de consommation du Québec.



Pour vos fillettes, c'est la longueur midi

a) Manteau midi en tricot double pré-doublé avec pantalon large assorti. Modèle pratique à long termoir et ceinture large. Choix de marine ou rouge.  
Grandeurs: 7 à 14 ans Fillettes  
**40<sup>00</sup>**

Grandeurs: 8 à 14X teens  
**45<sup>00</sup>**

b) Une nouveauté, manteau style tailleur orné d'oeillets métalliques. Confection soignée de tricot double lamé. Le manteau est accompagné d'un pantalon à jambes évasées. Marine ou rouge.  
Grandeurs: 7 à 14 ans Fillettes  
**42<sup>00</sup>**

Grandeurs: 8 à 14X  
**48<sup>00</sup>**

c) Manteau midi et pantalon assortissant en tricot double lamé. Motif à carreaux dans les tons de beige blanc ou marine blanc.  
Grandeurs: 7 à 14 ans Fillettes  
**45<sup>00</sup>**

Grandeurs: 8 à 14X  
**50<sup>00</sup>**

Centre-Ville, Fillettes, rayon 550, 3e étage, Sainte-Foy, étage Laurier.

La vogue printanière pour les tout-petits

d) Pour garçonnets, manteau en beau lainage coupe tailleur porté sur un pantalon assorti à jambes évasées. Le tout complété d'une petite casquette. Marine ou camel.  
Grandeurs: 2 à 3X  
**30<sup>00</sup>**

Grandeurs: 4 à 6X  
**33<sup>00</sup>**

e) Pour fillettes, 3 pièces en lainage pré-doublé. Manteau midi à glissière, pantalon jambes larges et casquette harmonisante.  
Tons de rouge ou marine. Grandeurs: 4 à 6X.  
**35<sup>00</sup>**

f) Autre 3 pièces pour fillettes, manteau midi orné d'oeillets de métal, pantalon évasé au bas et bonnet assortissant. Beau lainage lamé dans les tons de marine ou rouge. Grandeurs: 4 à 6X.  
Centre-Ville, Enfants, rayon 400, 3e étage, Sainte-Foy, étage Laurier.  
**38<sup>00</sup>**



Petite Coquette

POUR ADOLESCENTES

Futurama

POUR ENFANTS ET FILLETTES

COMPOSEZ  
**529-9292**  
écrivez  
C.P. 1277



Selon Parent

# La politique de grandeur de l'ancien gouvernement Lesage sera réévaluée et réorientée

par Normand GIRARD

La politique de grandeur de l'ancien gouvernement Lesage fera l'objet d'une réévaluation et d'une réorientation d'ici quelques semaines, a déclaré hier soir, au "Soleil", le ministre d'Etat aux affaires intergouvernementales, M. Oswald Parent.

Le ministre était interrogé en rapport avec une affirmation faite la veille par le ministre de l'Education, M. Guy Saint-Pierre, selon laquelle le gouvernement reverrait la formule d'aide financière accordée à l'Association générale des étudiants du Québec en France.

Selon le ministre d'Etat aux affaires intergouvernementales, il y a lieu de faire le point sur les activités de ce ministère, tant au plan de ses relations avec l'étranger, qu'au plan de la coopération avec l'extérieur et qu'à celui des relations fédérales-provinciales.

M. Parent a confirmé qu'à ce dernier titre le directeur actuel des relations fédérales-provinciales, M. Gérard Veilleux, avait remis sa démission pour accepter un emploi fort important au conseil du trésor à Ottawa et que le poste qu'il occupait demeurera vacant pour un certain temps.

M. Parent a exprimé l'avis qu'il y a aussi lieu de faire une étude concernant les effectifs du ministère et qu'il se propose de soumettre au cours des prochaines semaines un document concernant les divers aspects du ministère à l'attention du Con-

seil des ministres.

Rappelons que la politique de grandeur de l'ancien gouvernement Lesage, politique que n'avait pas hésité à amplifier l'ancien gouvernement de l'Union nationale, avait principalement consisté en l'ouverture de maisons du Québec à l'étranger, notamment à Paris, à Londres et à Milan, et à un rapprochement significatif entre le Québec et la France.

LES COMMUNISTES

Mardi, à l'Assemblée nationale, l'ancien ministre des Affaires culturelles, M. Jean-Noël Tremblay, avait donné à entendre que des manifestations d'inspiration communiste a-

vaient eu lieu à la délégation générale du Québec à Paris.

"C'est de la haute foutaise, de la chasse aux sorcières!", a répondu le sous-ministre des affaires intergouvernementales, M. Claude Morin, lorsque interrogé par "Le Soleil", hier.

"Pourquoi pas, une fois partie, des manifestations d'inspiration maïstique, trotskiste, nazie, a poursuivi M. Morin sur un ton impatient et irrité. "Que M. Tremblay en donne la preuve. Et puis j'ai d'autres choses plus importantes à faire que de commenter en détails ce genre de déclaration. Ce n'est d'ailleurs pas mon rôle de le faire", a conclu M. Morin.

## Robert Burns salue ses compatriotes irlandais dans la langue anglaise

Par Normand GIRARD

Le député péquiste de Maison-Neuve, Me Robert Burns, s'est adressé en anglais à l'Assemblée Nationale, hier après-midi, au moment où les représentants de tous les partis offraient leurs vœux aux Canadiens et Québécois de descendance irlandaise, dont c'était hier la fête nationale.

Cette incursion du député "séparatiste" dans la langue de Shakespeare a provoqué des murmures et des ricanements

chez les députés des autres partis ayant irais à la mémoire certains incidents à l'occasion desquels des députés du Parti Québécois ont insisté pour que les travaux des commissions parlementaires et de l'Assemblée Nationale se déroulent en français.

C'est le leader parlementaire des ministériels, Me Gérard-D. Lévesque, qui a attiré l'attention des députés sur l'anniversaire en présentant une motion de félicitations à l'endroit "de

nos compatriotes irlandais", dit-il.

Me Jean-Jacques Bertrand a enchaîné en signalant que l'on respectait ainsi une longue tradition parlementaire et que dans les circonstances on pourrait peut-être souhaiter aux Irlandais que saint Patrice, leur patron, réalise un autre miracle et provoque l'union véritable des Irlandais du nord et des Irlandais du sud.

M. Camil Samson a déclaré au nom du Ralliement Créditiste qu'il s'associait à ses prédécesseurs et que si, dans d'autres pays on se vante de voir la vie en rose, les Irlandais, eux, voient la vie en vert.

"Je dirai à nos compatriotes irlandais, a-t-il repris, que notre parti a eu recours à cette couleur depuis longtemps et c'est avec plaisir que nous nous affichons comme verts".

—Vers demain—, a enchaîné M. Jean-Jacques Bertrand.

C'est alors que M. Burns s'est levé en disant dans la langue de Shakespeare: "Mr Speaker, I gladly agree with the motion since I feel personally concerned. I would like to underline one of the Irish peoples best accomplishments".

# L'Assemblée nationale rejette la motion de blâme proposée par le chef de l'UN

par Benoit LAVOIE

L'Assemblée nationale du Québec a rejeté hier après-midi, par un vote de 82 voix contre 31 la motion de blâme proposée par le chef de l'Opposition officielle, M. Jean-Jacques Bertrand, à l'endroit du gouvernement, pour sa faillite en matière économique.

Les trois partis de l'Opposition, soit l'Union nationale, le Ralliement créditiste et le Parti québécois se sont unis pour voter en faveur du blâme, mais la majorité libérale a facilement triomphé de la motion.

Ce débat qui fut principalement marqué par les critiques contre l'état du chômage actuel, entraînera hier dans sa quatrième semaine. Toutefois, il n'a totalisé qu'une quinzaine d'heures de discours, au total, étant frè-

quement interrompu par des débats de procédure.

Il aurait pu accaparer les 25 heures mises à la disposition des parlementaires pour répondre au discours d'ouverture du premier ministre Robert Bourassa. Cependant, notons que cette période pourra être comblée puisque dès le rejet de la motion de blâme, hier, on a continué de discuter du discours d'ouverture de M. Bourassa, ce qui permet beaucoup de latitude dans les sujets discutés. Et la crise du chômage reviendra donc constamment sur le tapis.

DE L'ACHAT CHEZ NOUS

A LA PERTE D'INDUSTRIES

Le dernier orateur à prendre la parole avant le vote sur la motion, M. Raymond Mailloux, député libéral de Charlevoix, a plaidé pour combattre le chômage et ses effets une politique d'achat chez nous.

Selon ce dernier, les Québécois doivent réaliser qu'ils ne peuvent tout avoir et ont dépassé les bornes d'un juste milieu.

"On pourrait donner des milliers d'exemples qui prouveraient hors de tout doute que ce n'est pas tant l'action gouvernementale qui fait défaut chez nous mais bien la volonté de chaque citoyen d'agir afin d'aider les nôtres.

"Le règlement de cette crise de chômage, c'est de notre façon d'agir comme individus que dépendra la solution, et aucun gouvernement ne pourra résoudre seul les effets de cette auto-destruction", a-t-il expliqué.

M. Mailloux a aussi signalé que "si nous avons actuellement trop de chômeurs, nous pourrions en manquer dans dix ou quinze ans, à cause de la baisse du taux de natalité... On n'a pas le temps de faire des enfants", a-t-il lancé, expliquant aussitôt qu'une des raisons du chômage actuel c'est l'épouse hors du foyer.

"Les conséquences de son absence sont trop souvent à l'origine de la contestation. Les jeunes ne sachant pas trop pour-

quoi ils contestent, l'activiste ayant pris la place de la mère".

Prenant la parole aussitôt après le vote, le député unioniste de Gaspé-Sud, M. François Gagnon, a suggéré la formation d'une commission parlementaire du ministère de l'Industrie et du Commerce, "afin de créer un climat économique qui soit bon et encourage les investissements".

M. Gagnon a dit faire cette recommandation après avoir pris connaissance d'une déclaration du président de la Fédération des travailleurs du Québec, M. Louis Laberge, qui se disait étonné que le gouvernement fédéral encourage des compagnies qui ferment leurs portes au Québec à s'installer en Ontario tout en leur fournissant des subsides.

C'est une accusation extrêmement grave et à laquelle on ne peut rester insensible", a dit M. Gagnon. "J'ai l'impression que le gouvernement n'est pas conscient du climat qui existe au Québec".

Rappelant l'appui que les libéraux appartaient aux Michel Chartrand et René Lévesque, lors de la grève de Murdochville, par exemple, M. Gagnon a dit que ces deux derniers n'ont pas changé, mais que c'est le parti libéral qui a changé.

Et revenant aux événements d'octobre, le député a dit que cette crise est le résultat des écrits qui étaient propagés dès 1957 dans Cité libre, où écrivaient conjointement Pierre Vallières, Pierre Elliott Trudeau, Gérard Pelletier, Jean Marchand, etc.

Paul Rose, selon lui, a été

formé comme citoyen du Québec par ces écrits. "A ce moment-là, on préparait la génération de la même façon qu'on a préparé la génération actuelle depuis 1963, avec le système d'éducation. Allez voir quel âge ont Lortie, Simard, et vous verrez les résultats du système d'éducation actuel", a-t-il signalé.

LE SOLEIL

HEURES DE FERMETURE

Nous rappelons à nos lecteurs et annonceurs que, toute l'année durant, les heures d'affaires du journal LE SOLEIL sont les suivantes: 8h 30 à 16h 30 du lundi au vendredi.

La Direction

## Plus du tiers des employés de Sogefor seraient à la charge de l'Etat (Béland)

par Paul-Henri DROUIN de notre bureau à SAINT-JOSEPH

Advenant la fermeture des deux usines de transformation de bois à Lac-des-Îles et propriété de la Sogefor, une société à participation gouvernementale, plus du tiers des employés de ces industries et des producteurs de bois, deviendront à la charge de la sécurité sociale.

C'est ce que nous déclarait, hier, M. Jean-Louis Béland, député créditiste de Lotbinière, en affirmant qu'une telle situation "coûterait \$40,000 par semaine au trésor provincial, soit plus de \$2,000,000 annuellement et la sécurité d'avenir d'un grand nombre d'employés détruite à jamais".

De l'avis de M. Béland, "nous sommes en droit de nous demander s'il ne vaut pas mieux pour le gouvernement de faire l'effort sérieux qui s'impose pour sauver ces usines et ces chantiers des producteurs de bois, qui rapportent économiquement et financièrement au Québec, plutôt que de créer des chômeurs et des assistés sociaux qui accélèrent le processus de détérioration socio-économique du Québec".

Il reste à savoir, a ajouté le député de Lotbinière "si le gouvernement et la Société générale de financement sont désireux de voir régler l'affaire Sogefor pour le plus grand bien de la population où s'ils désirent voir d'aggraver le chômage dans une région déjà durement touchée".

M. Jean-Louis Béland après avoir souligné qu'il a été clairement établi que l'ensemble du complexe Sogefor est rentable, a affirmé "qu'à Mont-Laurier l'usine de déroulage de Maki opère depuis un certain temps avec du bois vieux de deux ans".

"Par le fait même, a-t-il dit, la qualité de la production est amoindrie et le seul fait d'opérer avec du bois récemment coupé permettrait d'obtenir un profit plus appréciable".

M. Béland est convaincu que

## Samson indique que Vézina est l'avocat de six localités de la Côte de Beauport

Le mandat du député libéral de Montmorency, Me Louis Vézina, en tant que procureur de six municipalités de la Côte de Beauport en matière de fusion, a fait l'objet d'une question en Chambre, hier.

Le chef du Ralliement créditiste, M. Camil Samson, s'est, en effet, enquis auprès du ministre de la Justice, Me Jérôme Choquette, de la politique suivie par son gouvernement en pareille circonstance.

Le point soulevé par M. Samson visait surtout à mettre en relief le fait que Me Vézina agissait en tant que procureur pour le compte de municipalités situées dans son comté, ce qui, selon lui, risquait de placer les administrateurs municipaux dans une situation un peu gênante.

Me Choquette, qui n'a pu répondre sur-le-champ à la question que lui posait le député créditiste de Rouyn-Noranda, a toutefois promis de l'examiner de près et de lui apporter une réponse d'ici peu.



**les magiciens de la couleur CHROMACOLOR 1971**



Modèle B4030W

**le EDDINGTON**  
modèle B4030W

- transformateur de puissance
- panneau de projection VHF/UHF de luxe
- haut-parleur 5" x 3" à 2 cônes
- le téléviseur compact qui se place où vous le désirez
- cabinet de noyer américain grenelé



Modèle B4521M

**le MILFORD**  
modèle B4521M

- châssis monté à la main Titan 100
- garde-teinte automatique
- réglage de synchronisation précise automatique
- haut-parleur rond de 5" à 2 cônes
- cabinet de bois franc de choix plaque érable véritable.

Nous invitons les **FUTURS MARIÉS** à venir admirer notre choix de **10 ENSEMBLES COMPLETS** préparés spécialement pour eux en montre présentement.

● MISE DE COTE ● CHARGES

**RENE DION REFRIGERATION INC.**  
MEUBLES ET ACCESSOIRES ELECTRIQUES

2854, 1re AVENUE (St-Albert le Grand) - Tél.: 623-3827 - 623-3826



**BAT LA MARCHÉ**  
PRINTEMPS '71

**DURANT SA VENTE DE MARS**

**POUR HOMMES, CHANDAILS ET PANTALONS A PRIX POPULAIRES**

Gilet en fibre synthétique lavable à la machine. Modèle à col roulé et manches longues. Fin tricot côtelé dans les tons de marine, blanc, toast et rouge. P.M.G.T.G.

Rég. 11.95

**5.99**

Pantalon "Capri" confectionné de Pure Laine fini worsted. Coupe nouvelle à taille surbaissée et jambes larges. Toute première qualité. Choix de beige, gris argent, prune et gris moyen.

Rég. 20.00

**14.99**

Centre-Ville, Boutique Mustang, rayon 615, rez-de-chaussée, Sainte-Foy, étage Laurier.



**COMPOSEZ 529-9292**  
écrivez C.P. 1277

Ouvert ce soir et vendredi soir jusqu'à **9 h. P.M.**

**Pelletier :**

**L'activité de la CJC est éminemment valable**

par Jean-Claude PICARD  
Le secrétaire d'Etat du Canada, M. Gérard Pelletier a qualifié hier, d'éminemment valable l'activité de la Compagnie des Jeunes Canadiens.

Répondant aux questions des militants libéraux réunis au Club de Réforme, à Québec, M. Pelletier a précisé que, depuis que le gouvernement a mieux encadré les activités de la CJC, en février 1970, les volontaires qui participent aux programmes de cet organisme accomplissent des tâches indispensables à certains groupes de citoyens.

M. Pelletier a donné en exemple le fait que des volontaires de la CJC s'attaquent aux "requis" de la Finance en permettant aux gens qui ont été lésés de faire valoir leurs droits.

C'est ainsi, a-t-il dit, qu'un récent rapport de la CJC indiquait que, seulement au Québec, 200 causes de ce type ont été portées devant les tribunaux et que 196 d'entre elles ont été gagnées. "Et ce sont là des causes que les citoyens eux-mêmes, parce qu'ils sont trop faibles économiquement, n'auraient pas pu soumettre à la justice," a-t-il ajouté.

Quant aux activités présumément terroristes des volontaires de la compagnie, activités qui avaient été fortement dénoncées l'an dernier principalement par les autorités de la ville de Montréal, M. Pelletier a révélé que seulement huit des quelque 200 membres de cet organisme y avaient été mêlés.

Auparavant, au cours de son allocution, M. Pelletier avait invité les militants du parti libéral à se rapprocher des milieux plus défavorisés et à épouser les causes de ces gens lorsqu'el-

les sont justes.

Un parti politique doit assumer la totalité des aspirations des citoyens sans cela il ne survivra pas, a-t-il dit.

Le secrétaire d'Etat a également défendu comme juste et normal le fait que le gouvernement fédéral subventionne maintenant diverses associations de citoyens, encore une fois parmi les plus défavorisés, afin que ces derniers puissent faire entendre leur voix. Il a ici cité en exemple la subvention fédérale à la conférence sur la pauvreté qui s'est tenue l'automne dernier, à Toronto.

Cela est juste, a-t-il dit, parce que depuis toujours, le gouvernement, par le biais de sa politique fiscale, a subventionné indirectement les groupes plus fortunés comme les grandes compagnies et corporations.

Si ces groupes défavorisés savent qu'ils peuvent utiliser à leur fin les voies démocratiques, ils renonceraient à la violence, a ajouté M. Pelletier.

**ENCORE RADIO-CANADA**  
Encore une fois hier soir, l'éternelle question des présumées allégeances séparatistes du personnel de Radio-Canada est revenue sur le tapis, la majorité des militants présents semblant vouloir que le gouvernement fédéral règle définitivement cette question par des gestes spectaculaires.

M. Pelletier a répondu à cette question en demandant aux militants de faire valoir leurs griefs devant la Commission Canadienne de la Radio-Télévision (CRTC), seul organisme habilité à intervenir directement auprès des autorités de la chaîne française de Radio-Canada.

**Sévigny hante les coulisses de l'UN**

par Benoit LAVOIE

Un ancien ministre du gouvernement Diefenbaker, dont le nom Diefenbaker, M. Pierre Sévigny, hante de ce temps-ci les coulisses de l'Union nationale.

Car M. Sévigny aurait l'intention plus ou moins avouée d'être sur les rangs dans la course à la chefferie de l'Union nationale, aux côtés des Mario Beau-

lieu, Marcel Masse et André Lévillé, candidats déjà déclarés. On a même vu M. Sévigny à l'Assemblée nationale du Québec, hier après-midi, dans les banquettes réservées aux visiteurs invités par le parti de l'Opposition officielle, soit l'Union nationale.

Plus tard, on le revoyait près des bureaux des députés unionistes. On croit que M. Sévigny serait en train de jauger les appuis possibles à sa cause.



**PROJET DE FIANCAILLES!**

Visitez notre **SALON DIAMANTAIRE!**



Toutes nos pierres sont examinées avec un appareil scientifique qui fait la preuve et détermine leur qualité et leur pureté. Nous avons en main plus de 400 modèles pouvant être fabriqués sur place aux prix qui vous conviennent. Evitez l'affluence, prenez rendez-vous sans tarder.

- EN SPECIAL!** BRACELETS CHARM 14 Carats - Or solide SPECIAL **\$33<sup>95</sup>**
- EN SPECIAL!** ENSEMBLE DE JONCS 10 Carats SPECIAL **\$44<sup>95</sup>**
- EN SPECIAL!** MEDAILLES D'AMOUR 14 Carats SPECIAL **\$17<sup>95</sup>**

HEURES D'AFFAIRES: Jeudi et vendredi soir, ouvert jusqu'à 9h p.m. Samedi, ouvert jusqu'à 5h p.m.



CREATIONS EXCLUSIVES POUR VOTRE BAGUE DE FIANCAILLES  
Briques - Bracelets - Médailles et chaîne en or - Montres

330, 1<sup>re</sup> RUE, LIMOILLOU, QUE. - TEL.: 522-8750



**Téléviseur portatif 21"**

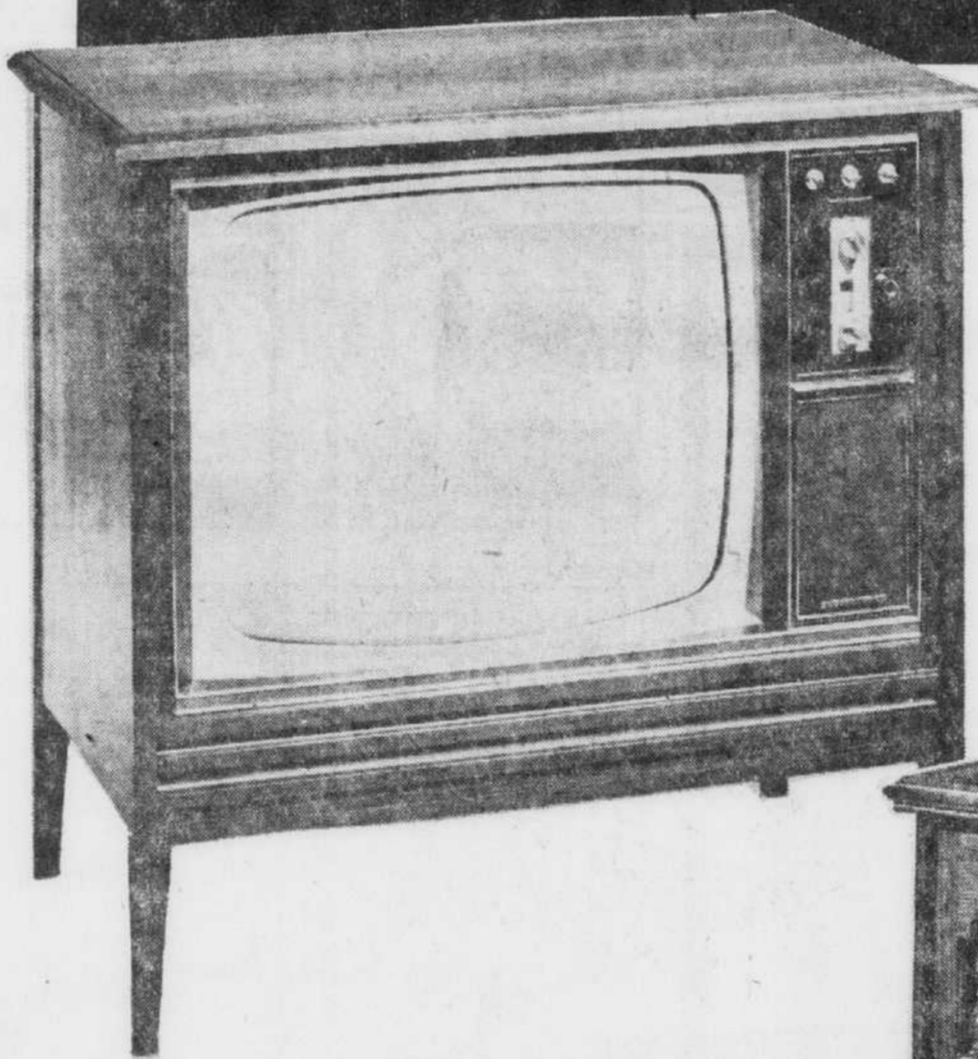
• 184 pouces carrés d'image • Image Instantanée • UHF et VHF • Sortie pour écouteur personnel • Haut-parleur de 4 pouces • Meuble fini noyer.

**Spécial 219<sup>00</sup>**

Un degré additionnel d'excellence

**ELECTROHOME**

**Regardez et Ecoutez  
Jours Valeurs**



**Téléviseur couleur 25"**

• Syntonisateur Electrolok pour la perfection du son • Electrotint réglant automatiquement la couleur selon l'image ou le canal. • 6 ans de garantie sur la lampe écran • Meuble "Deilcraft" fini à la main

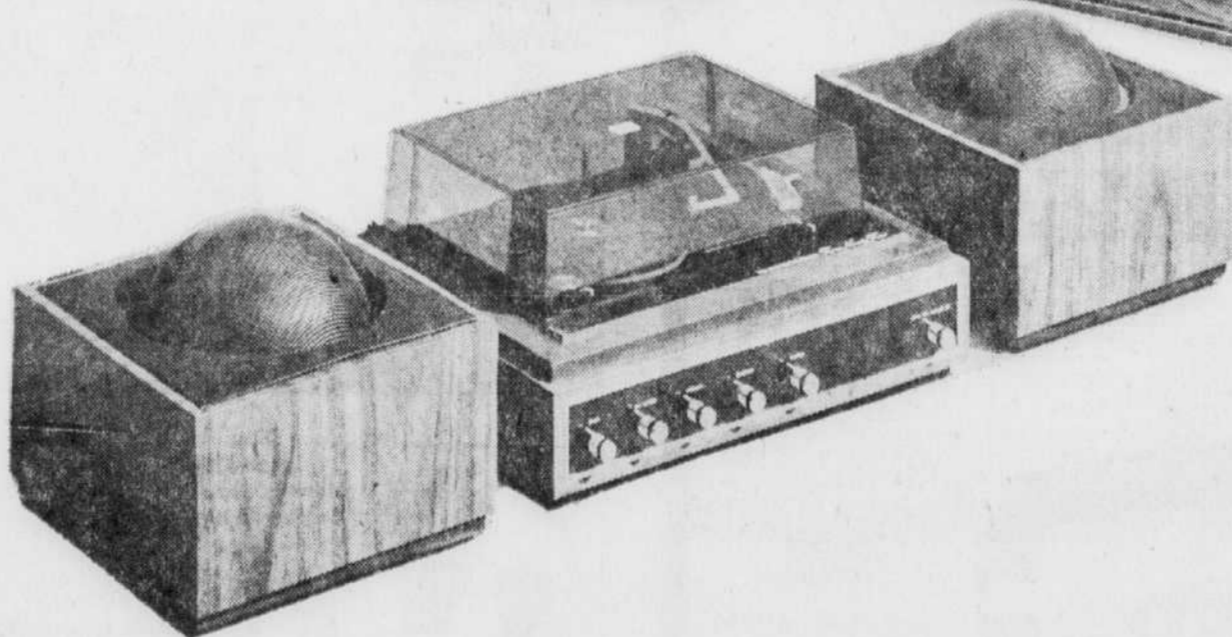
**Spécial 699<sup>99</sup>**



**Stéreo "Saratoga" 80 watts**

• Stéreo AM/FM de 80 watts • Table Garrard automatique • Système de 6 haut-parleurs • Sortie pour enregistreuse • Environnement "Satellite" 360. • Meuble Deilcraft fini à la main.

**Spécial 499<sup>00</sup>**



**Stéreo "Compact" 40 watts**

• Châssis solide de 40 watts • Radio stéreo AM/FM • Sortie pour enregistreuse • Table BSR automatique de luxe • 2 haut-parleurs amovibles • Fini noyer et noir avec ornement de chrome.

**Spécial 239<sup>00</sup>**

Centre-Ville, Téléviseurs et Stéréos, rayon 785, 4<sup>e</sup> étage. Sainte-Foy, étage du Mail.

Aussi grande réduction sur nos démonstrateurs et modèles de plancher.

# Louis-Philippe Lacroix "visa le noir tua le blanc!"

(air connu)

par Pierre BOULET

Le député libéral Louis-Philippe Lacroix accuse le député péquiste Claude Charron d'être "un maoïste, un communiste convaincu et avoué qui est allé subir un entraînement à Cuba avec un journaliste de Radio-Canada, Michael McAndrew".

Le whip en chef du Parti libéral, qui s'adressait aux membres du Club des employés civiques de Québec, hier, a précisé qu'il n'avait aucune hésitation à lancer de telles accusations... "même si je ne jouis pas ici de l'immunité parlementaire", a-t-il commenté.

Rejoint chez lui, en fin de soirée, le journaliste impliqué, M. McAndrew, a effectivement admis être allé à Cuba, "mais pas en même temps que Claude Charron".

Le reporter de Radio-Canada a révélé: "Je suis allé à Cuba, en 1960, avec un groupe d'étudiants qui dirigeait un journal, le père Genest... et M. Guy Langlois, qui est actuellement chef

de cabinet du premier ministre, faisait partie du groupe".

M. McAndrew a même tenu à préciser que lors de ce voyage en groupe, "la révolution cubaine n'était pas encore tournée au socialisme".

A un journaliste qui lui demandait s'il avait la preuve que le député Charron était allé "s'entraîner" à Cuba, M. Lacroix s'est contenté de répliquer: "Quelqu'un peut-il dire le contraire?"

Notons que les attaques du député des Îles-de-la-Madeleine ne se sont pas limitées au député péquiste de Montréal-Saint-Jacques. Au cours de sa conférence, intitulée "Une société

malade", M. Lacroix a brosse un rapide portrait des leaders québécois.

Parlant des chefs syndicaux, il a déclaré: "Qu'ils s'appellent Pepin, Laberge ou Mathias Rioux, ils sont des irresponsables qui veulent semer la discorde au Québec... Actuellement, c'est le capital qui est exploité par des dirigeants syndicaux irresponsables".

Quant à l'éditorialiste Claude Ryan et au sociologue Fernand Dumont, ils ont eu droit à leur part du gâteau. M. Lacroix les a traités de "Bouddha qui essaient de détruire l'autorité sous toutes ses formes... Pourquoi des Bouddha? Parce qu'ils s'adorent le nombril!"

Le député a par la suite poussé une petite pointe du côté de nos chansonniers. Il a parlé "des Pauline Julien et des Gilles Vigneault qui se sont mis millionnaires avec la société Radio-Canada, maison-mère des séparatistes, et qui viennent ensuite détruire le Québec et le Canada".

Une fois de plus, les journalistes et les enseignants n'ont pas été épargnés. M. Lacroix a accusé les premiers "d'être en partie responsables des événements que nous avons connus, parce qu'ils n'ont pas donné à la population l'information à laquelle elle avait droit".

Quant aux professeurs, ils ont eu droit à une petite sélection: "Vous ne voyez jamais les professeurs anglais et les jeunes anglais dans la rue, a expliqué le whip... Pourquoi nos chers professeurs canadiens-français et nos jeunes sont-ils toujours dans la rue?"

Enfin, M. Lacroix a lancé ce qui pourrait être un défi en affirmant "qu'il n'y a pas assez de séparatistes qui ont du cœur au corps pour l'empêcher de dire ce qu'il a à dire..."

## Les députés ne participent pas à l'administration du Québec

(Par P.B.) — Les députés ne participent pas à l'administration du Québec, et il est difficile pour eux de faire leur "boulot" puisqu'ils ne sont pas consultés dans l'élaboration des politiques qui regardent leurs comités respectifs.

Telle est, grosso modo, l'opinion qu'a émise, hier, le député des Îles-de-la-Madeleine à l'Assemblée nationale, M. Louis-Philippe Lacroix, alors qu'il s'adressait aux membres du Club des employés civiques de Québec.

M. Lacroix, qui parlait de "notre société malade", a expliqué que les députés "au pouvoir" expriment des opinions et essaient de les faire entendre au conseil des ministres.

"Mais ce sont les hauts fonctionnaires et les technocrates qui décident, a-t-il poursuivi; ils en parlent par la suite au ministre, qui réfère la question à un comité de législation".

Le conférencier a ajouté: "Le député concerné n'est pas consulté... et si le projet de loi va à l'encontre de ses préoccupations, ou s'il n'est pas bon, le député n'a plus qu'à dire au premier ministre qu'il s'en va".

A titre d'exemple, M. Lacroix a cité le cas de la loi des pêcheurs. Le député le plus impliqué,

celui de la Gaspésie, n'aurait pas eu son mot à dire sur le sujet.

Commentant le droit qu'il se donne de dire ce qu'il pense, le député a déclaré: "Je ne puis accepter qu'un député ne dise pas ce qu'il pense pour servir son avancé... J'accepte encore moins que certains disent le contraire de ce qu'ils pensent pour accéder à des ministères".

Le whip en chef du Parti libéral a de plus lancé un appel à la majorité silencieuse: "Je veux que tous et chacun d'entre vous assumiez vos responsabilités... Je suis tanné d'être le seul à faire le tour de la Province pour demander qu'on respecte l'ordre, l'autorité et la discipline".

Se citant en exemple, M. Lacroix a ajouté: "Je me suis battu dans ma vie pour la liberté de tous... et JE SUIS QUELQU'UN, maintenant".

Seion le député libéral, nous "sommes trop lâches pour sortir dans la rue" afin de dénoncer tous ces jeunes "qui sortent dans la rue".

M. Lacroix a poursuivi en affirmant que la population a le "droit d'être PQ, Union nationale, créditiste ou libérale..."

Mais soyez aussi honnêtes que je le suis".

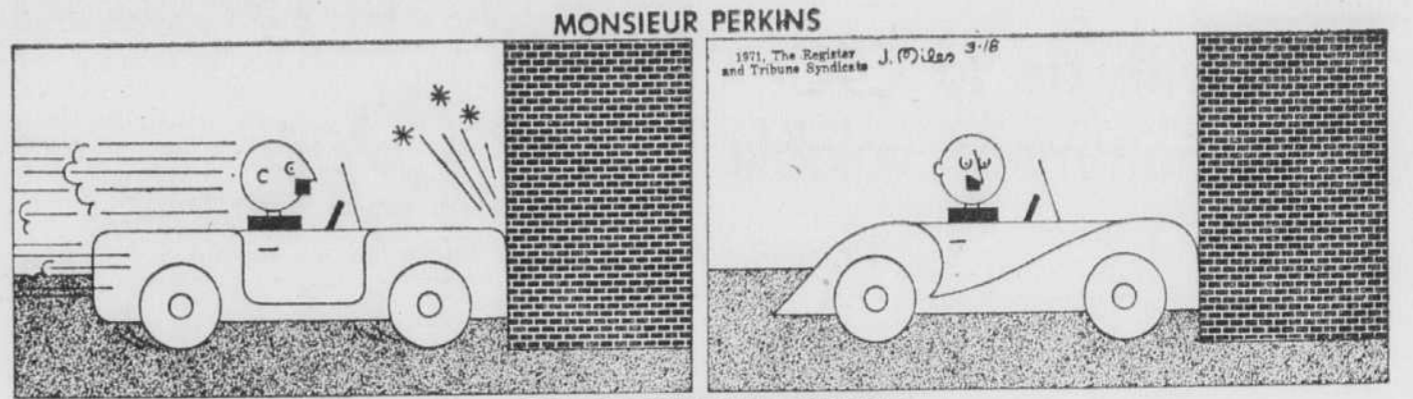
Reprenant son sujet préféré, le whip a lancé une nouvelle flèche à ses victimes, les journalistes: "La grande majorité sont des irresponsables... s'ils ne sont pas des incompetents, parce qu'ils rapportent mal mes propos".

Notons que M. Lacroix n'avait pas de texte, hier, et que les journalistes devaient noter "le plus fidèlement possible" ses propos aussi rapidement qu'il les tenait.

Le député des Îles-de-la-Madeleine a qualifié la tribune de la presse du Parlement de "club de pee wee", soutenant que seulement trois ou quatre des journalistes qui y travaillaient ont de l'expérience. Selon lui, les autres sont là parce qu'ils "ont manqué leur Droit ou leur Médecine".

C'est en tenant de tels propos que M. Lacroix s'était d'ailleurs fait connaître de la population du Québec.

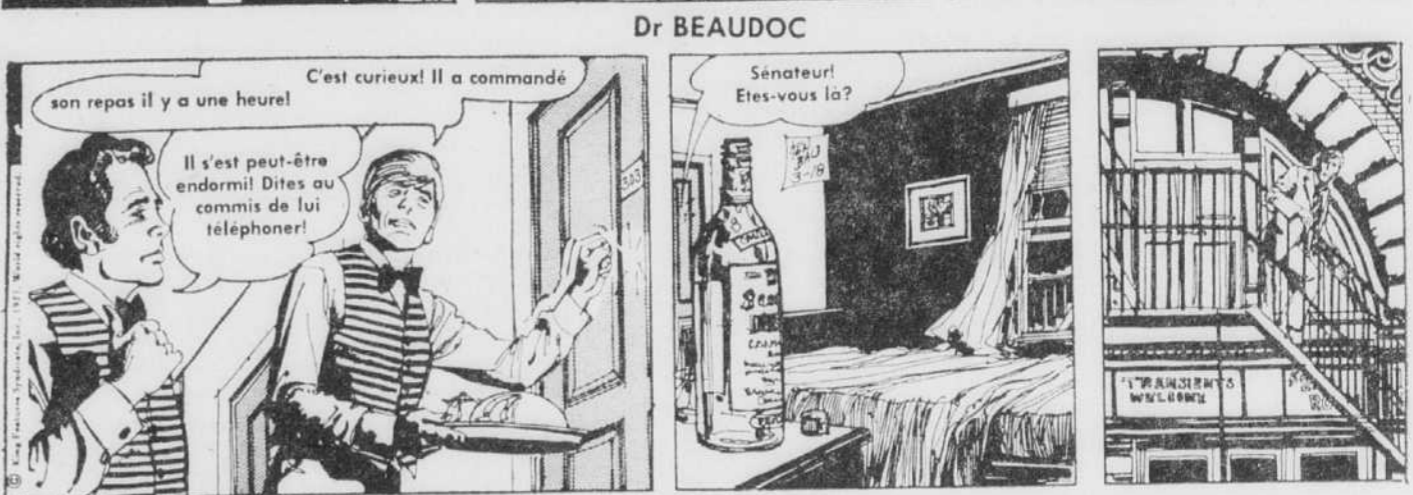
Il a conclu en affirmant que la population s'attend à ce que le gouvernement prouve qu'il dirige la Province... et que les chefs ne sont pas "ces irresponsables qui présentent les mesures de Castro, à Cuba, et de Mao, en Chine".



MONSIEUR PERKINS



LES AVENTURES DE PAULINE



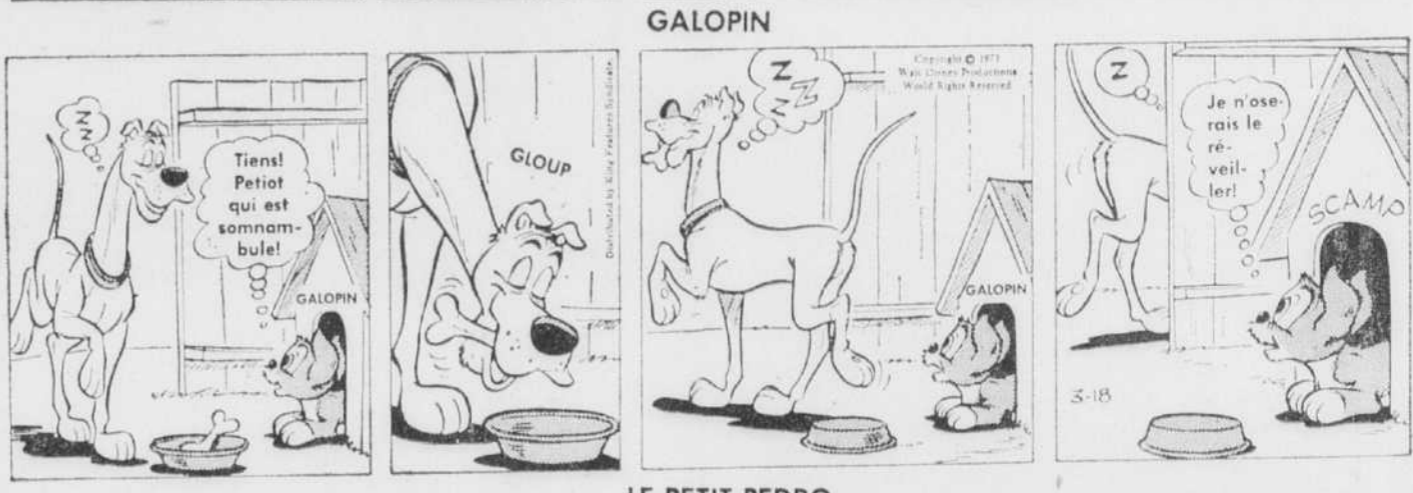
Dr BEAUDOC



MANDRAKE, LE MAGICIEN



MUTT et JEFF



GALOPIN



LE PETIT PEDRO



MARC DES BOIS

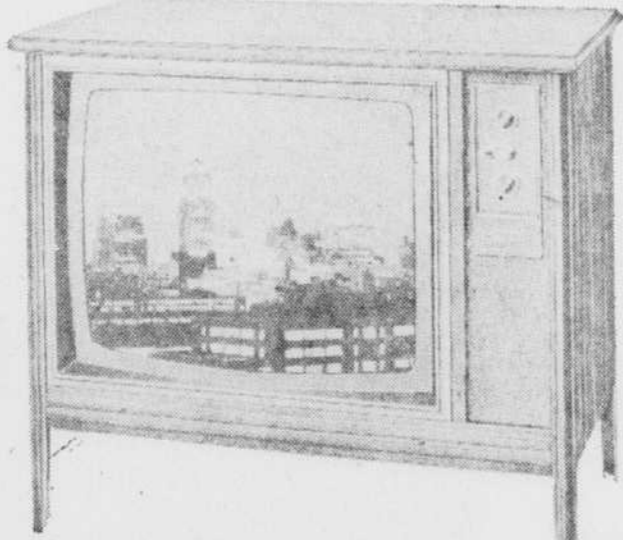


BATMAN et ROBIN

**LOGEMENT A LOUER**  
de 5 appartements  
476, rue de la Canadière  
Tél.: 658-0607  
(De 6h p.m. à 9h p.m.)



## OUI! LES SERIES FINALES DU HOCKEY EN COULEURS!



sur un **TELECOULEUR Admiral**

**TELECOULEUR 25"**

modèle 5L331 console

PRIX SPECIAL AU TELEPHONE **839-4171**

**TELECOULEUR 19"**

modèle 19CT27 portatif

PRIX SPECIAL AU TELEPHONE **839-4171**

**TELECOULEUR 25"**

modèle 5L551 console

PRIX SPECIAL AU TELEPHONE **839-4171**

**TELECOULEUR 25"**

modèle 5L561 console

PRIX SPECIAL AU TELEPHONE **839-4171**

**TELECOULEUR 25"**

modèle 5L391 console

PRIX SPECIAL AU TELEPHONE **839-4171**

**TELECOULEUR 25"**

modèle 5L928 console

PRIX SPECIAL AU TELEPHONE **839-4171**

Près du Pont de Québec

**MEUBLES**

**Paul Bégin ENR.**

**ACC. ELECTRIQUES**

A LA SORTIE DU VIEUX PONT DE QUEBEC  
TEL.: 839-4171

**HEURES D'AFFAIRES:**

Lundi - Mardi - Mercredi:  
9h. a.m. à 6h. p.m.  
Jeudi - Vendredi:  
9h. a.m. à 9h. p.m.  
Samedi:  
9h. a.m. à 5h. p.m.

PLAN MISE DE COTE, FACILITES DE PAIEMENT

LIVRAISON GRATUITE DANS UN RAYON DE 30 MILLES

# Le développement de l'aéroport de Sainte-Scholastique durera 30 ans

Le développement du nouvel aéroport international de Montréal s'étendra sur une période de plus de 30 ans de façon à pouvoir répondre aux exigences du trafic aérien de l'an 2000.

La planification de l'aménagement prévoit qu'au terme de son développement, le nouvel aéroport comprendra six pistes et environ six aérogares. Le nombre final d'aérogares dépendra évidemment de l'évolution de la technologie dans le secteur des opérations aéroportuaires.

Depuis juin 1970, le projet du nouvel aéroport international de Montréal est entré de plain-pied dans la phase de la construction.

Jusqu'ici, le gouvernement fédéral a octroyé 15 contrats de construction qui représentent un engagement financier de plus de \$18 millions. Certains de ces contrats ont déjà été parachevés tandis que l'exécution de certains autres se poursuivra au cours des années qui viennent.

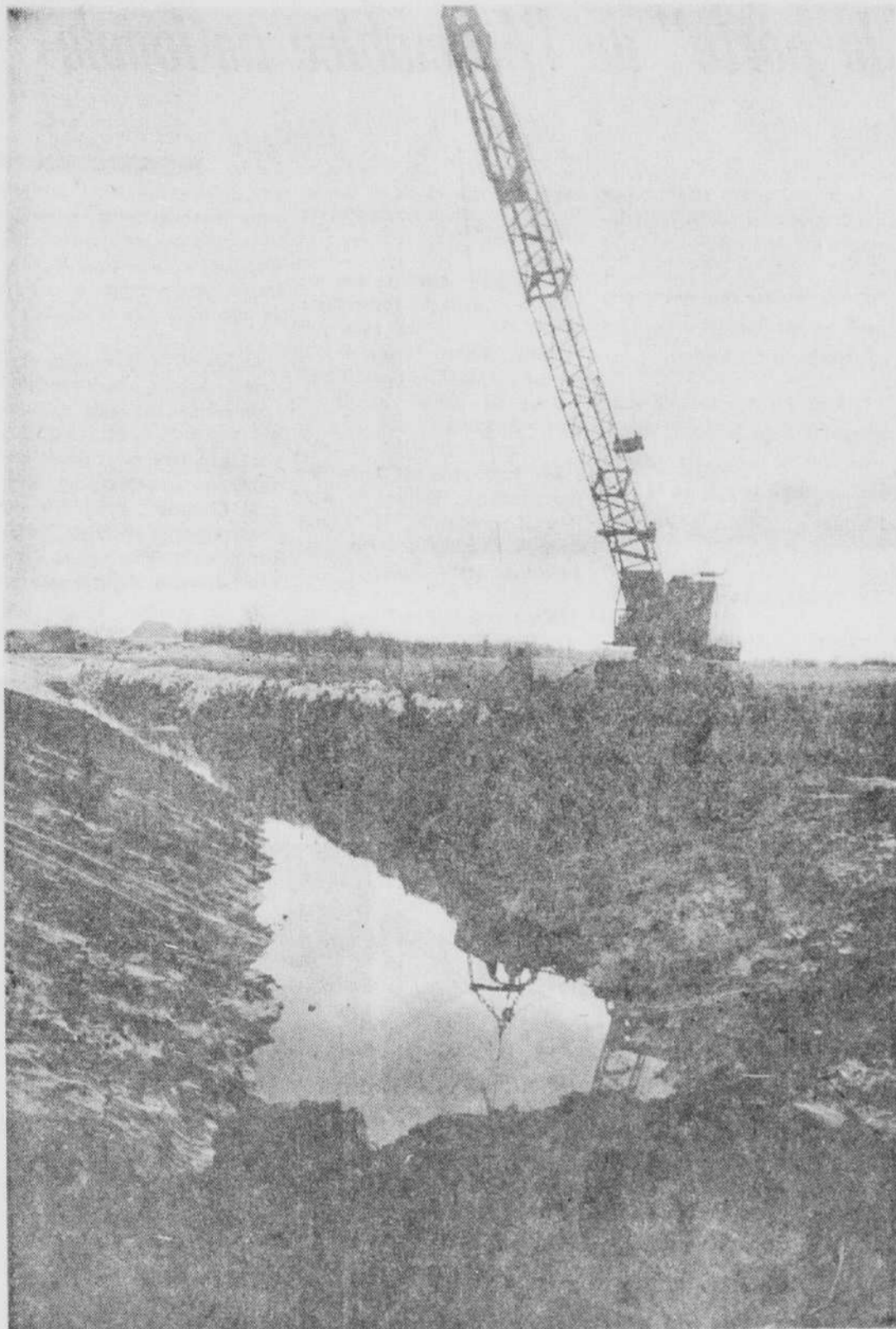
Ainsi, on a procédé l'été dernier au déboisement de l'emplacement des deux premières pistes de même qu'à la démolition des quelques bâtiments qui s'y trouvaient. Par la suite, on a effectué certains travaux de drainage ayant pour but d'améliorer les émissaires existants. Ces travaux se poursuivent toujours.

Présentement, les ouvriers continuent la construction d'une route de chantier et celle des deux premières pistes.

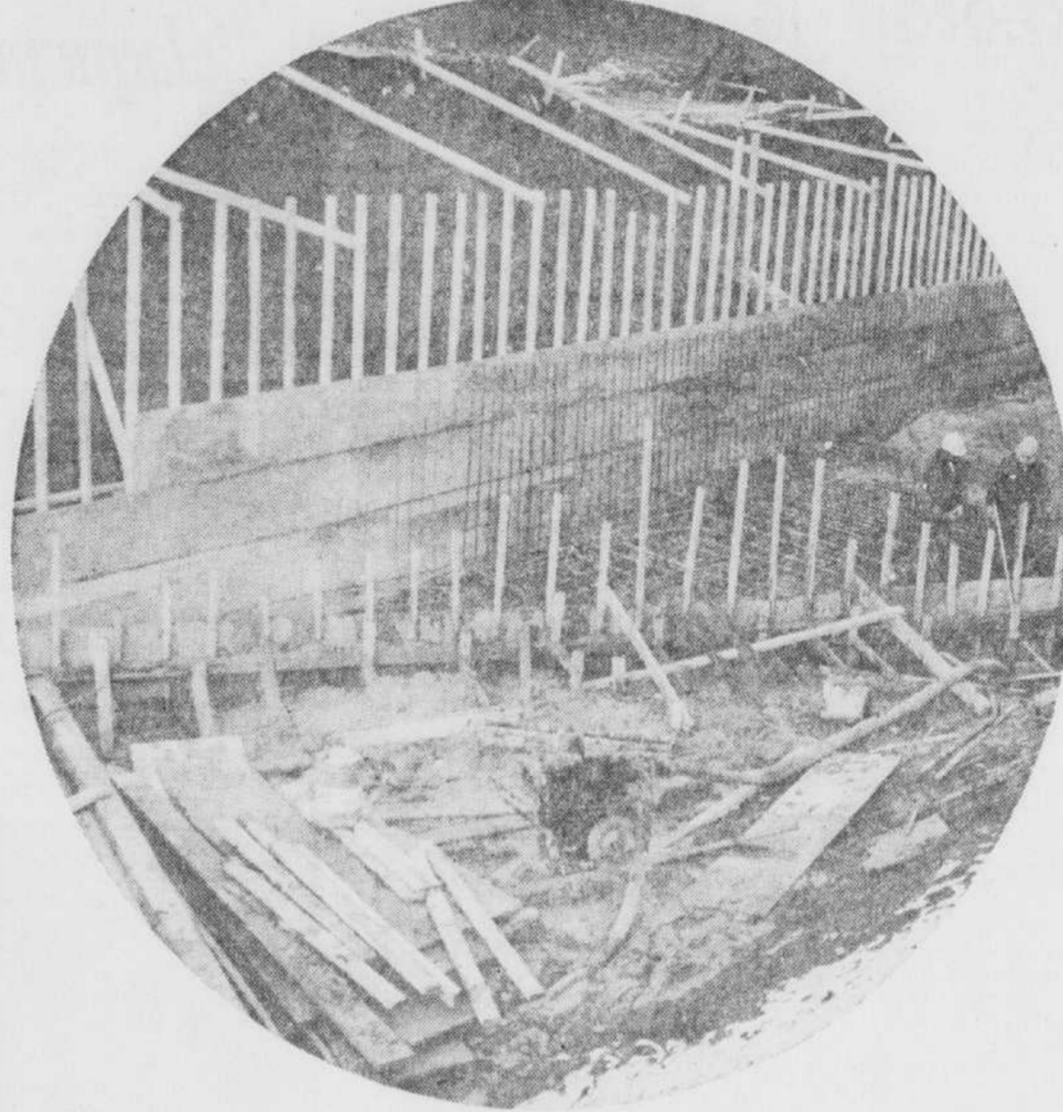
Un bon nombre d'autres travaux débuteront l'été prochain. Parmi ceux-ci, mentionnons la construction de l'usine de traitement des eaux usées; celle du réseau d'alimentation d'eau et des égouts; la distribution électrique; de même que la construction de la tour de contrôle. Des services de laboratoires seront retenus pour les essais de sols et les analyses de matériaux.

Le nouvel aéroport international de Montréal ouvrira ses portes au trafic aérien en 1974 et comportera alors deux pistes, une aérogare capable d'accueillir annuellement 6,000,000 de passagers, ainsi que les autres installations essentielles à son bon fonctionnement.

En 1974, cette première phase de l'aménagement du nouvel aéroport international de Montréal aura nécessité un investissement de quelque \$200 millions de la part du gouvernement fédéral au Québec.



**DRAINAGES ET PONCEAUX** — Là, un des fossés creusés à ciel ouvert en vue d'un meilleur drainage. Sur la photo circulaire, un des ponceaux en construction qui enjambreront la "Belle Rivière".



## L'effort de coordination entre les gouvernements rend très complexe la construction du nouvel aéroport

MONTREAL (PC) — La nécessité de coordonner les efforts de trois paliers de gouvernement rend "extrêmement complexe" la construction de l'aéroport international de Sainte-Scholastique, sans pour autant en entraver la mise au point des plans, a déclaré mardi M. Benoît Baribeau, directeur général du projet.

1974, devra pouvoir recevoir six millions de passagers par année et résoudre les problèmes posés par les appareils géants, tel le Boeing-747.

La difficulté consiste à concilier les besoins immédiats de l'aviation et les plans à long terme du ministère fédéral des Transports.

Dans un discours prononcé devant la Chambre de commerce, M. Baribeau précise qu'il a fallu s'assurer de la participation active des gouvernements fédéral et provincial, de la Communauté urbaine de Montréal et des compagnies d'aviation nationales et internationales.

RESEAU ROUTIER — Par ailleurs, a dit M. Baribeau, il faut construire un réseau routier capable d'assurer une liaison rapide entre l'aéroport et la ville de Montréal, située à 26 milles au sud de Sainte-Scholastique.

Un tel réseau routier ne deviendrait rentable qu'en 1980. D'ici là, il va falloir trouver le moyen de l'intégrer à un réseau régional qui desservirait toute la population des banlieues nord de Montréal.

"On ne peut travailler avec tant de monde sans que cela ne suscite des complications, dit-il. Mais, ces consultations n'ont pas entravé notre planning."

LE FRANÇAIS — Les responsables du projet s'efforcent, en outre, d'appliquer la politique linguistique du gouvernement provincial qui vise à faire du français la langue de travail.

Cela ne veut pas dire que le français sera nécessairement la principale langue d'usage à l'aéroport. Mais, il faut que le personnel francophone et les petites sociétés qui travaillent pour le compte des principaux entrepreneurs soient en mesure de traiter affaires dans leur langue.

La première étape du projet, qui doit avoir été terminée en 1974, progresse bien, dit-il. La tâche a été ardue pour mettre au point les plans du premier édifice, le plus important des cinq à six édifices de dimensions moyennes prévus par les plans à long terme. L'édifice principal, dont la construction devra avoir été achevée d'ici

Ces deux millions de dollars constituent les compensations versées par la province en vertu de sa loi sur la pollution aux pêcheurs frappés d'interdit.

LES FIRMES — Les deux firmes, dans des plaidoyers différents, ont soutenu pour leur part que la province du Manitoba n'a aucune juridiction sur des usines installées à l'extérieur de son territoire. Les avocats des deux compagnies soutiennent de plus que la loi manitobaine sur la pollution vient à l'encontre de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique.

La province d'Ontario, de son côté, a dû également bannir la pêche commerciale dans les rivières coulant vers le lac Winnipeg à partir des installations de la Dryden Chemicals Ltd.

La province du Manitoba, dans son action intentée en

ces deux millions de dollars constituent les compensations versées par la province en vertu de sa loi sur la pollution aux pêcheurs frappés d'interdit.

## Deux compagnies contestent le droit du gouvernement du Manitoba de les poursuivre pour pollution d'eau

WINNIPEG (d'après PC) — Deux compagnies poursuivies par le gouvernement manitobain relativement à la pollution du lac Winnipeg ont soutenu devant la Cour du Banc de la Reine que la province a outrepassé sa juridiction en posant ce geste à leur endroit.

Ces deux millions de dollars constituent les compensations versées par la province en vertu de sa loi sur la pollution aux pêcheurs frappés d'interdit.

La province a intenté des poursuites contre la Dryden Chemicals Ltd., de Dryden, en Ontario, et la Interprovincial Co-operative Ltd., de Saskatoon, en décembre 1970. Les deux firmes font face à des injonctions et à des réclamations en dommages de plus de deux millions de dollars.

LES FIRMES — Les deux firmes, dans des plaidoyers différents, ont soutenu pour leur part que la province du Manitoba n'a aucune juridiction sur des usines installées à l'extérieur de son territoire. Les avocats des deux compagnies soutiennent de plus que la loi manitobaine sur la pollution vient à l'encontre de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique.

La pêche commerciale sur le lac Winnipeg a dû être interdite il y a onze mois par suite de la contamination des poissons par le mercure. Les pêcheurs sportifs étaient avertis dans le même temps de consommer avec prudence les poissons capturés dans ce même grand lac.

Les deux firmes affirment également que la pollution du lac Winnipeg provient de causes naturelles et qu'il est possible qu'elle ait été causée par des firmes manitobaines elles-mêmes. Elles réclament en conséquence que l'action soit renvoyée avec dépens à la province.

La province d'Ontario, de son côté, a dû également bannir la pêche commerciale dans les rivières coulant vers le lac Winnipeg à partir des installations de la Dryden Chemicals Ltd.

La province du Manitoba, dans son action intentée en

- Depositoires
- QUINCAILLERIE CORRIVEAU INC.**  
1744 ch. St-Louis, Sillery  
Tél.: 683-1901  
3400 Quatre-Bourgeois, Ste-Foy  
Tél.: 651-6121  
20 est, St-Georges, Lauzon  
Tél.: 837-9831
  - GUY LETARTE INC.**  
Centre d'Achat Neilson - Ste-Foy  
Tél.: 656-0422
  - QUINC. QUEBECOISE INC.**  
4625, 1re Ave, Québec  
Tél.: 623-9378  
3020, boul. du Jardin Orseville  
Tél.: 623-0354
  - MIRACLE MART**  
Boul. Laurier  
Place Ste-Foy  
Tél.: 653-2891  
Galeries Charlesbourg  
Tél.: 626-7341
  - QUINC. UNIK**  
5320, 1re Ave, Charlesbourg  
Tél.: 623-5428
  - ZELLERS LTD.**  
Place Fleur de Lys Québec  
Tél.: 529-0271
  - COLORIS LTEE**  
Centre d'Achat Place Ste-Foy  
Tél.: 653-9475
  - SIMPSONS-SEARS**  
Place Fleur de Lys Québec  
Tél.: 529-9841



Si facile... même un mari pourrait le faire. En moins d'une journée.

Parce que Two Step est un fini Antique rapide et facile à appliquer. Que vous desiriez restaurer un vieux meuble ou donner un charme ancien à un meuble neuf, la trousse Two Step Antique, une toute nouvelle conception dans l'art de la décoration intérieure, vous y aidera. Tout d'abord, les recherches faites par Flecto vous assurent un fini de qualité supérieure. De plus, ce fini offre une plus grande résistance à l'abrasion, adhère d'une façon uniforme et recouvre toutes les surfaces en beauté. Le fini Two Step est à base d'huile et non de latex. Mais il sèche tout aussi rapidement. Et voici une autre exclusivité de la trousse Two Step Antique: ses



8 nouvelles et magnifiques couleurs. (Son prix, \$4.95, est aussi très attrayant.) Demandez la trousse Two Step Antique dans les magasins de peinture, quincailleries ou magasins à rayons. En moins d'une journée vous pourrez faire voir à votre mari qui, dans la maison, possède vraiment un talent pour la décoration.



**TROUSSE POUR FINI ANTIQUE TWO STEP DE FLECTO**  
Une création des fabricants de "VARATHANE"



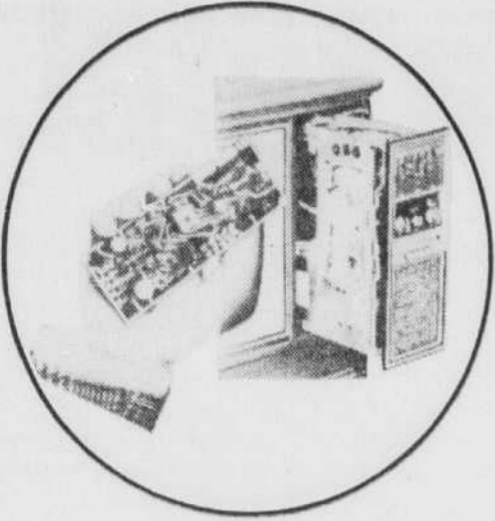
# N'ACHETEZ JAMAIS

## UN TELECOULEUR... SANS AU MOINS AVOIR COMPARE UN

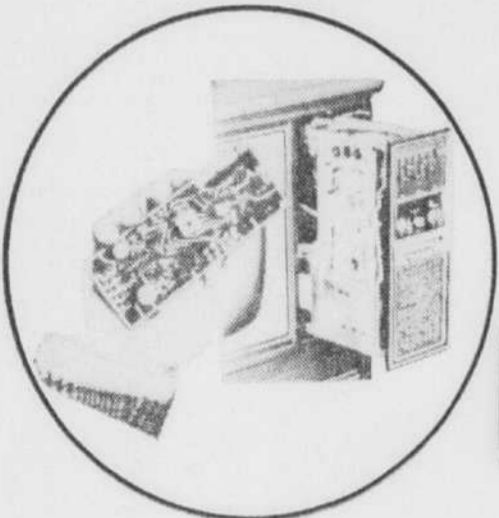
# Quasar

de **MOTOROLA**

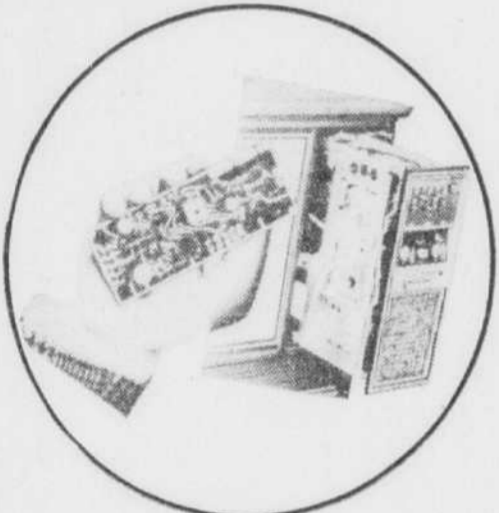
## CHEZ LE SPECIALISTE TANGUAY



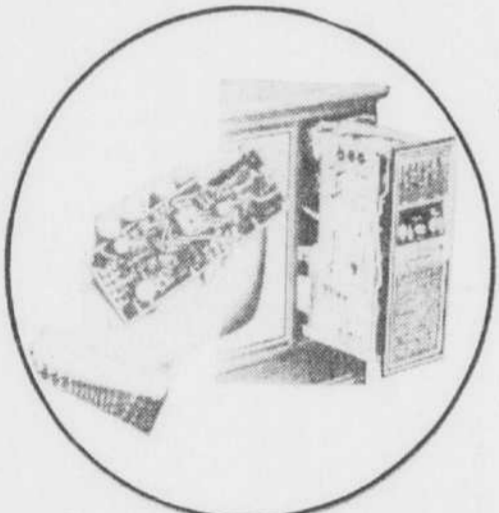
Le Quasar ne donne pas seulement la meilleure image couleur, il est surtout bien plus durable parce qu'il emploie la technique des minicircuits transistorisés, en usage depuis nombre d'années dans l'industrie et l'acoustique spatiale. Le transistor en lui-même est bien plus durable qu'une lampe mais, s'il n'est pas monté sur un minicircuit, il obligera, dans bien des cas de panne, à apporter l'appareil à l'atelier pour déceler la pièce défectueuse.



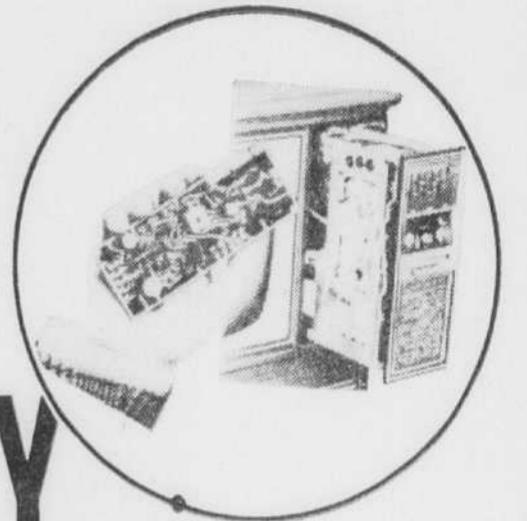
C'est là que le minicircuit vient à point. Au lieu de chercher la pièce défectueuse, il suffit de trouver la section (minicircuit) en panne. Il y a un minicircuit pour le son, un pour la couleur, un pour l'horizontale, etc.



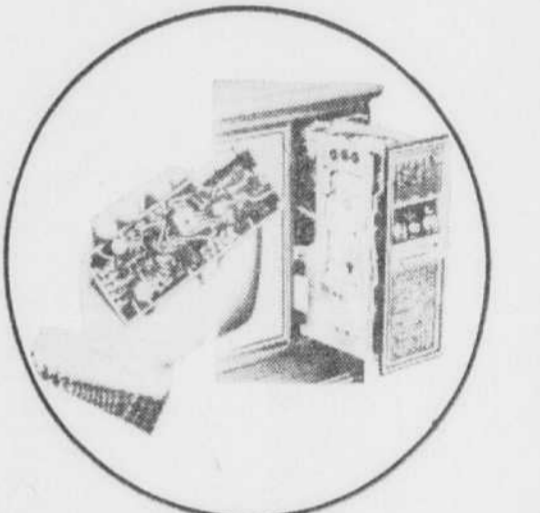
De plus, et ceci est unique au Quasar, le nouveau minicircuit sera encore plus perfectionné que l'ancien, parce que les ingénieurs de Motorola font constamment de nouvelles découvertes et les incorporent aux nouveaux minicircuits. C'est pourquoi on dit du Quasar qu'il est le mécanisme de TV couleur qui peut s'améliorer avec le temps au lieu de se démoder et de périr comme les TV conventionnels.



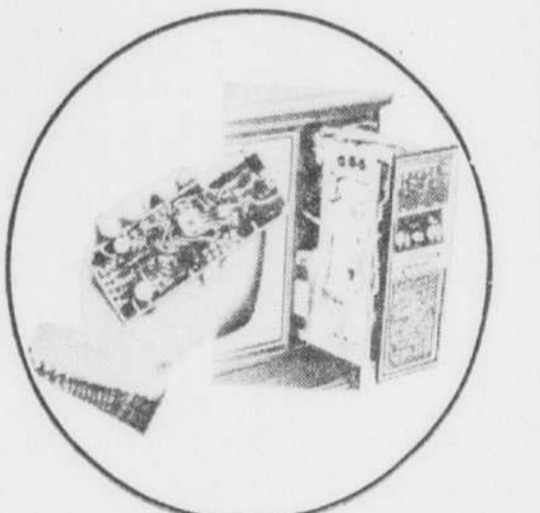
Il y a tellement d'autres avantages tout aussi fantastiques que vous ne devriez pas acheter un télécouleur sans au moins avoir vu et comparé un Quasar de Motorola.



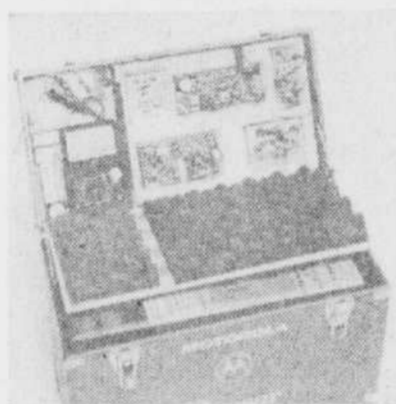
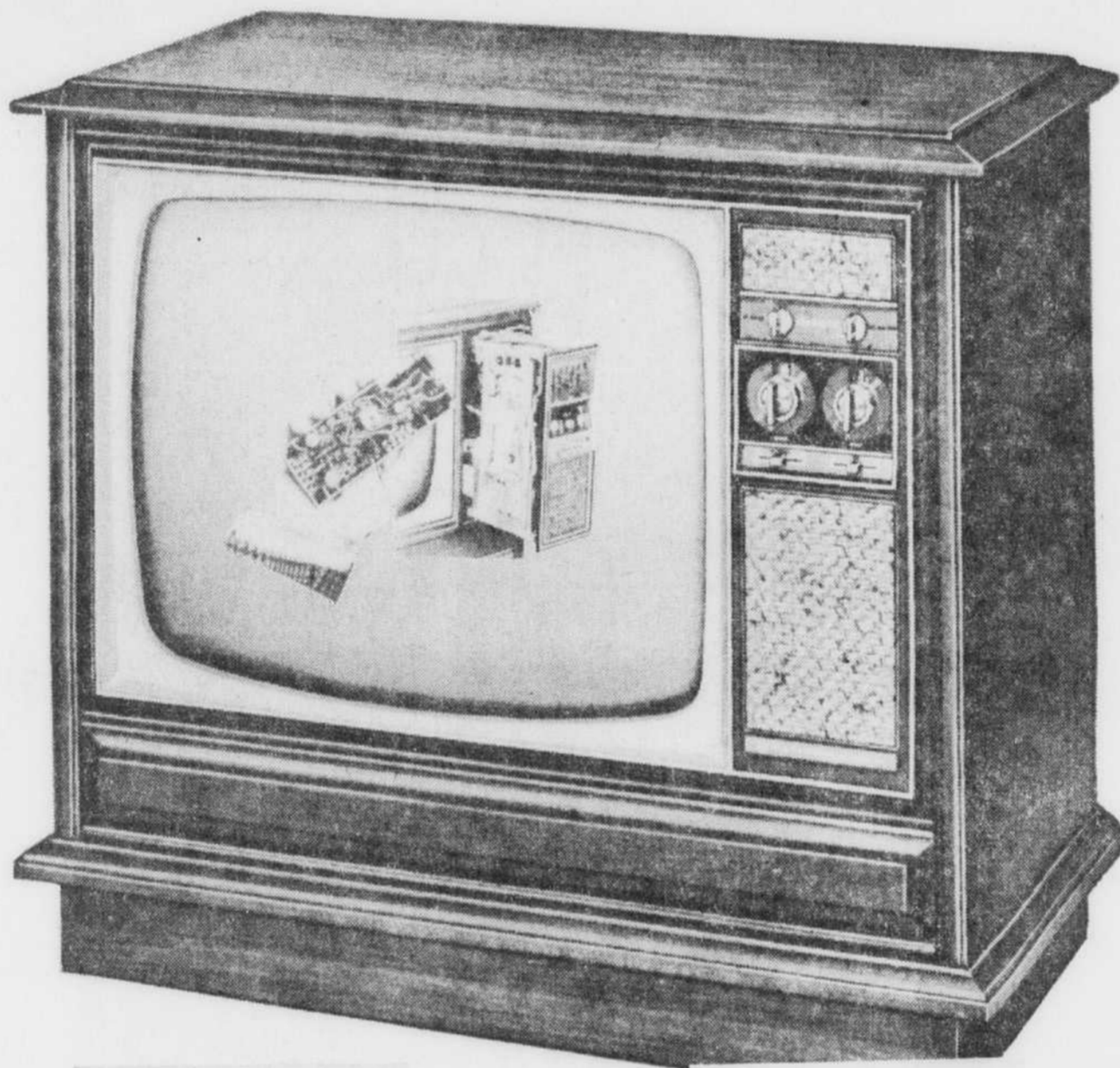
Tanguay le Spécialiste vous recommande fortement le télécouleur Quasar pour sa fiabilité, sa longue durée et sa facilité de service. Un télécouleur de meilleure Qualité, plus un service incomparable, nous ont permis de devenir le premier en couleur dans le Québec Métropolitain.



Et ce service que nous devons à nos 5 techniciens experts, allié à la technique de Quasar, est garanti dans la plupart des cas avec un maximum de 24 heures. Trois techniciens couvrent la rive nord du St-Laurent et deux, la rive sud. De plus, nous garantissons un service à au-delà de 60 milles autour de Québec.



Chacun de nos techniciens est en possession de l'unique coffre de dépannage Quasar, contenant tous les minicircuits d'un Quasar pour garantir un service rapide à la maison ou lieu d'apporter l'appareil à l'atelier.



Tous les minicircuits d'un Quasar dans ce coffre



Un châssis Quasar complet dans ce coffre

**SI VOUS NE POUVEZ VENIR, S.V.P. APPELEZ-NOUS.**

**ENTIEREMENT GRATUIT** GARANTIE DE SERVICE 2 ANS

**2 ANS**

SUR TOUTES LES PIÈCES

**2 ANS**

SUR LE SERVICE

**2 ANS**

SUR LA MAIN-D'OEUVRE

Garantie de 2 ans sur les pièces et la main-d'oeuvre SUR TOUT, SANS RESERVE! PAS DE "SI" NI DE "MAIS"!

Nous remplaçons les pièces défectueuses, payons tous les frais de main-d'oeuvre et fournissons tout service dont pourrait avoir besoin votre appareil au cours des 2 premières années d'usage.

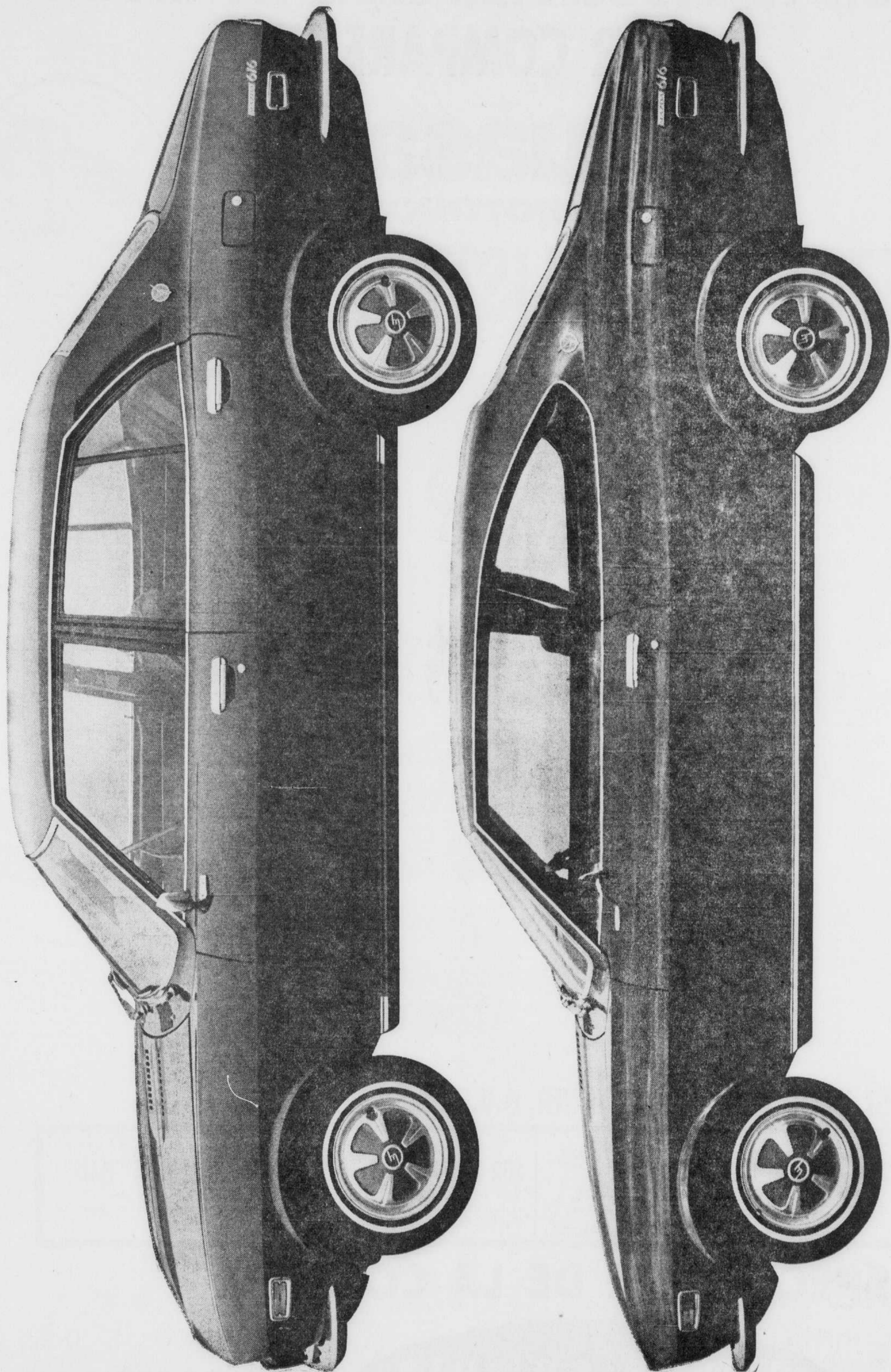
**...SPECIALISTE DE LA COULEUR**

**LEVIS**  
ROND-POINT DE LEVIS  
837-2496



**BEAUPORT**  
BOUL. STE-ANNE 661-3761  
(A COTE DE LA DAME BLANCHE)

# Cette Mazda vous fera tourner la tête!



*Toute une merveille du Japon*

# MAZDA

sécurité propres à la Mazda: un dégivreur spécial de la glace latérale, du côté du conducteur, permet à ce dernier de bien voir le rétroviseur extérieur; un levier unique, sur la colonne de direction, assure le contrôle du bout du doigt de cinq différentes fonctions: essuie-glace à deux vitesses, éclairage code, clignotant, lave-glace et clignotant pour doubler.

La Mazda 616 possède de nombreuses autres qualités.

Voyez-la chez le concessionnaire.

Elle est conçue pour la conduite sûre, construite pour durer et vendue à un prix abordable.

Toute une merveille du Japon.

Le style superbe de la Mazda 616 s'allie à un rendement hors pair.

Prenez le volant et roulez. C'est un moteur de 1600 cc. à arbre à cames en tête qui développe cette puissance de 88 c.v. Les freins à disque assistés, à l'avant, procurent une puissance de freinage imbattable. Sedan ou coupé, la Mazda 616 est douce et sûre à conduire. À l'essai, vous découvrirez la technique éprouvée de Mazda.

Parlons maintenant de la qualité. Voyez: sièges baquet inclinables à l'avant, munis d'appuie-tête réglables; tableau de bord sans reflet; finition intérieure luxueuse. Nouveaux dispositifs de

Prix suggéré au port d'entrée de Québec: sedan, 2.435; le coupé sport, 2.745.

FABRIQUÉE À L'USINE DE MONTAGE LA PLUS AVANCÉE AU MONDE, TOYO KOGYO CO., LTD., Hiroshima, Japon

Siège régional pour le Québec: 9701 Chemin de la Côte-de-Lisssé, Dorval 760, Québec

Mazda Motors of Canada, Ltd. Siège social: 2721 Lake City Way, Burnaby 2, C. B.

## Québec

GARAGE O. GOSSELIN INC.  
185, Saint-Sacrement  
Tél: 681-0525

## Thetford Mines

LAGRANDEUR AUTOMOBILE ENR  
2049 nord, rue Notre-Dame  
Tél: 335-7539

## Chicoutimi

BÉDARD ET FILS AUTO LTÉE  
1423 Boul. St. Paul  
Tél: 549-1264

## Tout savoir sur le chauffage électrique

**Q.**—Le chauffage électrique est-il efficace ?  
**R.**—Le chauffage électrique est le plus efficace de tous les systèmes de chauffage. Il se fait sans combustion, sans dégagement gazeux et sans cheminée. Il n'y a pas de perte: toute l'énergie consommée sert uniquement à produire de la chaleur utile. De plus, le chauffage électrique supprime le stockage de combustible, ne consomme pas l'oxygène des locaux, évite la pollution atmosphérique et assure un fonctionnement totalement automatique.

**Q.**—Le chauffage électrique est-il économique ?  
**R.**—Compte tenu des facteurs suivants: facilité d'installation, souplesse et sécurité du système, entretien minimum et rendement maximum des appareils, confort total des occupants; le chauffage électrique est aussi économique que tout autre système de chauffage.

**Q.**—Les appareils de chauffage sont-ils raccordés en permanence aux canalisations ou simplement branchés ?  
**R.**—Dans les maisons chauffées à l'électricité, les appareils sont raccordés en permanence au système de canalisations.

**Q.**—Quelle doit être la capacité de l'entrée électrique d'une maison chauffée à l'électricité ?  
**R.**—Tout dépend de l'importance de l'espace habitable et de l'appareillage utilisé. On recommande toutefois, en général, de prévoir une entrée d'une capacité de 200 ampères.

**Q.**—Quelle est la tension (voltage) des appareils électriques de chauffage ?  
**R.**—La tension des appareils fixes est en général de 240 volts.

**Q.**—Existe-t-il plusieurs systèmes de chauffage électrique ?  
**R.**—On peut les classer en trois grandes catégories: les appareils individuels à convection (planches, aérothermes) ou à rayonnement (câbles chauffants); les systèmes centraux à eau chaude (hydronique) ou à air chaud et la thermopompe.

En voici une brève description:

**Planches :** Les éléments chauffants (résistances) sont placés dans un boîtier métallique posé à la base du mur. L'air chaud s'évacue naturellement vers le haut.

**Aérotherme :** L'air chaud produit par les éléments est pulsé dans la pièce à l'aide d'un ventilateur électrique.

**Câbles chauffants :** ce sont des conducteurs recouverts d'un isolant thermoplastique. Enfoncés dans le plâtre du plafond, ils transforment cette surface en panneau rayonnant.

**Système à eau chaude ou**

**hydronique :** un cabinet central renferme un certain nombre d'éléments chauffants, une pompe circulatrice, un échangeur de chaleur et des appareils de réglage. L'eau chaude circule dans des conduites vers les radiateurs à convection.

**Système central à air chaud :** un cabinet central renferme des éléments chauffants, un filtre d'air, un ventilateur et des appareils de réglage (on peut aussi y ajouter un humidificateur et un purificateur d'air électronique). Des conduits assurent la distribution de l'air chaud vers les bouches placées dans chaque pièce.

**Thermopompe :** appareil générateur fonctionnant d'après le même principe que le réfrigérateur et capable de réchauffer ou de refroidir l'air suivant les saisons. Il est très peu utilisé au Québec en raison des conditions climatiques.

**Q.**—Les câbles chauffants risquent-ils de faire sécher le plâtre des plafonds et de causer des fendillements ?  
**R.**—Si l'installation des câbles se fait en suivant les normes, il ne se produira pas de fendillements au plafond sauf ceux qui apparaissent dans à peu près toutes les maisons et qui proviennent de causes très variées.

**Q.**—Peut-on peindre un plafond dans lequel des câbles chauffants ont été enfoncés ?  
**R.**—Oui, en prenant soin d'arrêter le chauffage 24 heures avant d'appliquer la peinture et en la laissant bien sécher avant de remettre le système en marche.

**Q.**—Peut-on enfouir les câbles chauffants dans le plancher plutôt que dans le plafond ?  
**R.**—On ne recommande pas d'enfouir les câbles dans le béton du plancher pour en faire la source principale de chauffage étant donné qu'il faut porter la température de 90 à 100° F, ce qui devient inconfortable pour les occupants. De plus, il n'est pas facile de régler la température d'une masse de béton. On peut toutefois recourir à cette technique pour certaines applications spécifiques, (dans une salle de bains, par exemple).

**Q.**—Quelles sont les caractéristiques communes à tous les systèmes de chauffage électrique ?  
**R.**—Ils fonctionnent tous sans combustion et, par conséquent, sans flamme. Il va de soi qu'ils ne dégagent pas d'odeur. De plus, comme ils comportent très peu de pièces mobiles, il n'y a pas de bruits sourds qui montent du sous-sol ni de vibrations dans la tuyauterie.

**Q.**—Faut-il attacher une importance particulière à l'isolation dans une maison chauffée par l'électricité ?  
**R.**—Non, l'activité quotidienne des occupants (bains, cuisson, blanchissage, etc.) suffit habituellement à maintenir dans l'air une quantité suffisante de vapeur d'eau. On peut donc affirmer que dans la très grande majorité des maisons chauffées à l'électricité, l'humidité de l'air ne pose pas de problème.



**1er anniversaire**

**on va fêter ça tous ensemble**

Puisque c'est vous qui avez fait de Loto-Québec une grande réussite québécoise, c'est à vous que nous allons faire un cadeau cette année.

**l'inter-loto pour \$2.00 c'est tout un cadeau**

Ne manquez pas ça!  
 Dès le tirage de  
**l'inter-loto**  
 du 13 avril  
**4 à 5 fois plus**  
 de gagnants  
**\$1/2 million**  
 en prix  
 GAGNANTS ET PRIX PROPORTIONNELS  
 AUX VENTES.

Billets en vente maintenant.

**loto québec**  
 500 Place d'Armes, Montréal, Qué.  
 Tél.: 873-5350

## Insignes de performance pour excursionnistes

Les hôtes de l'Autriche découvrent de plus en plus les joies de l'excursionnisme. La gamme des possibilités s'étend d'agréables balades dans les vallées et le long des chemins pédestres, qui sillonnent les futaies, aux ascensions faciles sur sentiers de toute sécurité et enfin à des excursions pour alpinistes avertis dans les grandes altitudes et les glaciers. Un équipement adéquat est toujours de rigueur en montagne. Pour se restaurer ou passer la nuit, l'Autriche offre aux excursionnistes 700 refuges et d'innombrables sympathiques auberges de montagne. Dans le cas de courses d'une certaine difficulté, il sera recommandable de faire appel aux services d'un des excellents guides de montagne autrichiens autorisés. Ainsi, même les personnes peu entraînées pourront jour du monde majestueux des hautes montagnes sans encourir de risques.

Le syndicat d'initiative de Kitzbühel a fait paraître un "Livre vert pour le touriste" proposant notamment 34 excursions classées en 4 groupes de difficulté. Des insignes d'or, d'argent ou de bronze en forme d'un brodequin d'alpiniste récompenseront les hôtes ayant parcouru ces itinéraires.

La section Badgastein de l'Osterreichischer Alpenverein a composé un guide illustré comprenant les sommets environnants de la vallée de Gastein. L'ouvrage décrit en détail 30 itinéraires différents. Le syndicat d'initiative de Neukirchen am Grossvenediger a également publié un livret contenant 13 propositions d'excursionnisme. (ONAT)

Les stations et régions suivantes ont créé des épingles attribuées aux excursionnistes, suivant la difficulté des itinéraires par-

Maintenant tous les gagnants d'Inter-Loto seront choisis à partir de 3 numéros chanceux.

### EXEMPLE

PREMIER NUMÉRO

0	0	0	0	0	0	0	GAGNE \$125,000
		0	0	0	0	0	GAGNE \$5,000
			0	0	0	0	GAGNE \$1,000
				0	0	0	GAGNE \$250

DEUXIÈME NUMÉRO

0	0	0	0	0	0	0	GAGNE \$50,000
---	---	---	---	---	---	---	----------------

TROISIÈME NUMÉRO

0	0	0	0	0	0	0	GAGNE \$25,000
---	---	---	---	---	---	---	----------------

4 à 5 fois plus de gagnants se partagent plus d'un demi-million de dollars par mois.

## Programme d'été de la Hochgebirgsschule du Tyrol

La Hochgebirgsschule Tyrol, qui dirige le guide de montagne Ernst Senn, ancien participant d'une expédition dans l'Himalaya, présente son programme d'été 1970. Du 21 juin au 26 septembre auront lieu, entre autres, des cours élémentaires et supérieurs d'une semaine dans la glace et les rochers, des semaines d'excursionnisme et des cours pour seniors (personnes âgées de plus de 45 ans) dans les Alpes.

orientales (200 km), qui se parcourt en 3 excursions guidées d'une semaine chacune, passant par la Silvretta, les Alpes de l'Otztal et les Alpes de Stubai. Au bout de la traversée complète, dont ils sont libres de fran-

chir les trois étapes en 1, 2 ou 3 années, les participants recevront l'insigne "OAK 200", souvenir enviable d'une expérience unique attestant leur qualité de connaisseurs des Alpes orientales. (ONAT)

## Trois brillantes "fêtes à Hellbrunn"

Les participants devront être à même de supporter 7 heures de marche par jour en terrain alpin, les cours supérieurs demandent en outre une expérience alpine élémentaire. Pour les hôtes ne se sentant pas en mesure d'affronter les ascensions difficiles, mais désirant néanmoins pénétrer dans le bel univers des montagnes autrichiennes, la Hochgebirgsschule Tyrol organise des excursions plus faciles dans les Alpes du Lechtal, dans le groupe du Verwall et dans le massif de Karwendel. Des cours de ski d'été (élémentaire et supérieur) se tiendront du 26 juillet au 1er août sur le Kitzsteinhorn, à 3200m d'altitude, au-dessus de Kaprun (Salzbourg). Aux passionnés de la montagne est recommandé le "Grand itinéraire" de la chaîne des Alpes

C'est par des fêtes d'une diversité et d'un niveau artistique difficiles à égaler que la ville de Salzbourg célébrera, au château, dans le parc et au théâtre devant le rocher de Hellbrunn, le cinquantenaire de son Festival. Le programme de fête comprendra une représentation d'opéra au théâtre devant le rocher, une comédie avec ballet à la faisanterie, ainsi que des musiques de cuivres et de chasse à différents endroits du parc et dans la cour du château. Il y aura en outre des démonstrations de l'École de haute équitation espagnole sur les pelouses du parc, de la musique de chambre et un ballet au château, un quadrille de saut du St. Georg-Reitclub sur les pelouses du parc, de la musique vocale avec pantomime et récita-

tion près des jeux d'eau, une scène musicale au théâtre romain, ainsi que des feux d'artifice. A la fin de la journée, le public dansera à la faisanterie et au restaurant.

La manifestation aura lieu de 16 à 21 heures le 28 (ou 30) juillet, le 1er (ou 2) août et le 4 (ou 5) août. seront annoncés (ONAT)

D'éventuels changements de date dus à des intempéries

### En Yougoslavie

(N.A.P.) — Une nouvelle usine de montage des véhicules Citroën va être construite, à Kopar, en Yougoslavie, par la firme Tomos. La production annuelle des voitures s'en trouvera portée, en 1973, à 12,000 unités et, en 1975, à 35,000.

# Normand Toupin annonce l'instauration d'une "esquisse de politique agricole globale"

Un seul mémoire soumis au comité fédéral sur la Constitution à Rouyn

par Michel SAMSON  
 "Une esquisse de politique agricole globale", c'est ainsi que le ministre québécois de l'Agriculture, M. Normand Toupin, a qualifié les "nouveaux programmes agricoles" dont il a annoncé l'instauration, hier, en même temps que la mise au rancart de quelque 36 mesures d'aide aux agriculteurs.

Une politique globale ne pourra être complétée d'ici 12 à 15 mois, a précisé le ministre au cours d'une conférence de presse, après avoir révélé que les nouvelles mesures annoncées, entraîneront des déboursés d'environ \$10-12 millions alors que les subventions "éliminées" représentent une économie de quelque \$7 millions.

Les nouveaux programmes annoncés englobent la consolidation des usines de pasteurisation; l'assurance - santé animale contributive; la promotion de l'insémination artificielle; la promotion de l'industrie bovine, de l'industrie porcine et de l'industrie ovine; l'implantation de nouvelles productions végétales; le développement des cultures maraîchères et fruitières dans la plaine de Montréal; le réaménagement agricole dans les régions du Nord-Ouest québécois et du Saguenay - Lac - St - Jean; et finalement la promotion de l'amélioration des sols.

Le ministre a qualifié ces mesures d'audacieuses et de dynamiques et il a précisé qu'elles sont à l'origine d'une conception entièrement nouvelle d'entrevoir l'aménagement des fonds destinés au ministère de l'Agriculture et de la Colonisation.

"La mise en place de ces nouveaux programmes nécessite évidemment un certain élargement des mesures d'assistance déjà en place. Les fonds ainsi récupérés seront utilisés d'une façon rationnelle pour le mieux-être des agriculteurs. Les mesu-

res sacrifiées ne correspondent plus aux nouvelles priorités de l'agriculture québécoise," a-t-il commenté.

Ces "nouveaux programmes" n'ont cependant pas eu l'heur de plaire aux différents partis de l'Opposition. C'est l'ancien ministre de l'Agriculture sous le gouvernement Bertrand, M. Clément Vincent, qui a ouvert le bal en affirmant que la plupart de ces programmes avaient déjà été amorcés sous son mandat.

"Encore une fois, des milliers d'agriculteurs apprendront avec déception, par une déclaration ronflante du ministre de l'Agriculture, son incapacité de mettre en marche un vrai programme agricole nouveau," a ajouté M. Vincent.

"En conclusion, le ministre

aurait pu nous dire: nous avions comme objectif, l'an dernier, de baisser le budget du ministère de l'Agriculture de \$3 millions et nous l'avons fait. Cette année, il s'agit d'abaisser le budget du ministère de l'Agriculture de \$7 millions."

Le député créditiste de Lotbinière, M. Jean - Louis Bédard, a renchéri en qualifiant les nouveaux programmes de "réformes" insuffisantes et qui arrivent trop tard.

Pour sa part, le Dr Camille Laurin, député péquiste de Bourget, a décrit ces mesures comme "des expédients provisoires temporaires en attendant la réalisation de ce plan d'ensemble qu'on promet depuis longtemps aux agriculteurs."

"Ce qui manque dans cette déclaration ministérielle, c'est

une référence aux problèmes les plus criants de l'agriculture québécoise actuelle. On a mentionné l'injection de \$100 millions que le fédéral vient de faire pour aider les agriculteurs de l'Ouest à garder un revenu minimum garanti de \$7,000 par année. Mais on n'a pas parlé de subsides équivalents fédéraux ou provinciaux qui permettraient d'empêcher les cultivateurs québécois de sombrer dans la pauvreté,

eux dont le revenu minimum actuel est de \$2,500 par année."

Le ministre Toupin a par ailleurs annoncé qu'il entreprendra au début d'avril une tournée d'information dans les principaux centres des douze régions agricoles du Québec.

Il entend alors exposer en détail les nouveaux programmes qu'il a annoncés hier, tant au niveau des coordonnateurs agricoles régionaux qu'à celui des agriculteurs.

Le ministre a par ailleurs déclaré qu'il avait informé les dirigeants de l'UCC du contenu de ces nouveaux programmes et que l'accueil avait été bon. On se rappelle que le ministre s'était engagé à faire cette consultation au cours de la "journée d'étude" qu'ont tenue quelque 1-600 agriculteurs le 18 février dernier afin de dénoncer "l'inertie" du gouvernement en matière de politique agricole.

ROUYN-NORANDA (PC)—Un seul mémoire a été présenté hier soir, lors de l'audience du comité mixte sur la Constitution à Rouyn, soit celui de l'Association ukrainienne du Nord-Ouest québécois et du Nord-Est ontarien.

Bien que l'assistance se limitait à une cinquantaine de personnes, le débat fut relativement animé et la première partie de la session fut plutôt courtoise.

Par la suite, les gens du Nord-

Ouest québécois ont manifesté leur inquiétude quant à la situation économique de leur région, puis la discussion s'orienta vers l'option fondamentale que devrait prendre le Québec face à ses structures politiques, fédéralisme ou souveraineté.

Les présidents des différentes associations politiques locales ont eu le loisir de défendre les positions constitutionnelles de leur parti respectif.

## Entente de principe entre l'ARTEC et Radio-Canada

MONTREAL (PC) — A l'issue de 52 heures de discussions ininterrompues entre les négociateurs du syndicat ARTEC de Radio-Canada et les médiateurs fédéraux, MM. Rolland Doucet et Charles Poirier, une entente de principe est intervenue et sera soumise aux 1.650 membres de l'ARTEC, qui groupe les employés de production de la société d'Etat.

Les médiateurs avaient commencé le 1er mars dernier à chercher avec les parties en présence une solution au conflit qui aurait pu dégénérer en grève. En effet, l'ARTEC avait légalement le droit de déclencher l'arrêt de travail depuis février.

Selon M. John Ward, vice-président de l'ARTEC, le problème salarial était assez complexe,

car il fallait surtout augmenter les faibles et réduire les différences entre les divers échelons. En moyenne, les augmentations proposées par ARTEC se montent à 19,7 pour cent répartis sur trois ans, tier pour cent la première année, sept la seconde et six et demi la troisième. Radio-Canada proposait jusqu'à présent cinq, cinq et quatre pour cent.

Parmi les avantages promis, citons les 13 semaines de préavis pour le renvoi d'un employé pour des raisons technologiques, et six semaines (en cas de réduction de personnel; après 18 ans au lieu de 20 précédemment, les membres de l'ARTEC auront droit à un mois de congé payé par an, mais aucun accord n'a été fait au sujet de la prime de bilinguisme.



### LES SURMAILLOTS

Pour les week-ends au soleil ou pour un voyage vers le Sud, rien ne vaut ces barboteuses pour courir sur la plage, flâner sur les grèves. Une collection de teintes vives contrastées de blanc. Petit, moyen, grand.

Barboteuse à l'encolure camisole. Violet, jaune, orange.....\$11.  
 Barboteuse à l'encolure montante. Jaune, violet, rose, bleu.....\$10.

BOUTIQUES SPORT. CENTRE-VILLE, 3e, PLACE LAURIER ET PLACE FLEUR DE LYS.  
 TEL.: 524-8411

**LE Syndicat**  
 DE QUÉBEC

CENTRE-VILLE:

9h. à 5h.30, jeudi et vendredi jusqu'à 9h. du soir et samedi jusqu'à 5h. du soir.



Mr Michel

### VIENNE LA PLUIE

...les impers sont d'attaque dans leur nouvelle longueur. Une avalanche de styles très juniors qui vous protégeront des vents et des intempéries.

- A. Classique de ligne, style en canevas de couleur naturelle. Poches appliquées. Long fermoir montant très haut pour retenir le capuchon .....\$45.
- B. Redingote traditionnelle en belle popeline imperméable. Double croisé. Au dos, pli creux montant très haut. Café ou marine .....\$40.
- C. Très grande vogue du denim marine et cet imper en témoignage. Des fines piqûres blanches marquent les découpes. Capuchon enveloppant .....\$45.

MANTEAUX. CENTRE-VILLE, 3e, PLACE LAURIER ET PLACE FLEUR DE LYS.

**LE Syndicat**  
 DE QUÉBEC

PLACE LAURIER ET PLACE FLEUR DE LYS:

9h.30 à 5h.30, jeudi et vendredi jusqu'à 9h. et samedi jusqu'à 5h.



## «La ville se soucie peu de la pollution»

Le ministère de la Santé de la province a fait installer, à Québec, quatre stations de contrôle de la pollution de l'air. La collaboration attendue de la ville est de permettre l'accès de ces installations et d'en assurer une certaine surveillance. L'ingénieur Jean Hesse, du ministère de la Santé, raquette en main, ne semble pas tellement enchanté (ci-dessus) des facilités d'accès de la station sise dans le parc Dollard, à l'entrée de la zone industrielle de Saint-Malo. Les stations aménagées dans les parcs Cartier-Brebeuf et Bardy furent tout à fait isolées, durant tout le mois de février. On a pu atteindre celles des parcs d'Iberville et Dollard avec les difficultés que révèle l'illustration ci-haut et en déployant d'exceptionnels talents d'équilibriste... De plus l'équipement placé sur la station du parc d'Iberville fut gâché par des vandales par suite du manque de surveillance. Des appareils sur chaque station décèlent le degré de pollution de l'air, des notes de ville. Des ingénieurs du ministère de la Santé ont la responsabilité de relever les données... à condition de pouvoir atteindre les stations. Des témoins des acrobaties de l'ingénieur Hesse, cette semaine ont cru pouvoir conclure que «la ville se soucie peu de la pollution».

## Des professeurs s'inspirent du «Soleil»

Des professeurs chevronnés apprécient «Le Soleil» comme un instrument fort utile pour l'enseignement du français dans l'optique du programme-cadre mis en oeuvre, cette année, au cours secondaire. C'est notamment l'opinion de M. Jean-Paul Gagné, coordonnateur de l'enseignement du français à la Commission des écoles catholiques de Québec. M. Gagné loue le geste des autorités du «Soleil» qui ont consenti à procurer aux professeurs de quatorze écoles secondaires de la ville dix exemplaires des éditions du jeudi et du samedi. D'autres maîtres affirment puiser dans les études et les analyses, offertes par notre journal, des connaissances dont profitent largement leurs élèves. Chacun y découvre des motifs d'intérêt, qu'il s'agisse des domaines de l'histoire, de la géographie, des sciences, de l'économie et autres. Ces témoignages constituent évidemment un précieux encouragement pour notre journal. Les anciens de la maison ne peuvent s'empêcher tout de même de se remémorer les jours où une concurrence éfrénée et fallacieuse faisait dénoncer notre journal comme «un danger» dans certaines institutions... C'était même un motif d'exclusion pour un élève d'être surpris avec un journal autre que celui qui se donnait dans le temps, comme le seul quotidien catholique du Canada et... peut-être même du monde. Voici qu'aujourd'hui on recommande aux jeunes notre journal qui était pourtant tout aussi fidèle à l'Église, il y a trente et quarante ans...

## Les contributions à Medicare sont taxables

«Ottawa taxe les retenues pour Medicare», disions-nous, mardi, à la suite de représentations de la part de certains contribuables québécois. Et c'est vrai. Mais nous ajoutions sur la foi de renseignements obtenus d'un fonctionnaire rejoint par téléphone, au numéro 694-3119, que cette situation ne valait que pour 1970, en raison du fait que le régime québécois d'assurance-maladie ne fut appliqué qu'en novembre dernier. La déductibilité de cette contribution sera autorisée pour cette année, affirmait-il. L'agent des relations publiques du service nous appelle pour corriger l'information erronée fournie par ce fonctionnaire. La contribution aux régimes provinciaux d'assurance-maladie n'est pas déductible à travers tout le Canada pour le calcul de l'impôt fédéral. Les provinces elles-mêmes adoptent d'ailleurs la même ligne de conduite. Les primes versées pour des régimes privés d'assuran-



## M. Jean Rousseau

«météo-québec»  
PAR JOSEPH VOISARD

ce-maladie ne sont pas davantage déductibles. Mais on n'imposera pas cependant la valeur des services de santé reçus durant l'année, par les contribuables. Si on accordait la déductibilité des contributions à l'assurance-maladie, explique-t-on, cela diminuerait d'autant le rendement de l'impôt, et on se retrouverait vite en face de la nécessité d'accroître ces contributions. Un patron peut déduire de son revenu la partie qu'il verse à l'assurance-maladie au crédit de ses employés, puisqu'il n'en profite pas lui-même. Cette contribution du patron ne peut toutefois devenir un revenu aux mains de l'employé.

## Problèmes en anglais à la maternelle...

Des parents de langue française, de Sainte-Foy, sont furieux que des devoirs imposés à des enfants de la maternelle et de la première année portent des explications formulées exclusivement en anglais. On sait que les enfants de ce niveau n'apprennent pas encore l'anglais. Les mamans peu initiées à la langue de Shakespeare sont dans l'obligation de faire traduire les textes pour savoir ce que le professeur attend des enfants. La maîtresse distribuera, par exemple, des feuilles sur lesquels apparaissent des groupes d'animaux. On lira au haut du feuillet: «The pupil marks an X on each set of five objects»; c'est-à-dire que ces enfants qui apprennent à compter doivent identifier les groupes de cinq. Les devoirs du genre se répètent chaque jour. La même pratique vaut en première année. «Solve each equation by writing the correct numeral», précise un feuillet à l'intention de ces enfants de six ans... Ceux-ci doivent inscrire le bon nombre dans un petit cadre en marge. Ce qui horrifie les parents, c'est qu'il ne s'agit même pas de leçons d'anglais. On veut simplement recourir à des méthodes conçues par des pédagogues de langue anglaise. «Pourquoi alors envoyer, chaque année, en France, un grand nombre de nos professeurs qui vont s'initier aux méthodes françaises aux dépens des contribuables de la province?», demandent ces parents avec mauvaise humeur.

## Que sera la polyvalente de Beauport?

L'Association des parents catholiques de Beauport possède sa propre école. On n'y enseigne évidemment pas l'alphabet... Cette organisation s'emploie plutôt à répondre aux questions des parents qui s'interrogent sur l'avenir de leurs enfants. Ce concours est d'autant plus apprécié que notre système scolaire fut singulièrement transformé, depuis quelques années, pour être adapté aux exigences nouvelles. Il est donc normal que des parents se sentent parfois tout aussi perdus que leurs enfants. Qu'est-ce qu'une polyvalente? Voilà une question bien à la mode dans la bouche des citoyens qui vont surgir ces vastes institutions où des milliers de jeunes vont s'initier à diverses disciplines. Les parents de Beauport auront l'avantage d'être informés, lundi à vingt heures, sur «ce que sera la polyvalente de leur ville». Cette soirée d'information aura lieu au centre Montmorency-Laval, de Beauport. L'animateur sera M. Lucien Côté, directeur de l'école secondaire locale. Les parents de Beauport ont entendu récemment avec profit à la tribune de leur association M. Henri Longpré, pédagogue, et M. Rémi Bergeron, orienteur.

# Le regroupement marque un recul de cinq ans (Lamontagne)

par Vianney DUCHESNE

Selon le maire Gilles Lamontagne, à ce stade - ci, il serait préférable de s'arrêter quelque temps et de faire le point sur toutes les opinions émises et sur toutes les actions entreprises concernant le regroupement municipal dans la région de Québec. Actuellement, on est en train d'accuser un recul de cinq ans parce que certaines personnes reviennent avec l'esprit qui existait à cette époque.

«Certains individus, certains conseillers ou dans certains milieux, de dire M. Lamontagne, on a perdu de vue l'intérêt général de la population de la région pour ne penser qu'en fonction d'un groupe ou d'une municipalité. On reprend les discussions sur les mêmes thèmes

qu'autrefois, à savoir les intérêts particuliers, au lieu de demeurer sur le plan de l'intérêt général de la région.»

Rappelant que le conseil municipal de Québec s'était prononcé clairement sur le regroupement en trois villes ou moins, il a incité les autres conseils municipaux à donner aussi leur opinion, honnêtement, sans «partisanerie» politique et sans en faire une question de personnalité. A partir de ces opinions, le gouvernement provincial pourra prendre ses responsabilités.

Il a rappelé à ce sujet que les gouvernements de l'Ontario et de l'Alberta ont déjà obligé des municipalités à fusionner, notamment dans les régions de To-

ronto, de Calgary et d'Edmonton. Ces expériences ont prouvé que le regroupement est valable.

Le maire de Québec a spécifié que ce n'est pas à la ville de Québec ni à la Communauté urbaine de prendre une décision. Cela relève d'abord de chacune des municipalités et ensuite du gouvernement provincial.

Au sujet de la Communauté urbaine de Québec, M. Lamontagne a expliqué que, même si parfois certaines décisions semblent favoriser plutôt une ou des villes au détriment d'une ou d'autres, elles sont toujours prises dans l'intérêt de la population en général. «Quand je siège à la C.U.Q., a-t-il dit, je pense aux intérêts de la population de la région. Quand je siège au conseil de Québec, je pense plutôt aux intérêts des gens de Québec».

Il a ajouté que l'on ne pouvait empêcher la ville de Québec d'être le pôle économique de la région. Cependant, depuis cinq ans, des responsabilités multiples, comme celle de prendre les intérêts de la ville de Québec en tant que conseillers de cette dernière, mais aussi celle de favoriser le développement de la région, comme membres de la communauté urbaine.

Il a ajouté que l'on ne pouvait empêcher la ville de Québec d'être le pôle économique de la région. Cependant, depuis cinq ans, des responsabilités multiples, comme celle de prendre les intérêts de la ville de Québec en tant que conseillers de cette dernière, mais aussi celle de favoriser le développement de la région, comme membres de la communauté urbaine.

Quant au rapport de fusion Vanier-Québec, il n'est pas encore comploté parce qu'on a cru que les autres études étaient plus urgentes. Le document ne devrait pas tarder à être prêt, selon M. Lamontagne.

## Une grosse bouchée, mais il le fallait

Le directeur du Service d'urbanisme de la ville de Québec, M. Jean Rousseau, pense que l'on prend «une grosse bouchée» au sujet de la rénovation urbaine du quartier Saint-Roch, mais qu'il fallait le faire.

C'est ce qu'il a expliqué, hier après-midi, au cours d'une conférence d'information. On y a rendu public les deux rapports contenant les projets qui seront réalisés, dans deux secteurs de Saint-Roch, au cours des cinq prochaines années. On y investira au moins une douzaine de millions de dollars.

La zone I sera réservée presque entièrement à l'habitation tandis que dans la zone II on retrouvera principalement des commerces. L'urbaniste a expliqué que le centre-ville se détériore et qu'il faut absolument en faire une zone d'intérêt principal.

On prévoit que les premiers travaux pourront débuter dans trois mois, soit la période nécessaire pour obtenir toutes les autorisations. Notons qu'il faudra faire approuver les projets par la Société d'habitation de Québec, mais le maire Gilles Lamontagne est très confiant à ce sujet. Les propositions sont urgentes et nécessaires pour redonner la vie au centre-ville de Québec.

La ville de Québec lancera, en temps et lieu, des appels d'offres pour dénicher un promoteur apte à réaliser les projets de la zone II. En somme, il s'agira de trouver un ou des individus, ou encore un organisme, qui voudra se charger de promouvoir ce secteur un peu comme le font les propriétaires d'un centre d'affaires.

La ville de Québec achètera

### 3 GRANDS JOURS D'AUBAINES

jeudi - vendredi - samedi

<p><b>COMPLET</b> VENTIEN Val. \$95.00 SPECIAL \$49.95</p>	<p><b>ENSEMBLE VESTON SPORT</b> en tissu extensible Val. \$120.00 SPECIAL \$54.95 - \$64.95</p>
<p><b>VESTON SPORT</b> devant croisé Val. \$79.95 SPECIAL \$39.95</p>	<p><b>TRENCH</b> fabrication canadienne Val. \$29.95 SPECIAL \$14.95</p>

Maintenant 2 magasins pour vous servir

**AU PARADIS DE L'HABIT**

2281 AV. MAUFILS 661-3602 | 2786, Chemin Ste-Foy 658-0385

## VENTE AVANT INVENTAIRE

### APPAREILS ET ACCESSOIRES PHOTOGRAPHIQUES

- CINES-CAMERAS
- CAMERAS 35mm
- CAMERAS POLAROID
- PROJECTEURS super 8
- PROJECTEURS 35mm
- ECRANS
- TREPIEDS
- LAMPES-ECLAIR
- LAMPES ELECTRONIQUES
- PHOTOMETRES
- LENTILLES grand angulaire et téléphoto
- SACS D'UTILITES
- LUNETTES D'APPROCHE
- PELLICULES PHOTOGRAPHIQUES
- VISIONNEUSES 8mm - Super 8 et 35mm

**PRIX SPECIAUX SUR TOUTE LA MARCHANDISE**

### ESCOMPTE allant jusqu'à

# 50%

Période de l'année où nous offrons à nos clients des valeurs extraordinaires.

Toute vente finale.

LE QUARTIER GENERAL DE LA PHOTOGRAPHIE A QUEBEC  
359 EST, BOULEVARD CHAREST, QUEBEC - 418 - 529-2557

au Royaume de la CAMERA

## Les comités de citoyens cessent de revendiquer une participation

Les comités de citoyens de l'Aire 10 et de Saint-Sauveur ont

décidé de ne plus perdre leur temps à revendiquer, auprès des administrateurs municipaux, une participation qu'on ne veut pas leur donner. On a donc résolu de canaliser toutes les énergies dans des projets d'habitation et de travail coopératif.

C'est ce que révèle dans un communiqué commun le président du Comité des citoyens de l'Aire 10, M. André Grondin, et son homologue du Comité des citoyens de Saint-Sauveur, M. Wilfrid Lecours.

On explique, dans le document, que cette décision a été prise à la suite de la rencontre des représentants des comités de citoyens avec ceux de la ville. On a alors discuté principalement des logements à louer modique. On voulait savoir ce que la ville de Québec entend faire pour les citoyens qui seront admis dans ces logements et comment ils pourraient participer au choix des candidats.

Selon les informations que les représentants ont obtenues, les seules familles à recevoir, avant le 31 mars, une réponse au sujet de leur requête pour habiter un HLM seront celles qui habiteront la Place Bardy. La ville ne peut pas non plus s'engager à «casser» les baux des autres à cause du coût trop élevé que demanderait un tel service.

Par contre, ajoutent MM. Grondin et Lecours, les citoyens ont réclamé avec force que la ville accepte de payer les loyers de ceux qui déménageront, jusqu'à l'expiration du bail. On nous a répondu qu'au point de

**VERRES DE CONTACT**  
Centre d'Application de Lentille Cornéenne  
350 EST, Boul. Charest, Qué.  
suite 202 - 529-3694

## LE SOLEIL

### Service des annonces classées

Votre annonce remise avant 8h.30 p.m. ce soir sera publiée demain

TELEPHONE MAINTENANT A: **529-9231**  
"le vrai bon numéro"

PROFITEZ DE NOTRE TARIF FAMILIAL

2 lignes (10 mois) 3 Jours \$200

pour vendre ou échanger des items ne dépassant pas la valeur de \$25.00. Le(s) prix doit(vent) être indiqué(s) dans votre annonce de même que votre numéro de téléphone ou adresse.  
Sur réception d'un avis d'annulation ou après les 3 jours, nous vous facturerons pour le montant uniforme de \$2.00.

# au delà de l'événement

## La réforme électorale

### Les modes de scrutin : quelques hypothèses

Depuis plusieurs années déjà, on chuchote de réformes électorales pour le Québec. Au début des années 1960, on avait eu droit à certaines réformes des lois électorales et à une reformette de la carte. Depuis, deux élections générales sont venues lézarder encore plus dangereusement nos institutions électorales.

Pour étudier les réformes à apporter à ces institutions, une commission parlementaire a été créée. Cette commission a divisé son étude en trois grands sujets: 1) la carte électorale; 2) le mode de scrutin; 3) les autres lois électorales (listes des électeurs, contestation d'élection, etc.).

L'étude des modes de scrutin, parce que logiquement elle devrait précéder les autres points mais aussi parce que les experts peuvent prédire les résultats probables selon les hypothèses posées, a retenu le plus, semble-t-il, l'attention. Déjà, plusieurs propositions pour un mode de scrutin québécois ont été avancées. De fait, on peut imaginer autant de modes de scrutin que l'on veut. Toutefois, compte tenu de la réalité québécoise, un certain nombre de propositions peuvent, à notre avis, être rejetées rapidement. Par exemple, les propositions visant à lier nécessairement la réforme électorale à une réforme globale des institutions parlementaires doivent être, dans le contexte actuel, rejetées; car il n'est pas besoin d'être astrologue pour savoir qu'une telle réforme n'est pas pour demain. D'autre part, étant donné que le Québec compte à peine six millions d'habitants, il semblerait excessif de compter plus de 120 ou 130 députés à l'Assemblée nationale.

Nous ne voulons pas ici présenter un nouveau mode de scrutin, ni examiner les technicalités des propositions déjà faites mais bien plutôt illustrer ce que ces différents modes de scrutin auraient donné aux élections d'avril 1970.

exemple, le Parti Libéral aurait eu droit à 45% de 120 députés soit 54; le Parti Québécois à 24% soit 29 députés; le Ralliement des Crédi-tistes à 11% soit 13 députés et l'Union Nationale à 20% soit 24 députés.

	% vote	M nombre de sièges auquel chaque parti a droit
P.L.	45	54
P.Q.	24	29
R.C.	11	13
U.N.	20	24

De ce premier nombre (M), il faut soustraire ce qui a été obtenu au scrutin uninominal (A). Si un parti a obtenu plus de sièges locaux que ce à quoi il a droit selon la proportionnelle, on lui laisse ces sièges (circonscriptions locales) quitte à ajouter des sièges nationaux pour ne point pénaliser les autres partis.

	M	moins	A :	sièges nationaux
P.L.	54	—	59 :	0
P.Q.	29	—	7 :	22
R.C.	13	—	7 :	6
U.N.	24	—	7 :	17
TOTAL	120	—	80 :	45

Le Parti Libéral n'aurait donc aucun siège national, le Parti Québécois en aurait 2, le Ralliement des Crédi-tistes 5 et l'Union Nationale 17. Nous arrivons à un total de 45 députés nationaux au lieu de 40 parce que le Parti Libéral étant sur-représenté au niveau des sièges locaux, il a fallu augmenter le nombre des sièges nationaux.

Au total donc, la représentation des partis à l'Assemblée nationale serait alors celle-ci:

	sièges locaux A	sièges nationaux C	total A C	% sièges	% votes
P.L.	59	0	59	47,2%	45%
P.Q.	7	22	29	23,2%	24%
R.C.	7	6	13	10,4%	11%
U.N.	7	17	24	19,2%	20%
TOTAL	80	45	125	100%	100%

Cette façon de procéder a l'avantage de nous rapprocher de l'idéal démocratique tout en laissant une légère prime au parti qui arrive premier. Toutefois, dans l'exemple ci-haut, on peut constater que le Parti Libéral n'aurait aucun député national. Les craintes que certains ont pu avoir que ce système crée deux sortes de députés y trouveraient peut-être leur justification. Le fait qu'un parti ayant recueilli 45% des votes exprimés ne puisse faire élire un seul député national semblerait à plusieurs un phénomène étrange.

Un autre désavantage de cette formule (deux tiers, un tiers), c'est que les députés élus à la proportionnelle ne puissent l'être dans des circonscriptions régionales mais seulement dans une circonscription nationale. Il faut, semble-t-il, plus de 60 sièges à distribuer à la proportionnelle si on veut créer des circonscriptions régionales (3).

Advenant le cas où chaque parti présenterait une liste nationale de 40 candidats, on pourrait difficilement empêcher alors "une emprise excessive des états-majors des partis sur les candidats et plus généralement sur toute l'organisation partisane".

Pour éviter ces difficultés, on pourrait songer à changer la proportion deux tiers — un tiers par moitié — moitié.

### 3. SCRUTIN MIXTE: MOITIE-MOITIE

Imaginons cette fois-ci que l'Assemblée nationale compte 130 députés dont 65 ont été élus au scrutin uninominal et 65 à la proportionnelle (non correctif). Quels seraient alors les résultats? Si on prend toujours pour hypothèse que les Libéraux auraient obtenu 73% des sièges locaux, les autres partis se partageant également le 27% des sièges restant et que d'autre part chaque parti aurait obtenu un pourcentage de 85 sièges (régionaux ou nationaux) proportionnel au pourcentage de votes recueillis, l'Assemblée nationale serait ainsi composée:

	Uninominal sièges %	Proportionnel sièges %	Total sièges %	
P.L.	73%	47	29	76 58,5%
P.Q.	9%	6	16	22 16,9%
R.C.	9%	6	7	13 10 %
U.N.	9%	6	13	19 14,6%

Les Libéraux auraient alors 76 sièges, les Péquistes 22, les Crédi-tistes 13 et les Unionistes 19. Par le pourcentage de sièges que chaque parti aurait obtenu, on peut juger qu'on se retrouve à peu près à mi-chemin entre les résultats de la proportionnelle pure et les résultats obtenus dans le système en vigueur en avril 1970. De plus, le fait d'avoir 65 députés élus à la proportionnelle permettrait peut-être de créer des circonscriptions régionales.

D'autre part, si on ramenait à 65 le nombre des circonscriptions locales, il faudrait alors songer à créer de "nouveaux comités protégés" là où la population ne serait pas assez dense à moins d'accepter d'avoir des circonscriptions d'une certaine superficie...

par Jean Crête,  
assistant-professeur  
à la faculté des  
Sciences sociales,  
département des  
Sciences politiques,  
à l'université Laval

### 4. La proportionnelle modérée

Pour essayer de pallier à ces difficultés, en collaboration avec Monsieur Vincent Lemieux, nous avons suggéré dernièrement l'utilisation de la représentation proportionnelle modérée (4).

Il suffit alors de diviser le Québec en un certain nombre de circonscriptions régionales. Dans chaque circonscription, selon la population, on élit à la proportionnelle de deux à cinq députés.

Dans l'exemple utilisé, le Québec était divisé en 26 circonscriptions régionales; chaque circonscription avait droit à un siège par 31.000 électeurs en moyenne. Une circonscription comptant 95.000 électeurs avait droit à trois sièges, celle comptant 120.000 électeurs à quatre sièges, etc... on en arrivait ainsi à un total de 112 députés.

Après calculs (technique d'Hondt), ces 112 députés se répartissent ainsi: Libéraux 60, soit 54%; Péquistes 23, soit 20%; Crédi-tistes 11, soit 10%; Unionistes 18, soit 16%.

Parmi les avantages de ce mode de scrutin, on notait le fait que le parti le plus fort obtient une prime qui n'a pas le caractère excessif du mode de scrutin actuel; les autres partis obtiennent un pourcentage de sièges qui se rapproche beaucoup de leur pourcentage de votes; ce mode de scrutin, contrairement aux modes de scrutin mixtes (tel qu'illustrés ci-haut) ne crée pas deux types de députés. Enfin, cette proportionnelle modérée permettrait, pour fins électorales, de découper dans la carte du Québec 20 ou 30 régions beaucoup plus homogènes et beaucoup plus comparables du point de vue démographique, que les 10 régions administratives.

On pourrait encore ajouter que ce mode de scrutin permet difficilement l'implantation du parti unique comme c'est actuellement le cas pour plusieurs circonscriptions; qu'il pourrait permettre l'élection de candidats valables qui, pour diverses raisons, ne réussissent pas à se faire élire dans une circonscription locale; que les effets de distorsion de la carte électorale y sont atténués.

De toutes ces propositions de mode de scrutin, on ne peut pas dire que l'une soit vraie et les autres fausses. Ce qu'on peut dire, ce sont les mérites de chacune par rapport à certains critères. Nous suggérons de ne pas perdre de vue ces critères:

- 1- que la représentation des partis à l'Assemblée nationale soit, autant que possible, proportionnelle aux suffrages qu'ils ont reçus;
- 2- qu'une majorité gouvernementale puisse être dégagée;
- 3- que le mode de scrutin retenu ne vienne pas en contradiction avec la réalité québécoise tant physique que socio-économique ou culturelle.

#### NOTES

- 1-Vincent Lemieux, Marcel Gilbert et André Blais, Une élection de réalignement. Montréal, 1970, pp. 122-125.
- 2-Pour la technique de répartition des sièges, voir Vincent Lemieux, "Le mode de scrutin de la République fédérale allemande", Le Devoir, 22 janvier 1971, p. 5.
- 3-Voir à ce sujet les propositions de Monsieur Denis Laforêt, Le Devoir, 25 mars 1969 et 4 mai 1970 ainsi que Réforme ou Réformette?, SNQ, 1970.
- 4-Vincent Lemieux et Jean Crête, "Les avantages d'une représentation proportionnelle modérée", Le Devoir, 9 mars 1971, p. 5.



Les électeurs attendent leur tour pour voter dans un bureau de vote lors des dernières élections.

## Télévision éducative Côte-d'Ivoire, Afrique

L'Agence canadienne de développement international, en collaboration avec le Ministère de l'Éducation du Québec, recrute les services d'une équipe de spécialistes de la production des documents d'accompagnement et des supports imprimés dans le cadre d'un projet de télévision éducative en Côte-d'Ivoire. Il s'agit d'un projet patronné par l'UNESCO et auquel participent plusieurs pays.

Cette équipe assurera la production des documents écrits pour l'ensemble du programme et comprendra:

- un responsable de groupe
- deux (2) dessinateurs
- un opérateur de machine à imprimer
- trois (3) rédacteurs pédagogiques
- un chef imprimeur
- trois (3) sténodactylos

Une connaissance parfaite du français oral et écrit sera exigée de tous les candidats de même qu'une aptitude à travailler en équipe.

#### POSTE

1. Coordonnateur et responsable de groupe.

#### FONCTIONS

- Coordonner le travail de l'équipe canadienne.
- Assurer la liaison avec les autres responsables du programme.
- Concevoir et fabriquer lui-même au besoin certains documents.

#### CONDITIONS D'ADMISSIBILITÉ

- Expérience pertinente et diversifiée dans la production de supports imprimés et de documents d'accompagnement.
- Expérience dans la direction de personnel.
- Formation et expérience pédagogique au niveau de l'élémentaire.
- Expérience diversifiée dans le domaine de la pédagogie (français, mathématiques modernes, éducation de base) et des moyens de communication.
- Expérience ou connaissance de l'enseignement intégré.

#### POSTES

2. Pour le français.
3. Pour les mathématiques modernes.
4. Pour l'éducation de base (musique, expression corporelle, arts plastiques).

#### FONCTIONS

- Rédiger les documents écrits dans la discipline concernée.
- Concevoir les supports imprimés suivant les exigences du programme.
- Participer à l'élaboration des programmes.

#### CONDITIONS D'ADMISSIBILITÉ

- Expérience pertinente et diversifiée de la production de supports imprimés et de documents d'accompagnement.
- Posséder une formation et une expérience pédagogiques certaines au niveau de l'élémentaire dans la discipline proposée.

#### POSTE

5. Chef imprimeur.

#### FONCTIONS

- Déterminer les besoins en équipement de la section des documents d'accompagnement (machine à imprimer OFFSET sept (7) couleurs, machines secondaires, équipement de base...)
- Déterminer les besoins en matériel nécessaire pour la bonne marche du programme (papier, encre, etc...)
- Assumer les responsabilités administratives et techniques de l'atelier d'imprimerie.

#### CONDITIONS D'ADMISSIBILITÉ

- Être spécialiste de l'impression et des opérations connexes selon le procédé OFFSET.
- Avoir l'expérience de la direction de personnel.
- Avoir l'esprit d'initiative.

#### POSTE

6. Deux (2) dessinateurs.

#### FONCTIONS

- Concevoir, exécuter et illustrer les supports imprimés en tenant compte de l'originalité culturelle des destinataires.

#### CONDITIONS D'ADMISSIBILITÉ

- Avoir déjà travaillé à la production de documents d'accompagnement.
- Posséder une connaissance pertinente de la mise en page et du graphisme.
- Posséder l'esprit de créativité et d'initiative.

#### POSTE

7. Opérateur de machine à imprimer.

#### FONCTION

- Effectuer sous la surveillance du chef imprimeur les travaux d'impression et les opérations connexes.

#### CONDITIONS D'ADMISSIBILITÉ

- Avoir une expérience pertinente de travail avec la machine à imprimer OFFSET.
- Posséder les connaissances techniques suffisantes pour veiller à l'entretien et à la réparation de l'équipement de l'atelier d'imprimerie.

#### POSTE

8. Trois (3) sténodactylos.

#### CONDITIONS D'ADMISSIBILITÉ

- Posséder une excellente connaissance de la langue française et pouvoir l'écrire sans faute; le travail comprendra également la correction des épreuves.
- Avoir une expérience pertinente dans la préparation des documents d'accompagnement et supports imprimés.
- Avoir l'esprit d'initiative.

#### CONDITIONS DE TRAVAIL

- Contrat de deux (2) ans signé avec l'Agence canadienne de développement international.
- Traitement égal au salaire actuel.
- Indemnité de service à l'étranger et autres avantages.

Les candidatures doivent être présentées simultanément aux deux adresses suivantes au plus tard le 22 mars 1971:

Le responsable  
Direction du recrutement des coopérants  
Agence canadienne de développement  
international (A.C.D.I.)  
122, rue Bank  
Ottawa 4, Ontario  
(no de téléphone: (613) 996-5605)

Le directeur,  
Service de la coopération avec l'extérieur  
Ministère de l'Éducation  
625, Saint-Amable  
Québec 4, Québec.  
(no de téléphone: (418) 643-7920)

Le dossier doit comprendre le numéro du poste sollicité et un curriculum vitae. Les candidats admissibles seront convoqués devant un comité de sélection.

### 1. LE SYSTEME ACTUEL

Le premier réflexe, c'est sans doute d'examiner le mode de scrutin uninominal à un tour, tel que nous le pratiquons. On se plaint qu'avec ce mode de scrutin les partis n'obtiennent pas nécessairement, à l'Assemblée nationale, une représentation comparable aux suffrages qu'ils obtiennent aux élections.

Malgré les études des experts, on a longtemps voulu croire que c'était là un effet de la détérioration de la carte électorale et non pas un effet du mode de scrutin lui-même. Dans une étude récente, les politologues Lemieux, Gilbert et Blais

(1) ont montré que si, en avril 1970, la carte électorale avait été convenable, les résultats auraient été de l'ordre suivant: Parti libéral (P.L.) 78 députés; Parti québécois (P.Q.) 10 députés; Ralliement des Crédi-tistes (R.C.) 10 députés; Union nationale (U.N.) 10 députés.

Si on compare la proportion de suffrages remportés par chaque parti et sa représentation à l'Assemblée nationale, on voit que le parti qui arrive premier a droit à une prime de 28% dans sa représentation alors que les partis qui arrivent deuxième, troisième ou quatrième sont tous mis sur un même pied.

Résultats actuels	Résultats dans une carte normalisée	% vote		
P.L.	72	73%	45%	
P.Q.	7	10	9%	24%
R.C.	12	10	9%	11%
U.N.	17	10	9%	20%

Pour corriger ces inégalités, on a proposé l'utilisation d'un mode de scrutin mixte.

### 2. SCRUTIN MIXTE: DEUX TIERS, UN TIERS

Le Parti Québécois propose dans son programme d'élire, 1- les deux tiers des députés selon un mode de scrutin uninominal à un tour dans des circonscriptions locales, 2- les autres députés étant élus à la proportionnelle. Cette proposition laisse place à plusieurs variations. Nous ne retiendrons ici que le caractère correctif ou non de la représentation proportionnelle.

#### A. SCRUTIN UNINOMINAL: 80 DEPUTES

Nous avons vu plus haut que si la carte électorale avait été normalisée en avril 1970, les partis politiques auraient eu droit à l'Assemblée nationale, en terme de pourcentage, à la représentation suivante: P.L. 73%; P.Q. 9%; R.C. 9%; U.N. 9%. Ce sont ces pourcentages que nous allons utiliser ici pour déterminer ce que chaque parti aurait recueilli comme sièges au scrutin uninominal dans les 80 circonscriptions.

	% des sièges	Nombre de sièges
P.L.	73%	59
P.Q.	9%	7
R.C.	9%	7
U.N.	9%	7
TOTAL	100%	80

#### B. SCRUTIN PROPORTIONNEL. NON CORRECTIF: 40 DEPUTES

A ces quatre-vingts députés élus dans des circonscriptions locales, il faut en ajouter quarante élus à la proportionnelle. Comment distribuer ces quarante sièges?

Une première façon de faire, serait d'attribuer à chaque parti un pourcentage des quarante sièges correspondant au pourcentage de votes qu'il a recueilli. C'est ce que nous appellerons ici le scrutin proportionnel non correctif. Dans l'exemple retenu, les résultats seraient alors:

	% vote	Nombre de sièges
P.L.	45%	18
P.Q.	24%	10
R.C.	11%	4
U.N.	20%	8

Pour connaître la représentation des partis à l'Assemblée nationale on n'a qu'à additionner ce que chacun a obtenu au scrutin uninominal à un tour (en A) à ce qu'il obtient à la proportionnelle non correctif.

#### NOMBRE DE SIEGES OBTENUS

	uninominal	proportionnel	au total	% sièges
P.L.	59	18	77	64,2%
P.Q.	7	10	17	14,2%
R.C.	7	4	11	9,2%
U.N.	7	8	15	12,5%

Si on compare les résultats de cette méthode avec ceux du mode de scrutin actuel, on note une faible amélioration. Le parti qui arrive premier conserve une très forte prime alors que les autres partis sont assez fortement pénalisés.

#### C. SCRUTIN PROPORTIONNEL CORRECTIF (2)

Si, pour distribuer ces quarante sièges, on procédait comme en Allemagne fédérale (sans toutefois découper le territoire en régions), il faudrait d'abord calculer la représentation à laquelle chaque parti a droit (M). Ce sont les suffrages recueillis à la proportionnelle qui déterminent ce droit. Par

### La Commission de transport est disposée à collaborer à l'amélioration de la situation dans le Vieux-Québec

par Pierre BOULET  
"La Commission de transport de la Communauté urbaine de Québec (CTCUQ) est disposée à collaborer dans toute la mesure du possible à l'amélioration des conditions du Vieux-Québec".  
C'est ce qu'a déclaré M. Yves Poisson, président-directeur général de la Commission, alors qu'il prenait la parole devant les membres du Club Richelieu Québec. M. Poisson voulait ainsi répondre à "quelques personnes qui déplorent qu'un plus grand nombre de véhicules circulent à l'intérieur des murs du Vieux-Québec".

"Ils constatent, a expliqué le président, qu'avant l'intégration, seuls les autobus urbains y avaient accès et ils se plaignent du fait que les autobus du parcours 11 y pénètrent maintenant." A cela, M. Poisson a répondu que le parcours 11 assure un service urbain comme les autres et qu'il est logique qu'il pénètre jusqu'à la Place d'Armes.  
"Aussi longtemps que les autorités en place, au niveau municipal ou provincial, n'auront pas trouvé une solution globale aux problèmes du Vieux-Québec, nous ne croyons pas devoir priver les usagers de l'avantage

de se rendre à cette destination dans nos véhicules", a-t-il commenté. Le président de la CTCUQ a ajouté que la Commission possède un excellent service de planification et qu'elle est en contact avec les urbanistes.  
Il a conclu en affirmant que la Commission de transport "est disposée à collaborer dans toute sa mesure du possible à l'amélioration des conditions du Vieux-Québec et qu'elle est prête à se conformer aux règlements municipaux qui pourraient prohiber l'entrée des autobus à l'intérieur des murs".

(M. G.) — La ville de Giffard a terminé son exercice financier allant du 1er janvier au 31 décembre 1970 avec un excédent des revenus sur les dépenses de \$7,098.  
Les états financiers, préparés par la maison-comptable Fortier, Hawey & Cie, ont été déposés et adoptés mardi soir, lors d'une assemblée spéciale du conseil municipal.  
Le surplus a été réalisé grâce à un excédent des revenus sur les dépenses de \$38,048 à la section aqueduc et égouts, malgré un excédent des dépenses sur les revenus de \$30,950 à la section générale.  
Dans l'ensemble, par rapport aux prévisions budgétaires, le surplus réel de \$7,098 est sensiblement le même que celui prévu de \$6,420, les revenus et les

dépenses ayant augmenté de façon proportionnelle à quelque \$8,500 au-dessus des montants budgétés.  
Selon les données comptables, le déficit accumulé au 31 décembre 1970 se chiffre maintenant par \$265,075, répartis comme suit: \$203,719 à la section générale et \$61,356 à la section aqueduc et égouts.  
Les dépenses effectuées au cours du dernier exercice financier ont totalisé \$1,270,568, dont \$923,734 à la section générale et \$346,834 à la section aqueduc et égouts, comparativement à des revenus de \$1,277,666, dont \$897,784 à la section générale et \$379,882 à la section aqueduc et égouts, d'où le surplus de \$7,098.  
Par ailleurs, la dette à long terme est passée de \$3,588,443,

en 1969, à \$3,705,054 en 1970, ce qui représente un per capita de \$288 comparativement à \$276 l'an dernier.  
Cette dette représente, d'autre part, 10,48% de l'évaluation imposable qui atteint \$35,370,330, soit une augmentation de \$2,679,700 sur 1969. Globalement, l'évaluation imposable compte pour les deux tiers des évaluations totales de Giffard.  
Au cours de l'année, des obligations pour un montant de \$390,000 auraient été émises, et la municipalité en aurait racheté d'autres pour une somme de \$195,032.

Invité par le maire Alexis Bérubé à commenter la situation financière de Giffard par rapport aux autres municipalités du Québec métropolitain, M. Ghislain Hawey a déclaré que cette situation était une des meilleures de la région.

### La ville de Giffard réalise un surplus de \$7,098

## LE B747 D'AIR FRANCE UN RESTAURANT QUI VOUS MÈNE À PARIS



Le B747 d'Air France, c'est une des plus célèbres tables de France, courue par les gourmets du monde entier. Un restaurant de classe qui ne peut se permettre de perdre une seule "étoile".  
**Gastronomie Air France** Dégustez une ou plusieurs coupes de champagne, cuvée grand siècle Veuve Laurent Perrier, ou encore de Ruinart Brut 1964. Enchaînez avec du caviar ou un herisson de foie gras frais. Que diriez-vous ensuite d'un suprême de faisaneau au champagne, accompagné d'un Beaufort cru 1964? A moins que vous ne préfériez les délices de sole au vermouth, arrosées d'un Chablis 1966, un blanc sec qui se laisse boire tout seul. En classe économique: entrée de saumon froid sauce Vincent, suivie d'un caneton à la bigarade avec un Châteauneuf Bel Orme 1964. Salade, fromages et pâtisseries. Café de Colombie. Et un pousse-café pour vous aider à méditer sur ce dîner de roi.  
**Confort B747, ambiance et gastronomie Air France... tout ça sans supplément** Partez avant le 1er juin et profitez des plus bas tarifs en vigueur cette année. D'Orly, correspondances faciles vers toutes les grandes villes d'Europe. Consultez votre agent de voyage ou Air France.



AIR FRANCE: la seule ligne B747 Montréal-Paris

**AIR FRANCE**

**C'EST NOTRE 15e ANNIVERSAIRE**

**CYCLONE G.L.**

...des bas prix un gros lot, des voyages, des surprises...

**ON FETE CA... ON N'A PAS TOUS LES JOURS... 15 ANS** chez GASTON **Levesque INC.**

**TELEVISEUR 20"**  
Westinghouse

Noir et blanc, marche instantanée, garantie et service 1 an inclus.  
**Prix suggéré \$214.95**  
**\$159.95**

**SPECIAL CYCLONE G.L.**

**TELECOULEUR 22"**  
Westinghouse

Marche instantanée, plan de protection de 5 ans sur lampe-écran.  
**Prix suggéré \$569.95**  
**\$449.95**

**SPECIAL CYCLONE G.L.**

**TELECOULEUR 25"**  
Westinghouse

Marche instantanée, plan de protection de 5 ans sur lampe-écran.  
**Prix suggéré \$649.95**  
**\$489.95**

(Disponible sur pattes seulement)

**SPECIAL CYCLONE G.L.**

**LESSIVEUSE AUTOMATIQUE**  
Westinghouse

4 cycles de lavage, couleurs: avacado, or.  
**Prix suggéré \$299.95**  
**\$259.95**

**SPECIAL CYCLONE G.L.**

**SECHEUSE**  
Westinghouse

2 cycles de séchage, couleurs: avacado, or.  
**Prix suggéré \$189.95**  
**\$159.95**

**SPECIAL CYCLONE G.L.**

**PARTICIPEZ DES MAINTENANT AU GRAND CONCOURS DU PRINTEMPS CHEZ GASTON LEVESQUE**

**1er PRIX:**  
VOYAGE A PARIS POUR 2 PERSONNES ALLER-RETOUR par **AIR CANADA** ET TOUR DE FRANCE DE 15 JOURS

Comprenant un circuit en autocar ainsi que le logement et les repas par l'AGENCE DE VOYAGES DU CLUB AUTOMOBILE QUEBEC

871, CHEMIN SAINT-LOUIS, QUEBEC 6, - TEL.: 681-6121

**2e PRIX: GROS LOT DE \$3,500.00** réparti entre plusieurs gagnants.

1 COUPON POUR CHAQUE ACHAT OU 1 COUPON POUR CHAQUE \$100. D'ACHAT

IL EST FACILE D'ACHETER A TERME

chez GASTON **Levesque INC.**

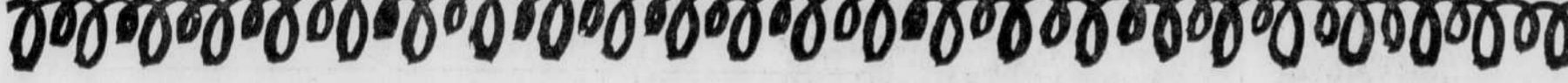
OUVERT LES JEUDIS ET VENDREDIS SOIR

A LA **PLAZA**  
GASTON **Levesque**  
CHARGEX

Le plus grand choix de meubles au Québec

100, rue Chabot - Ville Vanier TEL.: 683-3471

ESCOMPTE SPECIAL A NOTRE COMPTOIR DE BIJOUTERIE



# à Québec aujourd'hui

## Les Arts Concert

**Art traditionnel du Québec:** Peintures, sculptures, mobilier, orfèvrerie et arts décoratifs au Musée du Québec.

**Art contemporain du Québec:** Peintures, sculptures, gravures et tapisseries au Musée du Québec.

**Galerie d'Art V:** Exposition permanente de peintures canadiennes, 2705 Chemin Ste-Foy.

**Galerie d'Art "Le Chevalier Enr.":** 3400 Chemin des Quatre-Bourgeois (Centre d'Achats Naville). Exposition permanente de Claude Picher, A.R.C.A., Georges St-Pierre, Albert Rousseau, M. Frenette et plusieurs peintres amateurs.

**Galerie Zanetti:** Exposition permanente avec les artistes de la Galerie, 28 Côte de la Montagne.

**Artistes canadiens:** Exposition permanente à la Galerie d'Art Orléans, 16 rue des Neiges, Villeneuve.

**Arts canadiens, contemporains:** Exposition permanente à la Galerie Joliet, Place Royale.

**Artisanat Sous le Fort:** Exposition permanente de lithographies originales de collection, 55 Sous le Fort.

**Exposition permanente:** Peintures, gravures, arts esquimaux à la Galerie l'Atelier, 46 Côte de la Montagne.

**Peintres traditionnels de la Galerie:** A la Galerie d'Art St-Jean, 1093 rue St-Jean.

**Rachel Brochu:** Peintures à l'huile à la Galerie d'Europe, 27 Ste-Ange.

**Andrée Gosselin, peintre, et Allene Martineau, graveur:** A la bibliothèque municipale de Ste-Foy (coin Rte de l'Eglise et de Lavergne).

**Les nouveaux réalistes:** Au Musée du Québec.

**Pierre Tabouillet:** Au Foyer du Palais Montcalm.

**Salon des Artistes Français:** Exposition de tableaux d'artistes contemporains figuratifs, Place Laurier, Ste-Foy.

**Clau Vel:** Exposition à La Solidarité, 295 Chemin St-Louis. Ouvert de 15h à 21h.

**"Les trésors de l'église de Charlesbourg"** organisée par un groupe d'étudiants en histoire d'Art à l'Université Laval, au Musée du Québec.

**Les Archives nationales du Québec:** Québec 1600-1900 au Musée du Québec.

**L'ensemble instrumental de Québec:** Zeyda Suzuki, piano; "Barbara Todd, flûte; Chantal Masson, alto; Hidero Suzuki, violon; Jacques Simard, hautbois; Hermal Bruneau, clarinette; René St-Pierre, contrebasse, au Théâtre de la Cité universitaire à 20h30.

## Théâtre

**"Moumou"** de Jean de Létra: Théâtre Alcan au Grand Théâtre de Québec, salle Louis-Frédette à 20h30.

**"Charbonneau et le chef"** de John Thomas McDonough au Grand Théâtre de Québec, salle Octave Crémazie à 20h30.

**"Ben-Uri"** de Jean Barbeau, présentée au Théâtre Populaire de Québec, à la polyvalente de Neuchâtel, 3, rue Chauveau à 20h30.

## Variétés

**Jacques Michel:** A l'auditorium du Collège de Lévis à 20h30.

**Discothèque:** Au Grand Salon, Pavillon Pollack à 21h.

## Convocations

**Rencontre biblique interconfessionnelle:** "La crucifixion" par M. Gaston Racine de Montréal, à 20h00 au Montmartre Canadien.

**Rencontre Amitiés Internationales:** Sujet: "Motivation pour la Coopération Internationale" par M. Willy Apollon, professeur de psychologie freudienne à l'Université Laval, à 20h00 au C.A.S.O., 2555 Quatre-Bourgeois, Ste-Foy.

**Cercle Goethe de Québec:** Causerie de Madame Jean-Paul Mauranges à 20h30 à la Cinémathèque de l'Université Laval. Bibliothèque générale. Sujet: "La Martinique, He des fleurs" (diapositives).

## Cabarets

**Auberge des Gouverneurs:** Ce soir à partir de 10h. Pierre Roche, au piano-bar.

**Auberge de la Colline:** Danse ce soir, avec Maurice Grondin en première, piano de 7h. p.m. à 2h. a.m.

**Au complexe de la Porte St-Jean:** Le Temple discothèque psychédélique - La Mousse Spatheque sons et lumières. La horne; Bar Disco-Club.

**Bal Tabarin:** L'après-midi: Danseuses à gogo. Ce soir à 10h30 et 12h30, 2 danseuses Michèle, Chichitta et David Kent. Danse entre les spectacles avec Albert Poullot.

**Cabaret Victoria:** Ce soir, danse avec Georges Turgeon et son ensemble.

## Cinéma

**Ciné-Musée:** "Claude Monet inconnu", "L'Univers d'Utrillo" et "Le beau plaisir" au Musée du Québec à 14h30.

**Ciné-Archives:** "Zéro de conduite" de Jean Vigo et "L'italienne" avec Michel Simon, à la salle 0231, Pavillon De Koninck à 20h30.

## le cinéma

### A QUEBEC

La classification des films est établie par l'Office des Communications sociales. Voici le barème d'appréciation des films qui sont présentement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rivière-Saint-Jean.

— Quand il y a lieu, la convenance pour les jeunes est indiquée de cette façon: (E) enfants; (A) adolescents.

— Les chiffres réfèrent à la valeur artistique de l'oeuvre; (1) chef-d'oeuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable.

— Les appréciations des films sont établies sur les copies présentées dans la province de Québec.

**CANADIEN:** "Elle ne boit pas, elle ne fume pas, elle ne drague pas, mais elle cause" (5) 7h30; 9h20.

**CANARDIERE:** "Adolphe" (4) à 1h00; 4h15; 7h40; "Par exemple: 'Adultere'" (5) à 2h45; 6h00; 9h20. FIN: 11h00.

**CAPITOL:** "Pile ou Face" (—) Couleur à 1h00; 3h00; 5h00; 7h00; 9h00.

**CARTIER:** Spectacle complet à compter de 7h00. "Baby Love" (5) 7h15; "Orgissimo" (—) 9h09. FIN: 10h55.

**CINE-CLUB INTERNATIONAL** au cinéma Bijou: "Le renard" (—) Couleur à 6h15; 9h45; "Les pianos mécaniques" (5) Couleur à 8h05.

**CINEMA DE PARIS:** "Mourir d'aimer" (4) Couleur à 12h10; 2h30; 4h40; 7h00; 9h30.

**EMPIRE:** "L'aveu" (A-3) Couleur à 1h00; 3h30; 6h00; 8h30.

**LAIRET:** Spectacle complet à compter de 7h00. "Baby Love" (5) 7h15; "Orgissimo" (—) 9h09. FIN: 10h55.

**LIDO:** "L'étrangère" (5) 7h30; "Deux femmes en or" (6) 9h02.

**ODEON - SALLE FRONTENAC:** "L'Explosion" (5) Couleur à 2h55; 6h20; 9h50; "Le CIA mène la danse" (—) Couleur à 1h15; 4h40; 8h05. FIN: 11h22.

**ODEON - SALLE LE DAUPHIN:** "Les derniers aventuriers" (—) Couleur à 1h25; 5h00, 8h15.

**PIGALLE:** Cartoon: 1h00, 6h15; "Guet-apens à Téhéran" (5) Couleur à 1h25; 6h40; "Un truant" (6) Couleur à 3h00, 8h15; "La guerre des anges" (—) Couleur à 5h50, 10h00.

**STE-FOY - SALLE ALOUETTE:** Samedi: dimanche et mercredi: "Song of Norway" (4) Couleur à 2h15, 5h15. Lundi, mardi, jeudi et vendredi, en soirée seulement: "Song of Norway" (4) Couleur à 8h15. FIN: 11h00.

**STE-FOY - SALLE CHAMPLAIN:** Samedi, dimanche et mercredi: "Boxe: Clay-Frazier" à 1h15, 4h55, 8h40; "L'a-

## Où la bonne volonté prime sur la technique

JEAN-MARIE BussiÈRES, organisé, présenté par Les Amis de l'Orgue de Québec. Programme: Variations sur le chant du Chevalier d'Antonio de Cabezón; "The Queen's Command" d'Orlando Gibbons; Sinfonia, Ricercare à trois voix et Ricercare à six voix (tirés de l'Offrande musicale); Choral "Seigneur Dieu, ouvre-moi le ciel"; Passacaille et Fugue en do mineur de Jean-Sébastien Bach; Intermezzo de la 6e Symphonie de Charles-Marie Widor; Variations sur le choral "Vater unser" de la Sonate en re mineur de Mendelssohn; La Nativité des Trois rois évangélistes de Jean Langlais; Carillon Orléanais de Henri Nibelle. A l'église du Saint-Sacrement, hier.

Les Amis de l'Orgue de Québec poursuivent hier leurs activités avec un récital de Jean-Marie BussiÈres, aux grandes orgues de l'église du Saint-Sacrement dont il est le titulaire.

Cette idée de présenter les organistes québécois dans leur cadre habituel, de les faire s'exécuter sur un instrument familier, m'apparaît de prime abord excellente. Toutefois l'instrument dont dispose l'église du Saint-Sacrement est un de ces lourds orgues romantiques qui desservent plutôt qu'il ne sert la musique du dix-huitième siècle, laquelle compose le plus fort de ce répertoire.

Il faut aussi convenir que M. BussiÈres, qui avait consacré une importante partie de son programme à Jean-Sébastien Bach, n'a guère contribué à dissiper cette impression par le choix de ses registrations et le style plutôt bizarre qu'il a adopté dans sa présentation des oeuvres du cantor de Leipzig. De

plus, ses moyens techniques n'ont pas paru à la hauteur des exigences de ces textes, ce qui a entraîné une part de confusion dans son jeu.

On ne peut évidemment demander à tous les instrumentistes, quels qu'ils soient, de faire preuve de dons de virtuosité mais il n'en reste pas moins qu'un récital exige plus de sûreté que de bonne volonté. Pour des raisons de nervosité apparente, Jean-Marie BussiÈres n'a pas réussi à créer ce climat de confiance qui permet à l'interprète, d'une part, de mieux se pencher sur les problèmes musicaux et leur trouver des solutions, et à l'auditeur, d'autre part, de partager le plaisir de la récréation artistique.

Sans doute parce qu'elle était moins exigeante sur le strict plan musical, la seconde partie du récital a paru plus satisfaisante. Les "Variations sur le choral Vater unser" tirées de la Sixième Sonate de Mendelssohn ont pris, à mesure que l'interprète se laissait gagner par leur esprit, une dignité allure et des accents d'une belle vérité. Et il en allait de même pour "La Nativité", un extrait des Trois poèmes évangéliques de Jean Langlais. On aurait alors souhaité que tout le récital soit de ce niveau.

Marc SAMSON

## Le septième Symposium international d'étudiants-compositeurs se tiendra à Montréal

MONTREAL — Le septième Symposium international d'étudiants-compositeurs se tiendra cette année à Montréal, sous les auspices du Conservatoire de Musique de Montréal. L'événement, qui aura lieu dans la semaine du 22 au 28 mars, se déroulera à la salle Maisonneuve de la Place des Arts.

Les institutions participantes sont: le Benjamin College de musique, le Conservatoire de Musique de Montréal; le Eastman School of Music; la Faculté de l'Université McGill; la Faculté de Musique de l'Université de

Montréal; le Mannes College of Music; le New England Conservatory of Music; le Royal Conservatory of Music de l'Université de Toronto.

Chaque institution participante donnera un concept composé d'oeuvres de ses étudiants-compositeurs et interprétés par leurs collègues interprètes. Le public sera invité à assister à ces exercices publics.

Le Symposium se terminera avec un concert de l'Orchestre du Conservatoire, auquel se joindront des élèves des institu-

tions participantes. l'orchestre, dirigé par Serge Garant, exécutera alors le programme suivant: "Variations for Orchestra" de John Hawking (McGill); "Sympanekromeni" de John Fodi (McGill); "Antiphon" de Emery Water (New England Conservatory); "Music for Strings, brass, percussion" de Louis Karchin (Eastman College of Music).

Ces oeuvres ont été retenues parmi les dix-neuf partitions soumises au jury composé de Clermont Pépini, Serge Garant, Bruce Mahter et Raymond Dessaint.

## Un nouveau festival pop à l'île de Wight

LONDRES (AFP) — L'île de Wight sera à nouveau le théâtre d'un grand festival de musique pop en plein air, en août prochain.

Malgré l'échec financier du festival de l'été dernier (près de \$75.000 de déficit), les organisateurs de ces manifestations, les frères Ron et Ray Foulk, ont décidé d'organiser un nouveau spectacle.

Le festival se déroulera à un autre emplacement que celui de l'an dernier, mais le terrain n'a pas encore été trouvé. La manifestation de 1970 — la troisième du genre dans l'île — avait rassemblé plus de 500.000 jeunes gens venus de nombreux pays.

Les habitants de l'île se sont élevés à plusieurs reprises contre ce qu'ils considèrent comme une "invasion de gens sales et nus" et avaient même tenté de faire interdire les festivals.

Le festival de l'été dernier (près de \$75.000 de déficit), les organisateurs de ces manifestations, les frères Ron et Ray Foulk, ont décidé d'organiser un nouveau spectacle.

Le festival se déroulera à un autre emplacement que celui de l'an dernier, mais le terrain n'a pas encore été trouvé. La manifestation de 1970 — la troisième du genre dans l'île — avait rassemblé plus de 500.000 jeunes gens venus de nombreux pays.

Les habitants de l'île se sont élevés à plusieurs reprises contre ce qu'ils considèrent comme une "invasion de gens sales et nus" et avaient même tenté de faire interdire les festivals.

Le festival de l'été dernier (près de \$75.000 de déficit), les organisateurs de ces manifestations, les frères Ron et Ray Foulk, ont décidé d'organiser un nouveau spectacle.

Le festival se déroulera à un autre emplacement que celui de l'an dernier, mais le terrain n'a pas encore été trouvé. La manifestation de 1970 — la troisième du genre dans l'île — avait rassemblé plus de 500.000 jeunes gens venus de nombreux pays.

Les habitants de l'île se sont élevés à plusieurs reprises contre ce qu'ils considèrent comme une "invasion de gens sales et nus" et avaient même tenté de faire interdire les festivals.

Le festival de l'été dernier (près de \$75.000 de déficit), les organisateurs de ces manifestations, les frères Ron et Ray Foulk, ont décidé d'organiser un nouveau spectacle.

Le festival se déroulera à un autre emplacement que celui de l'an dernier, mais le terrain n'a pas encore été trouvé. La manifestation de 1970 — la troisième du genre dans l'île — avait rassemblé plus de 500.000 jeunes gens venus de nombreux pays.

Les habitants de l'île se sont élevés à plusieurs reprises contre ce qu'ils considèrent comme une "invasion de gens sales et nus" et avaient même tenté de faire interdire les festivals.

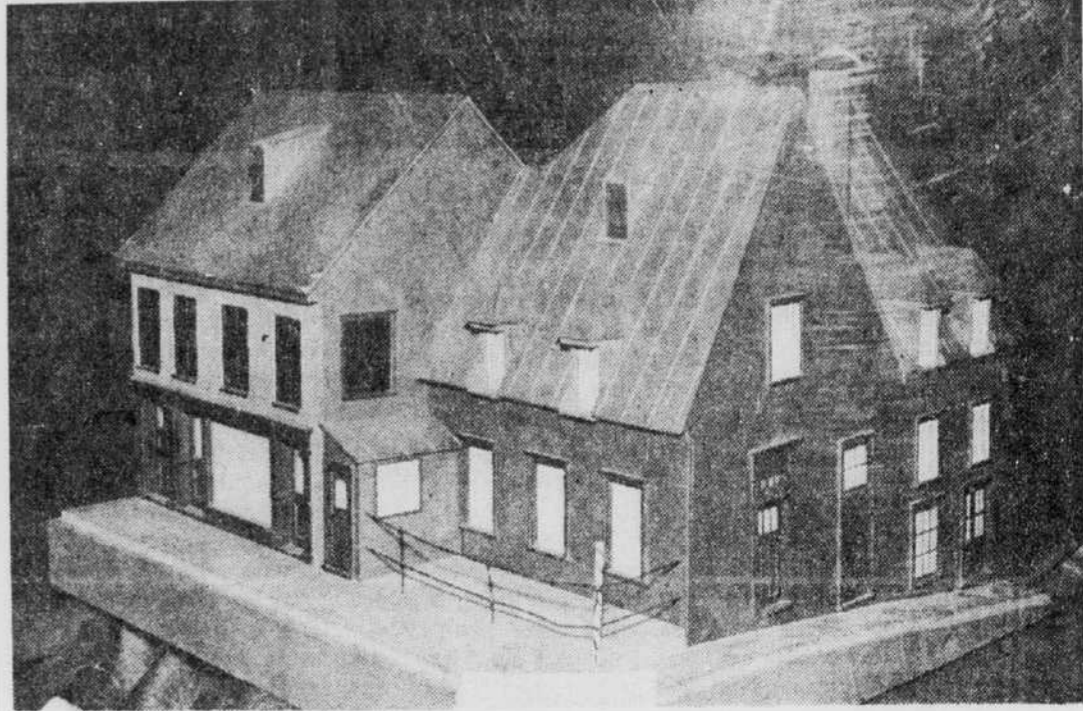
Le festival de l'été dernier (près de \$75.000 de déficit), les organisateurs de ces manifestations, les frères Ron et Ray Foulk, ont décidé d'organiser un nouveau spectacle.

Le festival se déroulera à un autre emplacement que celui de l'an dernier, mais le terrain n'a pas encore été trouvé. La manifestation de 1970 — la troisième du genre dans l'île — avait rassemblé plus de 500.000 jeunes gens venus de nombreux pays.

Les habitants de l'île se sont élevés à plusieurs reprises contre ce qu'ils considèrent comme une "invasion de gens sales et nus" et avaient même tenté de faire interdire les festivals.

Le festival de l'été dernier (près de \$75.000 de déficit), les organisateurs de ces manifestations, les frères Ron et Ray Foulk, ont décidé d'organiser un nouveau spectacle.

Le festival se déroulera à un autre emplacement que celui de l'an dernier, mais le terrain n'a pas encore été trouvé. La manifestation de 1970 — la troisième du genre dans l'île — avait rassemblé plus de 500.000 jeunes gens venus de nombreux pays.



## Inauguration de l'exposition "Québec 1600-1900"

Le ministre des Affaires culturelles, M. François Cloutier, a inauguré hier l'exposition "Québec 1600-1900", au Musée du Québec. Cette exposition qui est présentée par les Archives nationales du Québec à l'occasion de leur cinquantième anniversaire, doit se poursuivre jusqu'au 29 avril. Le but de cette exposition, souligne-t-on, n'est pas de rappeler les grands noms du Québec, mais d'honorer "le simple habitant, le véritable constructeur du Québec".

## VOTRE GUIDE DES MEILLEURS SPECTACLES EN VILLE AUX CINÉMAS UNIS

"Ce film commence où finissait 'SOUND OF MUSIC!' POUR TOUS!"

**SONG OF NORWAY** EN COULEURS 2e sem.

Age d'Or, Étudiants & Enfants: \$1.00 en tout temps. P.S. "Enfants doivent être accompagnés des parents." Laissez-passer non valable.

**ALOUETTE** 654-0592

Horaires: Une seule représentation à 8h.15 p.m.

POUR LA PREMIÈRE FOIS EN COULEURS!

**IMAGES DU COMBAT FRAZIER vs ALI** Le combat du siècle

Directement de l'arène en plus de notre spectacle régulier.

Horaires: 6h.45 - 8h.40.

Louise MARLEAU Jacques RIBEROLLES

**L'Amour Humain** Comment vivront-ils... EN COULEURS

18 ANS Adultes

EN COULEURS "L'ÉTALON" Couleur avec BOURVILLE 10e sem. HORAIRES "L'Étalon" à 7h.10 "L'Amour Humain" à 8h.20 p.m.

**CHAMPLAIN** 654-0592

LE PIGALLE

NOTRE POLITIQUE

18 ANS Adultes

3 FILMS

A PRIX POPULAIRE REPRESENTATION CONTINUELLE A COMPTER DE 1H. P.M.

CINEMA DE PARIS

"une histoire d'amour qui va bouleverser le Québec"

14 ANS

ANNE GIRARDOT BRUNO PRADAL

**mourir d'aimer** un film de ANDRÉ CAVAYTTE

Aussi: Attraction supplémentaire "Vol en montagne"

CINEMA LIDO

Centre d'Achats Rand-Point, Lévis Tél: 827-2272 - (18 ANS)

**DEUX FEMMES EN OR** Scope - Couleur

Monique Mercure - Louise Turbot

2e film

**L'ETRANGER** Marie-France Boyer - Pierre Vaneck

Un regard ose vers l'éternel triangle 18 ANS

**LE RENARD**

meilleure mercant harou Kruger

les pianos mécaniques

Stationnement à côté du cinéma, 4 hrs pour 25

CINEMA LE BIJOU

15, Chemin Ste-Foy, 522-7956

APRÈS MIRACLE DE L'AMOUR 1 et 2 VOIX

Oswald Kolle

18 ANS Adultes

**par exemple: Adultere**

COMPLEMENT DE PROGRAMME

**ADOLPHE** (EN COULEUR) une éducation amoureuse

LES GALERIES CANADIENNE - 661-8575 STATIONNEMENT GRATUIT

CINEMA ST-ROMUALD

37, rue de l'Église, St-Romuald, 839-6553

A L'AFFICHE CETTE SEMAINE (14 ans)

Le plus grand succès de l'année! EN FRANÇAIS

**AIRPORT** Burt Lancaster - Deon Marfisi Jean Seberg - Jacqueline Bisset

Scope - Couleurs

AUSI BAPTEME DE FEU

le Film le Plus Poignant de l'Année.

DES ÊTRES TOURMENTÉS DANS UN FILM PÉNÉTRANT!

3 GRANDS PRIX

14 ans

**ON ACHEVE BIEN LES CHEVAUX**

JANE FONDA - MICHAEL SARRAZIN - GIG YOUNG

Commentant Demain Soir!

**CANADIEN** 2700, BOUL. LAURIER, PLACE LAURIER, 656-9922

Agissez! dès demain soir. Elle Boit Pas, Elle Fume Pas, Elle Drague Pas, Mais... Elle Cause (Four Top)

après Zvoici

**L'aveu** UNANIMITÉ!

Costa Gavras Yves Montand Simone Signoret

"Il fallait encore bien plus de courage pour réaliser 'L'aveu' que 'Z'. Et ils ont eu encore plus de talent."

"Le film est admirable et Yves Montand nous captive sans nous laisser le temps de respirer."

Éditeur: Simon - L'Édition

EMPIRE 24, DE LA FABRIQUE, 524-2880

Horaires: Étudiants \$1.00 du lun. au jeu. 1h.30-3h.30 6h.-8h.30 p.m.

ELLES ÉTAIENT L'ENJEU DE TOUS LES HOMMES!

18 ANS Adultes

Isabel SARLI

**LE FEU DANS LA PEAU...** "FUGO"

21ème FILM

LIBERTAD LEBLANC - CARLOS ESTRADA

Les Pêches de l'Amour

Dès Demain!

**CARTIER LAIRET** 1019, AVENUE CARTIER, 525-9240 1044, 3e AVENUE, 523-5050

LES CINÉMAS ODEON

LE FILM LE PLUS DRÔLE ET LE PLUS SPECTACULAIRE DE L'ANNÉE!

UNE EXPLOSION DE GAGS, D'AVENTURES ET D'INTRIGUES!

**Michele RICHARD** dans

**L'EXPLOSION**

MYLENE DEMONGEOT FREDERIC DE PASQUALE RICHARD HARRISON

CLA MÈNE LA DANSE UN JAMES BOND A L'ITALIENNE!

FRONTENAC

STATIONNEMENT INTERIEUR PARC-AUTOS PAQUET & LALIBERTÉ • DU PONT & BOUL. CHAREST • INF.: 529-9745

IIS SONT... VIOLENTS! DECHAÎNÉS!

SUPER SPECTACLE DE 3 HEURES

CANDICE BERGEN ERNEST BONKOWICZ CHARLES AZNAVOUR BEKIM FEMHUI

**LES DERNIERS AVENTURIERS**

EN COULEURS 1:30-5:00-8:15

DAUPHIN

Pour eux, aucun sens n'est interdit! 18 ANS Adultes

Nathalie NAUBERT Jean COUTU

**pile ou face**

Diane ARCAND • Monique BELISSE • Pat FOSTER • Jean Denis LEDUC Patrick PELUON • Jérôme THÉRIEN • et Jacqueline FÉLLAY • • •

Scénario et dialogues GÉRALD TASSÉ. Réalisation ROGER FOURNIER. Musique STÉPHANE VINNIK

Horaires: Rep. complète à 1h.30-5h-7h. et 9h. p.m.

A L'AFFICHE! **CAPITOL** 972, ST-JEAN, 522-4390

# la radio-télévision

## Cent mille déboires

Comme plusieurs productions de la télévision de Radio-Canada — la série "Consommateurs avertis" ne fait pas exception — les "Cent mille chansons" de CBVT souffrent de la maladie du hockey. Mais les téléspectateurs eux, n'en souffrent pas.

Avant pris la relève de "La Bohème" qui garda l'antenne pendant plusieurs semaines, puis de "La Bohème en ballade" qui n'a pu se ballader en province l'été dernier, les "Cent mille chansons", elles se balladent d'une soirée à l'autre, jetées aux caprices de l'horaire de la Ligue nationale de hockey.

Théoriquement, cette émission de variétés en provenance de Québec est inscrite à l'horaire du mercredi soir, à 22h30. Depuis l'automne dernier, cependant, et ce quand elle ne fait pas relâche, on l'a diffusée aussi bien les mardis que les mercredis et jeudis.

Si une semaine comptait un huitième jour, je crois bien que Radio-Canada l'inscrirait à l'horaire de ce jour-là. Cent mille fois balladée, "Cent mille chansons" demeure, pour tout dire, l'exemple-type d'une émission terne.

Non seulement parce qu'elle n'a pas d'horaire fixe mais aussi parce qu'elle offre un succédané de ce que "Zoom" présente quelques jours avant, le dimanche, avec trente minutes de plus chaque semaine. Et "Zoom" à lui seul, est déjà un succédané...

En outre, on n'y décèle qu'un bien pauvre ingrédient local pour une production entièrement montée par l'équipe de Radio-Canada à Québec. Ayant invité trop peu souvent quelques chansonniers d'ici peu connus mais talentueux, elle a jeté son dévolu sur une kyrielle d'artistes étrangers de passage à Québec après avoir été surreprésentés sur plusieurs petits écrans de la province.

Comme il s'agit d'une émission-réseau, c'est le réseau, bien sûr, qui fixe les règles du jeu. Et le réseau croyait qu'il valait mieux, pour le public téléspectateur, décoloniser "La Bohème" et relancer des variétés qui ne seraient plus le reflet des années cinquante. Ce qui n'a malheureusement pas donné plus de couleur et d'intérêt à "Cent mille chansons".

A l'image de ses heures de diffusion, cette émission reste très inégale. Il y eut de bonnes demi-heures, à commencer par la première, en compagnie de Félix Leclerc, mais beaucoup de mauvaises quand, par exemple, on faisait chanter un Georges Dor qui nous semblait pas en état de se produire, quand on programmait trois chansonniers "nouveaux" dont Louise Forestier, qui n'arien d'une débutante, ou encore lorsqu'on escamotait un tour de chant de Georges Moustaki.

Pendant ce temps, c'est devenu une coutume à CBVT; la caméra se ballade d'un peu comme un gouvernail soulagé de son timonier, à la recherche d'effets visuels qui torturent un spectacle et dénaturent ses composantes. De toute évidence, on ne sait que faire de la caméra. Elle se ballade, voilà. Par nostalgie, peut-être, du bon vieux temps...

Le seul élément fort de l'émission, c'est l'animateur lui-même. Richard Joubert a le style qui convient à une émission de variétés. Simple, peu enclin à jouer la vedette, il décline facilement un Jacques Boulanger prétentieux, un Real Giguère ronflant ou un Fernand Gignac hystérique.

C'est dommage qu'on l'associe aux "cent mille déboires". Déboires qui ne seraient plus si le réseau français considérait un peu mieux, par un horaire plus accueillant, des sous-produits locaux; sous-produits qui deviendraient produits si, à Québec, on donnait davantage le contenu et le contenant d'une petite demi-heure de variétés par semaine.

On souhaiterait voir plus souvent à l'écran, une émission de variétés qui impressionne. Mais avec "Cent mille chansons", on connaît la déception une fois de plus. Vu ce lot de banalités qui nous reviennent de plus en plus souvent au moment où la télé est au seuil du troisième âge, le public se doit de crier son mécontentement, de cultiver du renoncement ou de tourner le bouton.

Dans le cas de "Cent mille chansons", la situation est un peu différente. Beaucoup ne la regardent pas. Plusieurs la regardent tout en pensant à autre chose. A la victoire ou à la défaite du Canadien, par exemple...

Jacques DUMAIS

# sur les ondes

## Information

A 21h30, au réseau CTV, **Here come the 70's**. Des enquêtes scientifiques démontrent que les attitudes sexuelles continueront de changer au cours de la présente décennie. Interviews avec plusieurs personnes dont un psychiatre, un homosexuel et une lesbienne.

A 23h40, à la télévision de Radio-Canada, **Vivre en ce pays**. "La Nouvelle-Ecosse revisitée", d'après un texte d'Eugène Cloutier dit par Albert Millaire. En reprise.

## Variétés

A 20h30, au réseau CTV, **Monique Leyrac Magnifique**. Première partie d'une émission spéciale sur Monique Leyrac en récital au Massey Hall de Toronto.

A 22h30, à la télévision de Radio-Canada, **Cent mille chansons** présente la deuxième partie d'un récital donné par Georges Moustaki au Palais Montcalm.

## Sport

A 20h, à la même antenne, **Hickey**. Toronto vs Montréal

## Ionesco fait une première exposition de dessins

PARIS (AFP) — Eugène Ionesco a fait mardi après midi ses débuts de peintre. Il présentait pour la première fois dans une galerie parisienne ses dessins colorés. Comme Lawrence Durrell, comme son collègue de l'Académie française Leprince-Ringuet, il a été tenté par le langage des couleurs et des signes graphiques. L'auteur des "Chaises" apparaît dans ces petites oeuvres comme une sorte de Kandinsky naïf. Deux thèmes dominent sa production: les visages (des humains qui ressemblent quelquefois à des bêtes et des bêtes qui ressemblent à des humains) et l'espace. L'artiste immobile rêve à l'infini de l'espace, aux tourbillons des astres. Un seul dessin au crayon noir représente un arbre touffu, couvert de branches, il n'est pas besoin d'être psychiatre pour y reconnaître les signes évidents d'un caractère tendre et généreux.

**SIMPSONS - SEARS**  
**OÙ VOUS TROUVEZ DE TOUT**

JEUDI 18  
VENDREDI 19  
SAMEDI 20

SEARS PORTATIF 19" SPECIAL! 158\$  
TELEVISEUR NOIR/BLANC! 229\$  
CONSOLE 23" 229\$

SYSTEME STEREO AM-FM/FM STEREO! SPECIAL! 179\$  
SILVERTONE "APOLLO" 149\$  
STEREO RADIO AM-FM/STEREO! 269\$

ASPIRATEUR KENMORE 89\$  
MEME MODELE PLUS BALAI MOTORISE! 129\$  
ZIGZAG KENMORE 139\$  
MEME MODELE DANS MEILLEUR CONSOLE 164\$  
MEME MODELE DANS MEILLEUR SECRETAIRE 199\$

Portez à votre Compte Courant Universel... jusqu'à 90 jours pour acquitter.

**SACHEZ PROFITER DES AUBAINES ALLECHANTES QUE SIMPSONS-SEARS VOUS OFFRE! NOTRE VENTE "SIMPSONS-SEARS - OÙ VOUS TROUVEZ DE TOUT" VOUS APPORTE LA CHANCE DE FAIRE DES ECONOMIES SUBSTANTIELLES! UNE OCCASION A NE PAS MANQUER! VOYEZ NOTRE SECTION SPECIALE DANS LE SOLEIL D'HIER!**

## Le "Ed Sullivan Show" sera retiré de l'affiche après 23 ans d'existence

NEW YORK (PC) — Après avoir, pendant 23 ans, tenu en haleine les téléspectateurs américains, le spectacle d'Ed Sullivan, connu sous le nom de Ed Sullivan Show, est retiré des petits écrans. Le réseau CBS le met au rancart à partir de la prochaine saison.

La nouvelle a été confirmée, mardi soir, par M. Robert D. Wood, président du réseau de télévision CBS, qui a ajouté que la société qui dirige Sullivan produira probablement de six à 10 spectacles spéciaux l'an prochain.

Pendant ses 23 années d'existence, le Ed Sullivan Show aura non seulement divertit des générations d'Américains, mais lancé aussi toute une pléiade de vedettes, dans tous les domaines du spectacle: opéra, chanson, théâtre, cirque et cabarets.

Agé aujourd'hui de 69 ans, Ed Sullivan avait lancé son programme en même temps que naissait la publicité télévisée aux Etats-Unis. Cela se passait en juin 1948. A cette époque le réseau CBS ne comptait que cinq postes s'étendant entre Boston et Baltimore.

Parmi les vedettes de renom à qui le Ed Sullivan Show a servi de tremplin citons: Jerry Lewis, Dean Martin, Jack Paar, Lucille Ball, Carol Burnett, Jackie Gleason, Harry Belafonte, Sammy Davis Jr, Maria Callas, Elvis Presley, les Beatles, Barbara Streisand, Joan Rivers, et nous en passons.

Depuis, le goût du public a changé et la société CBS oriente de plus en plus ses programmes vers les jeunes.

## Mort d'Elise Jouhandeau

PARIS (AFP)—Elise Jouhandeau est morte mardi soir des suites d'une longue et pénible maladie.

Née en 1890, Elisabeth Toulemon avait épousé l'écrivain Marcel Jouhandeau, en 1929.

Ancienne danseuse de music-hall, connue sous le nom de Carayathis, elle avait créé le ballet d'Eric Satie "La belle excentrique", dont elle devait reprendre le titre pour le donner à son journal "Joies et douleurs d'une belle excentrique". Elle publia le dernier tome de cette série en 1964: "Liens et ronces".

Les 42 ans de vie conjugale avec Marcel Jouhandeau furent traversés d'orages et c'est même à ces orages qu'elle dut sa célébrité. Leurs différends trouvaient des prolongements dans leurs écrits. Malgré cela, les Jouhandeau ne pouvaient guère se passer l'un de l'autre.

**CE SOIR**  
18 mars, 20h.30

# "BACH et ses fils"

Concert présenté par  
**L'ENSEMBLE INSTRUMENTAL DU QUEBEC**  
THEATRE DE LA CITE UNIVERSITAIRE  
Entrée: \$2.50 - Etudiants \$1.50  
Inf.: 656-2765

Une seule représentation  
**LES COSAQUES DU DON**

Le mardi 23 mars  
à 20h.00.  
billets de \$1.50 - 2.00 - 2.50 - 3.50 - 4.00

**Grand Théâtre de Québec**  
1100, Claire-Fontaine, Québec-tél. 643-8131

palais montcalm Les 19-20 et 21 mars à 20h.30

Après plusieurs succès de Jean Barbeau, dont "Le Chemin de Lacroix", "Manon Lastcall", "Goglu", "Solange", "Joulez-Moi d'Amour" et le retentissant "O-71",

**LE THEATRE POPULAIRE DU QUEBEC**  
Présente

# BEN-UR

(ou la vie inquiétante de Joseph Benoit Urbain Théberge)  
de Jean Barbeau  
l'auteur de l'année

Mise en scène: ALBERT MILLAIRE  
Admission: \$2.00 et \$3.00  
Réservations - 529-0786  
Demandez vos billets dès maintenant.

GRP QUEBEC PRESENTE  
EN HOMMAGE A WILLIE LAMOTHE POUR SES 25 ANNEES DE VIE ARTISTIQUE.

# GRAND FESTIVAL WESTERN CANADIEN

UNE REALISATION DE PRODUCTIONS MUTUELLES LIMITEE

Marcel Martel Paul Brunelle  
Ti-Blanc Richard Levis Boulianne  
Willie Lamothe Bobby Hachey  
Le Soldat Lebrun

Samedi 20 mars 8 h. 30 p.m.  
Colisée de Québec

LES SPECTACLES présentent  
**Jacques Michel**

UNE SEULE REPRESENTATION  
**LE SAMEDI 3 AVRIL**  
Billets de \$2. - \$3. - \$4. - \$5.  
EN VENTE au guichet du Grand Théâtre.

Grand Théâtre de Québec  
1100, Claire-Fontaine, Québec-tél. 643-8131

LES SPECTACLES présentent  
**Gordon Lightfoot**

Vedette du Folk-Rock  
les jeudi et vendredi  
1er et 2 avril

Billets de \$3. - \$4. - \$5. - \$6.  
en vente au guichet du Grand Théâtre

**Grand Théâtre de Québec**  
1100, Claire-Fontaine, Québec-tél. 643-8131

**SIMPSONS-SEARS**

N'OUBLIEZ PAS NOTRE CONCOURS REGULIER!

# SOMME A GAGNER CE SOIR: \$600

EN EFFET, NE MANQUEZ PAS DE PARTICIPER A NOTRE CONCOURS REGULIER! LE NOM CHANCEUX EST CHOISI CHAQUE JEUDI ET VENDREDI SOIR A 8H.45 P.M. AINSI QUE LE SAMEDI APRES-MIDI A 4H.45 P.M.

**MONTANT INITIAL \$500**  
(en marchandises)

Depuis janvier 1970, \$34,400 en marchandises ont été gagnés par nos clients!...

# La Commission BB mourra à la fin du mois sans avoir publié son dernier volume

Par DONAT VALOIS

OTTAWA (PC) — L'existence de la Commission royale d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme prendra fin, à la fin du mois, sans qu'elle ait publié son 6e et dernier volume.

C'est ce que l'on comprend à la lecture des lettres échangées à ce sujet entre les présidents conjoints de la commission MM. Gagnon et Dunton, et le premier ministre Trudeau, dont copies ont été publiées, mercredi, à Ottawa.

Ce dernier volume devait porter sur la Cour suprême, le Parlement et certains organismes fédéraux s'occupant des arts et des lettres. Il devait également traiter des mass média.

"Il nous a semblé impossible de compléter et de mettre à jour notre information, le peu de personnel qui nous restait devant se consacrer surtout à l'édition de documents de recherche", soulignent MM. Gagnon et Dunton dans leur lettre au premier ministre.

### INOPPORTUNITE

D'autre part, les présidents, à l'appui de leur suggestion de ne pas publier ce dernier rapport, signalent à M. Trudeau que "les circonstances se rattachant à la publication du dernier volume avaient changé depuis que nous avions établi le plan du rapport au complet".

Ce plan avait été décidé il y a quelques années.

En conclusion, MM. Gagnon et Dunton se disent persuadés que "le maintien ou le perfectionnement d'un régime d'égalité au Canada posent encore de pro-

blèmes et devraient faire l'objet d'études suivies".

"Nous formons le vœu que le gouvernement soit en mesure de favoriser, sous ses auspices ou dans le cadre universitaire, la poursuite de travaux de cet ordre qui porteraient en particulier sur les problèmes fondamentaux de la dualité canadienne manifestes dans les domaines social, économique ou autres".

### RECHERCHES

Dans sa réponse, M. Trudeau précise qu'il comprend les motifs qui ont poussé les présidents conjoints à abandonner leur projet d'un dernier volume.

Il convient, lui aussi, qu'il est préférable aujourd'hui que le personnel de la commission consacre tous ses efforts à la préparation et à la planification des travaux de recherches préliminaires qui "seront sans doute d'un vif intérêt pour les spécialistes et le grand public".

M. Trudeau souligne également "le travail admirable" que la commission a effectué durant son mandat.

"Il est évident, dit M. Trudeau, que l'existence de cette commission et la nature de ses rapports et recommandations ont déjà eu un immense retentissement dans le pays. Le gouvernement a donné suite à un

certain nombre de recommandations de la commission et plusieurs autres.

"Les travaux de la commission auront une répercussion bénéfique, profonde et durable sur

notre unité nationale et le progrès d'un pays où les deux groupes linguistiques doivent se sentir chez eux".

M. Trudeau déplore aussi le cède actuellement à l'étude de

fait que l'ex-président de la commission, lors de sa création en 1963, M. André Laurendeau, soit décédé sans voir les résultats définitifs des travaux qu'il a commencés.

## On annonce de profonds changements dans les soins médicaux en Ontario

HAMILTON (PC) — La décennie actuelle sera marquée par de profonds changements dans les soins médicaux, en Ontario, a déclaré mardi soir, M. Stanley W. Martin, président de la Commission des services hospitaliers de l'Ontario.

Le nombre des hospitalisations, dit-il, va aller en décroissant, tandis qu'il y aura de plus en plus de malades extérieurs qui viendront se faire soigner dans les hôpitaux sans pour autant y rester. En outre, les assistants médicaux, dont le nombre va également croître, assumeront de plus en plus des fonctions que seuls des médecins remplissent actuellement.

Parlant à une réunion de la Hamilton Health Association, M. Martin évoque la paroxysme de la situation actuelle: d'une part le public demande sans cesse une expansion des services médicaux et de l'autre, il se plaint de la hausse des coûts.

### EXIGENCES

Le public exige maintenant que l'assurance hospitalisation soit étendue aux maisons de convalescence. Rien de surprenant à

cela, dit-il, si l'on songe que nos maisons de convalescence se trouvent actuellement dans la même situation que nos hôpitaux vers la fin des années 40 et le début des 50.

Il y a quelques années, a dit M. Martin, on pouvait se faire traiter dans une maison de convalescence pour \$35 à \$40 par semaine, alors qu'aujourd'hui, les prix varient entre \$75 et \$90.

De l'avis de l'orateur, un des points marquants des années 70 sera l'inclusion des maisons de convalescence dans l'assurance-hospitalisation. Il faudrait cependant pouvoir le faire sans majorer la note globale.

Cela sera possible, dit-il, car en attirant une partie des patients, les maisons de convalescence auront soulagé la pression sur les hôpitaux, lesquels auront ainsi besoin de moins de lits.

D'autres économies peuvent être faites si on en arrivait à un point où les laboratoires des hôpitaux, les services radiologiques etc, étaient utilisés sans qu'il soit nécessaire d'hospitaliser le patient.

## SIMPSONS-SEARS



JAUNTY JILLS

VIP's

7<sup>98</sup> PAI.

5<sup>98</sup> PAI.

## Chaussure parfaite... Belle humeur! Souliers pour enfants!

### POUR GARCONS!

Les V.I.P's sont réputés pour leur confort et leur durabilité. Ils sont aussi très économiques. Traités Sanigard pour fraîcheur hygiénique. Dessus en cuir; pleine doublure. Semelles et talons en vinyle, garantis! Noir ou brun, pointures 8 1/2-4.

- A) Modèle à bride et boucle réglable.
- B) Modèle Oxford, en largeurs C, D, E.

### POUR FILLETES!

Les souliers Jaunty Jills offrent élégance, distinction et confort. Talons bloc, coussinés à l'intérieur; semelles de composition. Confection remarquable en vinyle, qualité sensationnelle à ce bas prix! Tons de blanc ou noir.

- C) Souliers à insertion élastique. Largeur D, pointures 8 1/2-4.
- D) Modèle à bride et boucle, largeur D. Pointures 12 1/2-4.

Simpsons-Sears — Chaussures pour Dames et Enfants (Rayon 54).

## SIMPSONS-SEARS

### ROBE ET MANTEAU POLYESTER!

\$ 38<sup>ens.</sup>



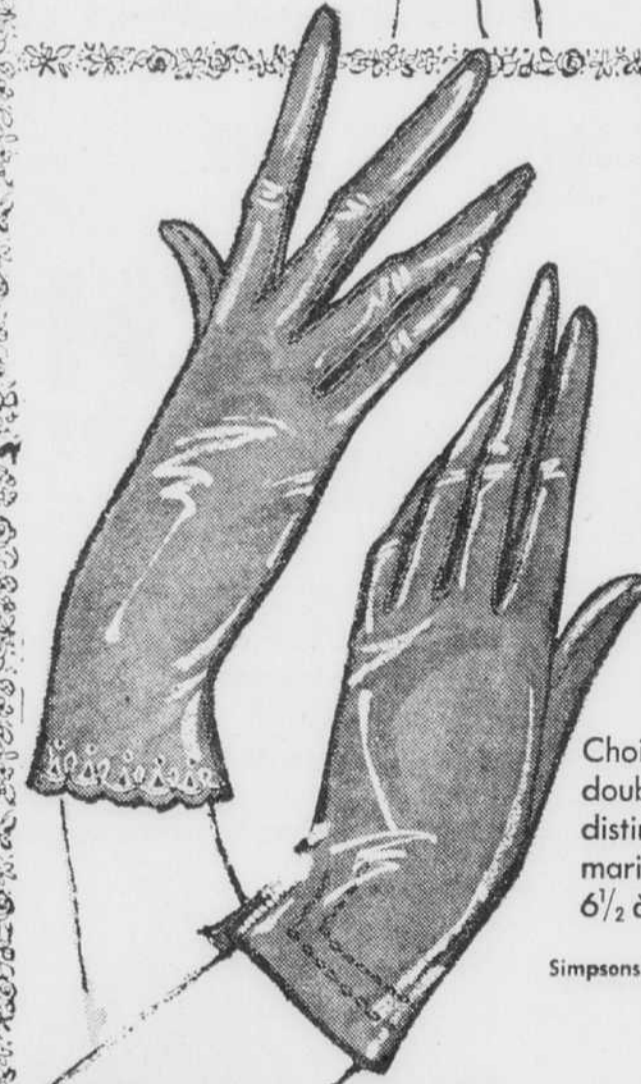
En matière d'habillement, la Mode s'oppose souvent à vos goûts personnels... Tel n'est pas le cas pour ces ensembles élégants, à la page, pratiques... Confection Polyester lavable ne réclamant pas de repassage. Trois modèles classiques convenant à toutes les occasions: visites, sauteries, voyages, etc. Bleu, aqua, rose ou os. Tailles 12-20 dans le groupe.

Simpsons-Sears — Robes pour Dames (Rayon 31).

## GANTS DE CHEVREAU!

Rég. 6.98

4<sup>99</sup> PAI.



Choix de modèles courts, non doublés. Gants de chevreau distingués et durables. Blanc, marine, os ou brun. Pointures 6 1/2 à 8.

Simpsons-Sears — Bourses-Gants (Rayon 88).

## SACS A MAIN CUIR CRISPE!

9<sup>99</sup> ch.

Beaux sacs à main confectionnés en cuir véritable, crispé. En plein dans la mode! L'idéal pour accompagner vos toilettes printanières! Noir, marine, os ou blanc.

Simpsons-Sears — Bourses-Gants (Rayon 88).



## Courville dépose des plans pour la construction d'une usine de pompage

(Par M. G.) — A la suite des récentes difficultés éprouvées avec son réseau d'alimentation en eau potable, la municipalité de Courville vient d'autoriser les ingénieurs Gilbert & Létourneau, à déposer pour étude, à la Régie des eaux du Québec, des plans pour la construction d'une station de pompage sur la rivière Montmorency.

Une résolution en ce sens a été adoptée, lundi soir, lors d'une assemblée régulière du conseil municipal, avant que le maire Paul-Emile Giroux ait expliqué les causes de la pénurie d'eau, qui a sévi, dans Courville, en février et mars.

Le tarissement des sources d'eau, qui a forcé Courville à s'alimenter par Boischatel au moyen de boyaux installés sur des bouches d'incendie, serait attribuable à un bris majeur du réseau d'aqueduc survenu dans la rue de la Fraternité.

La fuite d'eau aurait été provoquée par la dislocation des deux dernières feuilles de tuyau, à l'extrémité d'un prolongement du réseau d'aqueduc et le bris aurait été d'autant plus difficile à localiser que la rue de la Fraternité n'est que partiellement construite.

De plus, selon le maire Giroux, la découverte aurait été un pur hasard puisqu'aucun indice ne laissait soupçonner l'existence d'une rupture à cet endroit. En effet, l'eau se serait frayé un chemin dans le collecteur d'égouts, situé juste à côté de la conduite d'aqueduc, et pris la direction du fleuve.

La responsabilité, semble-t-il, pourrait être imputable aux entrepreneurs qui doivent normalement effectuer un blocage à l'extrémité d'une extension de réseau pour empêcher l'avant-dernière feuille de tuyau de céder sous l'effet de la pression.

Sans cet incident qui a causé de sérieuses inquiétudes aux administrateurs municipaux, il semble que la municipalité de Courville, grâce aux travaux d'amélioration exécutés au lac

Monette l'automne dernier au coût d'environ \$17,000, aurait eu suffisamment d'eau dans ses réserves pour alimenter adéquatement tous ses abonnés.

Aucun estimé des dépenses encourues par ce bris n'a été mentionné, bien que le maire Giroux ait déclaré que Courville n'en est pas moins passée à un cheveu de payer, à la place de Sainte-Thérèse de Lisieux, une note de \$800 à Giffard.

Une entente était effectivement intervenue entre les trois municipalités, en vertu de laquelle Giffard s'engageait à déverser 1,500,000 gallons d'eau dans le lac Monette pour l'alimentation complémentaire de Sainte-Thérèse de Lisieux.

Bien que la situation semble s'être résorbée, c'est un projet de l'ordre de \$200,000 qui sera soumis à la Régie des eaux pour la construction d'une station de pompage à la rivière Montmorency, synchronisée sur le réservoir municipal d'une capacité de 1,000,000 de gallons.

Les plans soumis par les ingénieurs Gilbert & Létourneau prévoient l'installation de deux pompes pouvant fournir respectivement 2,000 et 1,000 gallons d'eau à la minute et la possibilité de la mise en place d'une troisième pompe au fur et à mesure que le besoin s'en fera sentir.

Par ailleurs, rappelons que Sainte-Thérèse de Lisieux attend toujours l'émission d'une ordonnance par la Régie des eaux pour solutionner son propre problème d'eau. Le projet à l'étude consisterait en l'intégration rationnelle des services municipaux d'aqueduc de Villeneuve, de Courville, et de Sainte-Thérèse de Lisieux, sur une base intermunicipale, par l'utilisation de la conduite d'amenée existante de Courville pour alimenter à la fois Courville et Sainte-Thérèse de Lisieux.

Cette solution est l'une des deux préconisées par les ingénieurs D. Hallissey & Associés

dans un rapport soumis en novembre 1970.

Pour sa part, le maire Giroux estime que Courville, si son projet était mis en oeuvre, serait en mesure de desservir Villeneuve, puisque la production quotidienne de la station de pompage serait de l'ordre de 4,200,000 gallons d'eau, après l'installation d'une troisième pompe.

Si la Régie des eaux n'intervient pas pour décider de la meilleure solution à adopter, un nouvel orage pourrait bien éclater, sur la Côte de Beauport.

## Procédures en vue d'obtenir la délivrance d'une ordonnance contre la municipalité de Villeneuve

Par Monique GIGUERE

La municipalité de Courville vient d'autoriser Me Guy Pinsonnault à intenter les procédures requises devant la Commission municipale, en vue d'obtenir l'émission d'une ordonnance contre la municipalité de Villeneuve, la forçant ainsi à collaborer en procédant aux travaux requis pour la continuation de l'avenue Larue.

Cette décision a été prise lundi soir, lors d'une assemblée régulière du conseil municipal, après lecture de l'opinion légale émise par Me Pinsonnault sur le sujet.

Selon l'avocat - conseil, l'ouverture de l'avenue Larue est absolument nécessaire parce qu'une vingtaine de rues viennent déjà s'y raccorder et aussi pour décongestionner la circulation et servir de voie de dégagement aux municipalités de la Côte-de-Beaupré.

Il ajoute que ces travaux, sur le territoire de Villeneuve, s'imposent également pour permettre à Courville de desservir efficacement Villeneuve par son service de protection publique et les autres municipalités par le réseau de protection contre l'incendie.

La construction, dans l'avenue Larue, de l'école polyvalente Uric-Huot (de la Régionale Orléans) et du stade régional, dont le projet est en voie de réalisation, sont, selon Me Pinsonnault, autant d'arguments majeurs qui militent en faveur de la continuation de cette route.

Au sujet du stade couvert, qui doit être construit à environ 200 pieds des limites de Courville, Me Pinsonnault émet l'opinion que cette dernière doit bénéficier d'une voie directe d'accès, étant donné sa contribution financière au projet.

Le prolongement de l'avenue Larue serait également une exigence de la Société centrale d'hypothèques et de logement avant de consentir des prêts à la construction domiciliaire dans ce secteur, à Courville.

Une fois complétée, l'avenue Larue déboucherait sur le rond-point prévu à la sortie 8 du boulevard Métropolitain actuellement en construction et destiné à desservir toute la Côte-de-Beaupré.

En conséquence, Me Pinsonnault recommande à la municipalité de Courville de se servir des nouveaux pouvoirs accordés à la Commission municipale par

la loi, dont celui de faire des enquêtes à la demande de toute municipalité intéressée, pour déterminer s'il y a de l'intérêt public que des travaux soient exécutés lorsqu'ils sont utiles à plusieurs municipalités.

Le conseiller juridique précise qu'après l'émission du jugement, la Commission municipale peut également déterminer les travaux à exécuter et procé-

der à la répartition du coût entre les différentes municipalités, ou encore décréter que le coût d'exécution des travaux devra être supporté par une seule municipalité.

Dans l'éventualité où la municipalité contre qui l'ordonnance est émise négligerait d'exécuter les travaux, la Commission peut alors elle-même les faire exécuter et en recouvrer le coût.

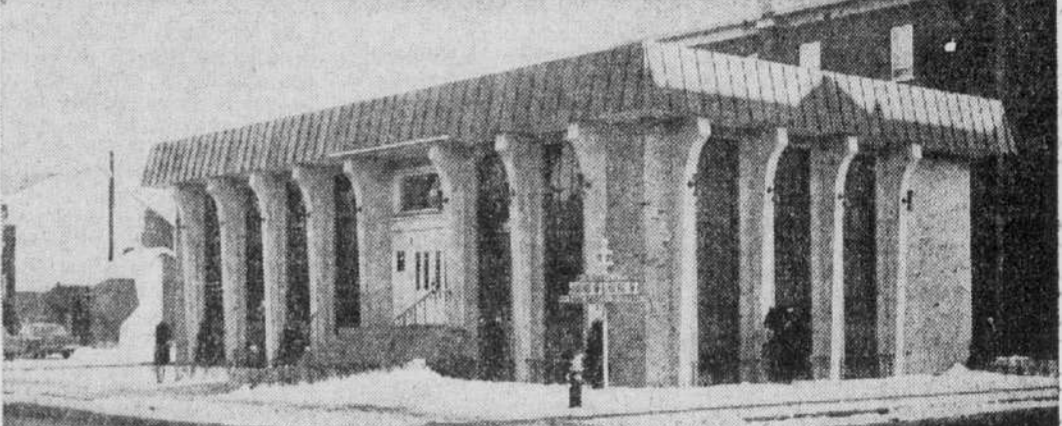
## La Gendarmerie emménage dans son immeuble

(Par J.-L. H.) — Les effectifs de la sous-division de Québec de la Gendarmerie royale du Canada prennent possession, aujourd'hui et demain, du nouvel immeuble de la RCMP, dans la rue Ernest Gagnon, dans le quartier Belvédère. Le commandant Lionel Dupont y a déjà installé son bureau. Dès lundi, tous les membres de la division et du détachement de Québec seront dans leurs bureaux respectifs.

Depuis une trentaine d'années, la section de Québec a eu ses bureaux dans l'édifice Picard, rue Saint-Jean, ainsi que dans la maison des Pollack, sur la Grande-Allée.

Avec l'importance qu'a prise la sous-division, qui comprend 12 postes répartis dans l'Est du Québec, et le surcroît de travail que connaît la RCMP, il devenait impératif que la Gendarmerie royale ait un bureau bien à elle. Le nouvel immeuble de trois étages s'élève à proximité du parc Holland.

Avec le nouveau centre, les services et les effectifs de la sous-division et du détachement de Québec resteront sensiblement les mêmes. Les nouveaux locaux seront plus adaptés au travail des policiers en plus d'offrir plus de confort au personnel.



**UNE NOUVELLE RESIDENCE FUNERAIRE**  
**J. BOUCHARD & FILS LTEE**  
 DIRECTEUR DES FUNERAILLES  
 945 RUE MARGUERITE-BOURGEOYS, ANGLE DE CALLIERES  
 TEL.: 529-9221, AUX LIMITES DE STE-FOY, QUEBEC et SILLERY.

## Une directive du maire Gérard Grenier provoque un vif remous, à Courville

(M.G.) — Une directive qu'a fait parvenir le maire Gérard Grenier, de Villeneuve, au conseil municipal de Courville, au sujet du renouvellement de la convention collective de travail des policiers - pompiers, a suscité une vive réaction d'indignation.

Après avoir statué que l'arbitrage ne profite pas, le maire Grenier, dans sa lettre adressée à Courville et lue lors de l'assemblée régulière du conseil municipal, lundi soir, enjoint à ses collègues d'accepter la proposition du conciliateur, M. François Guérin, dans le litige qui les oppose au Syndicat des policiers - pompiers du Québec métropolitain.

Le conseiller Camille Simard, pour sa part, s'est dit des plus surpris que le maire Grenier, par sa formulation "messieurs les conseillers et moi-même", implique les deux représentants de Villeneuve à la table de négociations car, après vérification, il avait pu se rendre compte que ces conseillers ignoraient tout de la démarche de leur maire.

Précisons qu'en vertu d'une entente conclue entre les deux municipalités au sujet de la protection publique, Courville s'est engagée à desservir Villeneuve, moyennant une répartition des coûts dans une proportion de 40% pour Villeneuve et 60% pour Courville. A ce titre, Courville aurait consenti à ce que Villeneuve délègue deux de ses conseillers pour la représenter à la table de négociations.

Selon le maire Paul-Emile Giroux, la lettre de son homologue de Villeneuve n'est rien d'autre

que du chantage pur et simple puisque, sur les clauses salariales, les négociateurs de Villeneuve se seraient montrés plus intraitables que ceux de Courville.

Le maire Giroux a qualifié de "petit gouvernement supramunicipal" l'administration du maire Grenier qui, a-t-il ajouté, "n'a pas d'affaires à s'imiscer" dans les questions de régie interne, qui relèvent uniquement de Courville.

Au comble de l'indignation, les membres du conseil municipal de Courville ont résolu de laisser de côté la dépêche du maire Grenier et de retenir les services d'un procureur, en l'occurrence Me Charles Gimon, pour les représenter à l'arbitrage.

Par ailleurs, devant ce nouveau geste de provocation, le conseil municipal de Courville a décidé de faire parvenir à la municipalité de Villeneuve une mise en demeure de payer, au plus tôt, des comptes demeurés impayés datant de 1969 et représentant la part des dépenses qui incombent à Villeneuve dans les frais encourus par le Service de protection publique.

Rappelons également qu'en février, les édiles de Courville référaient à la Commission provinciale de police le refus de leurs homologues de Villeneuve d'accepter l'état détaillé des dépenses relatives à ce service pour l'année 1970, tel que l'avait préparé M. Emilien Martel, comptable. Avant de payer leurs comptes en souffrance, les édiles de Villeneuve exigeaient de plus amples détails sur l'administration du corps de police par Courville.

## SIMPSONS-SEARS

PORTEZ DONC VOTRE COEUR...



LANCEMENT  
 DE BIJOUX  
 PRINTANIER  
 "CONTINENTAL"!

\$ 3 à \$ 6 ch.

Ces bijoux "Continental" représentent un coeur serti d'une petite rose en porcelaine blanche... Ainsi vous porterez votre coeur au cou, au bras, aux oreilles... Confection métal couleur or. Choix de colliers, boucles d'oreilles, serre-cou (velours ou métal), bracelets.

Commandes Postales ou téléphoniques exécutées: Québec: 529-9841 local 204. Chicoutimi: 549-8240 local 204. Simpsons-Sears - Bijouterie (Rayon 4).

### INSCRIPTION COMMISSION SCOLAIRE DE LA VILLE DE CHARLESBOURG

Inscription en maternelle et en 1re année pour septembre 1971:

- Sont admis en maternelle les enfants qui ont 5 ans révolus au 30 septembre 1971.
- Sont admis en 1re année les enfants qui ont 6 ans révolus au 30 septembre 1971.
- Il faut ABSOLUMENT fournir le certificat de naissance lors de l'inscription. L'acte de naissance devra être un original.
- Les inscriptions ne sont pas acceptées au téléphone.
- Les enfants qui fréquentent présentement les maternelles de la Commission Scolaire de la Ville de Charlesbourg sont inscrits automatiquement en 1re année.
- L'Unité Sanitaire du Comté donnera le vaccin antivaricelleux aux enfants lors de l'inscription. Veuillez donc accompagner l'enfant ou le faire accompagner par un adulte responsable. Prière également d'apporter le feuillet indiquant les différents vaccins reçus antérieurement par l'enfant. La vérification du vaccin est obligatoire. La vaccination de rappel contre la poliomyélite (sabin) se donnera lors de cette vérification.

Lieux et dates des inscriptions:

- Ecole Parc-Orléans, 7550, 10e Avenue Est, jeudi 25 mars 1971, de 9:00 à 10:30 h.
- Devant s'inscrire à l'école Parc-Orléans les enfants qui fréquenteront l'école N.-D.-de-la-Salette et l'école Parc-Orléans.
- Ecole le Carrefour, (pavillon No 1), 465, 64e rue Est, lundi 29 mars 1971, de 2:00 à 3:30 h.
- Ecole Mario-Garrett, 7260, boul. Clavier, mardi 30 mars 1971, de 9:00 à 10:30 h.
- Ecole Le Plateau, 8595, boul. Clavier, mardi 30 mars 1971, de 2:00 à 3:30 h.
- Ecole St-Charles, 7950, 1re Avenue, mercredi, 31 mars 1971, de 9:00 à 10:30 h.
- Ecole Guillaume-Mathieu, 8600, Pl. Girarde, mercredi 31 mars 1971, de 2:00 à 3:30 h.

Fernand Robitille  
 Directeur Général des Ecoles

**Me Mario Beaulieu**

# Le marché commun avec les Etats-Unis, un projet rentable pour le Canada

Par Benoit LAVOIE

Me Mario Beaulieu, ex-ministre des Finances et candidat à la chefferie de l'Union nationale, estime que le Québec sera en mesure de faire accepter au Canada la négociation d'un marché commun avec les Etats-Unis.

Celui-ci croit cependant qu'il faudra fixer des étapes à l'approbation par le Canada de cette philosophie et que si celles-ci ne suffisent pas, il faudra soumettre au peuple du Québec par voie de référendum le choix de son destin.

Me Beaulieu a expliqué ses théories, hier après-midi, au cours d'une conférence de presse qui précéda la causerie qu'il prononça au Club Renaissance de Québec.

Selon ce dernier, ce que les gens du Québec veulent, comme ceux de plusieurs autres provinces canadiennes, c'est un statut économique sérieux et stable. "Economiquement notre projet de marché commun est rentable et le Canada y a intérêt politique."

Car selon lui, le Canada ne pourra jamais sortir de l'état d'infériorité qu'il a face aux puissants voisins, si ce n'est de les rejoindre dans un marché économique.

Me Beaulieu a signalé qu'il croit sincèrement que le Canada acceptera cette théorie, parce

qu'elle lui sera présentée par plusieurs provinces à la fois. Pour lui cependant, il n'est pas question d'indépendance du Québec du Canada, le statut particulier ou celui d'Etat associé le satisfaisant.

Mais, dit-il, il faudra que le Canada comprenne, car pour nous il ne restera alors qu'une alternative: la soumission ou la révolution."

Pour compléter la plate-forme de sa campagne à la chefferie, il propose au Québec un régime d'Etat présidentiel, accompagné de gouvernements décentralisés régionaux. Et il y voit une large participation des citoyens.

"La solution aux problèmes économiques du Québec, du Canada et des Etats-Unis, ainsi que d'autres parties de l'Amérique du Nord repose dans la création d'un vaste marché commun afin que chaque nation, chaque état, chaque province, chaque région développe entre eux des liens nouveaux qui accroîtront leur solidarité."

"Déçirés entre leur désir de souveraineté et leur engagement à l'Union canadienne, les Québécois, aux prises avec la stagnation économique, les tirailllements politiques et les basses pressions sociales, en ont oublié que leur véritable défi était d'être des Américains francophones."

"Il faut établir de nouvelles structures, sinon, un sentiment

de frustration grandissant s'incarnera chez les citoyens et ces frustrations conduisent lentement mais sûrement à la révolution", a-t-il expliqué.

Me Beaulieu a d'autre part expliqué aux journalistes qu'il mène présentement la première partie de sa campagne, qui est d'imprégner les partisans unionistes de ses idées.

Et à ce titre, il publiera régulièrement à compter du 28 mars des brochures expliquant tous les points de sa pensée, sur les structures de l'Etat, les structures électorales, le marché commun, la langue française, les affaires sociales, etc.

Et si l'Union nationale accepte l'idée qu'elle étudie actuellement de tenir un genre de mini-congrès régionaux où tous les candidats à la chefferie sont conviés, Me Beaulieu a dit qu'il y participera, à la condition que ces mini-congrès ne deviennent pas des assemblées contradictoires.

Quant à la deuxième partie de sa campagne, qui est plus électoraliste, elle aura lieu dans les quelques semaines précédant le congrès de juin prochain. On connaîtra alors les députés qui l'appuieront, a-t-il signalé.

Par ailleurs, s'en tenant au mot d'ordre de sobriété, Me Beaulieu a dit qu'il pourrait mener cette campagne avec une somme raisonnable de dépenses de \$75 à \$125,000.

Quant au Comité d'action poli-

tique, groupe officieux de jeunes unionistes qui ont jusqu'ici prôné la candidature du juge Claude Wagner, Me Beaulieu a dit que leur but est sans aucun doute valable, soit celui d'aider le parti à trouver un homme capable de le diriger. Il est sûr cependant qu'il n'appuie pas le candidat que le CAP propose.

## "Inspiration et succès" serait poursuivie

(JB) — Nous avons résolu de poursuivre la Compagnie "Inspiration et Succès" ainsi que leurs filiales et les autres compagnies qui mènent des opérations de ce genre."

C'est la très courte déclaration que M. William Tetly, ministre des Institutions financières a faite, hier, à l'Assemblée nationale en réponse à M. Armand Bois, député de Saint-Sauveur.

Le ministre a dit que le dossier de l'entreprise était entre les mains des ministères de la Justice et de l'Éducation.

Le ministre de l'Éducation, M. Guy Saint-Pierre a été empêché par le temps, semblait-il, de faire une déclaration à la Chambre. Il dira aujourd'hui quelles procédures il entend prendre face au dossier "Inspiration & Succès".

# Gilles Noisieux réclame des mesures d'urgence pour protéger la langue française

(PC) — "Il est grand temps que cessent les hésitations et les tergiversations, que l'on reconnaisse que c'est le statut du français qui est menacé, et que l'on proclame des mesures d'urgence visant à assurer la protection de la langue de la majorité des citoyens du Québec".

C'est ce qu'affirme le président de la Fédération des SSJB du Québec, M. Gilles Noisieux, dans un communiqué remis à la presse et dans lequel il commente les récentes déclarations des ministres Cloutier et Tetley au sujet du problème linguistique au Québec.

M. Noisieux se demande si les récentes déclarations de MM. François Cloutier et William Tetley à ce sujet ne marquent pas "le début d'une offensive du gouvernement Bourassa visant à faire comprendre, une fois par toutes, aux Québécois francophones, que le français est la langue du chômage, et que s'ils refusent de s'angliciser, ils devront s'accommoder de cette situation de fait".

## SEULE LANGUE OFFICIELLE

Le président de la Fédération des Sociétés St-Jean-Baptiste note que dans les déclarations auxquelles il fait allusion, les deux ministres ont mis l'accent sur la situation géographique du Québec et son environnement anglo-saxon.

"Ils ont en outre, tous deux souligné fortement que l'anglais était un élément prédominant de promotion sociale au Québec, laissant entendre par là, ajoute M. Noisieux, que l'anglais était indispensable aux francophones qui veulent se tailler une place

dans la structure socio-économique actuelle du Québec. "Nous sommes d'accord que l'anglais exerce une pression économique et culturelle intolérable sur la communauté francophone au Québec, poursuit-il. Et c'est précisément la raison pour laquelle nous croyons que notre gouvernement québécois doit adopter des mesures législatives afin de faire du français la seule langue officielle au Québec."

Le président de la Fédération des SSJB rappelle que "le premier ministre du Québec, M. Bourassa, a donné, il y a quelques mois, l'assurance que son gouvernement n'hésiterait pas à légiférer dans ce domaine si sa politique d'incitation s'avérait un échec."

"Devant les propos tenus par MM. Cloutier et Tetley, ajoutait-il, nous sommes en droit de nous demander s'il ne s'agit pas là d'un recul par rapport à la

position déjà timide prise antérieurement par le gouvernement Bourassa."

Selon M. Noisieux, "il est clair que les propos de MM. Cloutier et Tetley constituent une invitation aux francophones du Québec à renoncer à faire du Québec un état français, et à se convaincre que, si l'on peut se dispenser de connaître le français au Québec, il en va autrement en ce qui concerne l'anglais".

## Conduisez cette Cutlass '71 seulement \$9. par jour/9¢ du mille!



PROTÉGEZ VOTRE BUDGET!

Chez nous, vous louez cette Oldsmobile Cutlass '71 ou une autre voiture de même catégorie pour seulement \$9. par jour/9¢ du mille.

Servo-direction, radio et transmission automatique... c'est « standard » chez BUDGET!

Nous honorons les cartes de crédit majeures

**Budget Rent a Car**

**651-6518**

2500 des Quatre-Bourgeois/Ste-Foy

Licencié de Budget Rent A Car Corp.

## Locataire condamné à rembourser son proprio

(JCR) — S'il arrive aux tribunaux de blâmer certains propriétaires d'abuser de leurs droits au détriment de leurs locataires, l'inverse arrive aussi.

Le juge Gérard Lemay, de la Cour provinciale, vient tout justement de le rappeler: un locataire de Sainte-Foy qui avait intenté contre son propriétaire une action en remboursement de loyer ainsi qu'en dommages-intérêts, a non seulement perdu sa cause, mais il devra indemniser le propriétaire de la conciergerie qu'il habitait pour un montant de \$420.

Le juge Lemay dit à ce sujet: "S'il existe des propriétaires qui abusent de leurs droits et se conduisent comme s'ils n'avaient guère d'obligation envers leurs locataires, l'inverse est également vrai".

Albert, un ingénieur à l'emploi du gouvernement du Québec, habitait en 1968-1969 une luxueuse conciergerie de Sainte-Foy. Son loyer était de \$140, par mois. Son propriétaire reçut subitement, en mai 1969 une mise en demeure de résilier le bail; de lui rembourser le loyer versé pour le mois courant; d'y ajouter un modeste supplément de \$275, à titre de dommages-intérêts.

Albert n'y alla pas de main morte, devant le tribunal. Il reprocha au propriétaire de refuser de résilier le bail; de louer des lieux malpropres et en mauvais état; de ne pas avoir adéquatement déneigé le stationnement attenant à la conciergerie, durant l'hiver précédent. Albert a même réclamé un montant de \$25 en remboursement de courses effectuées en taxi, n'ayant pu utiliser sa propre voiture, en certains jours, parce qu'il y avait trop de neige, sur le terrain de stationnement.

Voici qu'une médaille a un revers, cependant. Au sujet du stationnement, rien dans le bail n'obligeait le propriétaire à le fournir et à en assurer le déneigement. C'était simplement un service offert aux locataires. Au surplus, il arriva qu'en 1968-1969 Québec se retrouva enseveli sous des avalanches de neige jamais vues. Le préposé au déneigement du stationnement de la conciergerie fit même faillite!

Pour une part, Albert avait raison: les voisins de palier étaient excessivement bruyants... et leurs enfants indisciplinés! Puis on a retrouvé, à un certain moment, des "bittes" dans les armoires.

Mais le propriétaire a prouvé, à la satisfaction de la Cour, qu'en se portant acquéreur de l'immeuble, à l'automne, il a entrepris de "pacifier" les occupants et d'expulser les indésirables. Il a prouvé qu'en apprenant la présence de vermine dans l'immeuble, il a requis les soins d'un spécialiste pour l'éliminer.

Le malheur d'Albert est de n'avoir pu prouver que le propriétaire ait manqué de diligence pour que les lieux soient maintenus dans un état adéquat.

Non seulement perdra-t-il le remboursement de son loyer pour mai 1969 (\$140), et les \$275 réclamés en dommages-intérêts... mais il devra rembourser à son propriétaire le loyer des mois de juin, juillet et août (son loyer ne fut occupé qu'en septembre), plus un montant de \$180 pour les frais de réparation des lieux après son départ... Albert devra aussi payer les frais de Cour et son avocat!

Il s'en mord les doigts et n'hésite pas à crier à qui veut l'entendre, dit-on, que "le pire arrangement entre locataire et propriétaire vaut le meilleur des procès!"

# Van Raalte DU CANADA

PARCE QUE VOUS AIMEZ LES BELLES CHOSES"



**LA ROBE GITANE**  
EN TRICOT SUAVETTE\*  
ET FRAIS DECOR "FLEURETTE"!

**\$ 28** ch.

Elegante et confortable, parfaite pour la détente, cette robe gitane est confectionnée en tricot Suavette\* de "Van Raalte". Elle offre un ravissant décor de fleurs printanières. Infroissable. Tailles 32, 34 et 36.

Simpsons-Sears — Lingerie (Rayon 38), au Rez-de-Chaussée.

**ENS. PANTALON**  
EN TRICOT SUAVETTE\*  
HAUT EN COULEURS!

**\$ 30** ch.

Ensemble tunique et pantalon en tricot Suavette\* parsemé de fleurs printanières. Fond noir. L'ensemble infroissable parfait pour le voyage! TP, P.M.

Simpsons-Sears — Lingerie (Rayon 38), au Rez-de-Chaussée.



# SIMPSONS-SEARS

**ENSEMBLE MANTEAU POLYESTER 3 PIE!!**



**49<sup>99</sup>** ens.

Ensemble "trois-en-un" confectionné en double tricot de Polyester, et présenté dans un choix de couleurs: vert jade, marine, jaune, lilas, turquoise dans le groupe. Comprend: manteau, corsage et pantalon ou jupe. Tailles 8-16 et 10-20 dans le groupe.

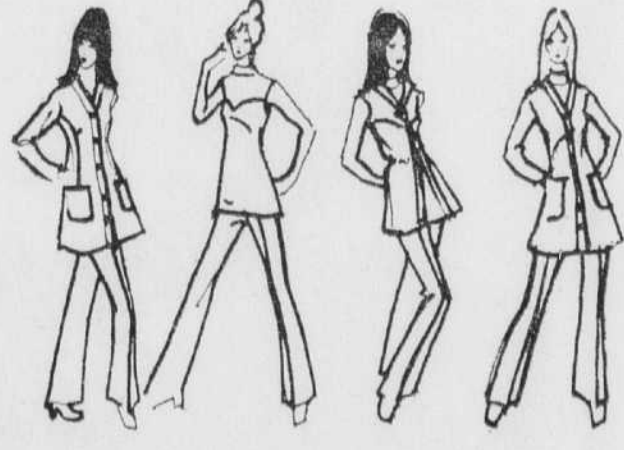
Simpsons-Sears — Manteaux pour Dames (Rayon 17).

**CINQ-PIECES POLYESTER POUR MANTES COMBINAISONS!**

**34<sup>99</sup>** ens.

Voici de quoi faire peau neuve chaque jour, sans pour cela dépenser un sou de plus: cet ensemble se compose d'un pantalon, d'une blouse, d'une veste, d'une écharpe et d'une ceinture à maillons. Confection Polyester pour commodité et confort; marine, turquoise, lilas, jaune ou rose. Tailles 8-16.

Simpsons-Sears — Manteaux pour Dames (Rayon 17).





UN PREMIER CLIENT — Le maire Gilles Lamontagne a été un des premiers Québécois à acheter une bière au Colisée,

hier soir, et c'est avec un sourire de satisfaction qu'il a dégusté le champagne des pauvres.

## Phil Wimmer a fait un oubli impardonnable

A la suite de sa tentative ratée pour mettre la main sur Jacques Locas et affaiblir du même coup la Ligue junior majeure du Québec, le pilote Roger Bédard des Canadiens juniors de Montréal avait fait une véritable déclaration de guerre à l'endroit du circuit du Québec.

Bédard n'avait alors annoncé que le Canadien junior ne s'occuperait pas du repêchage midjet dont la première séance doit avoir lieu l'été prochain. Ce repêchage doit servir de source d'approvisionnement à tous les clubs juniors du Québec y compris les Canadiens juniors.

Le directeur-gérant des Jeunes Habitants, Phil Wimmer, a signé une entente avec la Ligue junior majeure du Québec concernant le repêchage. Pour saboter ce repêchage comme ils le projettent, les jeunes Canadiens devront fouler au pied ce document portant le griffe de Wimmer.

C'est une situation fort malsaine pour le hockey junior québécois qui par cette guerre atroce et imminente est menacé de perdre le prestige et les structures qu'il a laborieusement acquies.

Devant le grave danger, une tentative de rapprochement a été effectuée récemment lors d'une assemblée tenue à Drummondville. Phil Wimmer s'y est rendu à l'invitation de la Ligue majeure du Québec, mais aucun terrain d'entente n'a été trouvé. Au contraire, les positions se sont durcies de part et d'autre, positions renforcées de déclarations véhémentes.

Le noyau du problème est le suivant. Les jeunes Habitants sont prêts à se plier aux dures conditions du repêchage par le biais

claude laroche



duquel ils ne seront pas autorisés à faire la cueillette de toutes les grandes vedettes comme par le passé. Mais le Tricolore réclame le droit qui leur est interdit avec force de faire des transactions avec les autres clubs juniors du Québec. Wimmer est furieux parce qu'un club junior québécois est menacé d'une amende de \$10,000 et de sanctions sévères, ce qui l'empêche d'effectuer sa véritable razzia du passé qui lui a permis d'aller chercher des as de la trempe de Gilbert Perreault, Réjean Houle et Rogatien Vachon pour ne nommer que ceux-là.

Instruite par le passé, la Ligue junior majeure du Québec ne démont pas. Elle sait qu'une équipe transigeant avec le Canadien junior risque de se faire jouer dans les cheuvs.

### Qui obligera le Canadien junior?

En signant l'entente avec le circuit junior québécois, Wimmer a cependant commis un petit oubli. Il a accepté les modalités du repêchage, mais il a négligé de faire inscrire une clause permettant au Canadien junior de transférer au Québec. Ce qui est impardonnable. Il annonce maintenant que ce papier ne vaut rien parce qu'on lui

aurait promis verbalement lors de la signature, et devant témoins, que le petit Canadien pourrait faire des transactions.

Je ne sais pas quelle sera la réaction de Sam Pollock quand il apprendra que Wimmer n'a pas fait inscrire une clause importante dans le papier qu'il a signé.

Mais Roland Mercier y a vu de ce commentaire: "Wimmer fait beaucoup de bruit en déclarant qu'il ne respectera pas le repêchage midjet. Mais j'aimerais bien voir ça. Ce serait la première fois qu'un employé du Forum ne respecte pas sa signature. J'ai la certitude connaissant Pollock qu'il ne permettra pas une telle chose".

Et s'il advenait que Wimmer sabote quand même le repêchage, il va y avoir un choc terrible. Dans de nombreux cas, le Canadien junior va approcher des athlètes déjà repêchés par d'autres clubs juniors. Ce sera la pagaille.

Il y a une solution à ce litige. Que le Canadien junior se joigne en vitesse à la Ligue du Québec obtenant du même coup tous les privilèges que recherche Wimmer.

De toute évidence, le Québec a besoin d'une puissante Fédération de hockey capable de mettre de l'ordre dans ce fouillis.

Le nouveau directeur des sports au Québec le Dr Paul DesRuisseaux s'était penché sur ce problème il y a quelque temps et avait fait cette déclaration:

"Je pense que la première solution au problème est la suivante. Le Canadien junior devra jouer à l'intérieur de son territoire et se joindre à la Ligue majeure du Québec. Et ça devrait se faire l'an prochain".

Mais qui obligera le Canadien junior à réintégrer son territoire?

### Le sort des Voyageurs

Une délégation de Rimouski sera au Forum mercredi de la semaine prochaine, précisément le jour de la soirée Bellevue, afin de pousser plus loin cette tentative d'obtenir les Voyageurs de la Ligue américaine... On souhaite bonne chance aux Rimouski mais il faut toutefois tenir compte de certains engagements qu'aurait pris Sam Pollock et Cie à Halifax... Les représentants de Rimouski pourront toujours faire valoir l'argument qu'il n'y avait que 1,024 spectateurs pour la dernière joute des Voyageurs à Halifax.

Le géant Steve Renko donne jusqu'ici tous les signes qu'il a enfin corrigé le problème d'un mauvais début de saison... Si Renko prend un bon départ cette année on peut envisager pour lui une saison d'au moins 15 victoires ce qui aiderait considérablement la cause de l'équipe de Gene Mauch... Les Expos démarrent à New York le 7 avril et il est d'ores et déjà assuré que les deux premiers hommes à se rendre au monticule seront Carl Morton et Steve Renko.

Les Canadiens juniors de Montréal redoubleront d'efforts pour obtenir l'an prochain les fils de Gordie Howe, Mark et Marty qui seraient une formidable attraction au Forum... Frank Mahovlich a laissé derrière lui une maison dont il est le propriétaire à Windsor... Wings et Canadiens ont décidé de se partager la responsabilité de la location.

# Les As travaillent fort mais sans grand résultat

par Roland SABOURIN

Le "Irish Luck" était du côté de John "Peanuts" O'Flaherty, à l'occasion de la Saint-Patrice, hier soir, et le pilote des Américains de Rochester était très heureux après la victoire de 4-2 contre les As.

"Il est temps que nous ayons la chance de notre côté", déclarait O'Flaherty. "D'ailleurs, ce n'est tellement pas la chance qui nous a aidés, ce soir. Mes gars ont réellement travaillé fort".

Eddie Bush, qui avait obtenu la permission de faire porter le chandail vert à ses joueurs en l'honneur de la fête du jour, n'était pas trop de mauvaise humeur. "Je ne puis leur faire de reproches", a-t-il dit. "Ils ont fait un bel effort. Nous avons laissé pas moins de quatre rondelles sur la ligne du but dans la seule première période. Puis ils sont revenus avec courage dans la troisième période".

Le résultat n'a rien changé au classement de la section, car les Kings de Springfield et les Reds de Providence ont également subi la défaite.

### MAUVAISE PERIODE

En dépit de leurs beaux efforts, les As terminent la première période avec un déficit de 1-0 parce que Don Blackburn a pu profiter d'une mauvaise passe du défenseur Dave Woodley. Le cerbère Serge Aubry fut la

figure dominante de ce premier vingt.

Québec égala les chances à 1-1 sur un bel effort de Bob Hurlbut, à 10:42 du second vingt. L'égalité ne dura que 20 secondes, et le but de Jack Stanfield eut l'effet d'une douche froide sur les joueurs locaux. Ils eurent

### Bob Taylor avec les Flyers

Après la partie d'hier, les Flyers de Philadelphie ont rappelé le gardien de but Bob Taylor afin d'agir comme substitut avec le club de la Ligue nationale.

Les Flyers ont dû prendre cette décision après une blessure de Doug Favell, qui est hospitalisé à la suite d'une commotion cérébrale. L'accident est survenu au cours de l'exercice d'entraînement, hier après-midi.

"On ne connaît pas la gravité de la blessure de Favell", nous a-t-on rapporté du bureau des As. Pour cette raison, il est bien difficile de savoir quelle sera la durée du séjour de Taylor avec le Philadelphie.

Pour seconder Michel Belliveau, en attendant le retour de Taylor, les As auront Peter Donnelly, un ancien cerbère des As juniors. Donnelly, qui a marié une fille de notre ville, vient de s'établir parmi nous. Peter fera le voyage à Montréal et Philadelphie, en fin de semaine.

de la difficulté à sortir la rondelle de leur zone durant le reste de la période, et les visiteurs en profiteront pour ajouter des buts de Brent Taylor et le deuxième de Blackburn, à 16:02 et 19:41 respectivement.

Les As travailleront très fort durant la dernière reprise, mais le but de Dennis Giannini ne survint pas avant 15:25. Aubry donna une autre performance très solide pour contenir les adversaires.

"Ça doit être la soirée la plus chancelante de la carrière d'Aubry", ne pouvait s'empêcher de commenter Bush.

### CHANCES RATEES

Ce fut réellement une soirée des chances ratées pour les As. Bill Clément, Dave Schultz, Giannini et René Drolet cogèrent à la porte, durant le premier vingt. Clément avait un filet ouvert et un Aubry étendu sur la glace, à 10:04, mais ne put lever la rondelle. Drolet traversa toute l'équipe ennemie, durant une punition à Giannini, seulement pour se faire ravier un but au dernier instant.

Les As patineront fort bien durant les dix premières minutes du second vingt et embouteillèrent les Américains dans leur zone. Un lancer de Jim Mair trouva le fond du filet, à 7:41, mais un hors-jeu fut sifflé juste comme la rondelle quittait son bâton.

Clément eut un autre bon lancer après 45 secondes dans la troisième période, mais il faut dire que l'arbitre Brent Casselman a manqué de jugement avec ce verdict... O'Flaherty portait la cravate verte avec le trèfle caractéristique de la Saint-Patrice... Les As seront les visiteurs au Forum contre les Voyageurs, demain soir...

devoir ralentir les As à la troisième période, mais il faut dire que l'arbitre Brent Casselman a manqué de jugement avec ce verdict... O'Flaherty portait la cravate verte avec le trèfle caractéristique de la Saint-Patrice... Les As seront les visiteurs au Forum contre les Voyageurs, demain soir...

Première période	
1-Rochester: Blackburn	7-10
Punition: B. Taylor 2:55, Schultz 11:25, Giannini 17:00	
Deuxième période	
2-Québec: Hurlbut	1-04
3-Rochester: Stanfield	11:02
4-Rochester: Taylor	16:03
5-Rochester: Blackburn	19:41
Punition: Harris 16:36	
Troisième période	
6-Québec: Giannini	15:25
Punition: Schultz, mesure double, 11:01	
Lancers par:	
Rochester:	12 11-20
Québec:	13 13-45
Passes: Rochester, Aubry; Québec, Taylor	
A-3:275	

## Richard de retour au jeu, vendredi

(Par J. A.) — "Jacques Richard sera définitivement de retour au jeu pour vendredi. Je n'ai pas ce qui l'empêcherait de jouer puisqu'il a déjà eu la permission de pratiquer et il s'est très bien tiré d'affaire dans nos pratiques jusqu'ici", a déclaré l'instructeur-gérant des Remparts hier soir.

L'ailier gauche des Remparts pourra ainsi participer à la dernière joute régulière des siens vendredi contre les Rangers de Drummondville, au Colisée. Les séries seront ensuite entamées dimanche soir à Québec, alors que Verdun sera vraisemblablement le premier rival des Remparts dans les séries.

Le président de la ligue, Robert Lebel, assistera au match clôturant la saison régulière, alors qu'il présentera le trophée du championnat de la saison à l'équipe de Maurice Filion. Le trophée du championnat des compteurs sera probablement remis à cette même occasion au capitaine des Remparts, Guy Lafleur, d'ores et déjà assuré de ce trophée. Les Remparts sont également en position pour raffer le trophée des gardiens de but puisque Raymond Fortier et Serge Gaudreault détient la meilleure moyenne défensive combinée.

Entre-temps, la direction des Remparts a dû résoudre un problème d'urgence à la suite de l'"inondation" de son local au Colisée et dut emménager ses effectifs dans l'ancienne salle à manger.

## Les Red Wings vont de malaise en malaise

DETROIT (PA) — On ignore encore ce qui s'est passé vraiment sur le banc des Red Wings de Detroit mardi soir, lors de leur revers aux mains des Bruins de Boston, mais il est certain que l'incident n'améliorera pas le moral de l'équipe plus malheureuse dans la LNH.

Vers la fin de la première période, le pilote Doug Barkley a dit au vétérinaire défenseur Gary Bergman de revêtir ses habits de rue et de s'en aller chez lui. Les Wings, qui tiraient alors de l'arrière 2-0, ont encaissé une dégelée de 1-4.

Barkley a révélé hier que Bergman était revenu au sein du club, ajoutant:

"Nous avons eu une confrontation personnelle, maintenant réglée. Il est de retour avec le club et a écopé d'une amende. L'incident est clos".

On n'a pu rejoindre Bergman ni le directeur-gérant Ned Harkness pour obtenir leurs commentaires.

L'incident Bergman est le dernier d'une série qui a ébranlé le club depuis le début de la saison qui a commencé sous la direction de Harkness, de l'université Cornell. Le club a connu un mauvais début et Harkness a été la cible des critiques de la part des journalistes, des amateurs et même des joueurs qui ont qualifié ses tactiques de collégiales avec une équipe professionnelle.

### ABEL

Comme les Wings descendaient régulièrement vers la cave du classement, le malaise interne a éclaté au grand jour en janvier lorsque le directeur-gérant a démissionné.

Peu après, Harkness a succédé à Abel comme directeur-gérant et Barkley, dont la carrière avait été écourtée par une blessure grave à un œil, est devenu pilote, après avoir dirigé Fort Worth, filiale des Wings.

Le changement de personnel à la direction a été suivi d'une série d'échanges, y

compris le passage des étoiles Frank Mahovlich aux Canadiens de Montréal et Gary Unger au St-Louis.

Avec Bergman, on ne compte plus que six joueurs du club qui a participé aux séries de l'an dernier, y compris également les intouchables Gordie Howe et Alex Delvecchio.

Le jeu s'est amélioré avec l'arrivée de Barkley, mais les rumeurs récentes veulent que les joueurs critiquent leur nouveau pilote.

Après un revers de 5-3 aux mains des Canucks de Vancouver le 12 février,

Barkley a imposé des amendes de \$100 à 11 joueurs pour inaptitude au jeu, mais il a découvert que les contrats des joueurs prohibaient les amendes pour cette raison. Barkley s'était toutefois juré de trouver des moyens de retirer l'argent aux joueurs. Il a répété cette promesse après un dernier revers de 7-3 aux mains des Canucks jeudi dernier.

Les Red Wings occupent présentement le 6e rang dans la division Est, derrière Buffalo et seulement cinq points en avant de Vancouver.

"EXPO TENTES-ROULOTTES"

INVITATION AUX CAMPEURS ET FUTURS CAMPEURS

de visiter notre exposition de tente-roulottes de marque réputée "Lionel", tente-roulotte à toit rigide 6, 7 et 8 places, et toit mou 4 et 6 places.

**Lionel** A PARTIR DE \$695.00

QS québec sportif ltée

2570, rue Dalton, St-Foy - Tél.: 651-5442 (entrée par Parc Colbert)

1370 nord, Dorchester - Tél.: 525-7818

Pour vous rendre à notre magasin de St-Foy en empruntant le boul. Charest vers l'est ou vers l'ouest, veuillez passer par la rue Colbert. OUVERT JEUDI ET VENDREDI SOIR JUSQU'À 9H. P.M.

PROFITEZ DE L'INSPECTION GRATUITE AUJOURD'HUI

et vous pouvez remporter une Lotus Europa offerte par les amortisseurs Monroe

● Le tirage aura lieu le 30 juin 1971.

● Les inscriptions devront être envoyées avant le 25 juin 1971, à minuit, pour être admissibles.

RESSORTS POUR AUTOS ET CAMIONS ALIGNEMENT

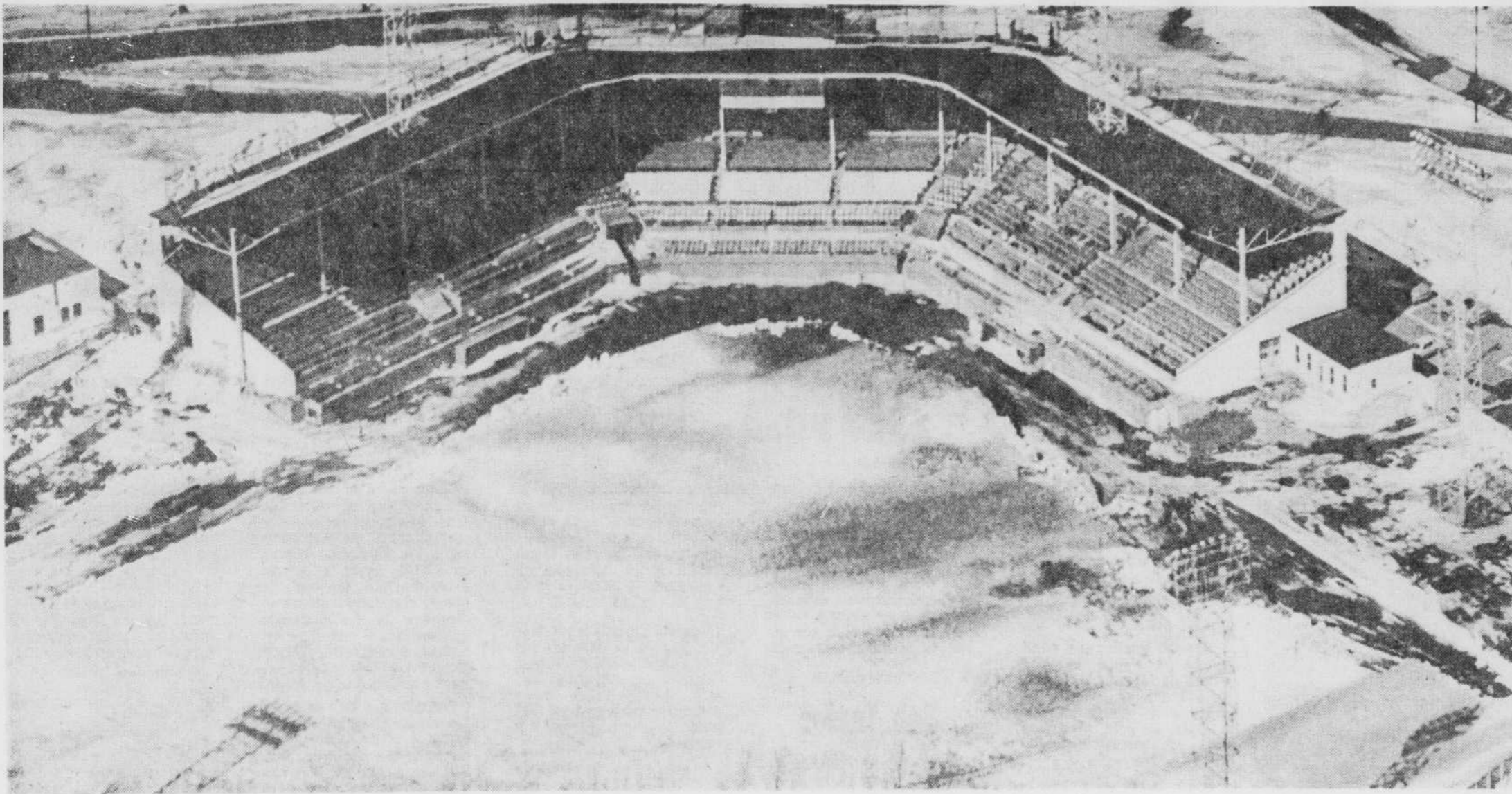
**edgar blondeau inc.**

PARC COLBERT, BOUL. CHAREST 7 TRANS-CANADA, ROND-POINT STE-FOY LEVIS

651-6880 837-8849

COMPLETS DERNIER CRI SUR MESURE \$70. À \$125. CHEZ LES MAÎTRES-TAILLEURS

**E.T. COULOMBE**  
223 SUD, DORCHESTER QUÉBEC 529-9404  
STATIONNEMENT À L'AVANT ET À L'ARRIÈRE



LES PREMIERS PREPARATIFS — Même si le printemps ne sera officiellement parmi nous que le 21 mars, les quelques journées douces que nous connaissons depuis peu, nous ont gâté. Les sportifs commencent déjà à préparer

leur saison de golf, tout comme les Carnavals de Québec ont commencé à préparer le stade municipal en vue de leur première saison dans la Ligue Eastern. Comme on peut le voir sur la photo, la neige a été enlevée devant

les estrades pour permettre le début des travaux de construction des loges sur le parterre de même que les transformations aux fosses ou abris des joueurs.

**Un record pour les Blues**

ST-LOUIS (PA)—Les Blues de Canadiens, en portant leur total St-Louis ont établi un record local à 637,296 amateurs, en compagnie d'assistance pour une saison raison de 621,525 en 38 matches mardi soir, lors de la visite des l'an dernier.

**LE SEUL VRAI**  
MANUFACTURIER À QUÉBEC  
vendant uniquement au détail

**\$15 À \$25**  
MOINS CHER  
POUR VOTRE PROCHAIN  
**COMPLET**  
OU  
**VESTON-SPORT**  
SUR MESURE

ÉPARGNEZ LE PROFIT DES INTERMÉDIAIRES EN VOUS PROCURANT UN VÊTEMENT DE QUALITÉ.

**RAOUL GARNEAU & FILS**  
369 est, Boul. Charest. Tél. 522-7056  
Stationnement gratuit sur tous les terrains du Centre St-Roch

**Aucune raison physique pour justifier l'abandon de Frazier**

PHILADELPHIE (AFP)—Joe Frazier se repose actuellement et son état de santé n'a rien de grave. Tels sont les termes du bulletin de santé publié hier

matin par l'hôpital Saint Luke de Philadelphie où le champion du monde est actuellement en traitement depuis quelques jours pour y subir un examen général et soigner une pression artérielle au-dessus de la normale.

lement de la rétine, et ajouter qu'il ne souffrait que d'une inflammation d'un oeil consécutivement aux coups reçus lors du combat.

n'y a aucune raison pour justifier sa retraite.

**Hockey mondial**

GENÈVE (AFP) — L'URSS tentera de remporter pour la neuvième fois consécutive le titre mondial dans le tournoi "A" qui débutera demain en Suisse. Cette compétition réunira six équipes: Allemagne de l'Ouest, États-Unis, Finlande, Suède, Tchécoslovaquie et URSS. Les matches aller auront lieu à Berne (19 mars — 26 mars) et les matches retour, à Genève (27 mars — 3 avril).

Il avait également précisé que si la tension artérielle de Frazier était effectivement trop élevée, les premiers résultats n'avaient rien révélé d'inquiétant. Les examens que doit subir Frazier se poursuivront jusqu'à la fin de la semaine.

RETRAITE  
Par ailleurs, le médecin a nié la rumeur voulant que Frazier, en raison de son état de santé, songe à la retraite, déclarant au contraire:

Au sujet de sa retraite, moins de 10 jours après son triomphe aux dépens de Clay, Frazier riait en disant: "Où irais-je donc? non, monsieur, je ne vais nulle part."

Comme l'an dernier à Stockholm, ce "tournoi au sommet" comptera un grand absent, le Canada, qui n'a toujours pas réglé son différend avec la Ligue internationale de hockey sur glace. En revanche, le tournoi de cette année sortira de son contexte européen, avec le retour, parmi les "grands", des États-Unis, vainqueurs du groupe "B" en 1970, à Bucarest.

Profitant d'une visite à l'hôpital St. Luke où il était venu présenter des films de ses combats à de jeunes enfants hospitalisés, Frazier s'était plaint auprès du médecin chef de l'hôpital — dont son gérant Yancey Durham est membre du conseil d'administration — d'un état de fatigue générale.

"Joe m'a dit qu'il avait hâte au combat-revanche avec Ali. "Au point de vue physique, il

L'URSS, la Suède et la Tchécoslovaquie peuvent prétendre au titre mondial, tandis que les États-Unis, après une année de pénitence en groupe B, joueront le rôle de trouble-fête. La Finlande et l'Allemagne de l'Ouest, qui ne doit sa place en groupe A qu'au renoncement de l'Allemagne de l'Est, devront vraisemblablement se contenter de lutter pour éviter la relégation.

Le docteur James Giuffrè l'auscultait alors, et les premiers examens ayant révélé une tension artérielle au-dessus de la normale, demanda au champion du monde de revenir à l'hôpital pour y subir des examens plus détaillés.

Le docteur, ami de longue date de Durham et qui connaît également Frazier depuis plusieurs années, fit hospitaliser ce dernier mardi matin et entreprit une série d'examen généraux.

Il devait, mardi soir, démontrer que son patient était victime, comme certaines rumeurs le laissaient entendre, d'un décol-

quand on a l'oeur sur la main...  
**de Kuyper le gin au grand coeur**

DEPUIS 1695

**Pour vous La Moore toujours la Moore.**  
**OPERATION PRINTANIERE CHEZ PAPA BRICOLEUR**  
La meilleure peinture latex d'intérieur de Benjamin Moore

**REGAL WALL SATIN**

**AUTRES SPECIAUX**

LATEX BLANC Tre QUALITE Rég. \$7.50 SPECIAL LE GALLON **\$4.95**

SEMI-LUSTRE BLANC NE JAUNIT PAS Rég. \$8.25 SPECIAL LE GALLON **\$6.25**

**NOUVELLES HEURES D'AFFAIRES**  
Lundi, mardi, mercredi et vendredi: 8h30 a.m. à 5h00 p.m.  
Jeudi: 8h30 a.m. à 9h00 p.m.  
Samedi: fermé toute la journée.

PEINTURES Benjamin Moore PAINTS

LOUIS CANAC-MARQUIS LIMITEE BOIS ET MATERIAUX DE CONSTRUCTION 25 MARIE DE L'INCARNATION, QUÉBEC 683-3629

PEINTURES Benjamin Moore PAINTS

**vous aimez les records? allez aux remparts!**

**5000** BILLETTS EN VENTE DES 7H00 \$1.25 ENFANTS .50 LOGES \$2.00 DEBOUT SEULEMENT

demain soir 8h15 DRUMMONDVILLE vs

**Location "à la carte": la nôtre...ou la leur.**

**TILDEN**  
12 345678 9TPA  
A. ROBERT VANCOUVER

Nouvelles additions au groupe des cartes de crédit acceptées par Tilden.

Partout au pays, quand vous louez une voiture Tilden, la plupart des cartes de crédit reconnues sont sur le même pied que la nôtre. Elles vous permettent d'obtenir une Oldsmobile Cutlass ou autre excellente voiture flambant neuve à des tarifs modiques, incluant l'essence. La carte de crédit Tilden est vraiment avantageuse: vous pouvez l'utiliser aux États-Unis ou partout dans le monde quand vous louez une auto par l'intermédiaire de nos amis de la National Car Rental.

**TILDEN**  
Une entreprise de chez nous qui fait tout ce qu'elle peut pour vous.

Reappel: "L'essentiel, c'est l'essence". Ce principe automobile est en vigueur chez Tilden. Nos tarifs de location comprennent le coût de l'essence.

**Pour réservations au Canada ou à l'étranger, composez 529-9978**

Siège social: Tilden, 195, rue Stanley, Montréal

roland sabourin



### Une intéressante acquisition pour la Ligue américaine

Nous ne vous cachons pas que c'est avec une certaine surprise que nous avons appris que les Bruins de Boston avaient obtenu une franchise dans la Ligue américaine de hockey, présentant les parties au Boston Garden. Lors de notre dernier voyage aux États-Unis, nous avions entendu un rumeur de ce genre, mais nous n'avons pas cru qu'il y avait du sérieux dans cette affaire.

Il est certain que le président Jack Butterfield a très bien gardé le secret autour de cette question, surtout si l'on tient compte que les pourparlers ont commencé en août dernier. C'était probablement son intention d'attendre plus longtemps pour annoncer la nouvelle, mais il semble bien qu'il a été forcé d'en avancer la publication à cause des bruits qui commençaient à circuler.

Depuis quelques mois, on mentionnait dans certains milieux que les Bruins signeraient probablement une entente avec les Bears de Hershey. Cette possibilité a pris de l'ampleur quand les Bears ont consenti à céder aux Reds de Providence le joueur de défense Bill Spear. A ce moment-là, il avait été question de "considérations futures" pour le club de la ville du chocolat.

Toutefois, il y a juste quelques jours, Frank Mathers, le gérant-entraîneur des Bears, a démenti cette nouvelle. Il a annoncé que Hershey continuerait à être un club indépendant, même s'il devenait de plus en plus difficile de continuer à opérer dans ce rôle.

C'est une très bonne nouvelle pour la Ligue américaine. Il y a de nombreux amateurs de hockey dans la région de Boston qui ne peuvent obtenir de billets aux joutes des Bruins, et les dirigeants du club ont probablement décidé que le temps était mûr pour obtenir cette clientèle.

### D'autres clubs pourraient les imiter

Cette décision des Bruins pourrait influencer les dirigeants des Flyers de Philadelphie qui s'interrogent sur l'avenir de leur club à Québec. A savoir si le verdict sera favorable à notre ville, nous n'en savons absolument rien.

Il est assuré que certains clubs de la Ligue nationale, particulièrement ceux des grandes villes, songent à faire jouer leurs protégés sous le même toit que le grand club. Montréal a été le premier, et même si l'expérience n'a pas été heureuse, elle ne fait pas reculer les autres magnats.

Nous savons que les Rangers de New

York suivent de très près la situation à Long Island, N.Y., où une nouvelle patinoire est en construction. Les Sabres de Buffalo voudraient en faire autant, une fois que l'addition des sièges aura été complétée au War Memorial Auditorium.

Cette saison, les Flyers ont placé trois parties des As au Spectrum. Les deux premières ont attiré 18,000 personnes, et il est à prévoir que cette moyenne sera maintenue avec la troisième rencontre qui aura lieu samedi après-midi. Toutefois, le terrain n'est pas encore prêt pour y présenter tout le calendrier.

Si jamais les dirigeants des Flyers réussissent à acheter le Spectrum, comme il en est fortement question, la situation pourrait changer complètement.

Les Flyers préféreraient rester à Québec, pouvons-nous affirmer. Toutefois, un dixième déficit d'affilée de l'ordre de \$250,000 n'est rien pour les encourager. A ce moment-là, personne ne peut les blâmer de chercher ailleurs.

En tout cas, nous nous promettons bien de tenter d'en savoir plus long lors de notre voyage à Philadelphie, samedi.

### En potinant sur un peu de tout...

"Est-ce la dernière fois que j'ai vu les As au Coisée?"... C'est la question que l'auteur de ces lignes s'est posée en quittant le palais sportif du Parc de l'Exposition, hier soir... S'il n'y a aucun changement à notre horaire, nous serons à Homestead, Floride, dimanche le 28 mars, pour suivre le camp d'entraînement des Carnivals... Notre retour à Québec est prévu pour le 26 avril, jour de l'ouverture locale de la Ligue Eastern... Alors que les As ne doivent pas revenir devant leurs partisans avant le soir du 28 mars...

Quelques magnats ont pensé qu'ils "frapperaient une mine d'or" en obtenant une franchise dans la Ligue nationale... Il est certain qu'il y a eu de grandes déceptions... En fin de semaine, nous listons que les North Stars du Minnesota, club qui attire du monde partout, avaient payé en intérêt seulement depuis trois ans et demi la formidable somme de \$1,800,000, sans avoir réussi à réduire d'un seul sou sur l'emprunt original... Et dire qu'il y a encore des gens à Québec qui croient que notre ville peut se payer une telle franchise.

Muhammad Ali continue à parler beaucoup, mais il devient muet quand les gens l'interrogent sur ses relations avec les Black Muslims... Apparemment, il aurait été expulsé de cette secte et aurait été déchu de son nom musulman... "Nous ne parlons pas de cela maintenant. Ce n'est pas public", déclare-t-il... Malgré tout, le fameux boxeur continue à s'abstenir de l'alcool, du tabac et du porc comme le veulent les principes de cette religion...

Jacques Côté est tout simplement emballé par la réponse que son comité reçoit en marge de la "Soirée Jean Béliveau" qui aura lieu mercredi soir prochain... Il est toujours temps d'enlever votre souscription au "Fonds Jean Béliveau", casier postal 500, Québec 3, P.Q., vous rappelle l'ami Côté...

## Le Canada seul en tête

# La Norvège oblige Duguid à jouer un bout supplémentaire

MEGEVE, France — Les représentants du Canada au tournoi mondial de curling pour l'obtention du trophée Balai d'Argent Air Canada actuellement en cours à Megève n'ont pas connu une journée trop facile hier mais ils ont quand même réussi à remporter deux autres victoires pour se retrouver seuls en tête du classement avec une fiche de 4-0.

Les Écossais qui étaient sur un pied d'égalité au premier rang avec le Canada au terme des deux premières rondes ont

égales 4-4 après six bouts. Au septième, Duguid réussit un placement dans le cercle de quatre pieds pour couper deux points à ses adversaires et le skip de Winnipeg "vola" deux points au huitième et un autre au neuvième pour prendre une avance de 8-4. Pierre Boan rata ses deux pierres au huitième bout pour faire cadeau de deux points à Duguid. Pour les Canadiens, la victoire était dans le sac.

Lors du match de quatrième ronde entre la Norvège et l'Écosse, les chances étaient éga-

les 4-4 après six bouts. Au septième, Duguid réussit un placement dans le cercle de quatre pieds pour couper deux points à ses adversaires et le skip de Winnipeg "vola" deux points au huitième et un autre au neuvième pour prendre une avance de 8-4. Pierre Boan rata ses deux pierres au huitième bout pour faire cadeau de deux points à Duguid. Pour les Canadiens, la victoire était dans le sac.

Lors du match de quatrième ronde entre la Norvège et l'Écosse, les chances étaient éga-

mière apparition dans la colonne des victoires.

**AUJOURD'HUI**  
Aujourd'hui, en cinquième ronde, on verra la Suède contre le Canada, la Norvège contre la France, l'Allemagne contre la Suisse et les États-Unis contre l'Écosse.

Ce soir, en sixième ronde, les États-Unis joueront contre la France, l'Écosse contre la Suisse, la Norvège contre la Suède tandis que les Canadiens affronteront les Allemands.

Pour son match d'hier soir contre la Suède en quatrième ronde, l'équipe de la Suisse remplaça son deuxième Jack Kluser par Oscar Gretener.

**LE CLASSEMENT**

CANADA	4 0
ÉCOSSE	3 1
ÉTATS-UNIS	2 2
SUEDE	2 2
FRANCE	2 2
NORVEGE	0 4
ALLEMAGNE	1 3

### Léonce JACQUES à Megève



subi une défaite de 9-7 devant la France en troisième ronde mais ils ont triomphé de la Norvège par 8-4 hier soir et occupent seuls la deuxième place avec un record de 3-1.

Hier soir, Don Duguid et son équipe de Winnipeg l'emportèrent assez facilement par 9-5 contre le quatuor français du skip Pierre Boan mais les Canadiens avaient eu besoin d'un bout supplémentaire pour triompher de la Norvège par 7-6 hier après-midi en troisième ronde.

Dans les deux autres matches disputés hier soir, les États-Unis triomphèrent de l'Allemagne par 14-4 dans une rencontre où l'on abandonna après dix bouts et les Américains affichent maintenant un record de 2-2 tandis que l'équipe suédoise du skip Kejlil Grenmark a mis fin à une série de deux revers consécutifs en l'emportant 6-5 contre l'équipe de la Suisse du skip Cesi Canepa dans une rencontre qui nécessita un bout supplémentaire.

**DUGUID L'EMPORTE**  
Lors du match d'hier soir entre la France et le Canada, Boan et ses coéquipiers prirent une avance de 2-0 au premier bout mais les chances étaient

les 3-3 après sept bouts mais le skip James Sanderson réussit à compter trois points au huitième bout pour prendre une avance de 6-3 et filer vers la victoire.

**RONDE SURPRISE**  
Au terme des matches disputés hier après-midi, tout le monde s'accordait pour dire qu'il y avait longtemps que l'on n'avait pas été témoin d'une ronde marquée d'autant de surprises dans le tournoi pour le championnat mondial.

Ce sont d'abord les porte-couleurs du Canada qui eurent besoin d'un bout supplémentaire pour triompher de l'équipe norvégienne par 7-6 et Duguid y alla alors de sa troisième victoire contre aucune défaite quand le skip Knut Bjaanas de la Norvège rata une sortie avec sa dernière pierre du treizième bout.

Les Norvégiens avaient marqué deux points au onzième bout pour prendre une avance de 6-5 dans le match et c'est grâce à sa dernière pierre bonne par une marge d'environ un pouce que Duguid devait égaliser les chances au douzième bout.

## LIGUE DE KOCKEY JR "A" MAJEURE Series éliminatoires

Les billets réservés pour les parties 1 et 2 sont maintenant en vente au COLISEE.  
**PRIX D'ADMISSION**  
\$2.00 LOGES (debout seulement)  
\$1.50 BALCON (2,539 sièges réservés).  
Admission générale 1,619 sièges non réservés.  
BALCON: Adultes \$1.25  
Enfants 0.50  
en vente à partir de 6h.45 le soir de la joute.

**LES DETENTEURS DE BILLETS DE SAISON** - plans A et B - ont jusqu'à 7h.30 le soir de la partie pour réclamer leurs billets. IL EST RECOMMANDABLE DE LE FAIRE IMMEDIATEMENT.

**QUART DE FINALE SERIE "A"** Dates à déterminer selon le classement final des clubs.

### Deschênes ne se battra pas le 29 mars!

par François ROY

Avec le programme de boxe professionnelle du promoteur Henri Dupuis qui sera présenté à La Tour lundi le 29 mars prochain, les amateurs verront plusieurs figures nouvelles!

Tel que nous l'avons déjà annoncé, le champion mi-moyen junior du Canada Raynald Cantin se battra en finale de 10 rondes contre un adversaire déjà choisi, mais dont le nom sera dévoilé que dans quelques jours. Ca promet d'être un excellent combat car selon les informations reçues, le rival de Cantin est déjà un sérieux aspirant au titre que possède le Québécois.

Dans la demi-finale de 8 rondes, ce sera une bataille de fort calibre poids plume avec d'une part le Montréalais Joe Managlio. Bon nombre d'amateurs de notre ville connaissent ce dernier comme étant d'une endurance à toute épreuve et qui ne recule jamais devant un opposant.

Il y aura en tout cinq batailles, y compris un match poids moyen de 4 rondes avec l'ancien Québécois Claude Doire qui tout comme Cantin et leur gérant Georges Drouin, ont décidé d'aller faire carrière dans la métropole.

Il faut signaler cependant que Pierre Deschênes qui à l'origine devait être de ce programme, ne pourra se battre à cause de circonstances que nous nous expliquons encore mal. Il y aurait sûrement possibilité pour les promoteurs de notre ville, de donner quelques éclaircissements puisque cette situation risque de se répéter... au grand désavantage des boxeurs eux-mêmes!

Si tous les promoteurs de boxe de Québec veulent véritablement le progrès et l'avancement de ce sport, le temps est venu d'en donner une preuve!! Qu'en pense la Commission Athlétique...???

# On est au blanc!

Vous l'avez remarqué, on s'est mis à boire des alcools blancs au Québec: gros gin blanc, dry gin blanc, rhum blanc, vodka blanche. On voulait un brandy blanc... On l'a!

## Le nouveau le pur brandy blanc Mont Blanc

C'est le seul brandy blanc sur le marché. Il est plus léger, plus raffiné (mais attention, c'est un petit hypocrite). Il est bien plus dans le coup. Plus québécois. On le boit pur ou mélangé (vous trouverez les recettes dans une petite brochure attachée à la bouteille).

Un brandy blanc? Y sont fous ces Québécois!

Ça descend bien!

C'est une grande première!

On va y goûter!

Distillé et finement vieilli. Paul Masson & Cie Ltée.

Numéro 1219 (format 25 oz à \$5.85). Mettez-vous au blanc... au Mont Blanc

## PNEUS VSP INC.

2585 BOUL. HENRI-BOURASSA  
QUEBEC  
TEL.: 529-6683

### Roulez en toute sécurité avec des PNEUS VSP

Prix spéciaux du printemps sur

Alignement  
Balancement  
Freins

UTILISEZ NOTRE DEPARTEMENT DE SERVICE

## PNEUS VSP INC.

QUEBEC: BOUL. HENRI-BOURASSA  
ST-PASCAL-DE-KAMOURASKA - Tél.: 492-3515  
RIVIERE-DU-LOUP - 377 CHEMIN TEMISCOUATA - Tél.: 862-6105  
LA MALBAIE - Tél.: 665-3917

HEURES D'AFFAIRES: lundi au vendredi, 8h à 6h p.m.; vendredi, 8h à 9h p.m.; samedi, 8h à midi

punch  
Imlach



### Le ridicule des quatre joutes en cinq jours

D'après moi, les séries éliminatoires de la coupe Stanley représentent l'attraction de premier ordre dans la Ligue nationale de hockey. Je ne comprends pas pourquoi les dirigeants n'y portent pas une plus grande considération.

Nous disputons 78 joutes pour déterminer qui participera aux séries et l'on demande ensuite aux équipes de jouer quatre joutes en cinq soirs. La raison donnée pour cette décision précipitée et d'en finir au plus vite est que l'on n'est pas intéressé à jouer jusqu'à la fin de mai.

C'est probablement la plus lamentable raison. Si les séries éliminatoires représentent un certain intérêt, on devrait les présenter comme il se doit.

Il y a deux formules possibles. La première serait de réduire les séries à une affaire de 3 de 5 mais elle ne sera probablement jamais adoptée parce que l'on perdrait les revenus d'au moins une joute et probablement deux.

La seconde impliquerait seulement les deux premiers clubs de chaque section dans les séries. Mais comment convaincre Toronto ou Montréal à cette idée? La perte de revenus serait inacceptable. Et que le ciel nous pardonne, il n'y aurait aucune équipe canadienne dans les séries.

Par conséquent, je crois que nous devons nous en tenir à la formule actuelle. Quatre joutes en cinq jours, c'est ridicule.

### Le hockey devenu rigolade

Les amateurs en sont rendus à payer plus pour voir encore moins. Les joueurs sont fatigués le cinquième soir et les instructeurs et les gérants sont placés dans des situations difficiles. Comment un instructeur peut-il préparer son club si celui-ci a perdu par exemple à cause d'un but médiocre après avoir joué deux périodes de jeu supplémentaire?

Les joueurs doivent sauter sur la glace le lendemain après-midi à midi. C'est une situation impossible. Un instructeur doit avoir le temps de préparer son club mentalement et croyez-moi, c'est très important.

C'est une situation du genre que nous avons connue à Boston il y a deux ans. Un

incident s'était produit entre Bobby Orr et Pat Quinn dans la première joute de la série Bruins-Leafs. Une autre altercation était survenue plus tard impliquant Forbes Kennedy alors que des partisans de Boston étaient entrés dans la mêlée.

Les journaux étaient remplis de détails sur cette affaire le lendemain, rapportant qu'on avait failli assister à une émeute générale. Les joueurs avaient également lu les journaux. Et je dis eux également parce que j'avais reçu un appel téléphonique de la compagnie d'autobus disant qu'il serait préférable que nous prenions des taxis après la joute au cas où une scène du genre se produirait près de l'autobus.

Si les employés de la compagnie d'autobus appréhendaient quelque chose, les joueurs également. Mais si nous avions bénéficié d'une journée de répit entre les joutes, nous aurions sûrement été mieux préparés et nous aurions joué une meilleure joute. Et les amateurs auraient été sûrement mieux servis.

A cause d'une question de convenance et de dollars, nous transformons le hockey en rigolade. Il est temps de se réveiller avant qu'il soit trop tard.

### Un changement s'impose

Une autre chose devrait être changée. Le premier club devrait rencontrer le quatrième et le deuxième affronter le troisième. Rien n'a été changé à venir jusqu'ici parce que tout a très bien fonctionné auparavant et l'on ne voit pas comment cette formule pourrait mal tourner. Les circonstances ont néanmoins changé et nous en avons un exemple cette année.

On devrait reconnaître qu'un changement s'impose pour que l'évolution suive son cours. Après tout, un club joue 78 parties pour terminer en première place. Pourquoi doit-il alors affronter le club de troisième place?

Selon la position actuelle des clubs, il est plus avantageux de finir quatrième que troisième dans chaque section. Durant ma carrière dans la ligue, je n'ai jamais vu une équipe de quatrième gagner la coupe Stanley.

Après tout, qui veut affronter le club de quatrième place et ensuite affronter les Bruins ou les Hawks? C'est donc ni plus ni moins une récompense que perdre et comme je l'ai déjà mentionné dans une autre chronique, au sujet des choix au repêchage, à chaque fois que vous êtes récompensés pour perdre, le système est mauvais.

Si le club de quatrième place rencontrait le club de première place, il y aurait certainement plus d'intérêt pour la troisième place durant la saison pour la simple raison que Boston et Chicago sont des clubs dangereux.

Et le club de troisième place tenterait de battre le club de deuxième place à cause de l'avantage à tirer d'une joute supplémentaire sur sa propre glace. Chaque joute a son importance. Dans mon livre, la vieille règle s'applique encore à savoir que gagner n'est pas tout, c'est un aspect de la joute.

## L'expansion de la Ligue nationale a empêché une "guerre fratricide"

MONTREAL (PC) — Clarence Campbell, président de la Ligue nationale de hockey, admet que le calibre de jeu de ce circuit a considérablement diminué depuis le début du programme d'expansion durant la saison 1967-1968, mais il a signalé que ce n'était que temporaire.

Dans un discours prononcé à une assemblée dans la métropole, il a dit que cette diuotion était inévitable.

"Vous ne pouvez pas prendre une demi-bouteille de whisky et la remplir avec de l'eau et avoir ensuite le même breuvage", d'expliquer Campbell.

Il a également révélé que dans la saison 1966-1967, soit la dernière année avant que la ligue ne s'agrandisse de 6 à 12 clubs, le salaire moyen était de \$18.236. Maintenant avec 14 clubs dans la ligue la moyenne de salaire est 1966-1967.

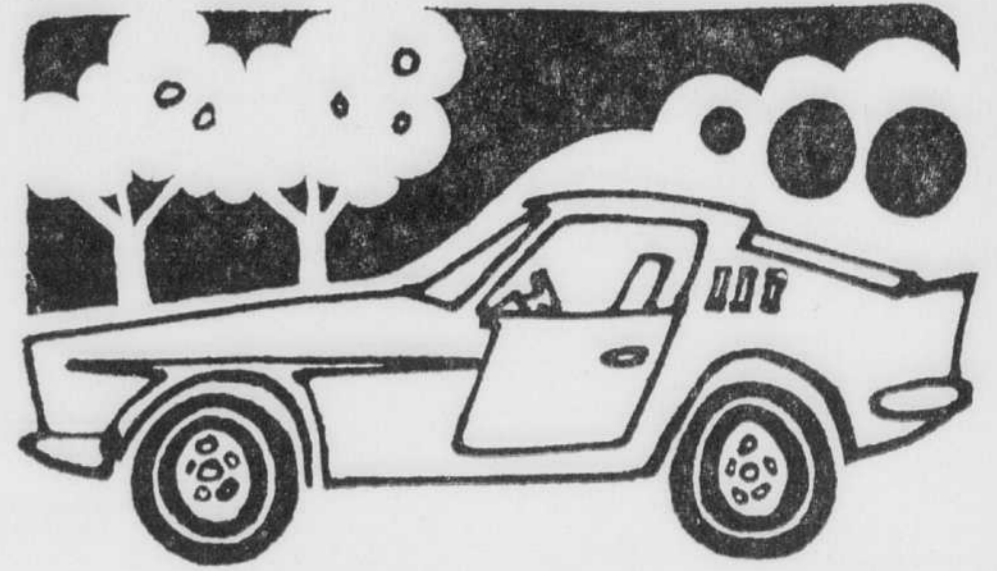
Cependant grâce à l'expansion, l'assistance totale aux joutes de la LNH est grimpée à six millions l'année dernière comparativement à 3.25 millions en 1966-67.

### Ouverture le 16 mai

MONTREAL (PC) — Les Olympiques de Montréal, une nouvelle entrée dans la Ligue nord-américaine de soccer, inaugureront la saison locale à l'Auto-stade le 16 mai, contre les Tornados de Dallas. L'équipe disputera sa première partie, à l'étranger, à Atlanta, le 17 avril. A sa première visite, dans la métropole, elle en sera à son quatrième match.

Il a souligné que c'est vrai que le calibre de jeu dans l'ancienne section de la ligue a souffert de l'expansion, mais du même coup et dans le même temps le calibre dans la nouvelle section de l'expansion s'est amélioré.

Campbell a précisé qu'il n'y avait pas eu d'autre alternative devant l'expansion du circuit. Ou bien il fallait y ajouter des franchises ou bien permettre alors à une ligue concurrente de se développer avec la perspective future d'une "guerre fratricide" du même type que celle qui a harassé le football aux Etats-Unis.



## LE "PRÊT À TOUT"

de la Banque de Montréal...  
...ça roule!

**Banque de Montréal**  
La Première Banque Canadienne

Saviez-vous que  
**TILDEN**  
loue des camions!

SERVICE DE LOCATION DE CAMIONS

Que ce soit pour déménager ou pour tout autre raison, nous avons le camion qu'il vous faut.

**AU MEILLEUR TAUX EN VILLE**

Appelez maintenant pour réserver chez

**ROMPRE & FRÈRE LTEE**  
DRIVE YOURSELF  
8 rue MacWilliam  
Tel.: 529-9978  
1303 rue McGuire  
Tel.: 527-8634

## GRANDS SPECIAUX d'OUVERTURE DE LA SAISON

chez NAP. COTE SPORTS  
...ST-ROCH

EN EXCLUSIVITE A QUEBEC CHEZ NAP. COTE  
NOUVEAU HONDA TOUS TERRAINS  
AT 90

**GRATIS**

un magnifique  
**CASQUE  
PROTECTEUR**  
d'une valeur de \$20.00, sur  
l'achat d'une minitrail ou  
motocyclette, à St-Roch

Plus de 100  
motos et  
minitrails  
en montre

<b>HONDA</b>	minitrail Q-A-50, 55cc	<b>\$229</b>
<b>HONDA</b>	minitrail, 250cc	<b>\$299</b>
<b>HONDA</b>	minitrail, CT-70	<b>\$399</b>

**HONDA Z-50A**

**LE TOUT EN VENTE**  
A NOTRE MAGASIN DE  
**ST-ROCH**  
seulement

### NOUVEAUX MODELES HONDA 1971



- HONDA 90 cc ..... **\$379**
- HONDA 175 cc ..... **\$599**
- HONDA 350 cc Super Sport ..... **\$929**
- HONDA 450 cc Super Sport ... **\$1349**
- Nouveau modèle de  
HONDA Super Sport 4 cyl. .... **\$1849**

**5 MECANICIENS EXPERTS**  
SERVICE ET PIÈCES GARANTIS

**15 MODELES** A COMPTER DE **\$150**  
USAGES A SACRIFIER

**NAP. COTE SPORTS** 878 est, rue St-Joseph  
529-8187

**POUR UN MEILLEUR PRIX...  
UNE MEILLEURE VALEUR!  
C'EST L'AFFAIRE  
ROGER BARRE.**

Si vous allez ailleurs, vous aurez quelque chose en moins!

**OK**

LICENCES  
ET  
FINANCE  
(GMAC)  
SUR PLACE

LOCATION  
À LONG  
TERME

- Garantie à vie sur le groupe moto-propulsé (Conforme aux conditions Quaker State Oil).
- Service personnel par une équipe de techniciens formés à l'usine GM.

MEILLEUR CHOIX DE VOITURES  
MEILLEURS PRIX  
MEILLEURES VALEURS.

**ROGER BARRE**  
**AUTOS**

VOTRE  
CENTRE  
CHEVROLET  
OLDSMOBILE

1095, De la Canadière, Tél: 529-3331

## Les Expos bombardent les lanceurs des Braves

Spécial au SOLEIL

WEST PALM BEACH, Floride — Les coéquipiers des Expos ont finalement décidé de faire résonner leur bâton et ce sont les lanceurs des Braves d'Atlanta qui ont dû se soumettre à un véritable bombardement.

Les Montréalais ont remporté une victoire de 17-5 et ils se sont permis de frapper dix-huit coups sûrs tandis que les Braves en cognaient dix. C'était une quatrième victoire de suite pour les Expos et une cinquième en douze parties.

Les Astros de Houston tentent de mettre fin à cette série victorieuse des Expos à Cocoa Beach, aujourd'hui. Les Dodgers en feront autant demain à Vero Beach.

"Ce n'était pas la journée des lanceurs", de dire Mauch. "Les artilleurs avaient le soleil dans les yeux et ils devaient affronter un vent violent soufflant vers le champ centre-droit."

### CIRCUITS DE JONES ET FAIRLY

Mack Jones, qui fait sensation depuis samedi, a réussi son troisième coup de circuit dans les parties hors-concours en plus d'un simple. Il a fait compter trois points. Bobby Wine, John Bateman, et Bob Bailey ont aussi fait produire trois points chacun avec deux coups sûrs. Fairly a réussi un circuit par-dessus la clôture de droite.

Jones a-t-il amélioré ses chances de rester avec les Expos à la suite de son rendement depuis samedi alors qu'il obtenait deux circuits à Cocoa? Gene Mauch n'a pas voulu se prononcer. "Il est encore trop tôt pour sélectionner les 25 joueurs qui seront en uniforme lors du match d'ouverture à New York dans trois semaines", de dire Mauch.

Mais le gérant des Expos a ajouté une remarque significative. "J'ai dit que je commencerais la saison avec dix lanceurs et quinze autres joueurs. A la suite des derniers développements je devrai peut-être me raviser. Il se pourrait bien que je commence la saison avec neuf lanceurs et seize autres joueurs."

"Serait-ce parce que les Expos ont un surplus de voltigeurs de classe?"

"Nous n'avons certainement pas un surplus de bons joueurs" de se contenter de dire le gérant des Expos. Mais le fait reste que la lutte au camp d'entraînement se fait exclusivement au champ extérieur où Clyde Mashore, Boots Day, Jim Gosger, Mack Jones et Jim Fairly font sensation. Qu'advient-il de Don Hahn et Adolfo Phillips?

"N'allez pas croire que j'ai un problème, quand viendra le temps de réduire mon personnel. Les chiffres parleront par eux-mêmes et chacun réglera son propre sort" de dire Mauch à ce sujet.

### WEGENER BRILLE

Et il en est ainsi pour les quatre lanceurs débutants des Expos. Mike Wegener et Bill Stoneman ont-ils amélioré leurs chances d'être parmi les quatre lanceurs débutants des Expos cette saison, par leur performance d'aujourd'hui? avouons-le, ils ont.

"Je ne suis même pas prêt à choisir mes quatre lanceurs débutants pour la nouvelle saison" de dire Mauch.

Hier, Stoneman a lancé trois manches et deux tiers et il a été remplacé par Tommie Sisk après avoir donné six buts sur balles, six coups sûrs et cinq points. "Stoney a effectué 32 lancers en moins de quatre manches. C'est beaucoup trop", de commenter Mauch.

Heureusement que les Expos avaient pris une avance confortable de 9 à 1, en marquant sept points à la deuxième manche sur cinq coups sûrs, dont le circuit de Mack Jones et deux erreurs. Ron Reed n'a duré qu'une manche et deux tiers et a donné sept coups sûrs, et huit points, mais seulement un mérité. Et les Expos ont marqué tous leurs points dans cette deuxième manche, après deux retraits.

Mike Wegener a remplacé Sisk, qui n'a fait face qu'à un seul frappeur et il a impressionné. Wegener n'a donné que quatre coups sûrs et a blanchi ses

rivaux. Il pourrait être le lanceur de relève à longue haleine des Expos cette saison.

Gary Naibauer, Mike McQueen et Kester n'ont guère été plus chanceux que Reed et ils ont été malmenés par les Expos qui ont ainsi marqué le plus grand nombre de points et de coups sûrs depuis le début de la Ligue des pamplemousses.

### SOUS LES PALMIERS

Rusty Staub, assuré de son poste au champ droit, a été atteint à la main par un mauvais lancer de Naibauer et a été remplacé. Son malaise n'est pas grave.

Don Hahn a couru pour Jones à la huitième et l'a remplacé au champ gauche à la neuvième.

Mashore a mis fin au match par un catch spectaculaire au champ droit. "Mashore continue de m'impressionner" de dire Mauch après la partie.

Les arbitres étaient Ed Vargo, Shag Crawford et Le Weyer. Tommy Lasorda, ancien lanceur des Royals et gérant du club Spokane dans l'organisation des Dodgers, était un spectateur intéressé à la rencontre d'hier.

On remarquait aussi M. et Mme Adrien Roy du Cap-de-la-Madeleine; Georges Chabot, ancien boxeur; Jean-Pierre Cyr du poste CHEF de Granby; Alain Bissonnette, pâtissier de St-Jean avec son épouse et son ami Jacques Trahan.

Au fait, la rumeur voulant que Trahan attende de la visite à West Paul Beach est-elle bien fondée?

Les photographes Toto Gignas, Denis Brodeur et Gerry Donati peuvent dormir en paix. Le confrère Jean Charrier du "Petit Journal" a manqué toutes les photos qu'il avait prises à Homestead lundi. Il aurait fallu penser mettre un film dans la caméra, Jean.

François Gaudreault, chroniqueur de la section de la finance au Soleil de Québec, a assisté au match de la galerie de la presse.

Ernie McAnally, Tommie Sisk, Claude Raymond et Mike Marshall lanceront pour les Expos aujourd'hui; Carl Morton commencera le match de demain à Vero Beach. Ron Hunt, Ron Fairly, Bobby Wine représenteront les Expos sur le club étoilé qui affrontera les Dodgers dimanche à Vero Beach.

Don Drysdale sera le gérant des étoiles. C'était la première fois hier que les Expos remportaient quatre victoires de suite dans les parties hors-concours.

Les Expos ont gagné un match "B" au compte de 6-3 contre les Braves hier matin. Dale Murray, qui subissait une opération à une jambe récemment, a lancé deux manches et a causé une favorable impression dans les circonstances.

### Fin de Benvenuti

BOLOGNE (AFP) — La magnifique carrière de Nino Benvenuti s'est vraisemblablement terminée mercredi soir sur le ring du Palais des Sports de Bologne, où l'Italien a été très nettement battu aux points par l'Argentin Roberto Chirino.

Benvenuti, qui effectuait sa rentrée après son échec par K.O. devant Carlos Monzon qui lui avait ravi le titre mondial le 7 novembre dernier à Rome, devrait à présent songer sérieusement à raccrocher les gants.

Il a subi, en effet, une défaite incontestable, montrant qu'il n'avait manifestement pas récupéré physiquement et moralement de son cuisant échec de Rome. Tous les experts pensent d'ailleurs, après ce combat, que la revanche avec Monzon, prévue en principe pour le 17 avril, n'a désormais plus aucun sens.

Après deux reprises sensiblement égales, l'Italien a été largement dominé par Chirino, parvenant cependant à limiter la défaite grâce à son métier et à son courage.

Lent, contracté, très imprécis dans tous ses coups, il a laissé constamment l'initiative à Chirino, frôlant à deux reprises un nouveau K.O. aux 4e et 6e rounds, où il fut envoyé deux fois au tapis sur des droites très appuyées de l'Argentin.

**WOW!** UN INSTANT!!  
REGARDEZ!!  
COMPAREZ!!  
ET CHOISISSEZ!!

**St-Lawrence CLOTHING**

95 EST, ST-VALLIER

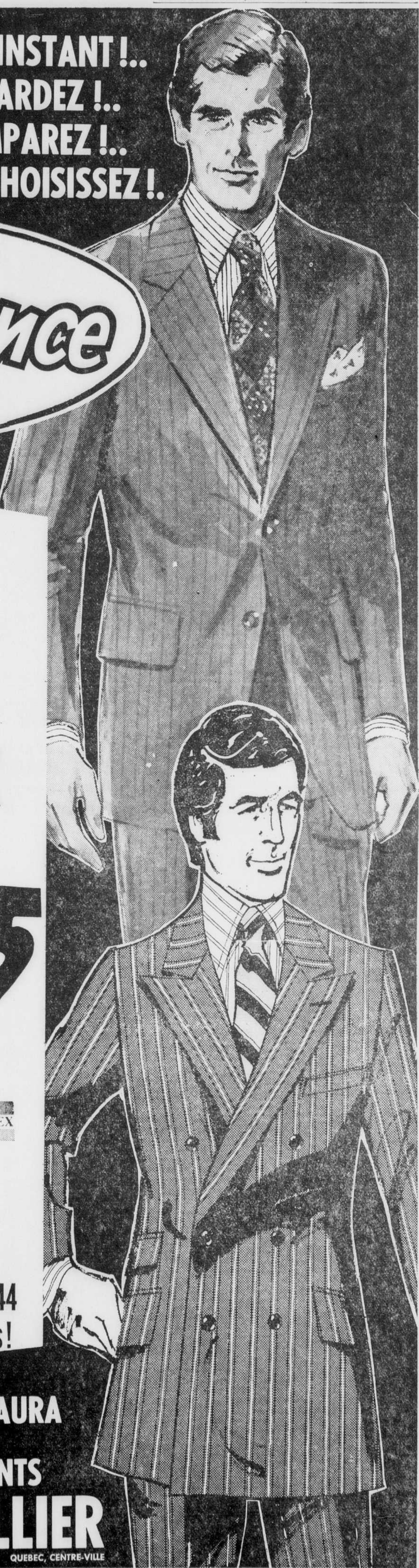
**LOT SPECIAL 400 BEAUX COMPLETS A UN BAS PRIX FANTASTIQUE!...**

**39.95**



- Des valeurs jusqu'à \$89.50
- Tissus unis, rayés ou carrelés
- Modèles droits ou croisés
- Teintes mode. Grandeurs: 35 à 44
- Premiers arrivés, premiers servis!

**EN VENTE TANT QU'IL Y EN AURA A NOTRE SEULE ET UNIQUE GRAND MAGASIN DE VETEMENTS 95 EST, ST-VALLIER**



QUEBEC, CENTRE-VILLE

**"Betsy manque de discipline personnelle"**

TORONTO (PC) — Ed Creed, président de la section alpine de l'Association canadienne de ski a déclaré hier que Betsy Clifford serait la bienvenue au sein de l'équipe nationale l'an prochain "si elle est bien disposée".

Creed a précisé que la suspension de la skieuse d'Ottawa, révélée mardi par le gérant de l'équipe Ed Champagne, demeurerait en force pour la balance de la saison.

"Betsy a tout le talent au monde pour être une véritable championne, mais elle manque de discipline personnelle", a ajouté Creed. Il a dit que ses instructeurs avaient décidé de sévir contre elle parce qu'elle n'avait pas respecté les règlements de l'équipe, d'autant plus qu'elle devait être suspendue pour le bien général de cette équipe.

"Elle ne reviendra pas au sein de l'équipe cette année", a conclu Reed.

# Les Golden Seals se permettent le luxe d'une victoire

OAKLAND (PA) — Les Golden Seals de la Californie ont mis fin à une série de neuf parties sans victoire, hier soir, alors qu'ils ont grandement ébranlé les chances des Pingouins de Pittsburgh de participer aux séries éliminatoires en l'emportant par le compte de 5-2, dans une joute de la LNH.

Gerry Ehman a dirigé l'offensive des vainqueurs avec ses 14e et 15e buts de la saison, tandis que Tony Featherstone, Gary Croteau et Gary Jarrett en enfilade chacun un. Ron Schock et Brian Hextall ont répliqué pour les Pingouins.

La défaite a laissé les Pingouins à cinq points des Flyers de Philadelphie, qui occupent le quatrième rang du classement de la division Ouest de la LNH avec 63 points.

Première période	
1-Pittsburgh: Rhock (12)	1:32
Puntions: Croteau Cal 9:22, Woytowich Feb 12:14, Marshall Cal 16:57.	
Deuxième période	
2-Californie: Featherstone (5)	8:43
3-Californie: Croteau (14)	8:58
(Blackhouse)	
4-Californie: Ehman (14)	0:18
(Williams)	
Puntions: Hextall Cal 4:39, Marshall Cal 10:14, McCallum 14:26.	
Troisième période	
5-Californie: Jarrett (14)	12:20
(Hextall, Croteau)	
6-Californie: Ehman (15)	18:04
(Williams, E. Heke)	
7-Pittsburgh: Hextall (15)	19:19
(Schinkel)	
Puntions: B. Heke Cal 1:34, Hextall Feb 3:42, Zaina Feb 10:05, Featherstone Cal 15:15.	
Lanceurs pas	
Pittsburgh	12 13 11-24
Californie	4 10 14-28
Gardiens: Pitts. A. Smith; Cal. G. Smith.	
A.—2:47.	

# Durocher considère Pittsburgh comme l'équipe à battre

SCOTTSDALE, Arizona (UPI) — A travers les années, Leo Durocher a été maintes fois accusé d'un tas de choses, quelquefois vraies et parfois mensongères.

Et bien que toutes ces accusations aient fait le tour de pas mal de "coussins", aucun n'a cependant pu qualifier le gérant des Cubs de Chicago d'imbécile, gélige pas pour autant les Cardinals, les Mets et les Cubs, pas un seul instant.

Les Cardinals ont fait le plus de changements (échanges) durant l'hiver et dans le moment présent forment une équipe-

## 11e d'une série de 24 articles

Bien au contraire. C'est l'un des hommes les plus réalistes qui existent dans le baseball encore aujourd'hui, et ainsi quand il déclare que ses Cubs ont d'aussi bonnes chances que quiconque dans la Division Est de la Ligue nationale de remporter le championnat, vous devez donc vous arrêter et écouter un instant.

Les Pirates ont gagné l'année dernière et s'il y a de quoi c'est qu'ils se sont encore améliorés durant l'hiver, de dire Durocher en faisant, l'autre jour, une révision de la Division Est de la L.N. "Je dois dire que je les considère comme l'équipe à battre cette année, mais je ne négligerais pas les Mets ont beaucoup d'excellents lanceurs plus de la profondeur, alors vous ne pouvez que vous attendre à une puissante rivalité."

Et au sujet des Cubs? Ils ont fini en deuxième place de la course pendant deux saisons, ce qui laisse encore Durocher ébahi puisqu'il avait cru qu'il pouvait gagner le championnat à ces deux occasions. Quels sont les projections et leurs meilleurs joueurs pour 1971?

"Nous pouvons sortir vainqueurs," dit-il avec prudence, "mais toutes les pièces doivent s'appareiller et nous devons absolument éviter le genre de léthargie que nous avons connues l'année dernière."

Les Cubs ont eu deux points faibles la saison passée, manque de profondeur au champ intérieur et pas de rapidité dans le champ extérieur et spécialement au centre. En dépit de tout cela et d'une léthargie générale en août, ils ont fini à seulement cinq parties en arrière des Pirates, alors ils n'auront pas à s'améliorer beaucoup pour devenir de sérieux aspirants au titre.

Pour "boucler le premier trou" au champ intérieur... Durocher a fait l'acquisition de Hector Torres des Astros. Torres est un excellent joueur défensif et pourra s'avérer une solide assurance en arrière de l'arrêt-court Don Kessinger.

Paul Popovich est l'autre solide champ intérieur défensif des Cubs. Popovich au marbre comme au deuxième ou à l'arrêt-court, est en plus un excellent frappeur d'urgence.

Gary Jesteadt, qui a joué à San Antonio et à Tacoma en 1970, pourrait bien être le troisième champ intérieur extra que Durocher gardera. Il a de l'expérience au deuxième, à l'arrêt-court et au troisième, et les joueurs comme ça sont difficiles à trouver.

"Je pense qu'avec Torres et Popovich nous aurons toute l'assurance que nous avons besoin au champ intérieur," de dire Durocher. "Si pour quelque raison nous perdons Kessinger ou Glenn Beckert (au deuxième

but) à cause de blessures alors nous ne serons pas vraiment en difficultés".

Et à propos du champ extérieur?

Plusieurs ont dit que l'absence d'un joueur de champ centre rapide a été un handicap pour les Cubs beaucoup plus que n'importe quel autre au cours des deux dernières saisons.

Durocher n'est pas d'accord avec cette opinion mais il ne la met pas de côté non plus. Mais vous comprenez vite que Leo est bien au courant de ce problème, s'il existe vraiment, lorsqu'il parle d'un jeune voltigeur du nom de Jose Luis Ortiz, une vraie gazelle qui mesure 5 pieds, 9 pouces et pèse 165 livres et qu'il a acquis de l'organisation des White Sox.

Ortiz, qui a frappé pour 309 à Tucson de la Ligue de la Côte du Pacifique l'année dernière, a été chronométré en 3.9 secondes pour courir jusqu'au premier. Les Cubs n'ont jamais eu un joueur avec autant de vitesse depuis bien longtemps.

"Il va avoir toutes les chances possibles de faire le club," de dire Durocher en parlant d'Ortiz. "Ce garçon me paraît être un excellent joueur d'avenir".

Durocher ajoute rapidement que "si Ortiz fait l'affaire il va jouer au centre".

"Il n'y aurait pas d'autre raison en vérité de le garder avec notre club", de poursuivre Durocher. Ce qui revient à dire que Ortiz va commencer la saison au champ centre des Cubs.

Il devrait donc être le seul nouveau joueur sur l'alignement. Ce qui veut dire que les Cubs vont débiter avec soit Ernie Banks, Jim Hickman ou Joe Pepitone au premier but, Beckert au deuxième, Kessinger à l'arrêt-court et Ron Santo au troisième. Billy Williams jouera au champ gauche, John Callison à la droite et Ortiz au centre.

Si Ortiz ne peut faire le saut, alors ce sera Pepitone, acquis du Houston au milieu de la saison 1970, qui évoluera au centre.

"Il peut très bien jouer à cette position", de dire Durocher en parlant de Pepitone. "Je ne suis pas du tout inquiet".

Le département des lanceurs, qui fut un problème l'an dernier, pourrait être très solide cette saison si des jeunes comme Jim Colborn et Joe Decker, deux droitiers, peuvent se révéler aussi forts que l'espère Durocher. Ils pourraient jouer comme débutants, lanceurs de relève pour de courtes ou de longues périodes.

"J'ai beaucoup d'espoir avec ces deux là," de dire Durocher.

Avec Ferguson Jenkins (22-16), Bill Hands (18-15), Ken Holtzman (17-11) et Milt Pappas (10-8), les Cubs possèdent quatre excellents débutants et Phil Regan se classe comme un lanceur de relève de fort calibre. Si Decker et Colborn font bien, alors les trois autres postes sur le personnel seront remplis parmi les vétérans Bob Miller et Juan Pizarro et un fort groupe de jeunes.

Offensivement, les Cubs forment l'un des clubs les plus solides dans le baseball. Comme équipe ils ont frappé 179 circuits l'an dernier alors que trois joueurs, Williams, Hickman et Santo, en ont obtenu au moins 25 chacun et ont fait produire 100 points ou plus pendant que le club en faisait: compter 761 et en enregistré 806.

Avec ce genre de puissance au marbre et quatre solides débutants et un très bon "pom-pom", les Cubs seront véritablement dangereux en 1971.

A savoir s'ils pourront écraser toute autre compétition cependant, est une autre question!

# Vente d'É

## ET SURPLUS DE

IL NOUS FAUT VIDER NOS ENTREPOTS POUR FAIRE DE LA VENEZ PROFITER D'AUBAINES INCROYABLES DANS NOS LIGNES ainsi que nos Soldes de SKIS,



AGRES DE PECHE PERCHES MOULINETS, LIGNES, ETC. 20% 30% 50%



En spécial 10,000 TRAULES assorties. En vente à 50%

Sac Gratuit

**PETANQUE**

550 JEUX DE PETANQUE, MARQUE AUBUT officielle Val. \$10.00 \$5.99

**MOTEUR HORS BORD "SOLO-MARINE"**

Moteur de 3 c.v., sans hélice, ne pèse que 28 lb. Re-lieur automatique. Excellent pour la traule. Val. \$250.00 \$99

220 paires de **SHORTS POUR GYMNASE**

Val. \$4.00 .97

**VESTE POUR ADOLESCENT EN GABARDINE A CARREAUX**

Val. \$6.00 \$2

St-Roch seulement

NOUVELLE RAQUETTE de tennis tout **METAL**

RAQUETTE WIMBLEDON montée en Ashaway Val. \$13.00 \$9.95

Nerf synthétique

RAQUETTE MODELE PRO montée en multifite Val. \$6.00 3.99

RAQUETTE POUR DEBUTANTS montée en nylon Val. \$3.00 1.99

RAQUETTE SLAZENGER Nerf synthétique Val. \$24.00 \$16.95

RAQUETTE DE BADMINTON Poignée en métal Val. \$2.00 \$1.47

Val. \$40.00 \$27.95

ROBES DE TENNIS pour dames Réduites de 30%

SOULIERS DE TENNIS EN CUIR importation française Val. \$18.00 \$12.95

BALLE DE TENNIS Spé. .39

SOULIERS DE TOILE pour adulte Val. \$3.50 \$1.97

BAS BLANCS en laine pour le tennis Val. \$1.50 .87

**GOLF**

28 ENSEMBLES DE GOLF "PRO MASTER"

5 FERS • 2 BOIS

Pour dames Val. \$58.00 \$35.90

Pour messieurs Val. \$63.00 \$39.95

ENSEMBLE "WILSON" SEMI-PRO. ENR.

8 fers • 3 bois Val. \$169.00 \$129

25 paires de SOULIERS "TYROL" assortis, pour dames et messieurs

REDUITS DE 30%

**PUTTERS**

Val. \$5.50 \$3.99

SOULIERS DE GOLF désassortis. Pointures: 4, 4 1/2, 5, 5 1/2, 6.

Val. \$15.00 \$4.97

Val. \$35.00

33 BICYCLETTES 10. VITESSES

"AMBASSADOR" Garantie de 90 jours, et pièces. Val. \$100.00 \$79.95

87 BICYCLETTES MUSTANG "Ambassador" 16" Garçons et fillettes. Garantie de pièces et service. Val. \$50.00 \$39.95

HABITS POUR ENFANTS Tailles: 4, 5, 6 et 6x. Val. \$16.95 \$9.95

CASQUE DE MOTONEIGE ET POUR MOTO Vente \$5.50

SKIS DE METAL '600 Val. \$110.00 \$59

128 ENSEMBLES DE SKIS ET HARNAIS DE SECURITE genre step-in. Val. jusqu'à \$80.00 \$28

BOTTES LANGE Modèle standard. Pointures désassorties. Vente \$95

52 paires de BOTTES A BOUCLES pour enfants Val. \$35.00 \$17.95

CHAISE "REVELAX" DE FABRICATION FRANCAISE Chaise de repos et de détente, à positions multiples. Val. \$24.95

CHAISE-LIT A 1 POS Déclanchement automatique. Imprimées. UNE SEULE PAR CLIENT Val. \$12.00

MUSTANG Garçons et filles. "Ambassador" Modèle standard Val. \$60.00 \$49.95

3 VITESSES "Ambassador" Garçons et filles Val. \$70.00

BASEBALL GANT DE CUIR Modèle pro-junior, pour garçon. Val. \$6.00 \$3

GANT DE CUIR Modèle intermédiaire Val. \$12.95 \$8

MITT DE BASEBALL Combinée gauche-droite Val. \$14.95 \$9

GANT OU MITT semi-pro, pour garçon, pour garçon. Spé. \$19.95

SOULIERS en cuir, avec crampons de métal. Pointures: 7, 7 1/2, 8, 10 1/2, 11 et 12. Val. \$4.95 \$2.17

Solde de CAGOULES et PANTALONS hommes, dames, enfants. Réduits de 60%

200 paires de BOTTES A BOUCLES Pointures désassorties. Val. jusqu'à \$60.00 \$28

de marques: GARDENA, MONTEVERDE et KASTIN.

Ensembles de SKIS DE PROMENADE • SKIS • BOTTES • BATONS • HARNAIS Vente \$50

# NAP. COTE S

# NOTRE POT

## MANUFACTURIERS

PLACE AUX MARCHANDISES D'ETE QUI NOUS ARRIVENT.  
DE CAMPING, GOLF, PECHE, TENNIS, BASEBALL, BICYCLETTES  
BOTTES DE SKI et VETEMENTS

20"  
"ador" 20"  
\$59.95

\$59.95

\$60

\$147

\$14.95

\$29.97

\$39.97

\$25.00

\$19.97

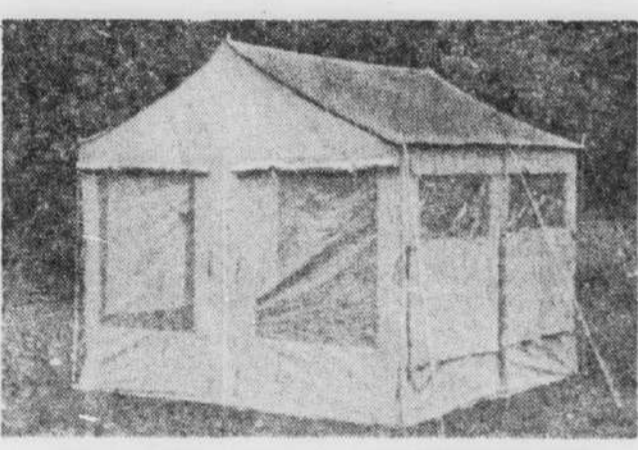
\$15.95

\$3.99

\$12.97

\$189

\$199



**TENTE CANADIENNE**  
12' x 9' FAMILIALE  
Fournie avec plancher  
**\$69**  
Val. \$95.00



**129 SACS "BONANZA"**  
en nylon, avec toile imperméable.  
Modèle pour adulte. Sac à même.  
Val. \$18.95

**500 SACS "COBRA"**  
en coton, avec toile imperméable.  
Val. \$14.95



**16 SACS FRANCAIS**  
Sacs gonflants, en duvet.  
Val. \$40.00

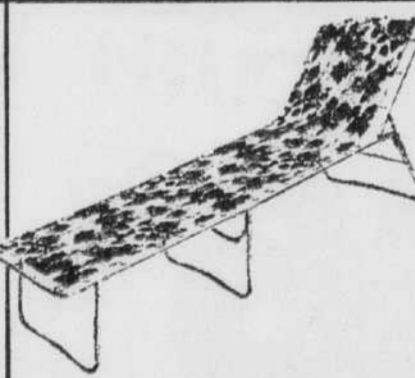
**150 SACS TYPE "SCOUT"**  
Vente seulement

**GENRE "MOMIE"**  
en duvet.  
Val. \$25.00  
**\$19.97**

**145 SACS**  
Marque "REVERIE"  
en polyesteré, avec magnétique sac caracaté fourni gratuitement.  
Val. \$24.95  
**\$15.95**



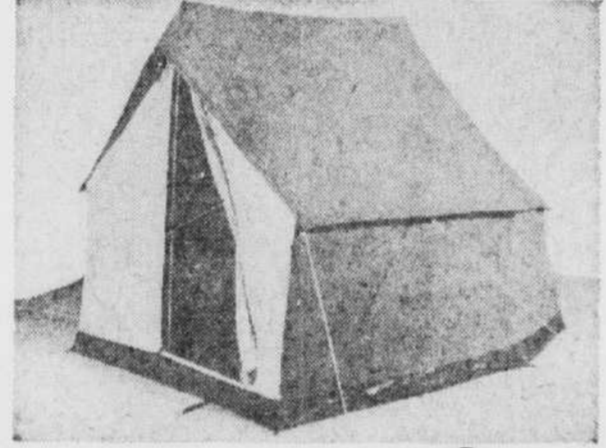
**CHAISE PLIANTE**  
IMPORTEE  
Pour adulte ou enfant.  
Vente...  
**\$3.99**



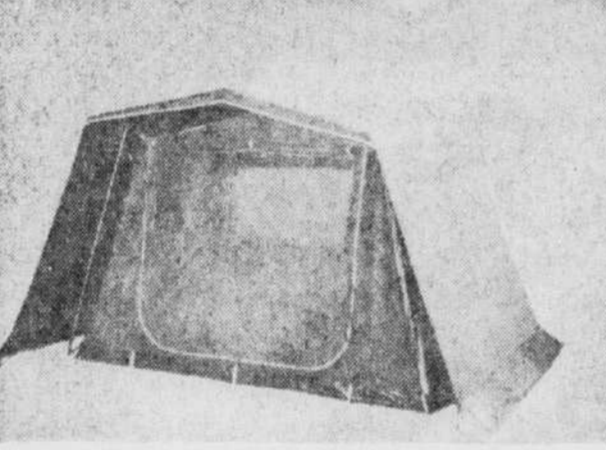
**CHAISE-LIT IMPRIMEE**  
A RESSORTS  
Vente **\$12.97**



**168 TENTES "TOURISTE"**  
9' x 9' ARMATURE EXTERIEURE  
plancher imperméable  
Val. \$60.00 **\$39.95**



**37 TENTES "RACLET"**  
En coton égyptien.  
4 personnes.  
Plancher imperméable.  
Val. \$69.00 **\$39.95**

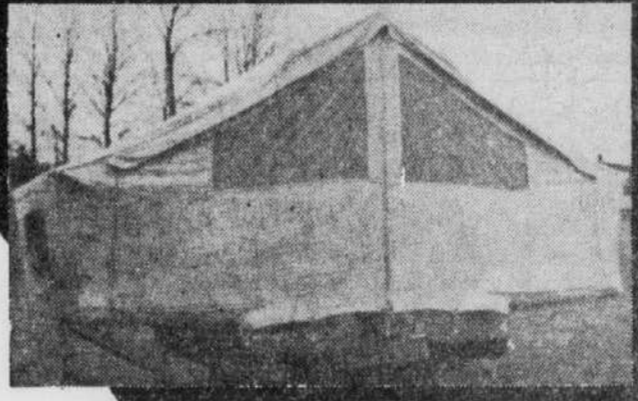


**28 TENTES "UNIVERS"**  
4 PERSONNES  
Compacte. Plafond et murs doubles. Coton égyptien.  
Plancher imperméable.  
4 personnes.  
Val. \$125.00 **\$67**



**17 FAMILIALES FRANCAISES**  
5 PERSONNES  
Coton égyptien **\$189**  
Val. \$270.00

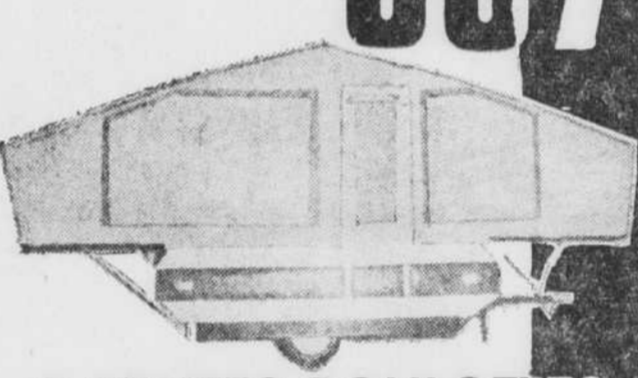
PREMIERS ARRIVES  
PREMIERS SERVIS  
TOUTE VENTE FINALE



**118 TENTES-ROULOTTES**  
"WOODS" 6 personnes  
Boîte d'acier de qualité garantie • Toile de Fermasol, type marin • Nouveau modèle équipé avec réflecteurs, conformément aux lois canado-américaines.  
**\$399**  
Val. \$475.00



**3 TENTES-ROULOTTES**  
"WOODS" 6 personnes  
Toit rigide en fibre de verre.  
Val. \$800 **\$687**  
St-Roch seulement



**2 TENTES-ROULOTTES**  
"CONFORT" 6 PERSONNES  
Fabriquée au Québec; qualité par excellence. Eau courante; cuisine luxueuse; beauté incomparable.  
**\$1097**  
Val. \$1500



**4 TENTES-ROULOTTES**  
"PALOMINO" C-6, 6 personnes  
Construction exclusive; panneaux styrothermiques avec isolation complète; facilités électriques 110 volts; cuisine de luxe. Hauteur 48" permettant une vue facile à l'arrière de l'auto.  
75 à 90 lb de pesée sur l'arrière de votre voiture. Equipement complet au propane.  
**\$1697**  
Val. \$2,000.00

Aussi **PALOMINO**  
Modèle 6-7  
7 PERSONNES  
Même description  
Val. \$2,095.00

**\$1897**

**18 MINI-MOTOS**  
"KEYSTONE"  
Val. \$260.00 **\$199**

## Les meilleurs joueurs juniors anglais de badminton à Québec

Les deux champions juniors de Badminton de l'Angleterre, Keith Arthur et Dean Pither, effectuent une tournée d'exhibition au pays, pour y rencontrer les meilleurs juniors du Canada. L'Association de Badminton de Québec, annonce, que ces deux grands étoiles juniors, seront sur les courts du Québec Winter Club, mercredi soir, le 7 avril, à 8 heures. Quelques-uns de nos meilleurs juniors de Québec, seront au programme pour rencontrer les visiteurs.

Arthur est âgé de 19 ans et Pither 20 ans. Ils viennent d'être choisis pour représenter leur pays au All-England, l'équivalent du tournoi de Wimbledon, au tennis. A noter que l'entrée sera libre. D'autre part, le champion mondial, Rus Hartono, de l'Indonésie, sera à Montréal, pour participer au championnat ouvert du Canada, du 2 au 4 avril, à l'Université de Montréal.

### LIGUE QUEBEC - DISTRICT

Le Centre St-François d'Assise a causé toute une surprise dans la Ligue mixte de badminton Québec - District, en éliminant le meneur du calendrier régulier, le Centre Durocher. Le pointage se termina 7 à 7, mais St-François avait récolté 165 points contre 147 pour sa rivale, Gilles Hamel étant en vedette. Charny a eu fort à faire pour disposer de Charlebourg 8 à 6 grâce à Carole Bélanger et Serge Parent, qui gagnèrent le match décisif.

Yolande Boulanger et André Morency ont conduit les Loisirs Ville Vanier à une éclatante victoire de 8 à 6 sur Limoilou. La semaine prochaine, Charny et Ville Vanier en viendront aux prises. Le Centre St-François d'Assise passe en finale.

## Un autre titre pour les Twins

ORLANDO, Floride (PA)—Reste à la même place ne veut pas nécessairement dire ne pas bouger pour les Twins de Minnesota, qui espèrent obtenir un meilleur rendement de certains vétérans dans la course au championnat de la Ligue américaine en 1971.

Les Twins, qui n'ont pratiquement pas pris part aux échanges pendant la saison morte, espèrent remporter leur 3e championnat successif dans la division Ouest grâce au 2e-but Rod Carew et aux lanceurs Dave Boswell et Luis Tiant, qui n'ont guère contribué au titre de l'an dernier en raison de blessures.

"Je crois que la tâche sera plus difficile cette année, prétend Harmon Killebrew, dont les 41 circuits et les 113 points produits ont aidé les Twins à l'emporter par neuf parties dans l'Ouest avant de céder de nouveau devant Baltimore dans la finale de la L.A.

"Oakland et la Californie devraient être plus puissants, mais nous devrions l'être également avec le retour en santé de Carew, Tiant et Boswell."

**PERSONNEL**  
Carew, champion frappeur de la L.A. en 1969, a affiché une moyenne de .376 au cours des deux premiers mois de la saison dernière, puis a été inactif pendant la balance du calendrier en raison de blessures au genou.

Boswell, gagnant de 20 parties en 1969, et Tiant, avec 21 victoires à Cleveland l'année précédente, ont présenté des fiches respectives de 3-7 et 7-3.

Boswell et Tiant sont prêts à rejoindre leurs coéquipiers: Jim Perry, 24-12, Jim Kaat, 14-10, Bert Blyleven, 10-9, Tom Hall, 11-6, et Bill Zepp, 9-1, plus les as en relève que sont Ron Perzanoski, 7-1 et 34 parties sauvées, et Stan Williams, 10-1 et 15 victoires préservées.

Carew sera de retour au 2e coussin, aux côtés, du 1er-but Rich Reese, .261, du 3e-but Killebrew, .271, et de l'arrêt-court Leo Cardenas, .247.

Dans le champ extérieur, on retrouvera Tony Oliva, .325, 23 circuits et 107 points produits, dans la droite; Cesar Tovar, .300, au centre; et Brant Alyea, .291 et 16 circuits, ainsi que Jim Holt, .266 dans la gauche.

George Mitterwald, .222, et Paul Rattiff, .258, sont les receveurs complétant la liste des anciens.

Le lanceur de relève Sal Campisi a été obtenu du St-Louis, mais de nombreuses recrues tentent de mériter un poste au sein du club.

En somme, la puissance offensive est là, mais le gérant Bill Rigney se promet bien de "voler des buts" afin de l'aider davantage.

Les vétérans ne sont pas infortunés, surtout après avoir été éliminés deux fois de suite par Baltimore, ne gagnant aucun de leurs six matches.

Admettant que la situation était dure à digérer, Rigney a rappelé qu'il fallait d'abord remporter le championnat de sa division avant de songer aux séries éliminatoires.

### Oliva signe



**VEUVE SEVERY**  
Prenez! Vous aurez le coup de foudre pour Veuve Severy. Vous aimerez son goût vif, sa saveur unique. Entre amis, vive Veuve Severy! C'est de bonne compagnie.

10 oz (No 168-A): \$2.35 - 25 oz (No 168-B): \$5.45 - 40 oz (No 168-C): \$8.30  
Distillé au Québec pour la distillerie Veuve H. Severy, Hasselt

## PORTS

ST-ROCH - PLACE LAURIER  
GALERIES CHARLESBOURG  
et CHICOUTIMI

**BEAUPORT TRIOMPHE**

Le club de Beauport a remporté le championnat de la classe B au 4e tournoi Invitation pée wee de Trois-Rivières en battant le club de St-Jean-de-Brébeuf, de Trois-Rivières, au compte de 6-3. Auparavant le Beauport avait triomphé dans l'ordre du Candiac 7-1, du Stadacona 9-1, du Villeneuve 6-3. Samedi à Ste-Foy le Beauport rencontrera Charlesbourg pour la finale interzone de la région de Québec et le gagnant se rendra à Sherbrooke pour représenter le grand Québec.

**AMATEURS DE CHASSE...!!!**

Amateurs de chasse il est encore temps!

Si vous n'avez pas encore passé vos tests d'aptitudes dans le maniement des armes à feu, songez-y sérieusement dès maintenant car à l'automne si vous n'avez pas "la" carte, vous ne pourrez obtenir de permis!

A ce sujet le président du Club Castor-Tir à la carabine, Gilles Rondeau, fait part qu'un cours spécial d'une seule journée sera dispensé samedi le 20 mars, au local du club au 9080 du boulevard du Jardin, à Orsainville. Il débutera à 8 heures a.m. et prendra fin à 5h p.m.

Ce cours s'adresse particulièrement aux travailleurs de nuit et à tous ceux qui ne peuvent suivre un tel cours le soir. C'est une occasion inespérée pour bon nombre d'amateurs et ceux qui désirent plus d'informations n'ont qu'à téléphoner à Rondeau à 626-1735 ou 626-2890.

**NAVEX-COSMOS**

L'Association Sport-Auto Molson, son nouveau directeur des Navex, Laval Chartré et le Club Performance de Québec sont heureux de vous inviter au NAVEX-COSMOS, le troisième navex comptant pour le championnat de l'ASAM. C'est samedi soir que se déroulera le Navex-Cosmos organisé par Gilles Gingras et André Deschênes. Cette épreuve d'une quarantaine de milles aura une durée approximative de 2 heures 30 minutes et les participants devront répondre à plus de 35 questions. Les inscriptions débuteront à 6 hres p.m., chez Marc Rioux Sunoco Service, 280, 47e Rue ouest, Charlesbourg. A 6:50 heures, les dernières instructions seront données aux concurrents et à 7:01 heures, la première voiture prendra le départ. Toutes les équipes en lice devront se munir de papier et crayons, lampe de poche, roulette de ruban adhésif (scotch tape). Pour couronner l'épreuve, qui se terminera chez Yvon Rousseau, rue des Cèdres, on procédera à l'élection de Miss Performance 1971. De plus, on remettra les prix aux gagnants. La vérification du parcours a été assurée par Denise et Louise Deschênes pour le CPQ et par Sonia et Laval Chartré pour l'ASAM.

**COURSES DE CHIENS**

Emile Martel, de Lorsetteville, musher qui a fait parler de lui tant aux États-Unis qu'au Canada durant les années '30 et '50 a effectué un retour à la compétition, dimanche dernier, à St-Agapit, Lotbinière. Martel âgé de 65 ans a gagné la course pour attelages de trois chiens. Il a devancé ses neuf rivaux. Par ailleurs, Jean-Claude Morin, de Rivière-Ouelle, Kamouraska, a remporté l'épreuve principale de 6 milles réservée aux équipes de cinq chiens. Réjean Therrien, de St-Emile, s'est classé deuxième et P.-E. Têtu, de St-Agapit, grand favori de la journée, est arrivé en troisième position. D'autre part, c'est dimanche à St-Emile, près de Québec, que sera présentée la prochaine compétition du Stadacona SVLED Dog Club. Il s'agit d'une avant-première, puisque les négociations entre le Stadacona Sled Dog Club et les autorités municipales de cette ville ont presque abouti à la présentation d'un dog-derby doté d'une bourse de \$1,000, dès l'hiver prochain. Les départs et arrivées auront lieu à la Salle Bossé Nova, de St-Emile et le parcours à franchir sera de 6 milles.

**MOSQUITOS A TORONTO**

L'équipe de hockey mosquito Alliance-Sécurité de Ste-Foy sera l'invitée spéciale de l'organisation du Toronto York Mills pendant les vacances de Pâques soit du 8 au 12 avril prochain. Pour recueillir quelques fonds pour ce voyage, une partie de carte est organisée pour lundi prochain, le 22 mars au Pavillon Le Normand sur la route de l'église à Ste-Foy. De plus, pour rendre la politesse à l'équipe mosquito de Rivière-du-Loup qui les a si bien reçus au mois de janvier dernier, les jeunes mosquitos de Ste-Foy les recevront au Centre Sportif de Ste-Foy les 27 et 28 mars.

**SALLE FRONTENAC**

Tous les samedis des mois d'avril, mai et juin de même que tous les lundis et vendredis des mois de juillet et août, les amateurs de quilles, jeunes et moins jeunes sont invités à profiter du spécial du Salon de quilles Frontenac sur le boulevard Charest. De même tous les quilleurs de petites ou grosses, sont conviés à s'inscrire aux ligues d'été. Il y aura rencontres des ligues mixtes les lundi et mardi; les "oiseaux d'été" les mercredi et les juniors les jeudi.

**VOLLEY-BALL**

Les premiers résultats de la Ligue de volley-ball du Service des loisirs et des parcs de la ville, catégories junior et senior garçons, sont les suivants: Chez les seniors, le Centre Mgr Marcoux et le Patro Roc Amador se partagent le premier rang avec 5 gains consécutifs, totali-

**sport local**



Le Centre St-François d'Assise vient au troisième rang avec 4 points, alors que les patros Laval et St-Vincent-de-Paul occupent respectivement les 4e et 5e places au classement. Le YMCA, pour sa part, n'a pas réussi à remporter un seul de ses cinq matches. Chez les juniors, c'est le Patro

**CHAMPIONNAT DE JUDO**

Au Centre des Loisirs St-Sacrement, le deuxième tournoi annuel de judo de la région de Québec, aura lieu dimanche. Plus de 150 judokas représentant une quinzaine de clubs participeront à cette compétition ouverte aux membres de l'Association Québécoise de Judo Kodokan, pour les ceintures oranges, vertes, bleues, marrons dans les catégories suivantes: moins de 139, moins de 154, moins de 176, moins de 205 et plus de 205 livres. L'entrée est gratuite et les premiers combats débuteront dimanche avant-midi à 9 heures.

**résultats à b.b**

**TROT - \$1,100**  
3-Sun Dust, Clément, \$47.20, 15.70, 7.01; 2-Wabash Charley, Desjardis, \$4.60, 3.40; 9-Ingénieux, Nadeau, \$3.50.  
Temps: 2:11, 2.5.  
Ont aussi couru: Honey Brook End, Parahings Lad, Kilag, Prospector, Dilers Duke et Kelly Song.

**AMBLE - \$1,100**  
1-Royal Dominion, Hanna, \$4.10, 3.40, 3.20; 5-Brushoff Wick, Nadeau, \$2.50, 11.80; 7-Sta McGee, Kennedy, \$6.00.  
Temps: 2:08, 2.5.  
Ont aussi couru: Royqs Queen' Sho-

**AMBLE - \$1,400**  
7-Impressive, Rouch, \$9.40, 4.50, 4.10; 1-Ace Boon, St-Amour, \$5.80, \$8.00; 2-Jet Mar Mic, Bardier, \$8.30.  
Temps: 2:08, 1.5.  
Ont aussi couru: Peak Pick, Modoc-Kin, Steady Teek, Armbro Import et Ree Gallon.

**TROT - \$1,400**  
1-Berrie's Boy, Gendron, \$34.50, 11.80, 5.80; 8-Rash Statement, McGre-

gor, \$5.50, 4.80; 3-Wagoner's Zack, Grandmaison, \$4.50.  
Temps: 2:09, 2.5.  
Ont aussi couru: Golden R. Scot, Sherbrooke Way, Lela Sharpshooter, Lucky Friday, Meadow Hank et Speed To Burn.  
Quinella: \$85.90.

**AMBLE - \$1,300**  
3-Mr. Argenteuil, Savard, \$36.10, 6.90, 4.70; 6-Lee Gee Hanover, White, \$5.10, 4.10; 7-Cordebas, Côté, \$5.20.  
Temps: 2:06, 4.5.  
Ont aussi couru: Madge Magic, Valley Master, Miraclic Sandy, Bullet East et Wingy Mir.

**AMBLE - \$1,300**  
6-Cookie, Lefebvre, \$9.50, 6.30, 4.40; 5-Scotch Jeff, Beauchemin, \$20.40, 6.90; 2-Savings Bond, Lavallee, \$4.90.  
Temps: 2:06, 2.5.  
Ont aussi couru: Celestial Air, My Right, Caporal Tracy, Princess Mir, Senza Rasca.

**TROT - \$1,300**  
1-Lynn Crystal, Richard, \$160.50, 25.10, 6.40; 5-Valiant Newspaper, Fillion, \$4.79, 3.70; 3-Lively Kid, Bourgen, \$4.10.  
Temps: 2:06.

Ont aussi couru: Trader Sunshine, Queen Jersey, F.C. Von, Sergeant Rum, Burgundy.  
Quinella: \$280.00.

**AMBLE - \$1,500**  
3-Margie Victoria, Bédard, \$15.50, 6.30, 3.90; 2-Twin City Adios, Fillion, \$5.80, 2.80; 6-Peter Jaco, Grise, \$3.00.  
Temps: 2:06, 3.5.  
Ont aussi couru: Easter Dancer, Total Yankee, Ray Mir, Hal Dew, Knight Surprise.

**AMBLE - \$1,900**  
6-Lady Farr, Gilles Fillion, \$12.80, 4.60, 4.40; 8-Alex Hanover, Pelletier, \$3.80, 3.80; 6-Bare Foot Boy, Côté, \$3.50.  
Temps: 2:06, 4.5.  
Ont aussi couru: Abe Brookdale, Cindy W., Tonskeje, Rain King, Sherry's Time.

**AMBLE - \$1,300**  
3-Prima Pick, Bruyère, \$3.90, 3.40, 2.70; 1-Shirley Mir, Larochelle, \$6.40, 4.00; 3-Dusty Dakitari, Lareau, \$7.20.  
Temps: 2:09, 2.5.  
Ont aussi couru: Merix Webster, Marlin Spangler, Cagney Hanover, Beautiful Katy, Steady Hood, Insko Hanover.  
Exacta: \$33.60.

pour moins d'argent  
Plus de milles/aux magasins

**Firestone**

**CHAMPION NYLON 4 PLIS Firestone**  
pour la plupart des  
**PONTIAC DODGE, OLDS MERCURY**  
\$16<sup>35</sup>  
8.25 x 14  
8.25 x 15  
Flancs noirs  
MONTAGE GRATUIT

Quel que soit le prix,  
**MONTAGE GRATUIT**  
(Comparez ces conditions avec ce qu'on vous offre chez les autres marchands de pneus.)

**CHAMPION NYLON 4 PLIS Firestone**  
pour les plupart des  
**FALCON CHEVY II VALIANT**  
\$14<sup>80</sup>  
6.50 x 13  
Flancs noirs  
MONTAGE GRATUIT

**CHAMPION NYLON 4 PLIS Firestone**  
pour les plupart des  
**FORD CHEVROLET PLYMOUTH**  
\$16<sup>35</sup>  
7.75 x 14  
7.75 x 15  
Flancs noirs  
MONTAGE GRATUIT

**CHAMPION NYLON 4 PLIS Firestone**  
pour  
**VW**  
\$14<sup>80</sup>  
5.60 x 15  
Flancs noirs  
MONTAGE GRATUIT

Nous enlèverons vos pneus 80¢  
neige pour 80¢

Aux magasins Firestone indiqués ci-dessous et chez les marchands faisant cette offre.

Quantité limitée  
**HEURES D'OUVERTURE**  
Ouvert les jeudi et vendredi soir jusqu'à 9 h. p.m.

**MAGASIN Firestone**  
TEL.: 529-4111

**PLACE FLEUR DE LYS**  
(VOISIN DE STEINBERG)

Ouvrez un compte-crédit Firestone  
...ou achetez avec votre carte **CHARGE**

hockey

HIÉR

Ligue nationale  
Pittsburgh à Californie 5  
Ligue américaine  
Rochester 4, Québec 2  
Springfield 7, Cleveland 4  
Providence 2, Hershey 3  
Ligue junior majeure du Québec  
St-Jérôme 3, Sherbrooke 3

AUJOURD'HUI

Ligue nationale  
Toronto à Montréal  
New York à Philadelphie  
Detroit à Boston  
St-Louis à Buffalo  
Chicago à Los Angeles  
Ligue américaine  
Aucune joue  
Ligue junior majeure du Québec  
Verdun à Cornwall  
Shawinigan à Drummondville

DEMAIN

Ligue nationale  
Pittsburgh à Vancouver  
Chicago à Californie  
Ligue américaine  
Québec à Montréal  
Cleveland à Baltimore  
Rochester à Providence  
Hershey à Springfield  
Ligue junior majeure du Québec  
Drummondville à Québec  
Shawinigan à Trois-Rivières  
Cornwall à Sherbrooke  
Rosemont à Verdun  
St-Jérôme à Sorel

SAMEDI

Ligue nationale  
Buffalo à Montréal  
New York à Toronto  
Philadelphie à Boston  
Detroit à St-Louis  
Pittsburgh à Los Angeles  
Ligue américaine  
Baltimore vs Québec  
(à Philadelphie)  
Cleveland à Hershey  
Providence à Springfield  
Ligue junior majeure du Québec  
Aucune joue

DIMANCHE

Ligue nationale  
Montréal à New York  
Toronto à Philadelphie  
Buffalo à Boston  
Detroit à Chicago  
Minnesota à Vancouver  
Los Angeles à Californie  
Ligue américaine  
Montréal à Rochester  
Baltimore à Cleveland  
Springfield à Providence  
Ligue junior majeure du Québec  
Séries éliminatoires

LIGUE NATIONALE

Division Est		G	P	N	Pp	Po	Pis
Boston	32	10	1	2	26	176	111
New York	14	14	11	28	131	92	
Montréal	35	21	13	24	190	53	
Toronto	34	29	6	23	185	74	
Buffalo	22	17	12	15	208	51	
Detroit	29	35	10	10	284	30	
Vancouver	19	42	7	18	284	45	
Division Ouest		G	P	N	Pp	Po	Pis
Chicago	44	18	9	24	187	77	
St-Louis	29	23	17	10	182	75	
Minnesota	26	30	15	14	204	67	
Philadelphie	29	30	13	18	201	63	
Pittsburgh	20	32	18	10	207	58	
Los Angeles	20	36	12	20	208	42	
Californie	18	47	9	22	274	41	

LIGUE AMERICAINE

Division Est		G	P	N	Pp	Po	Pis
Montréal	25	28	12	20	221	62	
Québec	23	27	14	15	210	60	
Providence	22	37	12	15	227	58	
Springfield	24	31	8	21	257	56	
Division Ouest		G	P	N	Pp	Po	Pis
Baltimore	26	17	7	24	180	71	
Cleveland	22	25	7	21	174	71	
Hershey	26	27	10	20	185	62	
Rochester	22	30	10	19	208	54	

LIGUE JUNIOR MAJEURE DU QUÉBEC

PJ	G	P	N	Pp	Po	Pis
Québec	61	53	7	4	203	107
Shawinigan	60	38	21	1	287	77
T-Rivières	61	36	24	1	294	70
Sherbrooke	61	29	31	1	281	29
Verdun	60	27	31	2	244	56
St-Jérôme	61	25	35	3	271	49
Sorel	61	24	36	3	269	48
Drummond	60	23	34	3	268	49
Rosemont	61	21	39	1	258	49
Cornwall	60	21	39	0	250	42

Brian Spencer apprend

de Johnny Bower les

meilleurs moyens de

tromper les gardiens

TORONTO (PC) — Brian Spencer, une recrue de 21 ans avec les Maple Leafs de Toronto, se plait à rester plus tard que ses autres coéquipiers une fois les exercices du club terminés et il a trouvé un instructeur compréhensif pour ses exercices solitaires.

"Spencer est ambitieux d'apprendre et prêt à travailler plus longtemps pour améliorer son jeu" dit Johnny Bower qui remplit les fonctions de dépêcteur, d'instructeur à temps partiel et gardien dans les exercices avec les Maple Leafs.

"Je suis prêt à rester aussi longtemps avec un jeune comme ça" a-t-il déclaré. "Il voulait connaître ses erreurs et je lui ai expliqué de lancer plus souvent et laisser partir ses lancers plus rapidement. Comme la plupart des joueurs, il veut s'élaner trop avant de décocher son lancer, ce qui donne un avantage important au gardien".

"John a tellement d'expérience dans le hockey" déclare le jeune joueur originaire de Fort Saint James, Colombie Britannique, qui a fait le saut du club Tulsa de la Ligue centrale au début de la saison.

"Il me donne des conseils sur les meilleurs moyens de tromper les gardiens. Il y a tant à apprendre dans la Ligue natio-

nale. J'ai l'impression d'apprendre comme un jeune enfant à marcher".

Spencer est un cas remarquable car il a mérité un poste régulier avec les Maple Leafs comme ailier gauche et s'est attiré l'admiration des amateurs après avoir passé moins de quatre ans dans le hockey organisé.

Quant il était jeune, Spencer et ses copains ne pouvaient bénéficier d'un stade intérieur à Fort Saint James. Ils devaient se contenter de la surface glacée d'un lac ou de patinoires extérieures.

"Nous étions chanceux de jouer trois mois sur une bonne glace. Habituellement, il y avait trop de neige ou c'était tout simplement trop froid pour jouer.

"J'avais surtout joué comme défenseur à mes débuts. A 18 ans, j'ai eu un essai avec le club Regina, mais je n'y suis pas demeuré longtemps. C'était trop dur pour moi, je ne pouvais manier la rondelle assez bien".

"Ils m'ont envoyé à Calgary et c'est là que j'ai véritablement eu ma chance. Cece Papke était le pilote du club. Pour moi, il était comme un père, un homme remarquable. Scotty Munro acheta ensuite le club et déménagea à Estevan.

"Il amena quelques joueurs avec lui et j'ai été envoyé à Estevan. Ils m'avaient prêté au Swift Current pour les séries éliminatoires."

"Les Leafs m'ont repêché et j'ai passé la dernière saison à Tulsa, où j'ai commencé cette

saison. J'ai eu ma chance pour de bon quand Guy Trotter fut blessé et le gérant-général Jim Gregory me rappela de Tulsa".

Le vétéran gardien Jacques Plante a déclaré en parlant des progrès réalisés par Spencer depuis qu'il s'est joint aux Leafs: "C'est incroyable de voir un jeune joueur se développer aussi rapidement après avoir joué seulement quatre saisons complètes dans le hockey organisé".

"Et quand vous considérez le fait qu'il dut surmonter une tragédie personnelle, la mort tragique de son père au cours d'une de nos joutes, c'est d'autant plus impressionnant".

"Un tel événement aurait pu facilement décourager plusieurs recrues. Au lieu de se laisser abattre, il a fait un homme de lui du jour au lendemain. Il savait que son père avait tou-

jours rêvé de le voir dans la Ligue nationale et il est déterminé à faire de ce rêve une réalité".

Avec neuf buts et douze aides à ses 40 premières joutes, Spencer était encouragé mais pas tout à fait satisfait. C'est ce qui explique ses exercices supplémentaires en compagnie de Bower.

Il a déclaré que la tâche la plus difficile qu'il avait rencontrée dans la Ligue nationale est l'auto-discipline.

"Quand je suis monté, j'ai constaté que j'étais trop belliqueux. J'étais continuellement pris en défaut et j'écopais de plusieurs punitions stupides qui affectaient l'équipe".

"Maintenant, je prends note du numéro sur le gilet et je me réserve le règlement de compte pour plus tard.

# la piastrierie

la boutique qui vous offre "l'agréable".

Un voyage. Une auto neuve. Une nouvelle maison. Vous devez savoir planifier pour vous rendre la vie agréable.

Chez Niagara, nous pouvons vous aider à y parvenir. Niagara, c'est la piastrierie. Elle vous offre un prêt personnel jusqu'à \$5,000 ou plus... Ou encore une hypothèque jusqu'à \$25,000. Elle vous donne aussi les conseils financiers qui vous permettent d'acquiescer "l'agréable".

Vous désirez en discuter? Téléphonnez-nous.



La plus grande compagnie de prêts aux consommateurs, entièrement canadienne.

L'adresse du bureau Niagara la plus près de chez vous est dans l'annuaire téléphonique.

## Centre Esso

# AUBAINE-MISE AU POINT

Conduisez votre auto maintenant à notre centre et prévenez de nombreux problèmes de conduite en hiver. Vous savez quand votre moteur a besoin d'être mis au point si vous constatez des démarrages difficiles, un fonctionnement hésitant au ralenti, un arrêt imprévu du moteur et une grande consommation d'essence. Si l'un ou l'autre de ces symptômes existe à un certain degré, votre auto profitera de notre mise au point professionnelle du moteur. Pensez-y dès maintenant et profitez cet hiver d'une auto qui a été mise au point par une technique professionnelle.

### MISE AU POINT EN 14 PHASES

on fait:

- une vérification initiale
- on vérifie et nettoie la batterie, les câbles et les raccords
- on examine les bougies (on les remplace au besoin)
- on vérifie la compression
- on vérifie les vis platinees et le condensateur (on les remplace au besoin)
- on vérifie le rotor
- on vérifie le filage HT, le chapeau du distributeur, la bobine, le circuit primaire
- on vérifie et règle l'allumage
- on vérifie la soupape de V.F.C.
- on vérifie et lubrifie la soupape du manchon vertical du réchauffeur de carburateur
- on vérifie et ajuste le carburateur
- on vérifie la pompe et le filtre à essence
- on vérifie le filtre à air
- on fait une dernière vérification générale

**9.95**  
4 cylindres

**11.95**  
6 cylindres

**13.95**  
8 cylindres

(pièces en sus)

... JUSQU'À SAMEDI LE 20 MARS

# \$75,000.00

DE STOCK A SACRIFIER!

- 40 BATEAUX D'OCCASION à prix de sacrifice
- 10 BATEAUX NEUFS 1970 en fibre de verre et aluminium des marques réputées telles que: PETERBOROUGH - GREW - EVINRUDE O.M.C. - ETC...

FACILITES DE PAIEMENT si désirées ECHANGES acceptés

OUVERT tous les soirs jusqu'à 9h.30 — Samedi, fermé à midi

AMATEURS DE SPORTS NAUTIQUES!

Grande variété de

## BATEAUX et MOTEURS HORS BORD

remis à neufs et portant garantie

PRIX REDUITS SUR

- EQUIPEMENT DE SKI NAUTIQUE
- VESTES DE SAUVETAGE, Etc...

Nous vendons TOUT pour la croisière, le ski nautique et la pêche

## ROUSSEAU & FRERE INC

"L'un des plus importants centres de moteurs marins au Canada"

2325, AV. DU COLISEE (angle Fleur de Lys)

TEL.: 529-5711

QUEBEC

# VERIFICATION PRINTANIERE À LA CLINIQUE ESSO

VOICI CE QUE NOUS FAISONS...

Des diagnosticiens experts examinent votre voiture à l'électronique. Ils font subir plus de 200 tests à tous ses systèmes, y compris une randonnée à 60 M.P.H. sur le dynamomètre, cet appareil unique qui reproduit la conduite sur une vraie route. Ils vous remettent ensuite un rapport écrit de leurs examens et vous signalent les sources d'ennuis possibles.

PASSEZ AVEC VOTRE VOITURE-AUJOURD'HUI! PLUS DE 200 TESTS SERONT EFFECTUÉS

UN HOMME AVERTI EN VAUT DEUX.

**9.95**

CRÉDIT. Portez vos achats à votre Compte Crédit Esso. Puis choisissez le mode de paiement qui vous convient le mieux.



3400, 1re Avenue, Québec (Angle des Lilas)



# NOUVELLE

AMÉLIORATION  
1971 en

# POLYESTER BANDÉ de VERRE

À MI-PRIX DE CE QUE VOUS PENSIEZ PAYER

Si vous en chaussez votre voiture vous ne la reconnaîtrez pas! Elle roulera à 70 milles à l'heure comme, avant, à 50 milles et vous la dirigerez facilement et bien plus sûrement. Les usagers prétendent en tirer le double de millage aux vitesses légales (mais rappelez-vous que seulement 10 milles à l'heure de plus que 70 peut couper de moitié cette superbe possibilité!)



**BANDAGE "FLEX" ÉPAIS**  
\*Tarif des fabricants

~~47.70~~  
F78/14

**25.90**  
APRÈS RE-  
MISE POUR  
COMPTANT  
**\$24.60**

**BANDAGE "FLEX" STANDARD**  
F78/14 (pas illustré)

**22.90**  
APRÈS RE-  
MISE POUR  
COMPTANT  
**\$21.75**

**\*TARIF DES FABRICANTS**

Tous les fabricants publient des tarifs dont les prix sont généralement similaires pour un pneu de même qualité. Ils annoncent toutefois leurs pneus avec un escompte de 10 à 25%. Canadian Tire offre souvent jusqu'à 50%.

**5 ANS D'ASSURANCE ROUTIÈRE**

Bandage "Flex" épais: 42 mois, 42% de remise pour usure prématurée.

Bandage "Flex" standard: 40 mois, 40% de remise pour usure prématurée.

Port de l'usine au magasin en plus des prix de cette page: 30¢ pour Montréal; 15 à 60¢ pour la plupart des localités et jusqu'à \$1.10 pour endroits très éloignés comme Gander, Terre-Neuve.

5% d'escompte au comptant au lieu de billets-bonis.

Pose \$1.00; équilibrage de roue et valve neuve \$1.00.

Si votre marchand associé n'a pas votre choix, laissez-lui un dépôt et la livraison est garantie. Ou encore écrivez à Canadian Tire, 837 Yonge St., Toronto.

**POLYESTER BANDÉ DE VERRE—FLANC BLANC**

DIMENSIONS	REPLACE (quand l'espace le permet)	SAFETY 99 POLYESTER BELT O' GLASS Bandage "Flex" épais			TURNPIKE VOIE-LARGE Polyester bandé de verre Bandage "Flex" standard	
		*TARIF DES FABR.	Prix Sortie d'Usine Chacun	Après remise de 5% pour comptant	Prix Sortie d'Usine Chacun	Après remise de 5% pour comptant
B78/13	650/13	—	—	—	20.60	19.57
C78/13	700/13	—	—	—	21.65	20.57
B78/14	645/14	39.50	22.45	21.33	—	—
C78/14	695/14	41.65	23.15	21.99	—	—
D70/14	695/14	47.60	25.15	23.89	—	—
E78/14	735/14	44.25	24.85	23.61	21.85	20.76
E70/14	735/14	49.05	26.85	25.51	—	—
F78/14	775/14	47.70	25.90	24.60	22.90	21.75
F70/14	775/14	52.80	27.90	26.50	24.90	23.65
G78/14	825/14	53.45	27.60	26.22	24.60	23.37
G70/14	825/14	59.25	29.60	28.12	26.60	25.27
H78/14	855/14	57.65	29.50	28.02	26.50	25.17
H70/14	855/14	64.60	31.50	29.92	—	—
S60/15	—	—	—	—	19.50	18.52
F78/15	775/15	47.70	26.60	25.27	23.60	22.42
F70/15	775/15	52.80	28.60	27.17	—	—
G78/15	825/15	53.45	27.95	26.55	24.95	23.70
G70/15	825/15	59.25	29.95	28.45	26.95	25.60
H78/15	855/15	57.65	29.90	28.40	26.90	25.55
H70/15	855/15	66.30	31.90	30.30	—	—
J78/15	885/15	68.85	31.95	30.35	28.95	27.50
L78/15	915/15	72.40	33.65	31.97	—	—

## SI VOUS PRÉFÉREZ LE NYLON, ÉPARGNEZ AVEC Turnpike DE LUXE ou STANDARD

Les pneus Nylon Turnpike Standard et De Luxe sont de construction similaire à ceux d'origine quand les voitures neuves étaient équipés de ces dimensions, sauf que ces pneus étaient en rayonne au lieu d'être en 2 plis double force de nylon DuPont, livre pour livre plus fort que l'acier!

Les Turnpikes De Luxe et Standard ont seulement la semelle qui diffère. Le Standard coûte moins cher parce que son acheteur en assume lui-même la garantie.

DIMENSIONS sans chambre	TURNPIKE DELUXE Sans chambre fl. noir		TURNPIKE STANDARD Sans chambre fl. noir	
	Prix Sortie d'Usine	Après remise de 5% pour comptant	Prix Sortie d'Usine	Après remise de 5% pour comptant
600/13	11.49	10.92	10.59	10.06
650/13	12.45	11.83	11.39	10.82
700/13	13.40	12.73	—	—
735/14	13.40	12.73	—	—
775/14/15	13.95	13.25	12.59	11.96
825/14/15	14.95	14.20	12.99	12.34
855/14/15 (fl. blanc)	17.35	16.48	—	—
560/15 (A chambre)	12.25	11.64	10.99	10.44
600/16 (A chambre)	—	—	11.29	10.73

**TURNPIKE DE LUXE**  
Bas prix Sortie-d'Usine  
**13.95**  
7.75/14/15 SANS CHAMBRE  
COMP. TANT **\$13.25**

Les pneus illustrés égalent ou surpassent les normes de sécurité canado-américaines.



**CANADIAN TIRE**  
MAGASIN ASSOCIÉ

- QUEBEC 4 BOUL. HAMEL
- QUEBEC BOUL. STE-ANNE
- LEVIS ROND-POINT
- STE-FOY 1170 RTE DE L'ÉGLISE
- CHICOUTIMI 1257 BOUL. TALBOT
- KENOGAMI 20 RUE PRICE

**HEURES D'AFFAIRES:**  
Lundi, mardi, mercredi, 9h. à 5h.30. Jeudi et vendredi, 9h. a.m. à 9h. p.m. Samedi, 8h.30 à 5h. (excepté les garages, ouverts à 8h.30 tous les jours).

PROCEDEZ-VOUS VOTRE  
**CARTE DE CREDIT CANADIAN TIRE**  
DES AUJOURD'HUI  
Vous ne remboursez que **10%** par mois de votre dû

**3% D'ESCOMPTE EN ARGENT CTC**  
SUR TOUT ACHAT COMPTANT ( REGION DE )  
QUEBEC

## Le taux des naissances illégitimes aux E.-U. a doublé durant la dernière décennie

Un commentaire de Jane E. Brody  
Tous droits réservés au N. Y. Times et au Soleil  
NEW YORK — Le taux des naissances illégitimes aux États-Unis a presque doublé durant la dernière décennie, mais les causes de ce phénomène demeurent insaisissables.

Non pas la cause immédiate, bien sûr; mais le fait que plus de femmes non mariées ont des relations sexuelles sans utiliser de contraceptifs demeure une réponse exacte sans en être l'explication.

Et toutes les autres explications, comme le déclin de sanctions religieuses, économiques ou sociales contre les mères célibataires ou le manque d'éducation sexuelle dans les écoles, ne sont pas exactes, dit le Dr Philippe Cutright, un sociologue qui a étudié depuis cinq ans les causes et remèdes de l'illégitimité aux États-Unis et à l'étranger.

Le fait est que les adolescents, qui ont une vie sexuelle plus active que jamais — et qui ont le plus contribué à l'augmentation des naissances illégitimes — ne réalisent généralement pas combien il est facile de susciter une grossesse, et même ceux qui le savent n'ont pas facilement accès aux prescriptions médicales pour obtenir des contraceptifs. Ils n'ont pas non plus la facilité de recourir à l'avortement, écrit le Dr Cutright dans la revue Family Planning Perspectives.

"Depuis toujours, nous avons essayé sans succès d'utiliser la crainte de la maternité pour empêcher les naissances illégitimes. Il est temps d'essayer autre chose" dit le sociologue de l'Université de l'Indiana.

Les statistiques montrent l'importance de la contribution des jeunes aux naissances illégitimes, quand on les divise par groupes d'âge. De 1965 à 1968 (les dernières statistiques disponibles aux États-Unis), l'illégitimité a diminué pour la première fois depuis un quart de siècle chez les femmes adultes.

Mais ce déclin a été contrebalancé par une montée en flèche

de naissances illégitimes chez les adolescents, qui représentent environ 70 pour cent de la population non mariée. La diminution chez les adultes reflète l'accessibilité de contraceptifs efficaces pour les femmes adultes, quel que soit leur statut légal.

### LES MYTHES ÉCLATENT

L'enquête de Cutright fait éclater de nombreux mythes qui tentaient d'expliquer la montée des naissances illégitimes comme:

— le déclin de l'influence religieuse. L'appartenance et la fréquentation aux églises ont augmenté de façon significative entre 1940 et 1965, rapporte-t-il en soulignant qu'il est alors difficile d'attribuer l'augmentation de l'illégitimité de 7.1 en 1940 à 23.5 en 1965, au déclin de l'influence religieuse.

— l'augmentation des prestations sociales. Il n'a trouvé aucun lien entre les taux de l'illégitimité et le nombre de familles ou de personnes bénéficiant d'allocations sociales.

— le déclin de l'autorité familiale. Les familles sont devenues beaucoup plus permissives durant les 40 dernières années, alors que les taux d'illégitimité ont diminué dans presque tous les pays développés.

— l'absence d'éducation sexuelle dans les écoles. En fait, dit Cutright, les programmes scolaires qui renseignent les jeunes filles sur les contraceptifs feront peu pour en encourager l'usage.

### RIEN À FAIRE AVEC LES HOMMES

Cutright prédit aussi l'échec de tout programme qui essaierait d'enseigner aux hommes d'utiliser les condoms. Il note que depuis 1940, les Américains des forces armées ont reçu "la dose la plus massive d'éducation pour l'utilisation des condoms que l'on puisse imaginer". Les taux d'illégitimité continuèrent quand même à monter après la Deuxième grande guerre et la guerre de Corée et à ce jour, au moins 15 pour cent des militaires américains au Vietnam ont contracté des maladies vénériennes que l'usage des condoms aurait pu éviter.



Tricia Nixon se fiance

WASHINGTON (AFP) — Dans la grande salle de bal, le président Richard Nixon a officiellement annoncé ce que tout le monde savait déjà — les fiançailles de sa fille aînée Tricia à M. Edward Finch Cox, appartenant à une riche et influente famille new-yorkaise et étudiant en droit à l'université Harvard. La cérémonie aura lieu à la Maison-Blanche le 5 juin et Mlle Nixon sera la huitième fille d'un président des États-Unis à être mariée dans la résidence présidentielle.

Les familles de M. Nixon, de Mme Nixon et de M. Cox étaient toutes présentes au grand complet ainsi que le vice-président Spiro Agnew, la plupart des membres du Cabinet, plusieurs sénateurs, trois généraux, un amiral, l'archevêque de Washington Patrick O'Boyle, l'acteur Fred McMurray et les deux meilleurs amis de M. Nixon, "Bebe" Rebozo et Robert Abplanalp ainsi que Mlle Monique Brand, fille de l'ambassadeur de France à l'ONU.



Pat Nixon a 59 ans

On a aussi fêté l'anniversaire de Mme Nixon, qui vient d'avoir 59 ans, la Saint-Patrick et la présence de M. John Lynch, premier ministre d'Irlande en visite officielle aux États-Unis et invité d'honneur.

M. Lynch a remis aux Nixon le traditionnel Shamrock de la Saint Patrick pendant que quelque 300 invités sablaient le champagne et échangeaient des toasts pour célébrer les fiançailles, l'anniversaire, la fête irlandaise et la venue du premier ministre irlandais.



Pour nettoyer facilement le réfrigérateur



Utilisez 3 cuillerées à table de soda à pâte Cow Brand par pint de d'eau chaude.

- Taches et odeurs disparaissent.
- Le soda ne laisse ni pellicule ni senteur particulière.

Cette méthode est si sûre et si efficace que d'importants manufacturiers de réfrigérateurs la recommandent. Demandez notre brochure gratuite contenant recettes et conseils pratiques en écrivant à: Church & Dwight Ltee, edifice Sun Life, Montréal, Québec.

LE SODA À PÂTE COW BRAND

Allez-y!  
Soyez extravagante!

Vous serez enchantée du luxe de la dentelle importée de ce modèle Romantica ultra-féminin et très français! Les bretelles de dentelle avec insertions extensibles ainsi que le dos en Lycra vous offriront une forme parfaite et un confort dont vous n'avez jamais rêvé. Style 944.

Blanc \$22.98 \$27.90  
C: \$22.98 \$27.90  
D: \$27.98 \$32.90

UN PRODUIT DE VANITY BRASSIERE CO. LTD., MONTREAL

Gardénia  
FLEURISTE  
1272, Chanoine-Morel - 683-2166  
coin Sheppard

LA PHARMACIE  
brunet  
Willie Brunel, M.D. — Henri Brunel, L. Ph.  
AU MAIL SAINT-ROCH  
529-5741

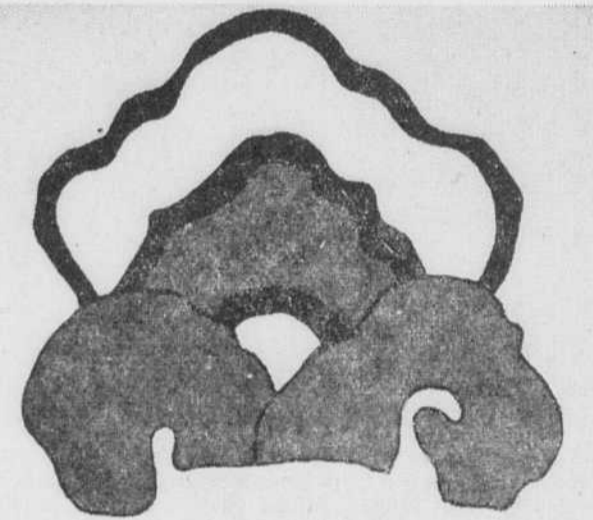
## Le ministère de la Consommation scrute la publicité des "Mark Ten"

OTTAWA (PC) — Le ministère de la Consommation vérifiera une plainte voulant qu'une campagne de publicité menée par les fabricants de la cigarette Mark Ten soit trompeuse. C'est ce qu'a annoncé mardi M. Barnett Danson, libéral de York-Nord, secrétaire parlementaire du premier ministre, M. Pierre Elliott Trudeau.

M. Danson a dévoilé cette intention du gouvernement à M. Barry Mather, néo-démocrate du Surrey-White Rock, qui, durant un débat sur l'ajournement, a souligné que les offres du concours Mark Ten laissent entendre que les coupons se trouvant dans chaque paquet de cigarettes pouvaient suffire à acquérir un appareil téléviseur.

Mais, selon les règlements du concours, il faudrait qu'une personne fume un paquet par jour durant au moins 243 ans pour ramasser suffisamment de coupons, a souligné M. Mather. La personne aurait alors fumé pour plus de \$50,000 de cigarettes.

"On dirait que cette compagnie, consciente qu'on interdira bientôt la publicité du tabac, essaie de faire du plus grand nombre de gens possible des habitués de la cigarette", a maintenu M. Mather.



OFFRE TOUTE SPECIALE

Nous avons acheté une quantité importante de cette valeur exceptionnelle dans un choix de coloris très variés:

bleu  
or  
vert  
orange

TWEED 100% NYLON  
A FILAMENT CONTINU

Armstrong

sous-tapis caoutchouc  
intégré de bonne qualité  
entretien facile

1 seul bas prix \$5.95

(Offre pour un temps limité)

décorateur-ensemblier  
stationnement  
termes faciles

la maison du tapis à Québec

ÉMILIE  
ROCHETTE

555 DE LA COURONNE, COIN ST-VALLIER, 529-4164

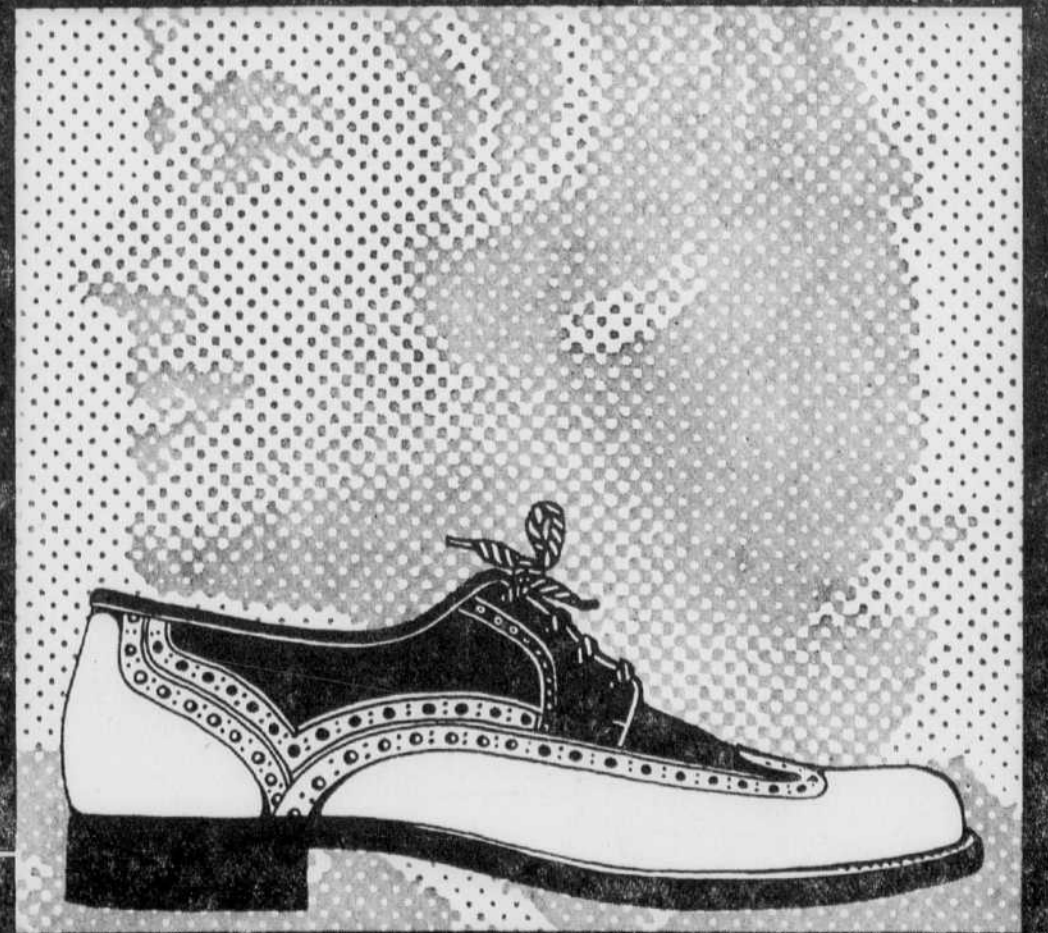
Le décontracté...

Poursuit toutes ses démarches dans ce tailleur sportif importé d'Italie. Le bout rond et les deux teintes du soulier en font un choix sûr.

Chargex et Compte courant avec carte de crédit S. & V.

Simard & Voyer

CARRÉ D'YOUVILLE  
PLACE STE-FOY  
PLACE FLEUR DE LYS



## La mode masculine s'incline devant la sobriété

Par JAMIE UNDERHILL  
de la Presse Canadienne

Eh bien, messieurs, ce sera bientôt le printemps. C'est le moment de sortir les sacs de golf, de calculer les rapports d'impôt et d'inspecter le contenu de sa garde-robe.

Choisissez-vous le blazer et les pantalons évasés, les bottes et le veston à devant croisé, ou bien votre vieux costume gris est-il encore présentable? Quel que soit le choix sur lequel vous vous arrêtez, un relevé transcanadien effectué par la Presse

Canadienne indique que les spécialistes des vêtements pour hommes à travers le pays sont tout disposés à s'y conformer.

Ils prédisent que cette année on verra beaucoup de complets à veston sans manches, ainsi que des complets, des vestons sport et des pantalons en tricot double.

Il est possible que l'on assiste ce printemps-ci au retour de la chemise blanche, par réaction contre les couleurs voyantes des années passées. Les couleurs des vêtements de tricot seront sobres, et on verra sans doute

des gris, des bleus et des beiges.

### TAILLE AJUSTÉE

En ce qui concerne les costumes ordinaires, il semble que la tendance générale sera de s'éloigner des couleurs vives pour retourner aux noirs, bruns et gris, ainsi qu'aux carreaux et pieds-de-poule.

Les vestes continueront d'être très ajustées, avec une longue fente au dos ou deux fentes de chaque côté. Un vendeur de Toronto a déclaré que les magasins présentent cette année plus de complets de style conservateur, afin de "redonner confiance aux clients" du fait qu'ils pourront se procurer un costume qui ne sera pas démodé dans trois mois.

Les cravates sont très larges, encore cette année, mais elles ne dépasseront pas quatre pouces dans la plupart des endroits. A Toronto, on prévoit que la vogue ira aux rayures et aux couleurs mêlées. Un acheteur a déclaré que les couleurs unies,

lorsqu'elles ne sont pas assorties aux chemises, ne sont pas aussi populaires qu'on aurait pu le croire.

### CHEMISE BLANCHE

On prévoit que les chemises seront encore très colorées mais dans certains endroits, comme

à Montréal, on prédit que la chemise blanche sera bientôt de retour.

Et si la température l'exige, on trouvera sur le marché des manteaux confortables. Les styles militaires et "trench", ceinturés, seront probablement les plus populaires.



L'homme raffiné et le coureur des bois n'auront pas de peine à trouver chaussure à leurs pieds puisque les fabricants de vêtements ont tout prévu... Même qu'ils ont pensé à l'homme



de la rue qui aime bien les chemises blanches, si rares par ailleurs dans les comptoirs des magasins!

### Une infirmière au Conseil économique du Canada

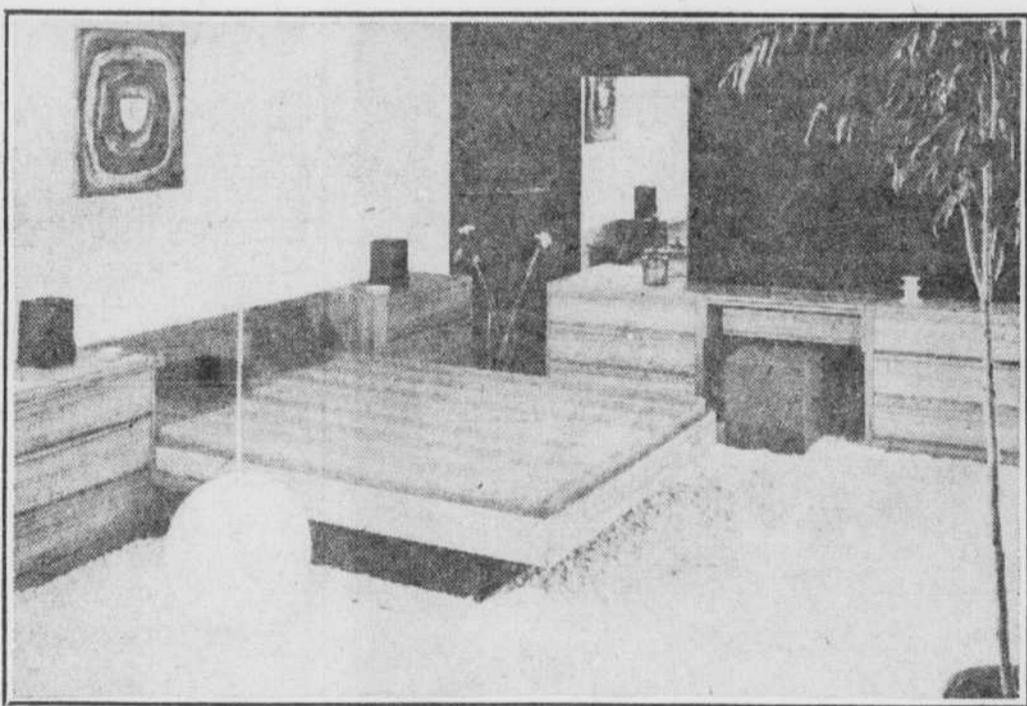
Le bureau du premier ministre a annoncé récemment la nomination au Conseil économique du Canada de Mlle Helen K. Mussallem, infirmière.

Celle-ci est la première représentante des professions de la santé à être ainsi choisie comme membre de cet important organisme.

Mlle Mussallem est docteur en éducation et administratrice déléguée de l'Association des infirmières canadiennes à Ottawa. Elle rejoint au Conseil économique deux femmes économistes éminentes, le Dr Sylvia Ostry et Mme A.F.W. Plumptre.

L'organisme se compose de trois membres à plein temps et de 25 autres représentant les secteurs de l'économie et les différentes régions du pays. Il présente annuellement une revue de la situation économique du Canada, laquelle a mission d'informer et d'aider le gouvernement et l'entreprise privée dans l'orientation des politiques économiques canadiennes.

### TECK : ESSENCE DU DECOR ULTRA-MODERNE



NOUVEAU  
DECOR  
MEUBLES  
INC.

43, route  
Trans-Canada O.  
Rond-Point, Lévis  
Tél.: 837-9381

Ameublement  
de haute  
qualité  
A 15 minutes  
de Ste-Foy

PETITS  
OU  
GRANDS



... NOUS AVONS  
BESOIN DE  
VOTRE SANG. +

Pennington's

Là où la taille ne restreint pas la mode

PLACÉ LAURIER, STE-FOY. TEL.: 653-2484

Vous ne trouverez ce chic  
ensemble robe-pantalon  
que chez Pennington's

grandeurs 14 1/2 à 22 1/2

à seulement \$16<sup>98</sup>

Devant boutonné, blouse en tricot soyeux, faite de nylon et d'acétate, lavable. Pantalon de coton piqué, taille élastique. Blouse rayée rouge, blanc, marine et jaune. Pantalon marine ou blanc.



MAINTENANT

CHEZ VOTRE MARCHAND DE  
PEINTURES PITTSBURGH®

LE MEILLEUR ACHAT  
DE PEINTURE SUR  
LE MARCHÉ...

\$5<sup>95</sup>  
LE GALLON

Blanc seulement — peut être teinté

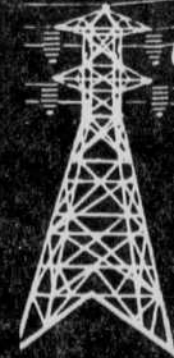
4 FINIS  
A CE PRIX  
MODIQUE

- Latex mate pour intérieur
- Email semi-lustre pour intérieur
- Email très lustre pour intérieur
- Peinture d'extérieur pour maison (à base d'huile)
- Peinture latex d'extérieur \$6<sup>95</sup>

Les peintures Pittsburgh vous offrent maintenant les 5 finis les plus populaires, d'une qualité exceptionnelle à un bas prix économique.

NOUS LOUONS:

MACHINE A SHAMPOOING POUR  
TAPIS, SABLEUSE A PLANCHER,  
POMPE A EAU



Turgeon & Jobin Ltée

ACCESSOIRES ET APPAREILS ELECTRIQUES  
VENTE ET LOCATION D'OUTILLAGE

205, rue Montmagny — Québec

TEL.: 529-6511

STATIONNEMENT GRATUIT EN FACE DU MAGASIN

ACCESSOIRES  
ET APPAREILS  
ELECTRIQUES

VENTE  
ET LOCATION  
D'OUTILLAGE

CHARGEX

Le printemps ne serait pas le printemps sans un imper ensoleillé de Pennington's

Grandeurs 16 1/2 à 32 1/2

(a) Doux et souple comme du cuir, notre impermeable de coton/nylon Scotchgard.  
Bleu royal, blanc, or. Grandeurs 16 1/2 à 24, \$39.98  
Grandeurs 26 1/2 à 32, \$42.00  
Bleu royal, or. \$42.00

(b) Brocart soyeux dans les tons gris argente ou beige. De style classique, il se porte sous les orages du jour ou du soir.  
Grandeurs 16 1/2 à 24, \$39.98  
Grandeurs 26 1/2 à 32, \$45.00

Pennington's

PLACE LAURIER, STE-FOY — TEL.: 653-2484

où la taille ne restreint pas la mode

# Budget/ nutrition

**NDLR** — Nous commençons aujourd'hui la publication d'une chronique hebdomadaire axée sur la nutrition, dans le cadre du budget alimentaire de la famille moyenne. Elle sera rédigée par Mme Lucie Roy, diététiste de Québec, une jeune mère de famille qui connaît par expérience les problèmes rattachés à une saine nutrition et la présentation de menus alléchants, dans les limites d'un budget familial.

## L'importance d'une bonne alimentation

Les termes "consommation" et "budget" sont très à la mode présentement. Le plus discuté est naturellement le budget alimentaire. Il ne faudrait pourtant pas négliger un élément si important dans notre budget global; autrement notre système de valeurs en serait très faussé, si l'alimentation faisait mauvaise figure par rapport aux sommes investies dans l'automobile familiale, les vêtements, les loisirs, etc.

On reconnaît depuis longtemps la relation entre une bonne alimentation et une bonne santé. Dans les pays dits en voie de développement, on rencontre de véritables maladies nutritionnelles, i.e. causées par une insuffisance de certains aliments. Au pays, ces maladies nutritionnelles sont rares. Néanmoins, on décèle de nombreux troubles organiques causés par un mauvais choix d'aliments. La constipation par exemple peut provenir d'une insuffisance de fruits et de légumes. L'obésité, qui est devenue un véritable problème en Amérique du Nord, est causée par une mauvaise alimentation, i.e. par des excès alimentaires. Des recherches plus poussées sur des maladies cardiaques confirment que les habitudes alimentaires ont un effet sur le cholestérol sanguin.

Une bonne alimentation est nécessaire pour combattre l'infection. On sait que la vitamine C, que l'on retrouve dans les oranges, les tomates, les pamplemousses, les fraises fraîches et le chou cru, joue un rôle préventif. Toutefois, un organisme auquel on apporte régulièrement toutes les substances nutritives dont il a besoin est naturellement plus en mesure de lutter contre les infections de toutes sortes.

Une alimentation bien équilibrée nous aide aussi à nous maintenir en forme et à accomplir plus efficacement et plus allègrement nos tâches quotidiennes. Une personne qui mangera trop lourdement au repas du midi fournira un bien piètre rendement au travail; elle sera aussi incommodée par une envie incontrôlable de sommeiller, au début de l'après-midi. De même, on ne peut fournir un effort continu le matin sans un bon déjeuner qui contiendra du lait, des oeufs ou du fromage, qui se digèrent moins vite que les confitures, la marmalade, les sirops et autres sucres concentrés.

Certains employeurs en témoignent en offrant à leurs employés des facilités, comme une cafétéria, pour le déjeuner et le repas du midi.

Une bonne alimentation s'impose à tous les âges de la vie :

— chez l'enfant: la nutrition adéquate durant l'enfance assurera le bien-être de l'individu durant toute sa vie. Un enfant bien nourri se développera bien, tant physiquement que mentalement. Il est essentiel de commencer très tôt à former les tout petits à de bonnes habitudes alimentaires.

— chez l'adolescent: cette période est marquée par une croissance rapide, donc nécessitant des besoins nutritifs accrus. A cet âge, il peut y avoir certaines lacunes dans l'alimentation à cause de différents facteurs qui affectent le comportement alimentaire de l'adolescent; le désir d'indépendance, l'horaire bousculé des repas et la publicité dirigée en sont des exemples.

— chez les personnes âgées: on rencontre souvent chez eux un manque d'appétit marqué. Il faut alors surveiller le choix et la présentation des mets.

La semaine prochaine, il sera question du Guide Aliment-Canadien qui servira de base pour l'achat des aliments.

Lucie ROY, Dt.

Les diététistes de la ville de Québec vous offrent gratuitement un service de consultation, du lundi au vendredi de 9h.00 a.m. à 5h.00 p.m. au poste téléphonique 523-1366.

# Suède: les enfants contractent de saines habitudes alimentaires à l'école (1)

Les enfants des écoles sont à l'avant-garde d'une campagne nationale de propagande en vue de faire des Suédois un peuple "mangeant de façon saine et pratiquant d'avantage les exercices corporels afin de vivre plus épanoui et de se sentir mieux".

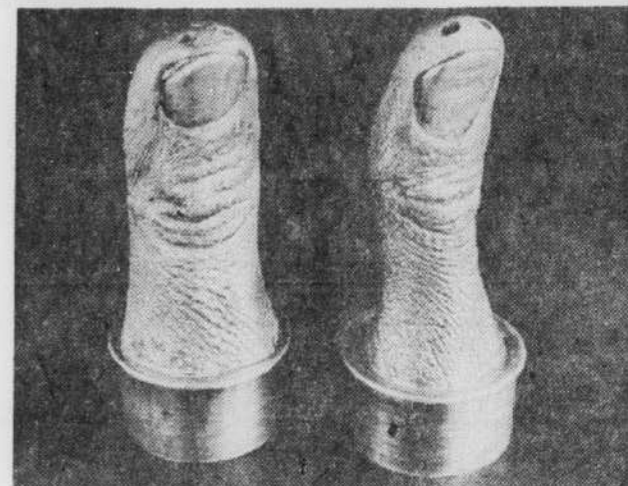
La campagne pour améliorer les habitudes alimentaires a été mise au point par des médecins spécialistes appartenant à la Direction nationale de la santé publique et de la prévoyance sociale en étroite coopération avec des diététiciens ainsi qu'avec des responsables des écoles et de l'industrie alimentaire. Cette propagande vise à diminuer les risques grandissants que présente pour la santé générale "une vie devenue trop facile parce que trop confortable résultant d'une automatisation accrue axée sur la consommation" qui caractérise la Suède aujourd'hui.

Le menu du déjeuner à l'école prévoit désormais des repas bien équilibrés pour environ 1,200,000 jeunes d'âge scolaire entre 7 et 19 ans répartis dans plus de 5,000 établissements. Ce côté pratique est harmonieusement conjugué avec tout un enseignement dispensé en classe où l'accent est mis de manière intense sur les questions de nutrition (ceci a lieu à l'occasion des cours de biologie, d'éducation civique et de sciences naturelles). On insiste beaucoup sur l'importance primordiale à accorder aux exercices physiques. Cette initiative par le truchement de l'école constitue le "fer de lance" de ce qu'on a pu appeler "la révolution verte" destinée à promouvoir une consommation accrue de légumes verts, de fruits, de pain entier au germe de blé, de viandes maigres, de poisson, etc. et d'une manière générale pour recommander un régime alimentaire avec un minimum de matières grasses.

C'est en 1938 que furent introduits pour la première fois en Suède des repas gratuits à l'école après que le Parlement eut voté une subvention de 10 pour cent destinée à offrir à tous les enfants des écoles une collation comportant du lait et du pain beurré. En 1946, cette collation fut remplacée par un repas chaud prévu de manière à fournir à chaque enfant un tiers des aliments nécessaires sur la ration quotidienne de calories dont les jeunes ont besoin au cours de leur croissance (ce qui correspond à 830 calories, 21 gr. de protéines et à un maximum de 23 à 31 gr. de matières grasses).

Actuellement, on peut dire que 97 pour cent de toutes les écoles suédoises bénéficient de ces dispositions et sont intégrés à un système de contrôle centralisé avec une administration locale chargée de distribuer un menu étudié de déjeuner à tous les jeunes élèves. Pour l'année en cours, le coût de l'opération qui se monte à environ \$89 millions est entièrement à la charge des autorités scolaires locales puisque depuis 3 ans la subvention gouvernementale a cessé d'être versée.

Par ailleurs, les Comités pour la protection des mineurs dispose d'un total de 500 crèches et garderies qui reçoivent 35,000 enfants dont l'âge est compris entre 6 mois et 7 ans. Dans tout le pays, les comités responsables de ces crèches reçoivent aussi les menus scientifiquement élaborés. Toutefois, en fonction de leurs ressources, les parents sont tenus de supporter les frais de ces repas qui au total (c'est-à-dire comprenant à la fois le petit déjeuner, le repas du midi et une collation pendant l'après-midi) s'élève par enfant à \$1.35 par jour.



EXCEPTIONNELLES— Cette salière et cette poivrière en argent sont l'oeuvre d'Hubert Handler, de l'Université du Wisconsin et font partie d'une exposition itinérante américaine.



Ouvert vendredi jusqu'à 9 p.m.  
*Renfrew c'est*

LA NOUVELLE FACON D'ETRE BELLE DANS NOS PANTACOURTS

Notre ensemble de jersey de laine, composé d'une tunique qui laisse paraître le pantacourt, complété d'un chandail en polyester Trevira® et d'une ceinture tressée. Marine, rouge, bleu ou rose. Tailles 6-12. \$125. Salon du manteau, au deuxième.

HOLT RENFREW Place de l'Hôtel de ville  
Place Ste-Foy  
2 hrs station, gratuit Parc-autos Chauveau



Ouvert vendredi jusqu'à 9 p.m.  
*Renfrew c'est*

LA DERNIERE MODE DE LA JUPE ASSORTIE AU PANTACOURT

Un ensemble idéal pour le golf: jupe et pantacourt en Fortrel® de coton. Marine, rose, vert, 8-16. \$27. Chemise polo en tricot de coton. Marine, rose, vert, blanc. P-M-G \$13. Vêtements sport, au deuxième. Achats en magasin seulement.

HOLT RENFREW Place de l'Hôtel de ville  
Place Ste-Foy  
2 hrs station, gratuit Parc-autos Chauveau



**SALON DE LA MARIEE**  
Habillez votre bonheur à notre salon, où une sélection de robes vous est destinée. Aussi les mères des mariés, les dames et demoiselles d'honneur trouveront un choix des plus complets.

**cest le printemps chez christian**

*clopin-clopan*

...NOS BOTTES/PRINTEMPS, LEGERES, MOULANTES, MIROITANTES...A PORTER BEAU TEMPS-MAUVAIS TEMPS, POUR TOUTES LES "LONGUEURS" ET DANS TOUTES LES COULEURS!

Une collection complète de \$18.00 à \$40.00

**CHAUSSURES christian**  
PLACE LAURIER

Une mariée désinvolte...

Robe-pantalon faite de dentelle chantilly avec fond blanc ou bleu. Ruban sous le buste. Tailles 6 à 12. \$100

Ombrelle et chapeau de même dentelle chantilly.

**LOUSON Itée**

275 est, St-Joseph, Québec 2.

- Deux heures gratuites de stationnement
- Ouvert les jeudi et vendredi soir jusqu'à 9h.

# Guide d'achat "antipollution" de STOP

PRODUIT	ACHETER	NE PAS ACHETER	POURQUOI	TRUC A RETENIR
EMBALLAGE EXCESSIF	choisissez des produits peu emballés	évités les produits placés dans des contenants multiples	le consommateur paie de deux façons les emballages excessifs: coût de production et coût d'élimination sont plus élevés	écrire aux compagnies et leur expliquer pourquoi vous n'achetez pas leurs produits.
INSECTICIDES	achetez ou empruntez à la bibliothèque un livre sur la façon de jardiner sans utiliser des produits nuisibles.	Dieldrin, Endrin, Aldrin, Toxaphene, Heptachlor, 2,4,D, 2,4,5,T, DDT, Chlordane, Lindane, composés de mercure, plomb ou arsenic, bandes Vapona, d'autres insecticides sont aussi à bannir. Lisez donc les étiquettes.	l'utilisation des insecticides à mauvais escient peut détruire l'environnement et affecter la santé.	utilisez des poudres et des vaporisateurs seulement si absolument nécessaire.
FERTILISANTS	seulement quand ils sont absolument essentiels.	ne les achetez pas seulement pour avoir le gazon le plus vert en ville	les nitrates des fertilisants font verdoyer les pelouses mais aussi les lacs. Les nitrates contribuent à activer la pousse des algues et à faire vieillir les lacs. Les fertilisants s'infiltrent souvent des pelouses jusqu'aux lacs.  le degré de nitrate dans l'eau dû uniquement aux fertilisants devient inquiétant.	utilisez la plus petite quantité possible de fertilisant.
ESSENCE D'AUTOMOBILE	octane 91 avec basse teneur en plomb ou sans plomb (Shell, Imperial, Sunoco)	quand vous avez le choix, n'achetez pas — l'essence avec plomb — octane 94 sans plomb — octane 94 avec peu de plomb	le plomb qui s'échappe de la voiture réapparaît dans notre nourriture, dans l'eau et dans l'air. L'essence à octane 94 sans ou avec peu de plomb contient un "surplus" d'arômes qui sont eux-mêmes très toxiques. L'octane 91 contient moins d'arômes.	toutes les automobiles ayant un rapport de compression de 9 ou moins peuvent utiliser les essences avec peu ou pas de plomb. Renseignez-vous sur le rapport de compression de votre voiture. Vérifiez si votre moteur a tendance à chauffer. Après six ou huit remplissages, utilisez une fois de l'essence avec un peu de plomb.
LAIT			on trouve des insecticides habituellement dans les parties grasses des aliments.	on a fortement tendance à penser que le lait écrémé contient beaucoup moins d'insecticide que le lait entier.
CHOU, LEGUMES VERTS ET FEUILLES				enlevez les feuilles extérieures afin de réduire le taux d'insecticide. Lavez toutes les feuilles.

N.B. On peut obtenir de la bibliographie sur le guide antipollution en écrivant à STOP, 14 Cedar Ave., Pointe-Claire, P.Q. La documentation est cependant rédigée en anglais.

## Pour plus de précisions...

par Monique PAYEUR

Avec la collaboration de Stop, un organisme montréalais de lutte contre la pollution, nous avons publié il y a quelques semaines un guide d'achat "antipollution" sur les principaux produits de consommation domestique.

Afin de présenter un guide précis et mis à jour, au fur et à mesure des besoins, Stop continue de faire parvenir aux media d'information de nouvelles indications.

Ainsi, le comité de recherches de Stop a révisé son guide et réévalué certains produits, à la lumière d'informations plus complètes, et ajoute de nouveaux produits à sa liste.

Voici la liste des changements apportés:

**Borax:** Il se fait actuellement des recherches poussées afin de déterminer si l'on peut vraiment attribuer des effets nocifs au Boron-borax Borateem. Comme il n'existe pas suffisamment de preuve actuellement, Stop le raye de sa liste de produits toxiques mais demeure réticent quant aux effets du borax utilisé en grande quantité.

**Papier et serviettes de papier:** Stop recommandait de ne pas utiliser des papiers fortement colorés mais il annule maintenant cette recommandation car, dit-il, il n'existe pas d'évidence scientifique d'un danger de pollution de l'eau par la teinture de ces papiers, même si plusieurs revues de lutte contre la pollution déclarent que ces teintures ne se décomposent pas dans l'eau.

Par ailleurs, le papier blanc peut aussi représenter un problème similaire. Les teintures utilisées pour rendre le papier très blanc pourrait être de même type que ces produits chimiques employés pour blanchir le linge.

**Contenants en plastique:** A rayé. La question ici est de déterminer ce qui est pis, des contenants de plastique ou des

bouteilles non retournables. Le produit chimique contenu dans ces déchets se décompose en acide hydrochlorique (nocif) quand le contenant est brûlé. Mais incinérerons-nous suffisamment de déchets pour produire une grande quantité de cet acide? Stop fera enquête avant de se prononcer sur ce cas.

**Emballages de plastique pour viandes:** Ils ne sont pas aussi nocifs que Stop croyait au début, mais l'organisme croit toujours qu'on pourrait s'en passer dans plusieurs cas.

**Raisins:** A rayé. Stop suggérait d'acheter des raisins cueillis par des employés syndiqués, parce que l'insecticide DDT était interdit afin de protéger ceux qui font la cueillette. Cependant, le syndicat permet l'utilisation d'un autre insecticide à base de phosphate. La santé des travailleurs est ainsi protégée, mais non celle des consommateurs. Stop fera des recherches plus poussées sur le raisin.

UN EFFORT DE AMWAY

Pour sa part, la compagnie Amway du Canada, une filiale canadienne de la compagnie américaine du même nom qui fabrique un détergent à lessive et à lave-vaisselle, a fait parvenir un communiqué dans lequel elle annonce la mise en marché d'un nouveau détergent sans phosphate.

Amway offre maintenant un choix: détergent avec phosphate limité, dit-elle, et détergent sans phosphate. De plus, le service de relations publiques de la compagnie nous avise que "dès qu'un succédané approprié pourra être obtenu, Amway remplacera le phosphate par ce nouveau produit, à condition toutefois que le nouveau produit ne nuise aucunement à l'environnement."

Pour sa part, Stop suggérait de rejeter ce produit de la liste des détergents à utiliser, et il n'a pas fait connaître de changement de position dans la liste des mises au point parvenues la semaine dernière.



## Kelly SHOP

LES 18, 19, 20 MARS nous fêtons notre **1<sup>er</sup> ANNIVERSAIRE** par 3 grands jours DE SPECIAUX PAR TOUT LE MAGASIN

C'est un rendez-vous!

Venez chercher votre morceau d'aubaines!

**Kelly SHOP** Exclusivités féminines

Nous sommes spécialisés dans les grandeurs 12 1/2 à 24 1/2 ans.

ÉCONOMISEZ - ÉCONOMISEZ - ÉCONOMISEZ - ÉCONOMISEZ - ÉCONOMISEZ - ÉCONOMISEZ



**SCOPE**

Rég. 1.99  
**SPECIAL 1.59**

VOS ÉCONOMIES **.40**



**Head & Shoulders**

Rég. 1.89  
**SPECIAL 1.49**

VOS ÉCONOMIES **.40**



**Secret**

Rég. 1.49  
**SPECIAL 1.19**

VOS ÉCONOMIES **.30**

**SE RENSEIGNER À NOS MAGASINS!**

Quand le rhume s'installe dans la maison. Coricidin D... Ca vous en débouche un coin.



**CORICIDIN D**

24 comprimés

Rég. 2.19  
**Spécial 1.79**



**CONTACT-C**

24 capsules Rég. 3.19

**CONTACT MIST** Rég. 1.19

Total rég. 4.38  
**Spécial les deux 3.29**

**Pharmacie LIVERNOIS**

1200, RUE ST-JEAN  
LIVRAISON ULTRA-RAPIDE — TEL: 522-5214


ÉCONOMISEZ - ÉCONOMISEZ - ÉCONOMISEZ - ÉCONOMISEZ - ÉCONOMISEZ

LE MAGASIN DES FEMMES ÉLÉGANTES

# Reitman's

NOMMEZ UN ARTICLE MOINS DISPENDIEUX EN 1971 QU'IL NE L'ÉTAIT IL Y A NEUF ANS???

VOUS AVEZ DEVINÉ JUSTE... LE BAS-CULOTTE... ET POUR UN TEMPS LIMITE, IL COÛTE ENCORE MOINS CHER.



## VENTE SEMI-ANNUELLE

# 20% DE RABAIS

## MARQUES DE RENOMMÉE NATIONALE

BAS-CULOTTE

# Ballerina\*

TRANSPARENCE DE LUXE

Teintes-mode du printemps. Une grandeur ajuste 5' à 5'7" ou 100 à 150 lbs. Aussi disponibles en "Queen Size" pour les tailles fortes.

ET BAS-CULOTTE

# encore\*

TRICOT UNI

Les essayer une fois, c'est les acheter ENCORE. Tailles P-M-G-TG.

Rég. 1.49 la pai.

FAITES PROVISION ET ÉPARGNEZ

# 3 PAI. POUR

EN VENTE **1.19** la pai.

# 3.50

CHARGEX

PLUS DE 240 MAGASINS D'UN OCEAN À L'AUTRE. POUR VOUS MIEUX SERVIR IL Y EN A UN PRES DE CHEZ-VOUS.

## ÉPARGNEZ 20% D'ICI AU 27 MARS

mode

Comme aux plus beaux jours de l'implantation de la mini...

par Micheline PARADIS

Si la mode des "hot pants" est adoptée d'emblée par les Nord-Américaines, il n'en va pas de même dans les pays comme l'Afrique du Sud où l'on ne sait plus où donner de la tête

Ce pays qui est "si sensible au savoir-vivre des "Blancs" doit actuellement résoudre un grave problème de conscience et trancher la question suivante:

"Est-il convenant ou non de se promener en "hot pants" dans un endroit public?"

On sait qu'à Johannesburg, les hôteliers ont déjà refusé l'admission à des dames portant des "shorts" à l'époque où ce vêtement était encore désigné comme une tenue sportive.

Or, maintenant qu'il remplace la robe... que faut-il faire?

Le ministre de l'Information, de l'Immigration et du Tourisme de ce pays a déclaré à ce propos: "Il est à peu près impossible de pouvoir dire si une femme est mise avec "mesure" avec la mode actuelle qui commande d'en offrir le plus possible à l'oeil... dans la respectabilité!"

Cette décision ne peut être prise à la légère dans un pays comme l'Afrique du Sud parce qu'elle peut influencer l'affluence touristique de la prochaine année...

C'est en lisant des dépêches aussi réalistes que l'on peut prendre la peine de poser la question de la "légalité des hot pants" aux responsables de l'ordre public québécois!

Pourra-t-on porter ce court vêtement au travail, dans la rue, dans les hôpitaux et à l'église sans risquer l'incarcération?



La maison Dior vient de reconnaître les "hot pants" dans sa collection 1971-1972 par cette version "grand luxe" Garmis de vison les "hot pants" sont également enveloppés d'une cape circulaire de longueur midi en vison. Les peaux ont été travaillées à l'horizontale.



UN VOYAGE QUI RISQUE DE MENER LOIN... La nouvelle fureur du printemps, les "hot pants" copient le "jumpsuit", en mini-mini longueur. On dit que ce modèle est idéal pour voyager... En tous les cas, il rivalisera à coup sûr avec les uniformes des hôtesses...

Voici le soulier de marche que peut-être vous oublierez d'enlever!

Il est fabriqué pour vous donner support et confort durant des heures et des heures de marche. Son style dernier cri lui confère une bonne place en tout lieu.



par Scholl

Nouveau ton de brun ou veau noir...\$22.00

SERVICE COMPLET DE TRAITEMENTS DU PIED (4 pédicures à votre service)

D<sup>r</sup> Scholl Magasin pour le confort du pied

495 est, boul. Charest - Québec 2 - Tél.: 525-7949 (Coin rue de l'Eglise)

Les demoiselles en long et en coton

Charmantes robes au-dessus des chevilles qui voleront tout le printemps. Une myriade d'imprimés de coton-styles paysanne à capuchon, à nids d'abeilles, à pentes. Styles et couleurs presque sans fin. Tailles 5-13. Rien que \$18.00.



\$18.00

Et bien sûr, crédit vous est ouvert



Fairweather  
Un Magasin Fashion Council

• PLACE LAURIER • CENTRE COMMERCIAL FLEUR DE LYS

"Pour lui, je valais tous les millions du monde; mais il n'avait que \$150 pour la bague. C'est chez Birks que nous sommes allés."

"Pour réaliser ce compromis budgétaire, nous nous sommes rendus au bon vieux magasin Birks. Mais, croyez-moi, le bon vieux Birks s'est mis à la mode du jour.

Les montures qu'on nous a montrées étaient tout à fait formidables. Des anneaux larges, des formes étranges, des pierres de couleur et même des bagues comme celle de maman. Nous avons opté pour le juste milieu et j'ai maintenant "ma" plus belle bague au monde.

De plus, Birks offre maintenant des diamants de qualités variées, à des prix correspondant à chaque qualité. "Le diamant n'est pas parfait", nous a dit le vendeur; mais pour moi, il l'est et je suis parfaitement heureuse.

Mon fiancé aussi, est heureux, puisque Birks lui garantit la valeur correspondant au prix qu'il a payé."

les **Diamants Birks**  
ont l'éclat de l'amour

Le plus grand choix de diamants et de montures au Canada. Des bagues à compter de \$100. Diamant garanti. Facilités de paiement.

Simplifiez votre magasinage au moyen d'une carte de crédit Birks

**BIRKS**  
JOAILLIERS

Place de l'Hôtel de Ville Tél.: 522-3822  
Place Ste-Foy Tél.: 653-4035

## Accueil favorable au programme d'emplois d'été du fédéral

(D'après PC) — Le gouvernement québécois a accueilli favorablement l'annonce du programme fédéral de \$57,8 millions destiné à la création d'emplois destinés à la création d'emplois d'été et à l'organisation d'activités pour les étudiants canadiens des universités et institutions supérieures.

Le ministre d'Etat aux Affaires sociales, M. Robert Quenneville a de son côté déclaré, dans une conversation téléphonique, que ce programme complète bien le projet "Perspective jeunesse" qui sera publié par le gouvernement québécois d'ici quelques jours.

Il a toutefois noté que ce programme fédéral n'avait pas été élaboré en consultation avec les autorités provinciales. "On s'est en fait tenu à la forme de consultation habituelle qui se traduit tout simplement par une information", a-t-il dit.

Quant au ministre de l'Education, M. Guy Saint-Pierre, il rencontrait mercredi après-midi le secrétaire d'Etat canadien, M. Gérard Pelletier, pour discuter du programme fédéral. Il s'est refusé à tout commentaire avant le prochain conseil des ministres qui doit se tenir vendredi.

Pour ce qui est du programme "Perspec-

tive jeunesse" du gouvernement québécois, qui vise des objectifs similaires au projet annoncé par M. Gérard Pelletier à Ottawa, le ministre d'Etat aux Affaires sociales a refusé d'en divulguer la teneur.

Il s'est pour l'instant contenté de signaler que ce projet sera mis en oeuvre à partir des initiatives proposées par plusieurs ministères, dont le Haut-Commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports, et tentera d'offrir une solution globale au problème du travail et des loisirs des étudiants au Québec au cours de l'été prochain.

### 31 MARS, DATE LIMITE

A Ottawa, le ministre Otto Lang a annoncé, hier, aux Communes, que les étudiants devaient s'inscrire avant le 31 mars, s'ils voulaient être éligibles au programme d'emplois d'été du gouvernement fédéral.

"Des affiches ont été posées dans des endroits publics et dans les universités pour annoncer notre programme et les étudiants doivent agir rapidement", a dit M. Lang.

Le ministre a avoué aux membres du Parlement qu'il était actuellement impossible de prévoir avec exactitude combien d'étudiants pourront trouver de l'emploi dans l'industrie privée.

## Sharp affirme que le Canada condamne l'apartheid

DAR ES SALAM (AFP) — M. Mitchel Sharp, ministre canadien des Affaires extérieures, a déclaré, mercredi matin, que le Canada condamne l'apartheid. "Nous n'enversons pas d'armes à l'Afrique du Sud et nous apporterons notre appui à la cause des Noirs africains au Commonwealth, devant les Nations Unies et ailleurs", a ajouté M. Sharp qui parlait au cours d'une conférence de presse tenue à Dar Es Salam.

"Nous continuerons, a poursuivi le ministre canadien, à oeuvrer pour arriver à une solution pacifique du problème africain car ce serait une grande tragédie non seulement pour l'Afri-

que mais pour le monde entier s'il ne pouvait être résolu que par une confrontation sanglante".

M. Sharp a ensuite indiqué que le président Nyerere lui avait notamment déclaré à ce sujet: si toutes les nations agissaient comme le Canada, "nous n'aurions pas trop à nous plaindre".

Le ministre a ajouté qu'au cours des conversations qu'il avait eues avec les gouvernements africains, ceux-ci lui avaient précisé que le meilleur appui que pourrait apporter le Canada à la cause de l'Afrique noire serait de les aider dans leur développement économique.

Mardi, M. Sharp a signé un accord d'aide d'un mon-

tant de dix millions de shillings.

Poursuivant son périple africain, M. Sharp est arrivé, hier, en fin de journée, à Lusaka, pour une visite officielle de trois jours en Zambie.

Au cours de son séjour dans ce pays, M. Sharp s'entretiendra avec le président Kenneth Kaunda, et visitera notamment les mines de cuivre du pays, troisième producteur mondial de ce métal.

On croit savoir que les entretiens que le ministre canadien aura avec le gouvernement zambien porteront essentiellement sur l'aide technique du Canada à la Zambie.

## Trudeau ne nie pas la possibilité d'élections générales à l'automne

Par GERMAIN DION

OTTAWA (PC) — Le premier ministre M. Trudeau a refusé d'affirmer, aux Communes, hier, la possibilité d'élections générales au Canada à l'automne.

Il s'est contenté d'affirmer: "La naissance de cette rumeur dépend des partis de l'Opposition qui s'en servent pour justifier la lenteur avec laquelle ils procèdent dans les débats parlementaires."

Il répondait alors à une question de M. Réal Caouette, chef du Ralliement créditiste.

Le parti progressiste-conservateur fédéral, pour sa part, veut être prêt à lutter aux

prochaines élections, qu'elles aient lieu au printemps ou à l'automne a déclaré M. Liam O'Brien, directeur national du PC.

Parlant devant l'Association progressiste-conservatrice de Westmount, M. O'Brien a surtout mis l'accent sur la préparation du PC à ces élections éventuelles. Un président du PC pour le Québec sera bientôt désigné et il y aura des secrétaires à plein temps établis dans chaque province du Canada.

Enfin, le PC veut présenter des candidats dans toutes les circonscriptions du Canada et travaille très fort pour trouver les fonds de sa caisse électorale.

### Pour se couvrir en cas d'accidents

## Les grandes sociétés pétrolières ont créé un fonds de \$30 millions

OTTAWA (PC) — Le Canada sera privé des bénéfices d'un fonds international prévoyant une somme de \$30 millions pour un déversement accidentel de pétrole, si le Parlement n'apporte pas de modifications aux amendements relativement à la loi maritime du Canada. Telle est la déclaration faite mercredi devant la Commission de transport du Sénat.

Ce fonds, créé par les principales sociétés pétrolières, devient en vigueur le 1er avril, a déclaré M. Jean Langelier, vice-président de BP Oil Ltd.

Il a précisé que cette somme de \$30 millions pour chaque déversement de pétrole sera versée à des individus, des sociétés et des gouvernements qui subissent des dégâts découlant de ces déversements.

Il serait ainsi pour le Canada en vertu des amendements à la loi maritime. Ils rendent responsables les sociétés de pétrole et les propriétaires de navires de

dégâts illimités pour ces déversements de pétrole.

"Ainsi, l'adoption de cette loi dans sa forme actuelle aura pour effet de priver des individus au Canada des bénéfices de ce fonds, et effectivement signifie que les dédommagements pour ces incidents dans des endroits sous juridiction canadienne devront être soldés par des Canadiens plutôt que d'être répartis dans le monde entier, a dit M. Langelier.

En vertu des amendements projetés, les propriétaires de cargaisons devront verser une garantie de \$14 millions contre les déversements accidentels de pétrole.

Le projet de loi prévoit également un fonds de pollution maritime qui verserait d'autres sommes non comprises dans la garantie de \$14 millions.

M. Langelier a précisé que ces versements au fonds canadien devraient être faits seulement par ceux qui expédient des matières polluantes au Canada et

qui ne sont pas membres du fonds international.

### PROTESTATIONS

Cet administrateur de BP Oil s'est joint aux représentants des sociétés Imperial Oil, Gulf Oil et Texaco pour protester contre l'intention du gouvernement de rendre les propriétaires de cargaisons responsables en commun pour les déversements accidentels de pétrole.

M. J.C. Phillips, témoignant pour le compte de Gulf, a déclaré que les propriétaires de cargaisons n'ont aucun contrôle sur la cargaison ou le navire quand il entreprend son voyage.

Les représentants de l'Imperial Oil ont soutenu que le principe de rendre les propriétaires de cargaisons responsables en commun en même temps que les propriétaires du navire, était une mesure radicale.

Les sociétés de pétrole ont également déclaré que le projet de loi ne leur permet pas d'avoir recours contre des propriétaires de navires négligents ainsi que leurs employés.

Pour la première fois à Québec, et en exclusivité...

du nouveau du côté de chez Dior

la collection-maquillage

# Dior



des couleurs... une explosion de couleurs qui permettent une infinité d'harmonies très, très Dior.

pour le visage - pour les yeux

## LA BOUTIQUE AUX PARFUMS

Place Laurier, Ste-Foy — 653-0964

# ON LIQUIDE '70 pour faire place au "NOUVEAU DANS LA FAMILLE"

- Modèle 30469 CUISINIÈRE ROY \$206<sup>00</sup>  
Blanc — SPECIAL
- Modèle 30660 CUISINIÈRE ROY \$219<sup>95</sup>  
Or — SPECIAL
- Modèle TE-36 CUISINIÈRE \$220<sup>00</sup>  
FINDLAY - Avocado - SPE.
- Modèle SF-58 STEREO RCA \$264<sup>95</sup>  
Colonial — SPECIAL
- Modèle KDE-5 LAVE-VAISSELLE \$252<sup>00</sup>  
KITCHENAID — SPECIAL
- Modèle WP-600 LAVE-VAISSELLE \$327<sup>00</sup>  
MAYTAG — SPECIAL
- Modèle D-606 SECHEUSE \$269<sup>00</sup>  
MAYTAG - Blanc - SPECIAL
- Modèle DE-406 SECHEUSE \$222<sup>00</sup>  
MAYTAG — SPECIAL
- Modèle DE-606 SECHEUSE \$279<sup>00</sup>  
MAYTAG - Avocado - SPE.
- Modèle KA-606 LESSIVEUSE \$381<sup>00</sup>  
MAYTAG — SPECIAL
- Modèle 67 MOBILIER DE CHAMBRE \$194<sup>00</sup>  
"LA SILOX" — SPECIAL
- Modèle 68605 MOBILIER DE CHAMBRE \$261<sup>00</sup>  
"VIC-ART" — SPECIAL
- Modèle 930 MOBILIER DE CHAMBRE H.P.L. \$237<sup>00</sup>  
SPECIAL
- Modèle L-17JF REFRIGÉRATEUR \$415<sup>00</sup>  
G.E. — SPECIAL
- Modèle 140695 REFRIGÉRATEUR \$321<sup>95</sup>  
G.E. — SPECIAL



UN DE CES ENSEMBLES CANADIENS POUR ELLE \$499

CE QUE VOUS OBTENEZ POUR \$499

INCLUANT: Mobilier de chambre, 3 mcs, bureau triple avec miroir, commode superposté lit. Par surcoût: mobilier de salon 6 mcs, avec 2 tables et 2 lampes. Facultatif: mobilier de cuisine 5 mcs et coussins choix de couleur. Aussi disponibles: REFRIGÉRATEUR, CUISINIÈRE, LESSIVEUSE ET SECHEUSE AUTOMATIQUES ET TELECOULEUR.

- MOBILIERS de cuisine 5 mcs A PARTIR DE \$54<sup>50</sup>
- MOBILIERS de SALON 2 mcs A PARTIR DE \$119<sup>50</sup>
- MOBILIERS de Chambre 3 mcs SPECIAL \$94<sup>50</sup>

- LAMPES, PEINTURES, TABLES DE SALON EN SPECIAL
- TAPIS OZITE SPECIAL \$258 v.c.
- MATELAS et SOMMIER CAISSE REDUCTIONS JUSQU'A 50%

**ROYER MEUBLE INC.**

LE SUCCES NE RESIDE PAS DANS LE NOMBRE DE CLIENTS QUI PASSENT, MAIS BIEN DANS LE NOMBRE DE CLIENTS QUI REViennent.

144 OUEST, RUE ST-VALLIER, QUEBEC — TEL.: 529-9648  
SUCCURSALE: 239 OUEST, RUE ST-VALLIER, QUEBEC — TEL.: 523-3760

- Modèle 32J-94 CUISINIÈRE G.E. SPECIAL \$193<sup>25</sup>
- Modèle 32J-94 CUISINIÈRE G.E. SPECIAL \$198<sup>25</sup>
- Modèle Mercury STEREO RAINBOW SPECIAL \$112<sup>00</sup>
- Modèle KDS-15WH LAVE-VAISSELLE KITCHENAID SPECIAL \$397<sup>00</sup>
- Modèle WWV-600 LAVE-VAISSELLE MAYTAG SPECIAL \$389<sup>00</sup>
- Modèle BF-1628 RA REFRIGÉRATEUR BELANGER Avocado — SPECIAL \$339<sup>95</sup>
- Modèle SC-138 STEREO RCA Colonial — SPECIAL \$409<sup>95</sup>
- Modèle 600 MOBILIER DE SALON CASCADE - SPECIAL \$196<sup>50</sup>
- Modèle 17578 REFRIGÉRATEUR GIBSON SPECIAL \$329<sup>95</sup>
- Modèle CA-1436 REFRIGÉRATEUR GIBSON SPECIAL \$269<sup>95</sup>
- Modèle 130L-97 REFRIGÉRATEUR G.E. SPECIAL \$329<sup>95</sup>

C'EST LE PRINTEMPS  
CHEZ **FARBSTEIN**

**GAGNEZ  
UNE CHRYSLER '71**



### VESTON DE CUIR POUR DAMES

**VESTON 'WET LOOK' POUR DAMES**  
Nouveauté printanière! Veston "Wet Look", glissière pleine longueur au devant. Nouvelles teintes rouge, marine, brun, blanc, pourpre et sable. Grandeurs: 7 à 15.  
PRIX DE DÉTAIL 30.00  
**PRIX FARBSTEIN 18<sup>75</sup>**

**VESTON 'WET LOOK' POUR DAMES**  
Nouveauté printanière! Veston "Wet Look", glissière pleine longueur au devant. Nouvelles teintes rouge, marine, brun, blanc, pourpre et sable. Grandeurs: 7 à 15.  
PRIX DE DÉTAIL 30.00  
**PRIX FARBSTEIN 18<sup>75</sup>**

### ROBES ET 'HOT PANTS' POUR DAMES

Grandes collections, à la mode et au Hot Pant! Farbstein a la plus grande sélection de "Hot Pant" en ville. Fabrication de haute qualité. Grandeurs: 7 à 15. Nouvelles teintes: pourpre, blanc, rose, gris, brun, rouge et marine.  
PRIX DE DÉTAIL \$30.00  
**PRIX FARBSTEIN 14<sup>75</sup>**

**ROBES IMPRIMÉES MOTIFS INDIENS POUR DAMES**  
Robes de coton, motifs indiens imprimés. Grandeurs universelles. Tous les formats dans le vest, le manteau ou la robe de chambre. Prix de détail \$15.00.  
**PRIX FARBSTEIN 15<sup>75</sup>**

UTILISEZ NOTRE **PLAN MISE-DE-CÔTÉ** CHEZ FARBSTEIN

**CHARGEX**

**ENSEMBLE 3 PIÈCES POUR DAMES**  
Chandail, pantalon et plastron à col roule. 100% acrylique lavable. Couleurs assorties.  
**AU PRIX DU GROS**

**BLOUSES DE NYLON POUR DAMES**  
Blouses de nylon associées avec jacquard. Taille standard. Teintes assorties. Manche longue, col en V. Prix de détail \$15.00.  
**PRIX FARBSTEIN 6<sup>75</sup>**

**PANTALONS POUR DAMES**  
Tricot tréfilé. Pantalons jambes évasées. 100% lavable. Nouvelles teintes: marine, noir, brun, blanc, rose et blanc.  
PRIX DE DÉTAIL \$15.00  
**PRIX FARBSTEIN 6<sup>75</sup>**

**BAS-CULOTTES POUR DAMES**  
Les fameux bas-culottes de Farbstein. Choix de 26 teintes à la mode.  
PRIX DE DÉTAIL \$2.00  
**PRIX FARBSTEIN 2<sup>1</sup>**

**VESTON SAFARI POUR HOMMES**  
Pour les jours et les nuits fraîches, le veston long Safari est idéal. Sères à la gorge, poche le safari, boutons pression à l'avant, modèle avec ceinture tout autour. Couleurs: rouge et marine. Grandeurs: 34 à 46.  
Indispensable pour le printemps. Nouveaux modèles safari avec ceinture tout autour. Teintes de gris et bleu. Grandeurs: 34 à 46.  
PRIX DE DÉTAIL \$25.00  
**PRIX FARBSTEIN 18<sup>75</sup>**

**VESTES SPORT RALLIE**  
En auto sport ou en compétition sous les appâts, 100% nylon doux, choix de plusieurs couleurs. Grandeurs P.M.G. (40-46).  
PRIX DE DÉTAIL \$17.95  
**PRIX FARBSTEIN 8<sup>50</sup>**

**IMPERMÉABLE POUR HOMMES**  
Au printemps, en été, en toute saison, l'imperméable est porté. Chez Farbstein le choix ne manque pas et les prix sont imbattables. Imperméable à devant croisé et ceinture. Nouvelles teintes du printemps. Grandeurs 34 à 46.  
PRIX DE DÉTAIL \$32.95  
**PRIX FARBSTEIN 19<sup>75</sup>**

**100% FORTREL POLYESTER VESTON TYPE BLAZER**  
VESTON EXTENSIBLE TOUJOURS À LA MODE!  
Nouvelles collections, dernier cri de la mode. Fortrel extensible. Facile d'entretien, grande souplesse au lavage. "Anticouleur". Couleur sélectionnée, résistante pour le printemps et été à prix extraordinaire.  
PRIX DE DÉTAIL \$65.00  
**PRIX FARBSTEIN 39<sup>75</sup>**

### COMPLÉT TOUT LAINE POUR HOMMES

COSTUME ELEGANT TRÈS À LA MODE!  
Tous les hommes ont un choix préféré pour leur costume... nous sommes certain d'avoir le vôtre.  
Vous serez heureux d'avoir un complet que vous porterez avec orgueil.  
• Fabrication de haute qualité.  
• Modèle à devant croisé ou simple.  
• Nouvelles teintes.  
• Coupe très à la mode.  
• Grandeurs 34 - 46, petit, régulier ou grand.  
**EPARGNEZ JUSQU'À 50%**

**HABITS SANS MANCHE POUR HOMMES**  
Nouveau et très à la mode. Habit sans manche, tricot 100% fortrel - polyester. Couleurs: beige, gris, fauve et vert. Pantalons jambes évasées. Grandeurs 34 à 42.  
**PRIX DE DÉTAIL \$49.95  
PRIX FARBSTEIN 25<sup>75</sup>**

**PANTALONS RAYÉS POUR HOMMES**  
Pantalons rayés, jambes évasées. Très à la mode pour le printemps '71.  
**AU PRIX DU GROS**

**VESTON EN VELOURS CÔTÉLÉ POUR HOMMES**  
Modèle d'office sport qui plaît aux hommes. Ceinture tout autour, taille 36 à 44. Nouvelles teintes du printemps.  
PRIX DE DÉTAIL \$25.00  
**PRIX FARBSTEIN 19<sup>75</sup>**

**LE STYLE SAFARI INDISPENSABLE POUR LE SPORT ET LE PRINTEMPS**  
Veston "Safari" résistante au feu. Nouveaux modèles "Safari" aux couleurs assorties de marine et beige. Boutons pression et boutons de manchette contrastés. Tons assortis. Teinte: brun, beige. Taille 34 à 46.  
**AU PRIX DU GROS**

**GARANTIE Farbstein**  
Toute marchandise provenant de la MANUFACTURE FARBSTEIN porte une garantie sans condition. Elle assure un service et un usage satisfaisants. À moins de réclamation écrite, l'entretien de vêtements à vous sera rempli à votre satisfaction.

**225 ST-JOSEPH EST - QUÉBEC**

# Le fédéralisme protège les Québécois contre l'assimilation (Bryce Mackasey)

par J.-Claude RIVARD

Le ministre fédéral du Travail, l'hon. Bryce Mackasey, a déclaré hier soir, à Québec que "la meilleure protection que les Québécois d'expression française peuvent avoir contre l'assimilation et la corruption de leur langue, demeure le système fédéral, le Canada, l'Acte de 1867".

Prenant la parole devant quelque 500 convives, célébrant au Château Frontenac, la fête nationale des Irlandais, "la saint Patrice", le ministre a ajouté:

"Que les avocats du séparatisme l'aient ou non, la Confédération canadienne est encore loin de la faillite!"

Le ministre qui est né, a grandi à Québec et a épousé une québécoise, invitait alors la communauté irlandaise du Québec à épauler la majorité francophone, avec laquelle elle a beaucoup en commun, dans la construction d'un pays fort et prospère.

## QUEBÉCOIS

"Nous sommes québécois dans tous les sens du mot" a déclaré le ministre en expliquant que le caractère "pas comme les autres" de la province, nous le devons dans une certaine mesure à divers apports ethniques différents.

Par des liens familiaux et des liens d'amitié, Français et Irlandais du Québec sont étroitement unis, a-t-il rappelé.

"Le nationalisme fondamental et compréhensible du Canada français touche une corde sensible dans le cœur de tout Irlandais. Nous aimerions leur dire de se séparer, si c'est là le seul moyen de préserver leur culture, tel que nous l'avons fait il y a plusieurs décades".

"Mais je ne crois pas ce saut nécessaire: la Confédération n'est pas parfaite; elle n'est pas exempte de préjudice, d'intolérance, de bigoterie, de discrimination, de pauvreté, d'injustice; mais comme Irlandais né au Québec qui comprend les craintes des Canadiens français, que l'on me permette de dire que la meilleure protection qu'ils ont contre l'assimilation, contre la corruption de leur langue, demeure le système fédéral, le Canada, l'Acte de 1867".

"La Confédération est loin d'être une faillite, que les avocats du séparatisme l'aient ou non (...)" "Après 104 ans de Confédération, la langue française est plus vigoureuse, pure et forte qu'elle l'était au temps de la Confédération" (...)" "Dans combien de pays du monde peut-on parler de liberté d'assemblée, de délibération, de religion, avec autant de sens concret que chez nous" (...)

## Étude, puis refonte des lois provinciales de sécurité publique

Le gouvernement Bourassa procédera à une étude complète de la législation québécoise en matière de sécurité publique. Cette étude sera suivie d'une refonte de la loi actuellement en vigueur.

Ces transformations législatives sont rendues nécessaires par les nombreux changements technologiques qui sont survenus au cours des dernières années, notamment dans l'industrie du bâtiment. Elles permettront, par ailleurs, de coordonner l'application des lois et règlements qui relèvent de plusieurs ministères, municipalités et organismes divers.

Le gouvernement a nommé à cet effet un comité interministériel qui relèvera du ministère du Travail et de la Main-d'œuvre. Il sera présidé par M. F.-X. Perreault.

## MANDAT

Après avoir établi le bilan de la situation présente, le comité évaluera les ressources matérielles et humaines que peuvent fournir certaines institutions comme les universités, le monde scientifique du Québec et le Conseil national de recherches.

Le dit comité présentera, d'ici six mois, un rapport au ministre Cournoyer sur la refonte éventuelle des lois et règlements et les modalités de son application.

Quant à l'application de la nouvelle loi, le comité devra tenir compte des ressources disponibles, du personnel à former et des méthodes les plus économiques à envisager, en raison de l'étendue du territoire et de sa faible densité de population en dehors des régions urbaines.

## LE COMITÉ

Le comité interministériel se compose de trois représentants du ministère du Travail, d'un représentant de chacun des huit autres ministères chargés de faire appliquer des règlements de sécurité, d'un représentant de chacune des communautés urbaines du Québec, de la Régie du gaz et de l'électricité, ainsi que de la Société d'habitation du Québec.

"Quels changements apportera-t la séparation" a dit le ministre rappelant qu'au Québec il y a déjà un premier ministre, un Cabinet francophones, un gouvernement ayant entière juridiction en matière d'éducation, et sur le point d'avoir entièrement juridiction sur la télévision scolaire.

"Il n'est pas possible de construire un mur autour du Québec pour empêcher l'anglais d'y pénétrer", a-t-il dit en substance. Qu'on le veuille ou non, ce n'est ni la langue d'un pays, d'une religion ou d'un conquérant: c'est celui de l'économie, de la finance et du marché commun. Que le pays reste uni ou non, l'anglais demeurera la langue universelle du commerce".

Alors que l'avenir du Québec est inéluctablement lié à son caractère bilingue "il serait ironique et même mauvais si, en ce moment crucial de l'histoire canadienne, les Canadiens français, ou du moins ceux qui prétendent parler en leur nom, réussissent à faire du Québec une province unilingue".

"Il serait de même tragique que les porte-parole des autres provinces, à la prochaine conférence constitutionnelle, ne prennent pas les dispositions qui puissent garantir les droits des minorités francophones des autres provinces, là où elles sont de quelque importance numérique".

## Dépositaires

**ROLAND DION**  
131, ST-JOSEPH  
ST-RAYMOND  
C.T.E. PORTNEUF  
TEL: 337-7016

**LAURENT ROY**  
115 COMMERCIALE  
TRING-JONCTION, P.Q.  
TEL: 426-3158

**LES MEUBLES DU BOULEVARD**  
1486 DIONNE  
ST-GEORGES O., P.Q.  
TEL: 228-3861

**JEAN-PAUL CHABOT INC.**  
ST-CHARLES  
C.T.E. BELLECHASSE  
TEL: 887-3495

**DESJARDINS TV**  
852 COMMERCIALE  
ST-DAVID  
TEL: 837-4175

**SIMON FOURNIER RADIO-TV**  
STE-CLAIRE  
C.T.E. DORCHESTER  
TEL: 883-3738

**MAGUIRE RADIO-TV**  
ST-BERNARD  
C.T.E. DORCHESTER  
TEL: 475-6695

**MEUBLES**  
G. J. Lemieux  
1000 RUE ST-LOUIS  
TEL: 851-1000

**MEUBLES**  
Paul Bégin  
ACC. ELECTRIQUES  
RTE TRANS-CANADA  
ST-ROMUALD  
TEL: 839-4171

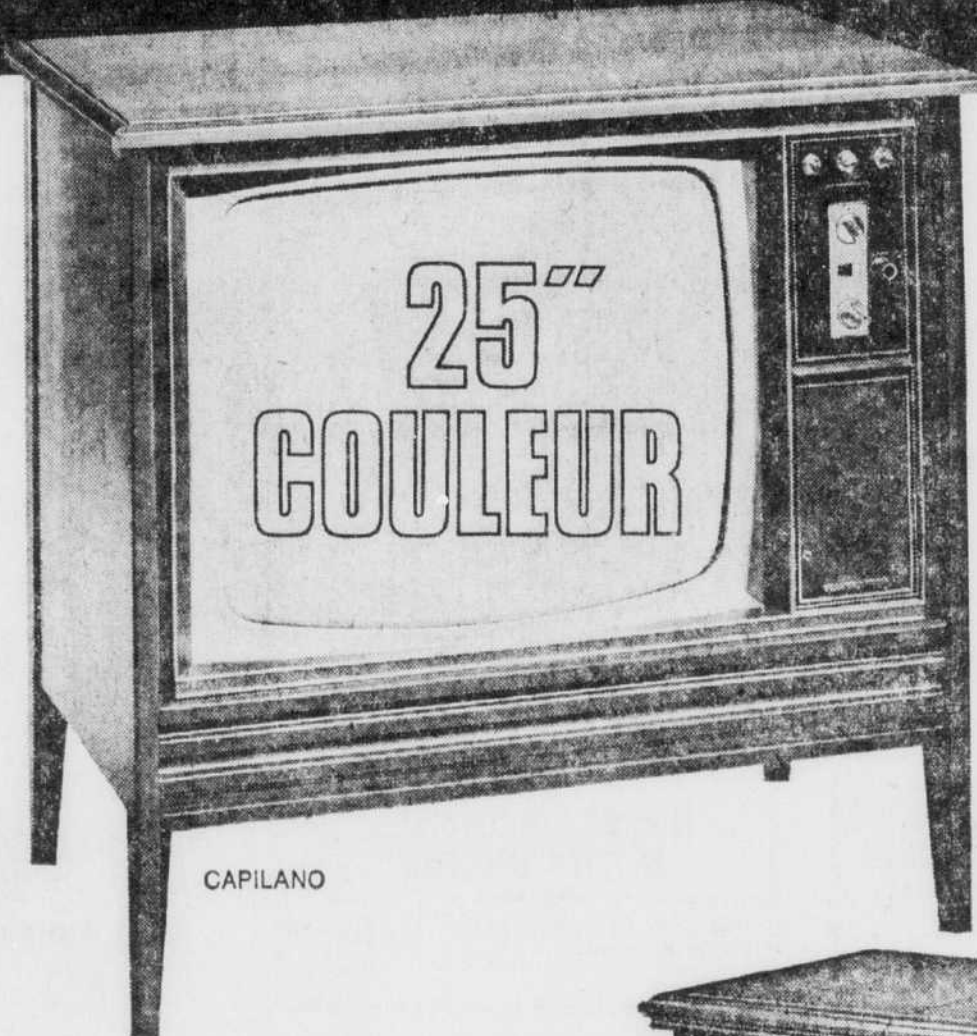
**AGENCE L. BLOUIN MEUBLES**  
242 AVENUE ROYALE  
ST-PIERRE, ILE D'ORLEANS  
TEL: 828-2170

**DESCHAMPS RADIO-TV**  
683 ROYALE  
BEAUPORT  
TEL: 663-7818

# ELECTROHOME

Regardez...écoutez!  
**Voici les jours des aubaines**

Modèles spéciaux • Liquidation des appareils de démonstration



## Télé couleur

Appareil à écran de 25 po. Meuble Deilcraft fini main. A ce prix, une occasion imbattable. Image parfaite grâce au réglage automatique de finesse d'image *Electrolok* et au dispositif *Electrotint* qui fixe l'équilibre des couleurs d'une scène à l'autre, d'un canal à l'autre. Garantie de six ans de la lampe-image. Vous cherchez un bon télécouleur à un bon prix? Le voici.

**\$699** Noyer naturel

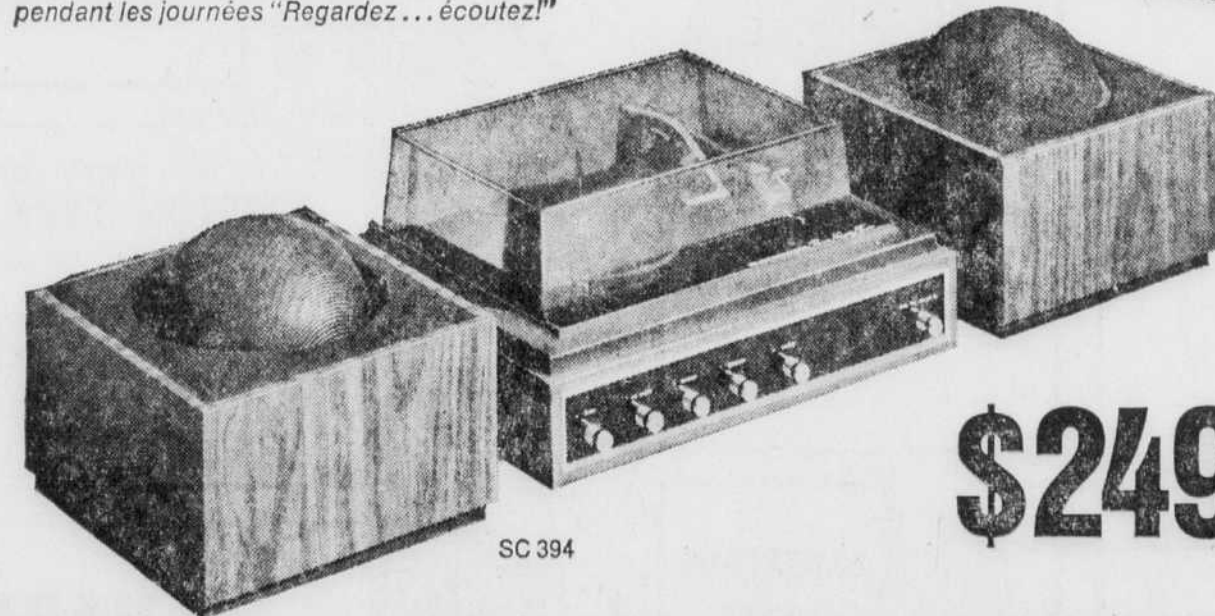
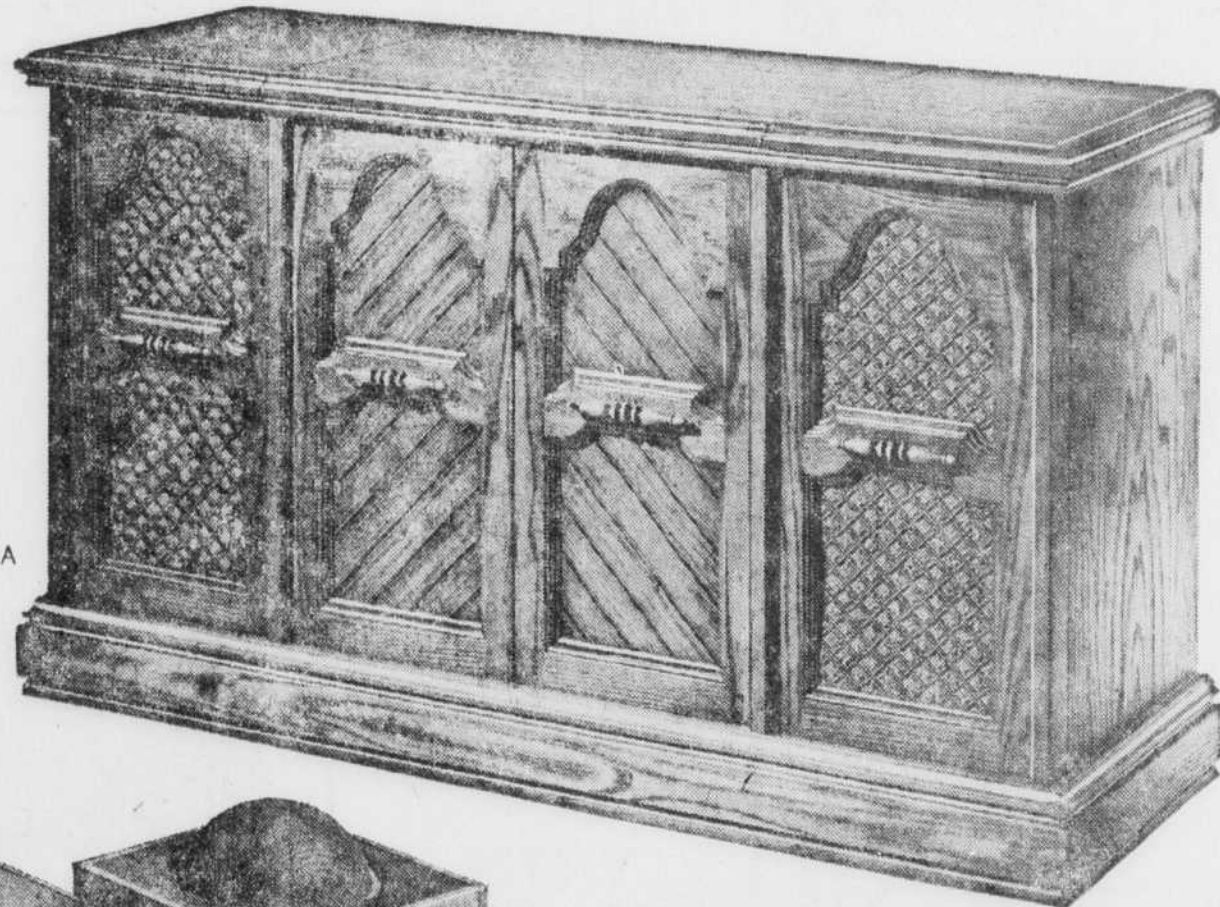
## Stéréo

Tous les perfectionnements demandés des connaisseurs... à un prix vraiment spécial. Magnifique meuble Deilcraft fini main monté sur roulettes. Radio AM/FM stéréo 80 watts Electrohome, tourne-disque Garrard à changeur automatique, six haut-parleurs équilibrés. Possibilité d'adaptation d'une platine de magnétophone à cassette, et de haut-parleurs Satellite diffusant le son sur 360 degrés (vous transformerez votre salon en salle de concert). Regardez...écoutez! Vite.

**\$499** Chêne teinté

Profitez de l'occasion pour commander le Sarasota équipé d'une platine de magnétophone à cassette: \$599.00 le tout, pendant les journées "Regardez...écoutez!"

SARASOTA



SC 394

## Chaîne stéréo

Toute la souplesse d'installation et le rendement des chaînes stéréos Electrohome... à un prix vraiment spécial. Châssis 40 watts avec toutes les commandes de réglage, radio AM/FM stéréo, prises pour écouteurs stéréos, entrée et sortie pour magnétophone. Tourne-disque BSR modèle luxe avec arrêt automatique. Couvercle et deux haut-parleurs à large gamme. Fini noyer avec décoration noire et chrome.

**\$249**

Et aussi: liquidation de modèles de démonstration

Passez aujourd'hui même chez le marchand **ELECTROHOME**

## Dépositaires

**DESCHAMPS RADIO-TV**  
683 ROYALE  
BEAUPORT  
TEL: 663-7818

**ATLANTIC TELE-COULEURS**  
521 EST, BOUL. CHAREST  
QUÉBEC  
TEL: 529-3326

**MEUBLES VILLE-VANIER INC.**  
41, AV. PLANTÉ  
VILLE-VANIER  
TEL: 681-5372

**Turgeon & Jolin Ltd.**  
205 rue MONTMAGNY  
Québec 8, P. Q.  
340 St-Sauveur  
C. P.  
Appareils et Appareils  
Electriques en Gros  
Vente et Location d'outillage  
L'entente

**ROBERT LESSARD INC. (MEUBLES)**  
2065 OUEST, BOUL. CHAREST  
STE-FOY  
TEL: 527-7323

**STE-FOY ELECTRONIQUE**  
3190 CHEMIN STE-FOY  
QUÉBEC  
TEL: 653-3054

**DENIS RADIO TV SERVICE ENR.**  
248 RACINE  
LORETTEVILLE  
TEL: 842-7345

# Chartrand ne croit pas que Paul Rose ait participé au meurtre du ministre Laporte

Le chef syndical Michel Chartrand a déclaré hier à Winnipeg qu'il a des raisons de croire que Paul Rose n'a pas participé au meurtre du ministre Pierre Laporte.

M. Chartrand qui accordait une interview à la chaîne de télévision d'Etat dans le cadre de sa tournée dans l'Ouest du Canada, a précisé qu'il a obtenu "des informations à cet effet-là".

"Bien, aussitôt qu'on fera un procès convenable à Paul Rose, a-t-il dit, au lieu d'un simulacre

de procès, rempli d'irrégularités et d'illegalités, comme celui qu'on vient de lui faire, bien là on se rendra peut-être compte que Monsieur Rose n'était peut-être pas là à la mort de Pierre Laporte."

Le chef syndical, dont les propos devaient être laissés peu après à son "entière responsabilité" par Radio-Canada, a affirmé sans préciser davantage qu'il a des raisons "particulières de penser ça".

Paul Rose, condamné à la détentation à vie, plus un mois, pour

le meurtre de Pierre Laporte et outrage au Tribunal, a été par ailleurs transféré sous bonne escorte hier à la prison provinciale de Bordeaux, près de Montréal.

Depuis son arrestation, survenue le 28 décembre 1970, Rose était détenu au quartier général de la Sûreté du Québec, rue Parthenais, à Montréal.

Il a été reconnu coupable d'avoir étranglé Pierre Laporte le 17 octobre 1970, sept jours après l'avoir enlevé sous la menace à son domicile de Saint-Lambert.

## Un coup de la Brink's, pense Saulnier

### Ciments Canada-Lafarge fermera son usine située à Montréal-Est

MONTREAL (PC) — La société Ciments Canada-Lafarge limitée, créée récemment par la

fusion de Canada Cement et des Ciments Lafarge, fermera son usine de Montréal-Est.

Le président du conseil d'administration de la compagnie, M. Peter M. McEntyre, maire de Westmount, a expliqué que cette décision est principalement motivée par la hausse spectaculaire des taxes qu'a entraînée la création de la Communauté urbaine de Montréal, et le coût extrêmement élevé des installations antipollution requises par un règlement sévère adopté par la Communauté urbaine.

Interrogé à ce sujet, M. Lucien Saulnier, président de l'exécutif de la Communauté urbaine a déclaré: "A première vue, cela me paraît être une petite histoire semblable à celle de la Brink's. Les renseignements que j'ai, et je les donne sous toute réserve, sont à l'effet que la fermeture de l'usine est reliée à l'exploitation d'une autre cimenterie à Saint-Constant et que les politiques de ces compagnies ont été planifiées avant la création de la Communauté urbaine."

M. McEntyre, un des plus farouches adversaires de M. Saulnier au sein de la CUM, a déclaré qu'aucune date n'a été encore fixée pour la fermeture de la cimenterie de Montréal-Est, mais que celle-ci pouvait se produire dans un proche avenir.

Toutefois, d'autres membres du conseil d'administration de la compagnie ont déclaré que l'usine "ne fermera pas avant au moins cinq ans".

Selon M. McEntyre, la compagnie a l'intention de transporter ailleurs les opérations effectuées à Montréal-Est depuis 1903 et principalement à l'usine de Saint-Constant et à une usine en voie de construction à Bath, près de Kingston, en Ontario.

## Bilodeau n'aurait pas perdu son temps

par Lucien LATULIPPE

Alphonse Bilodeau, 20 ans, de La Malbaie, comté de Charlevoix, n'aurait pas perdu son temps pendant les sept jours de liberté dont il a joui entre son évadement de la prison de Charlesbourg-Ouest et sa capture à Montréal, avant-hier.

Différents corps de police le soupçonnent d'avoir participé à plusieurs vols, cinq ou six, avec des complices. L'un de ces derniers s'est blessé lui-même à une jambe d'un coup de feu, en fuyant les lieux d'un hold-up à Montréal, mardi matin. Yvon Beaulieu, un Québécois de 26 ans de la rue Sainte-Hélène, a laissé des traces de sang, ce qui a permis à la police de le suivre et de le capturer avec Bilodeau dans une maison de la Métropole, non loin de la scène du vol.

La Sûreté du Québec à Montréal a des bonnes raisons de croire que les deux détenus ont pris part à un vol à main armée dans la région de Montréal. De son côté, la police de Québec pense que Bilodeau et Beaulieu sont impliqués dans deux hold-up et une tentative de vol qui ont eu lieu dans les jours suivants l'évasion de Bilodeau.

Après avoir interrogé les deux suspects, la police de Montréal doit porter des accusations con-

tre eux et les confier par la suite à la Sûreté du Québec et à la police de Québec. Les deux voleurs étaient déguisés en femmes lors du vol de \$2,000 à la Banque d'Épargne, rue Saint-Laurent, à Montréal.

### VOL DE \$300

Il est possible que l'un des quatre "cagoullards" qui ont commis le hold-up, hier midi, à la Banque Provinciale du Canada, sur la Grande-Allée, à Québec, ait été blessé par l'une des deux balles qui ont été tirées dans un tiroir-caisse pour l'ouvrir. La police croit que le projectile l'aurait atteint, en ricochant, ce qui expliquerait la débâcle du groupe au moment où le vol semblait se dérouler normalement.

La police a été informée que le quatuor n'aurait volé que \$300. Dans leur précipitation à fuir, les "cagoullards" ont laissé une somme importante sur le comptoir et ils ont aussi échappé des billets en sortant.

Il était midi et demi lorsque les voleurs ont fait irruption dans la banque. Après avoir vidé un tiroir-caisse et avoir vainement tenté d'en ouvrir un autre à coups de feu, l'un des voleurs aurait dit: "Sortons d'ici, ça ne fonctionne pas".

# C'est bel et bien LE PRINTEMPS



Les nouvelles modes printanières abondent à l'étalage. Soyez chics pour Pâques. Venez choisir l'habit, le paletot, le trench ou le manteau de chacun des membres de la famille et vous serez à la mode tout en économisant.

## MANTEAUX-TRENCH EN NYLON CIRE

pour fillettes, 2 à 6X et 7 à 14. Longueur mini ou midi. Choix de modèles et couleurs. Marques réputées: Futurama, Little Nugget et autres.

2 à 6X **\$10<sup>99</sup>** à **\$10<sup>00</sup>** 7 à 14 **\$12<sup>99</sup>** à **\$28<sup>00</sup>**

## MANTEAUX-TRENCH EN NYLON CIRE OU AUTRES TISSUS

pour dames et teens. Longueur midi ou mini. Choix de modèles, teintes et tissus nouveaux.

teens - grandeurs 8 à 14X **\$18<sup>00</sup>** à **\$35<sup>00</sup>** dames - grs 5 à 15 et 16 à 24 1/2 **\$16<sup>99</sup>** à **\$45<sup>00</sup>**

## CHICS COMPLETS

pour garçons et jeunes hommes styles nouveaux, dernier cri de la mode, teintes et tissus printaniers.

garçons - grandeurs 24 à 28 **\$20<sup>00</sup>** à **\$42<sup>00</sup>**

jeunes hommes - grs 29 à 40 **\$25<sup>00</sup>** à **\$46<sup>00</sup>**

## PALETOTS DE PRINTEMPS

garçonnetts 2 à 6X 2 et 3 pièces

lainages unis, à carreaux et tweeds, plusieurs avec pantalons et casquettes.

PRIX VARIES **\$10<sup>00</sup>** à **\$30<sup>00</sup>**

## TRENCH en nylon ciré

et autres tissus pour garçonnetts 2 à 6X.

**\$12<sup>99</sup>** à **\$20<sup>00</sup>**

## CHICS MANTEAUX midi ou mini pour dames et teens avec ou sans pantalons

fin lainage, tweeds chevronnés ou à carreaux, fin tricot d'Orlon choix varié de modèles et teintes printanières.

teens - grandeurs 8 à 14X **\$35<sup>00</sup>** à **\$48<sup>00</sup>** dames - grs 6 à 14 et 16 à 24 1/2 **\$25<sup>00</sup>** à **\$60<sup>00</sup>**

## JOLIS MANTEAUX avec ou sans pantalons 1-2-3 pièces — 2 à 6X — midi ou mini

la plupart avec pantalons, fins lainages printaniers, unis ou à carreaux, choix varié de modèles et fascinantes teintes printanières, marques réputées: Futurama, Little Nugget et autres.

grandeurs 2 à 6X **\$15<sup>00</sup>** à **\$35<sup>00</sup>** grandeurs 7 à 14 **\$15<sup>00</sup>** à **\$40<sup>00</sup>**

## AU "SALON DE LA CHAUSSURE"



### "NOUVEAUTES" BOTTES "EXTENSIBLES"

cuir "galaxie", avec "fermeture-éclair", (laccé ou non laccé), (5 à 9).

POUR DAMES **\$10<sup>99</sup>** à **\$17<sup>99</sup>**  
POUR FILLETES (11 à 4) **\$9<sup>99</sup>**

### GRAND SPECIAL

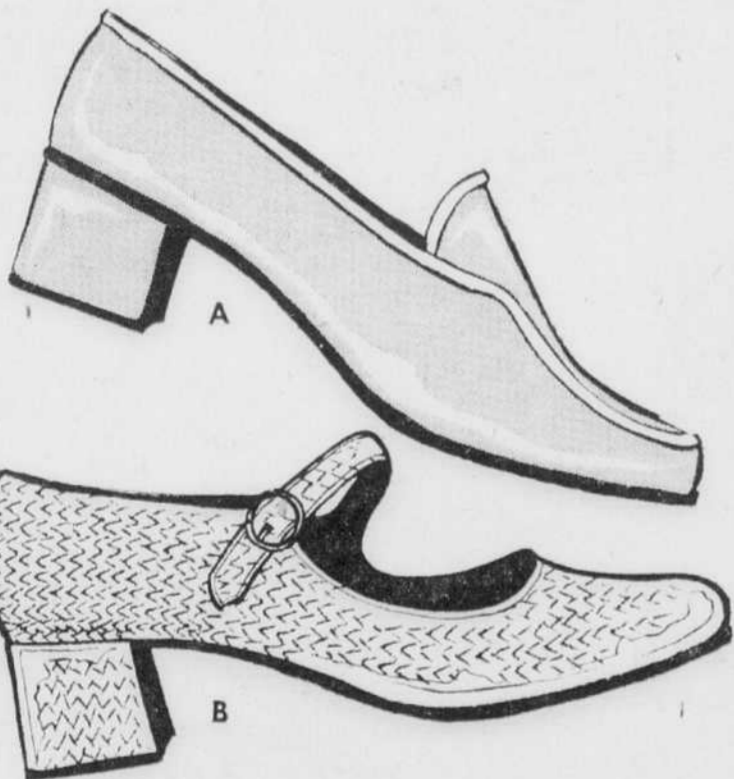
### BOTTES "EXTENSIBLES"

(fabrication canadienne)

Rég. **\$8.99**  
En vente: **\$4<sup>97</sup>**

Nous avons tout ce qu'il faut pour habiller vos jeunes, garçons ou filles pour confirmation ou communion. Blazer, pantalon, chemise, chaussures. Jumper d'écolière, blouses blanches, voile, diadème, etc.

# les TROTTE-MENUES



A Pour découvrir le printemps au fil de vos promenades... Confortable, souple, léger, toutes les qualités pour bien vous chauffer! Couleurs saisonnières et sacs assortis.

B...Notre modèle "jeune fille" pour belles du printemps. Lignes simples avec courroie sur le cou-de-pied. Genre "reptile" bleu marine avec sacs à main assorti.

CHAUSSURES

# Marie-France

PLACE LAURIER (sur la mezzanine) dans la nouvelle annexe - 656-9065

# C.E. Bisson Ltée

CHARGEX

210, RUE MARIE DE L'INCARNATION

UNE ENTREPRISE FAMILIALE AU SERVICE DE LA FAMILLE

sciences

par Raymond BRANCON

Les systèmes politiques issus des démocraties ont fait la preuve de leur inertie et de leur incapacité à transformer la société contemporaine dans la voie d'une expansion "raisonnée" qui tienne compte des impératifs de notre temps: surpopulation, pollution atmosphérique et aquatique, désarmement et paix.

Un grand mathématicien juif d'origine allemande, M. Alexandre Grothendieck, rescapé des camps nazis, maintenant établi aux États-Unis après avoir vécu en France, qui participait hier à un débat-midi à l'université Laval, sur "la responsabilité des scientifiques dans l'appareil politico-militaire aux États-Unis", considère absolument paradoxal le rôle des scientifiques américains — et également ceux d'autres grands pays industrialisés — qui collaborent au renforcement des structures de systèmes politiques "complètement dépassés" — systèmes moyenâgeux qui utilisent aux fins de leur politique impérialiste les immenses moyens de la technologie moderne.

M. Grothendieck, qui a fondé le "Mouvement Survivre" afin de regrouper dans la lutte tous les scientifiques conscients de leurs responsabilités envers l'humanité (une section sera créée à l'université Laval dans les prochaines semaines), voit les peuples du monde courir à leur perte, avant la fin du siècle, s'ils laissent leurs dirigeants "agir à leur guise" — vouant dire par là engageant les nations dans toutes sortes d'équipées militaires dont elles n'ont que faire, lesquelles, en fin de compte, peuvent déboucher sur un conflit planétaire qui peut-être n'exclurait pas les armes nucléaires.

PROTESTATAIRES

Aux États-Unis par exemple, la pression intérieure des "protestataires", qui ne sont qu'une minorité, est bien incapable, dans le contexte actuel, à changer quoi que ce soit dans des structures politiques vieilles et figées, estime le mathématicien allemand. Selon lui, le fameux complexe "militaro-industriel", toujours en place (le Pentagone en est l'illustration la plus éclatante), qui, par la puissance qu'il détient, faisait peur au président Eisenhower, qui ce complexe d'intérêts imbriqués dans une politique orchestrée de Washington n'est aujourd'hui aucunement disposé à abandonner ses pouvoirs ou dévier de la voie où il s'est engagé.

Le plus grave, et non moins inquiétant pour l'avenir de l'humanité, estime M. Grothendieck, c'est qu'un grand nombre de savants — pas seulement des

Un éminent mathématicien met la population en garde contre la science

Americains d'ailleurs — grassement payés, vingt-cinq ans après les bombes atomiques lancées sur le Japon, participent à ce "sombre complot" contre l'homme. En fait, quantité de nouvelles découvertes et applications scientifiques — certaines sont absolument démentielles, tant l'irresponsabilité de leurs auteurs est flagrante, soutient M. Grothendieck — réduisent les chances de vie de l'homme. Pas seulement dans la gamme infinie des armements actuels, mais aussi dans toutes

ces atteintes industrielles à l'environnement humain. Productivité, pollution sous toutes les formes, recyclage infernal n'est pas à la veille d'être clos. M. Grothendieck est catégorique: une bonne part des problèmes de notre temps, qui apparaissent parfois insolubles, découlent de la technologie et de la science, portées aux nues, telle une panacée au bonheur de l'homme. "C'est là, a-t-il dit, un mythe, plus même, une religion", qu'on doit totalement remettre en cause".

Plusieurs associations ou groupes de scientifiques aux États-Unis, enfin conscients du danger qui menace la condition humaine, ont commencé à former un front commun contre "le système combiné" — politique, industriel et militaire. En définitive, le scientifique, en se mettant totalement au service de l'homme et non des politiques, prouvera-t-il enfin, après tant d'erreurs, que son sens des responsabilités envers l'humanité est proportionnel au carré de son intelligence.

MIRACLE MART

Une des divisions de Steinberg Limitée

Les champions qui VOUS font économiser chaque jour!

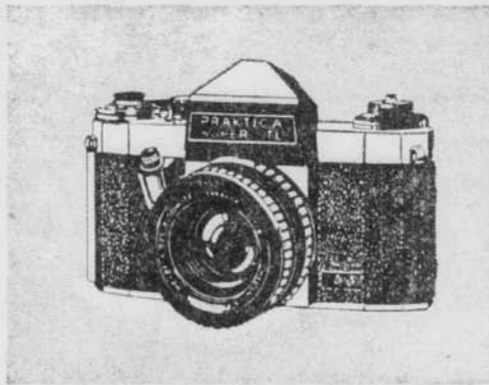
découvrez des économies printanières

Tout pour l'amateur de belles photos



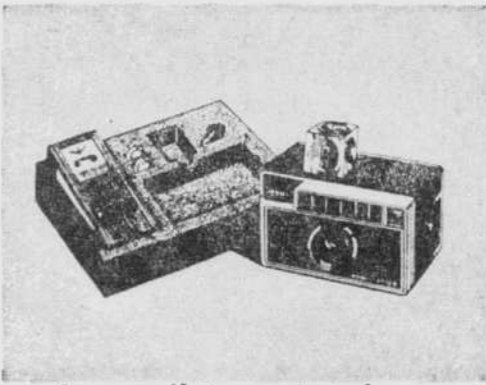
Petri Racer 35 MM  
ACHAT BONI 59<sup>97</sup> ch.

Appareil-photo 35 mm à cadre entier, télé-mètre couplé, photomètre CDS dans l'objectif. Vitesse d'obturation de 1 à 1/500 p/s. Étui compris.



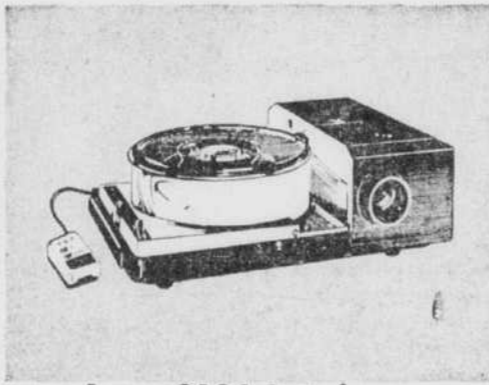
Practica Super TL  
ACHAT BONI 119<sup>97</sup> Avec étui

Appareil-photo 35 mm à objectif reflex simple, système de mesure de l'objectif. Objectif F1.8. Vitesse d'obturation de 1 à 1/500 p/s.



Appareil Argus Carefree  
ACHAT BONI 9<sup>97</sup> ch.

Nécessaire comprenant: appareil-photo à chargement instantané, 1 film Kodacolor 126-12 poses et 1 flashcube.



Argus 912A Autofocus  
ACHAT BONI 69<sup>97</sup> ch.

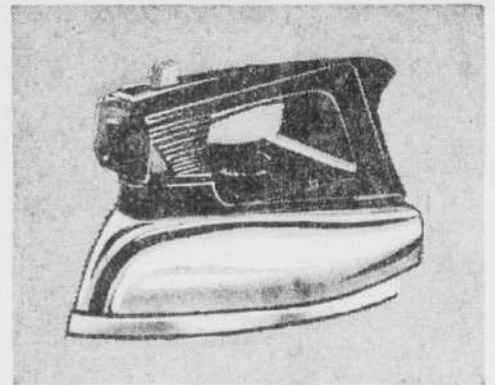
Pour diapositives. Lampe de 500 watts, télécommande, marche-avant et arrière. Mise au point réglable à la première diapositive. Sert avec magasin-classeur de 60 diapositives.

Tout pour la ménagère avisée



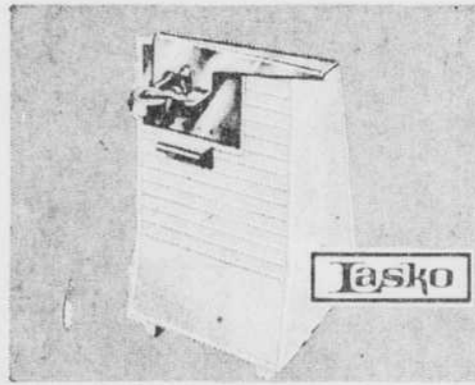
Malaxeur Philips  
Ord. 18.97  
ACHAT BONI 14<sup>77</sup> ch.

Malaxeur à 4 positions, 3 vitesses. Ejection facile des batteurs, bols incassables. Bicolore en teintes de beige pâle ou cacao-brun. 100-120 volts. 60 cycles.



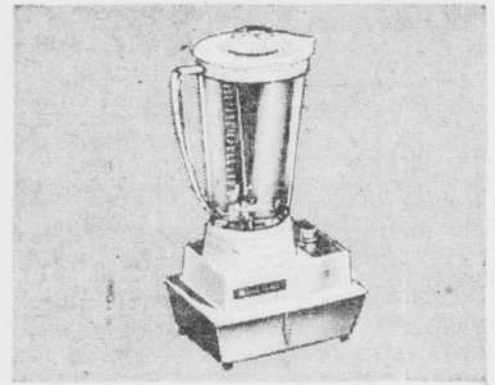
Fer à sec et à vapeur  
ACHAT BONI 7<sup>77</sup> ch.

Grande semelle à 19 orifices, cadran de commande, thermostat précis pour repasser tous les tissus, vapeur instantanée.



Ouvre-boîtes automatique  
ACHAT BONI 6<sup>77</sup> ch.

De marque Lasko. Avec aimant pour retenir les couvercles. Espace pour ranger le cordon. De construction solide. Ces quatre articles en quantités limitées.



Mélangeur 4 positions  
ACHAT BONI 15<sup>77</sup> ch.

Avec un bol d'une capacité de 56 oz, lame amovible en acier inoxydable. Peut agiter, hacher et mélanger. Extérieur noir et blanc.

L'avenir de la tortue de mer

MORGES, Suisse (AFP) — La tortue de mer semble avoir retrouvé quelques espoirs de survie, grâce à la coopération qui a pu être établie entre un petit groupe de scientifiques et les producteurs et utilisateurs des produits de la tortue, déclare un communiqué de l'Union internationale pour la conservation de la nature et de ses ressources, dont le siège est à Morges (Suisse).

Des accords officieux ont été conclus à la suite d'une réunion à Morges, du 8 au 10 mars, du groupe de spécialistes des tortues marines de la commission du service de sauvegarde, une des six commissions de l'Union internationale pour la conservation de la nature et de ses ressources.

Au cours des dernières années, la surexploitation de tortues marines a provoqué une diminution critique de leur population dans le monde entier. Le commerce des produits de la tortue exploite, en plus de la chair et des oeufs, le calipée (matière cartilagineuse trouvée entre les os de la carapace ventrale) dont on fait la fameuse soupe, la peau qui donne le cuir, l'écaille, l'huile pour les produits de beauté et même les jeunes tortues naturalisées vendues comme souvenir.

La première ferme d'élevage de tortues, Mariculture Ltd, située dans l'île de Grand Cayman, aux Antilles britanniques, a accepté de ne prendre pour ses élevages que des oeufs qui autrement seraient détruits naturellement. Les scientifiques et la Mariculture échangeront leurs informations et leurs expériences sur les essais d'élevage en captivité, que cette entreprise pilote va tenter et qui, espère-t-on, réduira les dangers qui pèsent sur la tortue marine.

Le groupe s'est prononcé contre le commerce de jeunes tortues naturalisées, vendues aux touristes comme souvenirs dans toutes les régions tropicales. Ce commerce menace gravement la tortue à écaille, de même que la récolte incontrôlée des oeufs, plus grave encore.

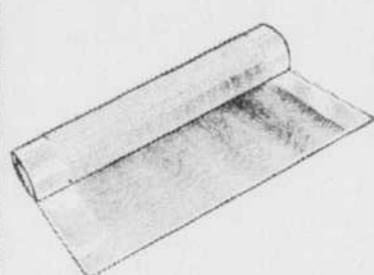
Le commerce du cuir affecte principalement la Ridley Olive et a pratiquement éliminé la Ridley de Kemp, qu'on trouve uniquement dans le Golfe du Mexique.

Le groupe dénonce enfin sévèrement les vandales qui massacrent les tortues sans nécessité.



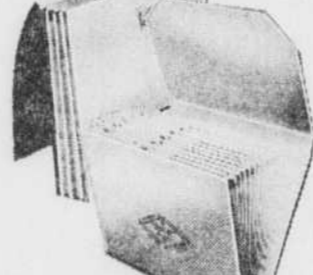
Oreillers 18" x 25"  
ACHAT BONI 8<sup>77</sup> ch.

De marque canadienne. Le revêtement coton est à fleureaux divers. Mousse décollable.



Protège-tapis  
ACHAT BONI 8<sup>87</sup> le pied

En poly épais à motif chevronné. Catégorie 80. Transparent. Envers clouté qui tient bien au tapis.



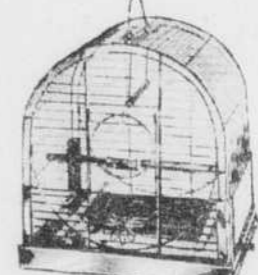
Classeur et portefeuille  
Classeur  
Ord. 3.97  
ACHAT BONI 2<sup>97</sup> ch.

Classeur accordéon Kraftall; index à gauche permet de classer de la main droite. 2.97 ch. Portefeuille à soufflet. 9 1/2" x 11 3/4" se gonfle jusqu'à 3 1/2". Ord. 97c ACHAT BONI 67c ch.



Microsilons  
ACHAT BONI 2<sup>97</sup> ch.

Notre choix comprend: Van Morrison His Band et le Street Choir, The Best of Gordon Lightfoot et Anne Murray "This Way is My Way."



Cage chromée  
Ord. 6.77  
ACHAT BONI 4<sup>77</sup> ch.

Une cage conçue tout particulièrement pour des perruches. Mangeoires et abreuvoirs en plastique, percheroirs et balançoire en bois. Environ 13 1/2" x 9" x 13 1/2".



Perruches Aviary Run  
Ord. 3.77  
ACHAT BONI 2<sup>77</sup> ch.

Economisez \$1 sur chacune de ces perruches Hartz Mountain de race parlante. Choix vaste de plumage. Garanties saines.

Petits animaux

PAS DISPONIBLES AUX GALERIES CHARLESBOURG

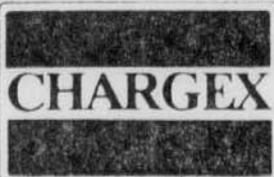
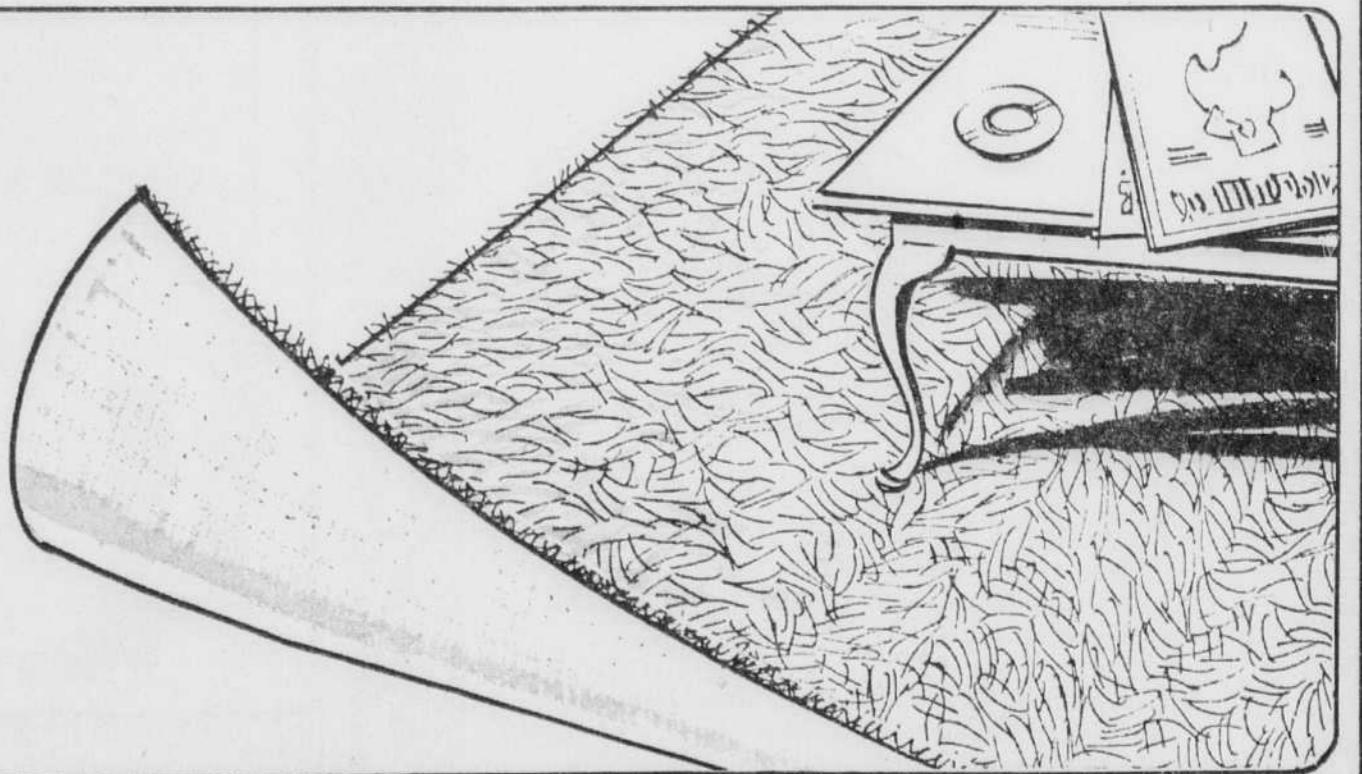
Grands tapis touffus

ACHAT BONI 39<sup>97</sup> ch.

Très décoratifs dans une chambre à coucher ou un salon... achat formidable à prix modique!

Ces tapis à longues fibres, sont durables! En pur polyester, envers gaufré. Dans un choix de coloris ravissants: or, vert, orange ou melon. Dimensions: 9' x 12'.

Couvre-sol



UN PRIX MIRACLE EST UN PRIX DE TOUTES SAISONS

LUNDI À MERCREDI  
9 A.M. À 6 P.M.

Encaissement des chèques d'allocations familiales

JEUDI ET VENDREDI  
9 A.M. À 9 P.M.

Plan mise-de-côté

SAMEDI  
9 A.M. À 5 P.M.

Stationnement facile

Les PRIX MIRACLE vous font économiser chaque jour.

Les ACHATS BONIS sont des offres extra-avantageuses.

Les Galeries de Charlesbourg  
4350, Tre Avenue, Charlesbourg, P.Q.

Place Ste-Foy  
2440, Sir-Wilfrid-Laurier, Ste-Foy, P.Q.

# L'Urss prêtera \$415 millions à l'Égypte

LE CAIRE (AFP) — Le vice-président du Conseil et ministre égyptien de l'Industrie du pétrole et des Ressources minières, M. Aziz Sidki, a déclaré, hier, au Caire, à son retour de Moscou, que le montant des prêts que l'Union soviétique consentira à la République arabe unie s'élèvera à près de 415 millions de dollars, annonce l'agence d'information du Moyen-Orient.

M. Sidki a d'autre part indiqué que M. Leonid Brejnev, premier secrétaire du Parti communiste soviétique, avait accepté de se rendre en Rau dans le courant de l'année.

A propos de l'aide économique, "les autorités soviétiques, a-t-il dit, ont accepté d'accorder un prêt de \$68 millions pour le projet d'électrification de la campagne égyptienne, un autre de \$40 millions pour la bonification de 100.000 feddans dans la

région de Noubariya, un troisième de près de \$34 millions pour la construction d'une cimenterie en Haute-Égypte, et un quatrième de \$57 millions pour la cons-

truction de silos de céréales et de farines".

Le ministre égyptien a également indiqué qu'il avait signé à Moscou un protocole commer-

cial pour l'année 1971 portant sur un montant de 210 millions de livres égyptiennes.

M. Sidki a annoncé en outre que M. Vladimir Novikov, vice-

président du Conseil soviétique, se rendrait au Caire au mois de juin pour compléter l'étude de projets prévus par le plan de développement soviétique.

## LE PRESIDENT COLOMBIEN EST ASSAILLI

BOGOTA (AFP) — La police a dû intervenir hier à Manizales pour disperser des étudiants exaltés qui ont tenté d'assaillir le président Misael Pastrana, annonce le quotidien "El Espacio".

Selon le journal, cet incident s'est produit en face de la faculté d'Architecture de l'Université Nationale, dans les faubourgs de Manizales, capitale du département de

Caldas. Le président de la République colombienne a visité la ville durant plusieurs heures. Il a visité une zone récemment affectée par des glissements de terrain, annonçant la construction prochaine de logements pour les sinistrés. Il a également inauguré un congrès d'électrification rurale et s'est entretenu avec des paysans.

### Gouverneur philippin dans une affaire de trafic d'or à Séoul

SEOUL (AFP) — La police sud-coréenne a démantelé hier un important réseau de trafiquants d'or, arrêtant à Séoul quatre personnes, dont deux Philippins munis d'un passeport diplomatique, qui transportaient en contrebande 160 livres d'or en barres, estimés à \$200.000.

La police de Séoul surveillait depuis un certain temps deux Sud-Coréens qu'elle soupçonnait de trafic d'or. Dans la nuit de mardi à mercredi, elle a procédé à l'arrestation des deux hommes alors qu'ils sortaient de la chambre d'hôtel de deux citoyens philippins en visite à Séoul. L'un des deux Sud-Coréens transportait 80 livres d'or en barres dissimulés dans une veste spéciale. Une perquisition dans la chambre des deux Philippins permit aux policiers de découvrir 80 livres d'or et une seconde veste.

#### LE DIPLOMATE RELÂCHÉ

Les deux citoyens philippins, MM. Delfin Montano et José Tanengee, tous deux munis d'un passeport diplomatique, ont alors été arrêtés. M. Montano, gouverneur provincial aux Philippines, a été remis après un court interrogatoire à l'ambassade des Philippines à Séoul, mais, pendant le trajet du siège de la police à l'ambassade, il s'est échappé et a tenté de prendre un avion à l'aéroport de la capitale sud-coréenne pour Osaka, au Japon. Les policiers de l'aéroport ont réussi à l'empêcher — in extrémis — de monter à bord de l'avion. Selon la police, M. Montano ne peut quitter le territoire sud-coréen tant que l'enquête sur ce trafic d'or se poursuit.

Pour sa part, le second Philippin, José Tanengee, aurait déjà reconnu devant les policiers être une des chevilles ouvrières d'un réseau de trafiquants d'or dont le chef réside à Hong Kong.

M. Montano, indique-t-on de source bien informée, n'a pas été gardé par la police parce que celui-ci croit qu'il a servi — inconsciemment — de convoyeur à José Tanengee.

A Manille, on se montre extrêmement surpris de cette affaire. Le gouvernement provincial que dirige M. Montano a reçu un câble de ce dernier dans lequel il dénie toute participation à un "quelconque trafic".

Dans ce câble, le gouverneur précise qu'il a été abordé à Séoul par un compatriote, José Tanengee, et que les policiers sud-coréens l'ont pris pour le complice de celui-ci, mais qu'ils se sont rapidement rendus compte de leur "grande erreur".

### Violente sortie de Pékin contre l'URSS

PEKIN (AFP) — A l'occasion du centenaire de la Commune de Paris, les trois principales publications de Pékin — le "Quotidien du Peuple", le "Drapeau Rouge", le "Quotidien de l'Armée de libération" — publient un éditorial commun dans lequel ils accusent les "trahis" du Kremlin d'avoir "trahi les principes éternels de la Commune".

Dans ce long document diffusé par l'agence "Chine-Nouvelle", il est affirmé notamment que "l'Etat soviétique n'est plus un instrument permettant au prolétariat de supprimer la bourgeoisie, mais permet au contraire à une bourgeoisie restaurée d'opprimer le prolétariat lui-même". "Les révisionnistes du Kremlin, ajoute l'éditorial, ont transformé l'Union soviétique en un paradis pour une poignée de bureaucrates-capitalistes d'un nouveau type, et en une prison pour des millions de travailleurs. Tel est en fait le contenu de ce qu'ils appellent l'Etat de tout le peuple et "la démocratie soviétique".

Après avoir affirmé que "la Commune de Paris a marqué le début d'une lutte à mort entre le prolétariat et la bourgeoisie", l'éditorial reproche à M. Brejnev et à ses collaborateurs leur attitude "anti-révolutionnaire".



**Studio**  
LA BOUTIQUE UNIQUE

# UN REGARD NOUVEAU

## SUR UNE MODE JEUNE



**MIRACLE MART**  
Une des Filiales de Charlesbourg Limitée



A



B



C






**Coquets pull-overs printaniers**

ACHAT BONI **3<sup>33</sup>** ch.

En pur tricot acrylique de teintes unies: ivoire, marine, rouge, turquoise, lilas et d'autres aux teintes combinées de marine/rouge/blanc ou noir/brun/blanc. Vite lavés et vite secs! Tailles: P, M, G.

A. Pull côtlé, manches courtes et grosse glissière en avant.

B. Pull côtlé, manches courtes et rayures voyantes. Encolure montante.

C. Pull style chemisier, manches courtes, devant à broderie anglaise et dentelle. Teintes unies.

*Vêtements sport pour dames*

**Des styles dynamiques à prix d'économie!**

A. Ensemble knicker deux pièces en tricot denim polyester/coton. Veste courte de 19", boutons militaires, col Mao, surpiqûres contrastantes. Pantalon knicker à taille élastique. Marine seulement. Tailles: 8 à 16.

B. Robe midi à manches longues et "hot pants" en nylon extensible. La robe à boutons, se porte ouverte jusqu'à la taille, elle est accompagnée de "hot pants" à taille élastique. Rouge, marine. Tailles: 5 à 13.

C. Robe de 32" avec "hot pants" en jersey de laine peignée. La robe est à col roulé, 2 poches à glissière, devant zippé ouvert jusqu'à la taille et "hot pants" à revers. Rouge, bleu clair. Tailles 5 à 13.

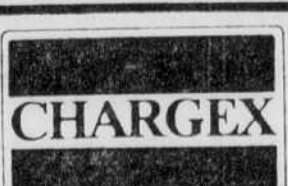
Non représenté: ensemble 2 pièces consistant en un gilet et un pantalon. Le gilet de 25" est à fermeture boutons-pression, garniture de piqûres contrastantes. Marine seulement. Tailles: 7 à 15.

**Souliers en suède et en froissé écrasé**

ACHAT BONI **7<sup>77</sup>** la paire

Choix de quatre styles sport ou habillé. Des modèles fermés avec boucle ou attache garniture, des souliers habillés à 3 oeillets. Noir, bleu, rouge, marine, ivoire, brun foncé et beige dans ce lot. Pointures: 5 1/2 à 9, largeur moyenne.

*Chaussures*



**UN PRIX MIRACLE EST UN PRIX DE TOUTES SAISONS**

LUNDI À MERCREDI 9 A.M. À 6 P.M.      JEUDI ET VENDREDI 9 A.M. À 9 P.M.      SAMEDI 9 A.M. À 5 P.M.

*Encaissement des chèques d'allocations familiales*      *Plan mise-de-côté*      *Stationnement facile*

Les Galeries de Charlesbourg 4350, 1re Avenue, Charlesbourg, P.Q.      Place Ste-Foy 2440, Sir-Wilfrid-Laurier, Ste-Foy, P.Q.

Les PRIX MIRACLE vous font économiser chaque jour.

Les ACHATS BONIS sont des offres extra-avantageuses.

économie et finance

Relèvement tardif de la Bourse de New York

NEW YORK (AFP) — La tendance a été irrégulière mercredi à Wall Street, où, après avoir accusé en fin de matinée un repli de plus de cinq points, l'indice des industrielles de Dow Jones s'est bien repris pour ne clôturer qu'avec un recul inférieur à un point.

Les valeurs aéronautiques et les produits chimiques, où Du Pont de Nemours gagnait un point, ont été parmi les valeurs les plus soutenues avec les transports aériens et les pneumatiques.

L'indice Dow Jones de 30 valeurs industrielles a perdu 0,62 de point à 914,02. Le volume des transactions a été de 17,070,000 actions comparativement à 22,070,000 mardi. Des 1,676 valeurs échangées, on a noté 742 pertes et 643 gains.

L'indice industriel et l'indice général ont continué de grimper, atteignant de nouveaux sommets pour 1971. Les industriels se sont hissés de .43 à 184,92 et l'indice général de .24 à 180,68.

Chez les titres en hausse, Hudson's Bay Oil a progressé de \$1,75 à \$4,4, la Banque Royale de \$0,75 à \$25 3/8, Dupont de \$0,50 à \$16, Southern de \$0,50 à \$59 1/2, et Simpson's de \$0,37 1/2 à \$19,75.

Au total, 1,428,782 actions ont changé de main à la Bourse de Montréal et à la Bourse Canadienne mercredi, par rapport à \$1-234,300 mardi.

TORONTO (PC) — Les prix étaient irréguliers ou en hausse modérée, mercredi à la Bourse de Toronto.

A l'indice, les titres aurifères ont monté de 4,55 à 187,72, les métaux communs de .30 à 96,70 et les pétroles de l'Ouest de 2,35 à 209,13. Les valeurs industrielles ont perdu .06 à 183,50.

Le marché a débuté en hausse fractionnaire et la séance a été active, mais les prix ont décliné sous l'influence de Wall Street au début de l'après-midi, avant de regagner un peu de terrain à la fermeture. Les gains ont été emportés sur les pertes par 293 à 243, avec 234 valeurs inchangées.

Hudson's Bay Oil and Gas a avancé de \$1 7/8 à \$44 1/8. Opemiska a perdu 1/4 à \$11 1/2 après avoir rapporté des bénéfices nets de \$0,84 l'action pour 1970, au regard de \$1,51 pour 1969.

TORONTO (PC) — Les titres à revenu fixe sont demeurés généralement inchangés au cours d'une séance dépourvue d'animation hier. La Banque Royale a lancé une nouvelle émission de débentures de \$75,000,000 et les courtiers ont déclaré que l'émission a été bien accueillie.

Le marché a débuté en hausse fractionnaire et la séance a été active, mais les prix ont décliné sous l'influence de Wall Street au début de l'après-midi, avant de regagner un peu de terrain à la fermeture. Les gains ont été emportés sur les pertes par 293 à 243, avec 234 valeurs inchangées.

Tendance des marchés

Table with multiple columns: TITRES LES PLUS ACTIFS, INDUSTRIES, MINES, PÉTROLES. Lists various stocks and their price changes.

TITRES LES PLUS ACTIFS A LA BOURSE DE NEW YORK

Table listing top active stocks on the New York Stock Exchange, including titles, volume, and price changes.

Peu d'activité à la Bourse de Londres

LONDRES (Reuter) — En l'absence d'une forte demande, la Bourse de Londres a flechi mercredi. Les échanges étaient plutôt dispersés. Malgré tout, on notait quelques liquidations ici et là.

Titres au comptoir

Table listing various stock titles and their prices, categorized by market type.

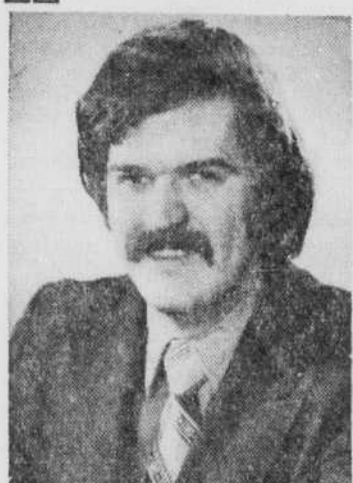
COURS DE MARDI

Table showing closing prices for various stock categories like mutual funds, American funds, and others.

FONDS AMERICAINS

Table listing American mutual funds and their performance metrics.

COSSETTE + ASSOCIES



M. BERNARD PAQUET, président de Cossette + Associés, graphistes-conseils, limitée, annonce la nomination de M. Bernard Paquet au poste de graphiste-conseil.

Diplômé en arts graphiques, M. Paquet a poursuivi des études de perfectionnement en design d'intérieur à l'Institut des Arts appliqués de Montréal. Il a aussi travaillé au ministère des Institutions financières du Québec.

M. Paquet vient donc grandir les effectifs de l'équipe de représentation de Cossette + Associés qui a toujours pour but d'offrir les services de conseillers compétents à sa clientèle, tant dans le domaine du graphisme que de la promotion des ventes.

Les Caisse populaires

Automatisation des opérations du cycle comptable

Entre avril 1971 et mars 1972, 170 Caisse populaires seront reliées au réseau de télétraitement des données de la Fédération de Québec des unions régionales des Caisse populaires Desjardins.

Le réseau de télétraitement des caisses populaires est le premier système bancaire au monde à automatiser toutes les opérations du cycle comptable. Il permettra l'élimination des travaux fastidieux de tenue de livres; il fournit des rapports de gestions et offre la possibilité d'organiser un centre de renseignements sur le crédit.

Bell Canada participe au projet depuis novembre 1965, dès la formation d'un comité ad hoc, après quatre ans d'études, a recommandé un système mécanique et intégré pour relier 1.300 Caisse populaires à un complexe d'ordinateurs situé à Montréal.

La Fédération a chargé Bell Canada de la mise en place d'un réseau fermé de télétransmission des données pour au-delà de deux millions de comptes.

La réalisation du plus vaste réseau fermé de télétransmission est en cours depuis un an. Au cours de la première phase, 50 caisses ont été reliées au réseau constitué de 175 circuits répartis sur 100 terminaux. Le réseau s'étend de Montréal à Rimouski et apporte déjà à Bell Canada des revenus de plus d'un quart de million de dollars après une année d'exploitation.

Peu d'activité à la Bourse de Londres

LONDRES (Reuter) — En l'absence d'une forte demande, la Bourse de Londres a flechi mercredi. Les échanges étaient plutôt dispersés. Malgré tout, on notait quelques liquidations ici et là.

Titres au comptoir

Table listing various stock titles and their prices, categorized by market type.

COURS DE MARDI

Table showing closing prices for various stock categories like mutual funds, American funds, and others.

FONDS AMERICAINS

Table listing American mutual funds and their performance metrics.

L'affaire de la Molybdenite, en Abitibi

- SOQUEM retire ses offres à la compagnie
• La Commission du salaire minimum interviendra
• L'entreprise privée ou l'Etat renflouera la compagnie

(JPG-JB) — Les 219 mineurs qui avaient été congédiés le 26 février dernier par la Molybdenite Corporation de La Corne en Abitibi occupent l'établissement minier depuis mardi. Cette décision des mineurs a été prise à la suite de l'intention manifestée par la compagnie de faire acheter un chargement de minerai de molybdène et de bismuth d'une valeur de \$300,000 à Montréal.

La compagnie doit encore à ses employés \$116,000 en traitements; c'est ce qui amène les mineurs congédiés à occuper la mine. Ils ont maintenant organisé une cédule d'occupation afin d'être sûrs que le convoi ne partira pas.

Peu après cet échec, le président de la compagnie, M. Jean Noël, remettait sa démission. Il a été remplacé immédiatement par le vice-président, le colonel Paul Lambert.

Le porte-parole du syndicat des Métallurgistes, M. Anto-

nio Bruno, de Val-d'Or, a déclaré, hier, au cours d'une conversation téléphonique, que les mineurs occuperont la mine tant que la compagnie n'aura pas réglé ses dettes vis-à-vis des employés.

Il a par ailleurs fait état de l'impasse dans laquelle sont les négociations entre la compagnie à La Corne et la SOQUEM et le gouvernement du Québec d'autre part afin de trouver une solution à l'arrêt de la production minière.

Le point du litige réside dans le refus par la compagnie de montrer ses livres comptables à la SOQUEM. Cette dernière avait proposé d'acheter, au début du mois de mars, des droits miniers sur la propriété de la Compagnie à La Corne à condition que ces droits soient libres de tout lien.

De plus, la SOQUEM a soumis aux autorités gouvernementales du Québec une proposition en vue de la création d'un fonds spé-

cial de secours de \$500,000. Ce fonds devait être administré par la SOQUEM dans une tentative de remise à flot de la société minière.

Interventions à l'Assemblée nationale

Cependant, M. Gilles Massé, ministre des Richesses naturelles, a déclaré, à l'Assemblée nationale, hier, "qu'il n'était plus question que SOQUEM intervienne dans cette mine en difficulté." Il semble, selon le ministre, que SOQUEM ait obtenu des renseignements supplémentaires sur la compagnie qui empêchaient la conclusion de toute entente, mais on n'a pas précisé s'il s'agissait de lien.

Relativement aux recouvrements de salaires par les métallos, le ministre du Travail, M. Jean Cournoyer, a dit être au courant de l'occupation de la mine par 250 travailleurs. "Dans des cas identiques, la Commis-

sion du salaire minimum est déjà intervenue avec succès" a dit le ministre, "et nous suivons la même procédure dans le cas de la Molybdenite. Nous avons déjà réussi dans le cas de la Cadillac Molly et nous espérons le même succès aujourd'hui".

Mais le ministre n'a pas dit qu'il était assuré que la Commission du salaire minimum réussisse dans le cas de la Molybdenite. Enfin, M. Gilles Massé a annoncé la tenue d'une rencontre tripartite pour aujourd'hui, à Val-d'Or entre les autorités municipales, les propriétaires de la mine et les métallos afin de trouver une solution soit à l'arrêt de l'entreprise privée ou autrement.

Il semble donc que le gouvernement n'écarte pas la possibilité d'une prise en charge de la compagnie minière par l'Etat.

Agrandissement du centre commercial "La Canadière"

(JB) — Les propriétaires du Centre commercial "La Canadière" ont inauguré la nouvelle section du Centre en présence de leurs nouveaux locataires et des autorités civiques de la ville de Québec.

La nouvelle partie compte 22 nouvelles boutiques, ce qui porte le nombre de magasins de ce Centre commercial, à 55. Les travaux de construction, d'aménagement et la fermeture du mail central représentent un investissement de près de \$700,000, selon de président de S.B.I. Management, M. Edouard Schouela, propriétaire du Centre.

Il s'agit d'une firme dont le siège social est à Montréal et qui se spécialise dans l'investissement en général et la gérance de centres commerciaux. La compagnie détient le Centre commercial du Rond-Point à Lévis et une douzaine d'autres établissements du même genre à travers le Canada.

Cet agrandissement porte à près de \$4-12 millions la valeur totale des investissements et permet la création d'emplois qui varie de 350 à 450 selon les saisons.

Le Canada pourrait exporter son pétrole en Europe

PARIS (PC) — En face d'une menace d'embargo des pays méditerranéens producteurs de pétrole, l'Europe occidentale a adopté un plan d'urgence par lequel elle demanderait au Canada de consentir un accord spécial dans la production de pétrole, advenant une fermeture des robinets.

Cette menace d'embargo qui pèse sur l'Europe occidentale si les compagnies pétrolières refusent d'accéder aux demandes des pays producteurs, dont l'Algérie, la Libye, l'Irak et l'Arabie Saoudite, oblige en effet l'Europe à envisager une solution de rechange en cas d'une rupture totale.

C'est ainsi que l'on songe à demander au Canada et au Venezuela de fournir des quantités de pétrole non déterminées si le besoin s'en faisait sentir.

Le Canada possède des réserves équivalentes à celles du Moyen-Orient et sa production de pétrole brut a été en 1970 d'un million et demi de barils par jour. La seule réserve de l'Alaska contiendrait autant de pétrole que tous les gisements du Moyen-Orient.

Devant cette menace des pays pétroliers, la presse française se demande aujourd'hui si l'Europe doit capituler ou accepter d'être privée de près de la moitié de ses approvisionnements en pétrole brut.

Le Figaro écrit qu'une "situation des plus sérieuses vient d'être créée". "Si les compagnies européennes, et derrière elles leurs gouvernements, venaient à céder, les régimes modérés du Proche-Orient perdraient

la face et les conséquences pourraient être graves." Le commentateur poursuit qu'il compte peu pour la Libye de toucher 1,8 au lieu de 1,3 milliards de dollars de redevances pétrolières par année.

Il estime que l'Algérie, de son côté, a beaucoup à gagner puisque ses rapports se trouvent modifiés avec la France qui aurait pu se passer de ses pétroles sahariens mais serait confrontée par de graves difficultés en cas d'arrêts des approvisionnements méditerranéens.

"En fin de compte, ce serait peut-être l'URSS le grand gagnant alors que le front israëlo-égyptien a permis sa présence en Méditerranée et que l'inflation née de la guerre du Vietnam ruine la puissance du dollar. C'est elle qui pourrait détenir les clés des fournitures du pétrole méditerranéen. Il lui serait, en fait, possible d'acquérir le pétrole refluyé à l'Europe, à des conditions privilégiées, pour le lui revendre avec un bénéfice soit modeste, soit, plus important encore, politique."

ON S'INTERROGE REQUETE ALGERIENNE

D'autre part, on estime à Paris que la réponse algérienne au mémorandum français n'apporte pas les éléments nouveaux attendus. On prévoit qu'il y aura échange de nombreuses autres notes diplomatiques entre les deux pays avant une reprise sérieuse des négociations. Alger demandait l'envoi d'un mandataire dûment mandaté mais Paris considère qu'en l'absence d'éléments nouveaux, il ne saurait être question de donner suite à cette requête.

marchés agricoles

On trouvera ci-dessous un aperçu des prix des produits agricoles et des produits de la pêche. Les prix du marché de Québec.

PRIX DES OEUFS Prix aux producteurs, selon le rapport de service des marchés au ministère fédéral de l'Agriculture: A-Extra, 22,5; A-Petite, 18; A-Moyenne, 16,5; B, 15; C, 14; D, 13; E, 12,5; F, 12.

Voici les prix minima des oeufs cotés par les grossistes aux détaillants à Québec, tels que fournis par le ministère fédéral de l'Agriculture: catégories: A-Extra-Gros, 48 à 54; A-Moyens, 42 à 48; A-Petite, 37 à 43.

Voici les prix minima des oeufs cotés par les grossistes aux détaillants à Québec, tels que fournis par le ministère fédéral de l'Agriculture: catégories: A-Extra-Gros, 48 à 54; A-Moyens, 42 à 48; A-Petite, 37 à 43.

Voici les prix minima des oeufs cotés par les grossistes aux détaillants à Québec, tels que fournis par le ministère fédéral de l'Agriculture: catégories: A-Extra-Gros, 48 à 54; A-Moyens, 42 à 48; A-Petite, 37 à 43.

PRIX DES VOLAILLES Poids vifs (no 1) Poulet à griller et à frite, de moins de 3 livres, 16; 3 à 4 livres, 17; 4 à 5 livres, 18; 5 à 6 livres, 19; 6 à 7 livres, 20; 7 livres et plus, 21.

Moins de 4 livres, 4-6; 4 à 5 livres, 5-7; 5 à 6 livres, 6-8; 6 à 7 livres, 7-9; 7 livres et plus, 8-11.

Jeunes dindons de moins de 12 livres, 22; 12 à 20 livres, 23; 20 livres et plus, 24.

PRIX DES OEUFS ET DE DETAIL Poids vifs (no 1) Poulets à griller et à frite, de moins de 4 livres, 20; 4 à 5 livres, 21; 5 à 6 livres, 22; 6 à 7 livres, 23; 7 livres et plus, 24.

Poulets à griller et à frite, de moins de 4 livres, 20; 4 à 5 livres, 21; 5 à 6 livres, 22; 6 à 7 livres, 23; 7 livres et plus, 24.

Poulets à griller et à frite, de moins de 4 livres, 20; 4 à 5 livres, 21; 5 à 6 livres, 22; 6 à 7 livres, 23; 7 livres et plus, 24.

Nomination au ministère des Finances

M. Raymond Garneau, le ministre des Finances du Québec, a annoncé la nomination de M. Jean Campeau au poste de directeur de la gestion de la dette publique au ministère des Finances.

M. Campeau a oeuvré, entre 1955 et 1970, au sein de plusieurs entreprises du Québec et, en particulier, au service de courtiers en valeurs mobilières. Sous l'autorité du sous-ministre adjoint responsable du financement, M. Campeau contrôlera, entre autres, les opérations de fonds d'amortissement et fera la mise en marché des emprunts à long terme effectués pour le financement de CEPEP, des universités et des hôpitaux.

M. Campeau a oeuvré, entre 1955 et 1970, au sein de plusieurs entreprises du Québec et, en particulier, au service de courtiers en valeurs mobilières. Sous l'autorité du sous-ministre adjoint responsable du financement, M. Campeau contrôlera, entre autres, les opérations de fonds d'amortissement et fera la mise en marché des emprunts à long terme effectués pour le financement de CEPEP, des universités et des hôpitaux.

M. Campeau a oeuvré, entre 1955 et 1970, au sein de plusieurs entreprises du Québec et, en particulier, au service de courtiers en valeurs mobilières. Sous l'autorité du sous-ministre adjoint responsable du financement, M. Campeau contrôlera, entre autres, les opérations de fonds d'amortissement et fera la mise en marché des emprunts à long terme effectués pour le financement de CEPEP, des universités et des hôpitaux.

M. Campeau a oeuvré, entre 1955 et 1970, au sein de plusieurs entreprises du Québec et, en particulier, au service de courtiers en valeurs mobilières. Sous l'autorité du sous-ministre adjoint responsable du financement, M. Campeau contrôlera, entre autres, les opérations de fonds d'amortissement et fera la mise en marché des emprunts à long terme effectués pour le financement de CEPEP, des universités et des hôpitaux.

BUREAUX A LOUER

100 D'YOUVILLE 580 est, GRANDE-ALLEE 175 ST-JEAN

DEMANDE DE SOUMISSIONS

ROYAL FLOORING (1967) Inc. Dans l'affaire de la faillite de: ROYAL FLOORING (1967) Inc., ayant son siège social à 2780 Boulevard Henri Bourassa, Québec, opérant à 290, rue Richard, Princeville, P.Q.

tassé & associés, Ltée

360 rue Saint-Jacques, Montréal 126 — Tél.: 288-9111 Succ.: 71 rue Saint-Pierre, Québec 2 — Tél.: 692-0952

Membres de la Bourse de Montréal et de la Bourse Canadienne Membres-associés des Bourses de Boston et de Philadelphie-Baltimore-Washington Membres de l'Association Canadienne des Courtiers en Valeurs Mobilières

Cours de bourses de Toronto et de New York

Table of stock market data for Toronto, including sections for 'Cours transmis par la Presse Canadienne', 'Cours transmis par la Presse Américaine', and 'Cours transmis par la Presse Canadienne'.

Bourse de Montréal

Table of stock market data for Montreal, including sections for 'Cours transmis par la Presse Canadienne', 'Cours transmis par la Presse Américaine', and 'Cours transmis par la Presse Canadienne'.

Les variations des cours des obligations. NEW YORK (PC) — On trouvera plus bas une liste de changements survenus hier sur le marché des obligations...



# tiers-monde

## Les relations franco-algériennes encore menacées par un litige pétrolier

D'après l'AFP — Alors que la compagnie algérienne Sonatrach dément les informations selon lesquelles l'approvisionnement de la France en pétrole brut algérien aurait été arrêté, deux faits étaient confirmés hier soir: le pétrole algérien ne coulait plus dans le pipeline de La Trapsa qui relie la station algérienne de pompage d'In Amenas au port tunisien de La Skirra et l'embarquement ne s'effectuait plus dans le port algérien d'Arzew.

malheureusement, indiquait-on dans les mêmes milieux.

De son côté, la société pétrolière algérienne Sonatrach déclare dans un communiqué: "Aucune notification d'envievement postérieur au 6 mars 1971 n'est parvenue au terminal de La Trapsa, la canalisation ayant continué à évacuer à son rythme normal pendant dix jours, l'état des stocks à La Skirra est à son maximum".

Elle ajoute: "Dans de telles

circstances, un arrêt du pompage devenait impératif pendant toute la période nécessaire au déchargement d'une nouvelle capacité de stockage à La Skirra".

Enfin, quant à la société française Elf-Erap elle se refusait hier soir à tout commentaire, mais précisait: l'interruption du pompage est survenue alors que deux navires pétroliers venaient juste d'être chargés à La Skirra pour le compte de la Sonatrach".

Cependant, il faut mentionner qu'à Arzew, le port n'était pas fermé, mais le mauvais temps empêchait les pétroliers d'accoster. Les milieux autorisés français mentionnaient même que les réservoirs d'Hassi-Messaoud-Arzew étaient pleins et que c'était la raison pour laquelle le flot du pétrole avait été interrompu dans ce pipeline.

D'un autre côté, un litige aurait motivé l'arrêt du pompage du pipeline de La Trapsa (Tunisie).

Le litige concernant l'envievement du pétrole écoulé par le pipeline de La Trapsa aboutissant au port tunisien de La Skirra, a incité l'Erap à interdire aux pétroliers de la Sonatrach de transporter le pétrole, indiquait-on dans les milieux autorisés français.

Quant au pipeline Hassi-Messaoud-Bougie, il fonctionne nor-

## Démission du gouvernement et enquête sur la mort d'un ex-président de Bolivie

LA PAZ (AFP) — Tous les ministres du gouvernement bolivien ont présenté hier leur démission au président Juan José Torres. Cette démission, annoncée-on, a pour objet de laisser toute liberté au général Torres pour former un nouveau gouvernement.

Cette crise ministérielle était attendue, mais les observateurs considèrent qu'elle survient en un moment inopportun en raison de la tension créée par le quotidien "Hoy" qui accuse l'ex-président Ovando Candia d'être responsable de la mort du général René Barrientos, son prédécesseur.

Selon des rumeurs circulant à La Paz, la composition du nouveau cabinet devait être rendue publique la nuit dernière.

Le président bolivien a adressé hier un télégramme à son prédécesseur à la présidence, le

général Alfredo Ovando, ambassadeur de Bolivie à Madrid, dans lequel il lui accorde trente jours pour venir à La Paz répondre aux accusations qui sont portées contre lui par le quotidien "Hoy".

Des télégrammes ont également été adressés pour le même motif à MM. Quintanilla, consul de la Bolivie à Hambourg, et Lessin Mendes, conseiller à l'ambassade du Paraguay.

Le capitaine José Faustino Rico Toro qui était aide de camp dans le gouvernement de

l'ancien président Ovando, fut à nouveau accusé hier par le quotidien "Hoy" d'être l'auteur des coups de feu ayant abattu l'hélicoptère dans lequel se trouvait l'ex-président René Barrientos.

"Hoy" affirmait également que les ex-présidents Ovando et Barrientos étaient impliqués dans une affaire de trafic d'armes à destination d'Israël, trafic qui était à l'origine de cette série de crimes.

Enfin le journal qui appartient à la famille Alexander précisait que ces accusations étaient fondées sur une série de

documents qui ont été communiqués au ministère de l'Intérieur.

Le ministre affirme que déjà "l'intérêt obstructionniste de certains secteurs, étrangers au gouvernement", s'est manifesté "pour empêcher la pleine nationalisation de nos richesses naturelles".

Le régime militaire argentin a annoncé hier qu'il allait durcir sa politique à l'égard des dirigeants syndicalistes de Cordoba. Cette décision a été prise par le Conseil national de sécurité, organisme présidé par le général Roberto Livingston, chef de l'Etat, et comprenant les commandants en chef des trois armées et plusieurs ministres.

Les dirigeants ouvriers de Cordoba qui ont "appelé à la subversion" seront arrêtés et passeront devant les tribunaux, a

Le ministère conclut en déclarant qu'il appartient désormais aux travailleurs, employés, ouvriers et techniciens, des mines de cuivre, de se mobiliser pour, avec le soutien du peuple, assurer le bon fonctionnement des mines et, par là-même, préserver l'avenir du Chili".

Commentant les déclarations faites à Santiago concernant l'existence d'un "complot international" contre le Chili, le porte-parole du Département d'Etat a déclaré hier: "J'espère que ces allégations ne sont pas dirigées

contre les Etats-Unis". "Comme l'a dit le président Nixon, a poursuivi ce porte-parole, nous sommes disposés à entretenir avec le Chili le genre de relations que le gouvernement chilien lui-même souhaite avoir avec les Etats-Unis".

M. Charles Bray, le porte-parole, a précisé que la cordialité qui caractérise l'attitude américaine à l'égard du Chili était illustrée par l'envoi prochain d'une mission américaine de haut rang aux célébrations du 42e anniversaire de l'armée de l'air chilienne.

Interrogé d'autre part au sujet de l'expression de solidarité mutuelle entre le Chili et l'Equateur sur la question de la limite des eaux territoriales, le porte-parole du Département d'Etat a déclaré: "notre position en ce qui concerne la revendication de la limite des 200 milles est claire. Nous avons clairement indiqué aussi notre espoir de voir la conférence internationale sur le droit maritime, qui doit se réunir en 1973, régler cette question d'une façon qui satisfasse tout le monde".

## L'Argentine durcit sa position face aux syndicats

Le Conseil de sécurité. Les syndiqués seront placés sous le contrôle direct du gouvernement central et les 400 personnes arrêtées au cours des affrontements de lundi seront mises à la disposition du pouvoir exécutif, c'est-à-dire qu'elles ne seront pas jugées selon les lois civiles constitutionnelles, a-t-il été également décidé.

Les dirigeants syndicalistes de Cordoba ont cependant fait savoir hier qu'au cours d'une réunion clandestine, ils avaient décidé une grève "active" de 14 heures pour aujourd'hui.

### NOUVEAU GOUVERNEUR A CORDOBA

On apprend d'autre part, à Buenos Aires, qu'un militaire a été nommé gouverneur de la province de Cordoba, en remplacement de M. José Camilo Uriburu, qui vient de démissionner de ses fonctions. La province de Cordoba est pratiquement placée sous un régime militaire alors que le contre-amiral Elvio Guozden succède à Uriburu.

Le "Conseil national de sécurité" (Conase) a donc décidé de prendre les mesures suivantes:

- 1) Modifier le code pénal afin d'y introduire de nouveaux crimes tels que l'enlèvement, l'association illicite, la prise d'otages, etc. . . .
- 2) Mettre à la disposition du pouvoir exécutif et inculper les personnes détenues lors des incidents survenus lundi à Cordoba.
- 3) Arrêter et faire comparaitre en justice les dirigeants syndicaux qui ont incité à la subversion.
- 4) Prendre le contrôle des syndicats membres du comité de lutte de la CGT de Cordoba qui a décidé les grèves des 12, 13 et 15 mars.

### Ceylan

## Le premier ministre s'explique sur le décret d'état d'urgence

COLOMBO (AFP) — Mme Sirimavo Bandaranaike, premier ministre socialiste de Ceylan, a averti hier la population cinghalaise que son gouvernement ne saurait tolérer qu'aucun groupe, profitant des libertés garanties par la démocratie, tente de détruire par la violence les fondations mêmes de cette démocratie.

Expliquant dans une allocution radiodiffusée, les raisons pour lesquelles son gouvernement avait décrété mardi l'état d'urgence, Mme Bandaranaike a affirmé que depuis un certain temps déjà les autorités cinghalaises connaissent l'existence d'une organisation clandestine ("Che Guevara") qui agissait en vue de promouvoir à Ceylan une "prétendue libération du peuple et du pays". Le gouvernement savait en outre que cette minorité disposait d'armes et de munitions afin de déclencher le chaos dans le pays et éventuellement de prendre le pouvoir, a ajouté le premier ministre.

Mme Bandaranaike, parlant ensuite en son nom de mère de famille a demandé à tous les parents de surveiller les activités de leurs enfants et a appelé les jeunes à ne pas se laisser "entraîner par des gens peu scrupuleux qui les conduiraient sur les chemins du désespoir et de la destruction".

Le premier ministre a enfin fait appel aux syndicats et aux organisations respectueuses de la démocratie afin qu'ils soutiennent le gouvernement dans sa lutte contre le désordre et le chaos.

# J.B. LALIBERTÉ LIMITÉE

## Pour accueillir le printemps...

SEDUISANTS ENSEMBLES DEUX OU TROIS PIÈCES CREATIONS "MI-LADY"

Voici les plus nouveaux tricots Dubonnet si faciles d'entretien!...

A-Robe et manteau en Polyester lavable, aqua ou rose, avec jolie garniture piquée et imprimée de gais coloris printaniers. Un ensemble idéal pour réceptions mondaines, mariages, etc. 7 à 15. **\$75**

B-Elégante robe-pantalon, également en tricot Dubonnet. Robe imprimée en gris et rose avec pantalon gris ou robe imprimée en turquoise et jaune avec pantalon turquoise. 14 à 20. **\$65**

C-Robe et manteau en Polyester lavable, aqua ou rose, avec jolie garniture piquée et imprimée de gais coloris printaniers. Un ensemble idéal pour réceptions mondaines, mariages, etc. 7 à 15. **\$75**

D-Ensemble d'un attrait irrésistible, en tricot Polyester, signé Mi-Lady. Manteau, robe et pantalon, le trio parfait pour accueillir la belle saison. Marine et blanc, ou rouge et blanc. 7 à 15. **\$75**

W.M.G. JUNIOR ORIGINAL

Service mise de côté et facilités de paiement. Laliberté, Québec, Centre-Ville.

**LA SEULE BOTTE GARANTIE A L'EPREUVE DE L'EAU**

**pour filles**

Botte en caoutchouc

- FINI LEZARD
- NOIR - BLANC
- BEIGE - TAUPE

Pointures : 10 à 3 **\$2.99**

Pointures : 4 à 10 **\$3.99**

**EXTRA-SPECIAL !** Lot de BOTTES BLANCHES EN CAOUTCHOUC **\$1.99**

Pr. filles: Pts. 10 à 3, Dames: Pts. 5 à 7

CLAUQUES BASSES POUR HOMMES **\$1.99** COMMANDES PAR LA POSTE remplies avec soin. S.V.P. ajouter 50 par paire et 8% pour taxes. Bien spécifier couleurs et pointures. Carte **CHARGEX** acceptée

**CHAUSSURES Agnon & FRÈRE INC.** Les plus grands détaillants de chaussures à Québec.

260 EST ST-JOSEPH    896 EST ST-JOSEPH    180 OUEST ST-VALLIER    568 3e AVENUE

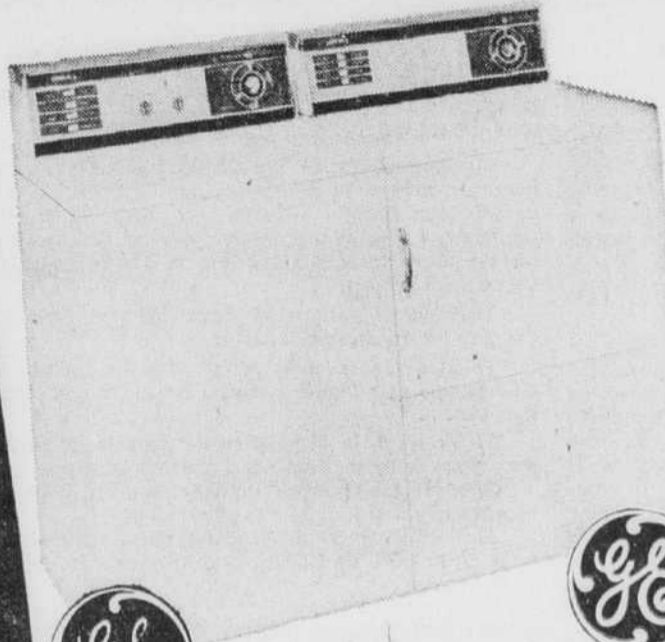
Au 260 est, St-Joseph, département spécial pour enfants.

seul **Maguire** peut faire ça!



# TRENT des RUBRIQUES

## Maguire



### CONNOISSEUR 771 LESSIVEUSE AUTOMATIQUE

- Mini-lavage exclusif
- 4 vitesses de lavage/essorage
- 6 températures de lavage/essorage
- Capacité 16 lb - 5 cycles

### SECHEUSE AUTOMATIQUE

- 4 cycles, dont un à pressage permanent
- Lampe à ozone
- Tambour et dessus en porcelaine émaillée



### MINILAVAGE

Ce système de lavage exclusif est destiné aux petites charges. Un ingénieux minipapier se glisse facilement le long de l'axe de l'agitateur et peut contenir un ou deux articles, jusqu'à concurrence de deux livres. Réglez la machine à "mini-regular" et la petite lessive passe par toutes les phases du programme de lavage-rinçage-essorage que vous choisissez. Le Mini-Lavage économise du temps, de l'eau, du détergent, et met fin au lavage à la main pour toujours.

PRIX SPECIAL **Maguire**



### LE CONFORT DANS VOTRE FOYER AVEC... **GENERAL ELECTRIC**

#### CUISINIÈRE "CONNOISSEUR"

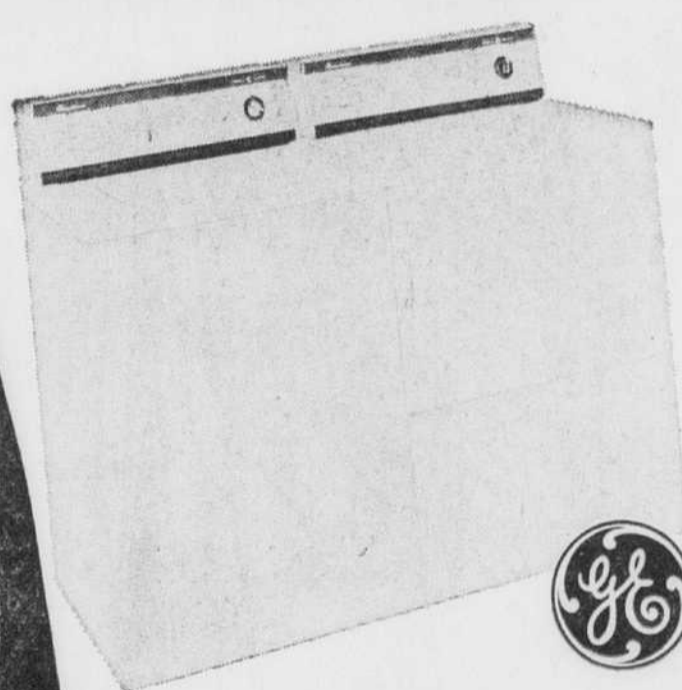
- Four de 25" avec hublot antibuée, tourne-brûche facultatif
- Panneau de commande en verre lumineux
- Lampe fluorescente
- Minuterie de four et horloge de cuisine
- Commandes de chaleur infinie
- Minuterie
- Éléments débranchables extra-rapides
- 2 prises de courant, 1 à antique, blanc
- Tirail utilitaire
- Couleurs: jaune or, avoat, cuivre antique

#### REFRIGÉRATEUR "CONNOISSEUR"

- Sans givre
- 14 pi. cu. avec congélateur de 129 lb
- 2 plateaux à cubes de glace, seuil à glace
- Distributeur de boîtes de jus congelés
- Tablette pratique dans le congélateur
- Tablettes au réfrigérateur: 5 demi-tablettes ajustables, 1 fixe en verre
- Deux légumiers coulissants, tiroir à viande
- Tablettes de porte: 2 ajustables, 1 fixe
- Casier à beurre et à fromage, 2 casiers à œufs et blanc
- Roulettes facultatives
- Couleurs: jaune or, avoat, cuivre antique

**RABAIS REELS**  
DURANT L'UNIQUE VENTE

TRENT des RUBRIQUES



### CONNOISSEUR 770 LESSIVEUSE AUTOMATIQUE

- 3 vitesses de lavage/essorage
- 6 températures de lavage/essorage
- Réglage variable du niveau d'eau
- Lavage "Filter-Flo"
- Capacité 16 lb
- 5 cycles

### SECHEUSE AUTOMATIQUE

- 4 cycles
- Interrupteur de sécurité
- Choix de température à boutons-poussoir
- Piège à charpie

### SECHEUSE AUTOMATIQUE

Plus de séchage approximatif. La commande thermostatique veille à ce que chaque charge reçoive exactement la quantité de chaleur voulue. La sècheuse ne s'arrête pas au bout d'un temps donné, mais seulement lorsque les articles ont atteint le stade de séchage que vous préférez; et ce automatiquement, et quel que soit le volume de linge ou le degré d'humidité qu'il renferme lorsque vous le placez dans la sècheuse.

PRIX SPECIAL

**Maguire**



### M1916 TELEVISEUR NOIR et BLANC 19 po.

Antenne simple, poignée à incrustation façon noyer, précision d'image préréglée, image instantanée avec interrupteur à l'avant, 1 haut-parleur 6" x 2", commandes avant à roues moletées, cofret façon noyer, plaque de commandes en plastique ébène, grille de haut-parleur grise. La g. 21 1/2". Haut. 16 1/2". Prof. 13".

PRIX SPECIAL

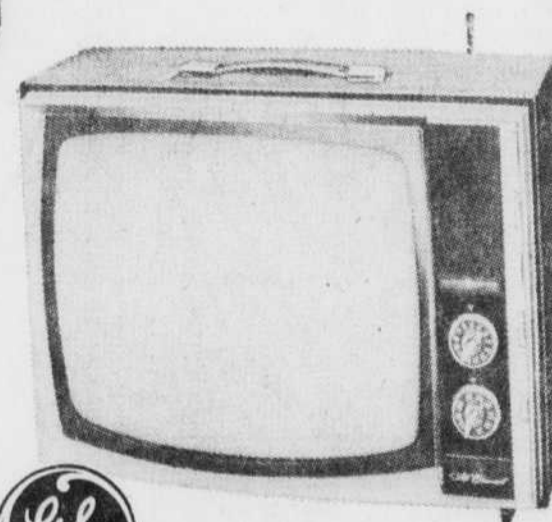
**Maguire**

### TELEVISEUR

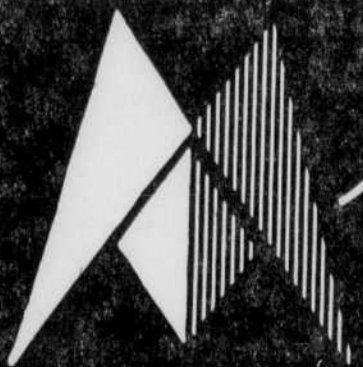
Ecran de 12 pouces - Antenne télescopique - Haut-parleur à l'avant - Contrôle VHF et UHF incorporé.

PRIX SPECIAL

**Maguire**



REMBOURSONS LE DOUBLE DE  
LA DIFFERENCE... SI MEILLEURS PRIX AILLEURS



## Maguire

PLACE  
RUBEN  
529-4915

ILLERY  
681-4124

PLACE  
LAURIER  
653-4038

FACILITES DE PAIEMENT HAMCO

## Les premiers signes d'un compromis apparaissent au Pakistan

DACCA (AFP) — Les premiers signes d'un compromis sur le problème constitutionnel au Pakistan sont apparus, le gouvernement ayant ordonné hier soir l'ouverture d'une enquête sur les incidents du début du mois de mars au Pakistan oriental. La Ligue awani avait en effet posé comme condition préalable à un assouplissement de sa position qu'une enquête soit faite sur le rôle de l'armée au cours de ces incidents, qui avaient fait 149 morts et 332 blessés en une semaine parmi les manifestants.

L'origine de ces manifestations avait été l'ajournement de la réunion de l'Assemblée nationale qui devait consacrer la victoire éclatante de la Ligue awani aux élections générales de décembre dernier (avec 169 sièges) et qui n'a en principe plus besoin d'aucun parti de l'ouest pour faire voter le projet de constitution autonomiste présentée par le Cheikh Mujibur Rahman.

La commission d'enquête, soumise à des règlements particuliers, sera composée de 5 membres, et présidée par le juge de la Haute-Cour du Pakistan oriental (les 4 autres membres étant choisis parmi les cadres de l'armée, de la police et parmi les fonctionnaires du gouvernement central).

## Mme Meir rejette les déclarations de Rogers

D'après l'AFP — Mme Golda Meir a sévèrement critiqué hier soir les déclarations du secrétaire d'Etat William Rogers concernant le Moyen-Orient. On note de source autorisée que les paroles de Mme Meir peuvent être considérées comme la réaction du gouvernement israélien à ces déclarations "qui ont été accueillies à Jérusalem avec consternation".

Le premier ministre a réaffirmé qu'il existe certains points "au-delà desquels une nation ne peut pas aller". Elle a évoqué à cet égard les problèmes de Gaza, de Charm El Cheick, et de réajustements territoriaux dans la région de Tulkarem (Cisjordanie, qui jusqu'à la guerre des Six Jours faisait une enclave dans le centre vital d'Israël, à une vingtaine de milles au nord de Tel-Aviv).

"Nous devons nous préparer à faire face à une très rude bataille politique", a dit Mme Golda Meir.

Poursuivant son analyse des déclarations du secrétaire d'Etat américain, Mme Meir a vivement rejeté toute idée de garantie se substituant à la paix.

"Le gouvernement a pris note avec satisfaction du désir de paix proclamé par le président El Sadat, a-t-elle dit. Mais ces paroles ne doivent pas nous faire oublier les déclarations faites en même temps par ce même président aux Palestiniens, actuellement souligné. Même un commentateur aussi brillant que M. Hassanain Heikal ne craint pas d'écrire, à l'intention du peuple égyptien: "Nous ne devons pas nous laisser aveugler par l'éclat du mot paix". Dans ces conditions, comment le secrétaire d'Etat Rogers veut-il nous faire admettre qu'un traité de paix vaut mieux que des frontières sûres?"

"Nous ne pouvons pas accepter que notre sécurité soit garantie par des forces internationales, même si M. Rogers nous donne des assurances, car les frontières que ces forces garderaient ne seraient pas celles des Etats-Unis, mais celles du peuple juif", a poursuivi Mme Meir. "Nous ne voulons pas être le premier pays au monde, acceptant d'être un protectorat et de vivre dans un cadre forme d'Américains, de

Russes, de Yougoslaves et d'Indiens. Nous voulons avoir des frontières telles que dans quinze ou vingt ans, un autre Sadat ne soit pas tenté de nous attaquer à nouveau. Il est important pour le monde libre tout entier qu'un petit pays soit fort lui aussi".

WASHINGTON PRET A PAYER POUR VENDRE SA SOLUTION

Les Etats-Unis pourraient promettre à Israël jusqu'à un milliard de dollars d'aide économique et militaire cette année pour lui faire accepter le plan de règlement exposé mardi par William Rogers, apprenait-on hier à Washington.

Aucune source gouvernementale ne fait évidemment de rapprochement entre les perspectives de l'aide américaine à Israël et les efforts que M. Rogers va exercer pour convaincre M. Abba Eban de la nécessité de faire des concessions pour sortir la mission Jarring de l'impasse. Mais il n'en est pas moins évident que ces considérations vont entrer en ligne de compte dans les conversations que les deux diplomates vont avoir demain au Département d'Etat.

Comme M. Nixon, le secrétaire d'Etat s'est exprimé de dire mardi que les Etats-Unis allaient évidemment continuer à fournir à Israël leur assistance "économique et autre". Mais il est significatif que ce soit précisément en évoquant cette assistance que M. Rogers a lancé son dramatique avertissement sur la "guerre future" dont les germes seraient semés si l'on ne réglait pas maintenant le conflit israélo-arabe.

LE EGYPTIE ACCEPTERAIT DES NEGOCIATIONS DIRECTES

M. Anouar El-Sadat "a affirmé pour la première fois, que l'Egypte était prête à engager des négociations directes avec Israël, à conditions qu'elles aient lieu en présence du Dr Jarring et sous l'égide des quatre grands", écrit l'hebdomadaire "Tribune juive" publié à Strasbourg.

Le président égyptien a fait cette déclaration selon "Tribune juive", à M. René Pléven lors de la visite que lui a récemment rendue au Caire le ministre français de la Justice,

Le rapport final de la commission sera transmis au lieutenant-général Tikka Khan, responsable de l'application de la loi martiale au Pakistan oriental, désigné par le président Yahya Khan.

On apprend en outre, de source sûre, que le président Yahya Khan accepterait de rendre moins rigoureuse la loi martiale en échange d'assurances sur le maintien de l'unité du pays. On pense généralement que de telles mesures pourraient satisfaire la Ligue awani, qui demandait le retrait des troupes des villes et la levée de la loi martiale.

On s'interrogeait cependant à Dacca sur la signification de l'interruption de l'entretien que le président Yahya Khan et le Cheikh Mujibur Rahman ont eu hier matin à Dacca. Les commentaires divergent d'autant plus que le chef de la Ligue awani s'est refusé à répondre directement aux questions des journalistes à sa sortie de la résidence présidentielle.

D'autre part, les observateurs ont diversement interprété le fait qu'un ancien ministre de la Justice du président Yahya Khan, M. A.R. Cornelius, ait été appelé en consultation et soit arrivé à la résidence du chef de l'Etat peu avant le départ du Cheikh Mujibur Rahman. Le porte-parole de la présidence a précisé que M. Cornelius n'avait pas rencontré le général Yahya Khan mais s'était entretenu avec son conseiller principal, le général S.G.M. Pirzada, et que cette entrevue n'avait pas été la cause du départ du président de la Ligue awani.

Toutefois les observateurs estiment généralement que la visite de M. Cornelius pourrait avoir un rapport avec la recherche d'un compromis légal dans le conflit politique qui oppose le pouvoir central au parti du Cheikh Mujibur Rahman. Par ailleurs, ils considèrent comme encore plus significative, à ce moment de la crise, la présence à la résidence présidentielle du général Omar, considéré comme le défenseur plus ou moins officieux des intérêts du président Yahya Khan.

Plusieurs signes semblent indiquer que la population du Pakistan oriental est de plus en plus impatient de voir proclamer l'indépendance du Bengale, tandis que le Cheikh Mujibur Rahman s'efforce, semble-t-il, de ne pas rompre totalement avec le Pakistan oriental. C'est ainsi que 2.000 employés des assurances ont défilé hier dans les rues de Dacca au cri de "victoire pour le Bengale", tandis que 150 ouvriers de l'industrie chimique réclamaient, devant la résidence du chef de la Ligue awani, la proclamation immédiate de l'indépendance. Du reste, toutes les personnes que l'on rencontre dans la rue ne parlent plus du Pakistan oriental mais du Bengale.

## Les Sud-Vietnamiens au Laos se replient vers leur frontière

SAIGON (AFP) — Attaqués de toutes parts, les forces sud-vietnamiennes au Sud-Laos se replient vers leur frontière sud-vietnamienne après avoir évacué la base Lolo, près de Tchepone.

Le porte-parole sud-vietnamien qui a communiqué ces informations à la presse, a ajouté que la base Lolo avait été abandonnée après trois jours de combats très durs qui ont causé des pertes "assez importantes".

Selon les journalistes présents sur le théâtre des opérations au Laos, la position la plus à l'ouest tenue à présent par les Sud-Vietnamiens est celle d'Aloui, une base d'artillerie située à 12 milles de la frontière sud-vietnamienne, sur la route no 9.

D'autre part, le porte-parole sud-vietnamien a annoncé que deux bases d'artillerie ainsi que des positions au nord-ouest de l'ancien poste frontière de Lao Bao, ont été harcelées mardi au mortier et au canon par les Nord-Vietnamiens.

Alors que le mauvais temps qui règne le long de la route ne permet pas aux hélicoptères américains d'agir efficacement, les Nord-Vietnamiens occupent des positions très proches de celles de Saigonais. La tactique nord-vietnamienne, estime-t-on à Khe Sanh, paraît être de rendre impossible, grâce à un mur de feu, tout ravitaillement et toute évacuation des troupes de Saigon.

Selon de nombreux pilotes d'hélicoptères américains, la débandade des forces sud-vietnamiennes qui reculent sans cesse, res-

semble plus à une retraite panique qu'à un repli tactique. Des pilotes affirment même que les GI's doivent repousser les Sud-Vietnamiens qui se battent pour monter dans les hélicoptères de secours afin de permettre à leurs engins de prendre l'air.

De leur côté, les Sud-Vietnamiens insistent à Saigon pour faire admettre aux observateurs qu'il n'y a pas de retraite au Laos.

VIENTIANE ET LOUANG-PRABANG MENACES

Un couvre-feu est en vigueur depuis deux jours dans le quartier périphérique proche de l'aéroport de Vientiane, apprend-on de source militaire dans la capitale laotienne, placée comme tout le reste du territoire sous le régime de l'état d'urgence.

Cette mesure a été décidée en vue de prévenir une attaque de commandos "communistes" semblable à celle lancée en janvier au Cambodge contre l'aéroport de Pochetong, près de Phnom-Penh, a déclaré hier le porte-parole militaire laotien. L'aéroport qui n'a jamais été attaqué jusqu'à présent est gardé depuis un mois par quelque 600 soldats gouvernementaux.

D'autre part on apprend qu'un détachement des forces royales a été dirigé sur Louang-Prabang pour renforcer la protection de l'aérodrome, plusieurs fois attaqué au cours des dernières années. La situation dans la région de la capitale royale préoccupe les autorités de Vientiane qui ont indiqué que les forces communistes ont récemment augmenté dans ce secteur.

## Découverte d'un complot d'extrême droite en Italie

ROME (d'après l'AFP) — La Magistrature italienne s'apprête à délivrer 15 mandats d'arrêt contre les responsables d'une vaste "conspiration" d'extrême droite qui a été annoncée plus tôt dans la journée, à indiqué hier soir l'agence "Italia".

La presse italienne a annoncé la découverte de ce "complot" sous d'énormes titres, alors que pendant toute la journée d'hier, on notait une vive animation dans les milieux politiques et parmi la population.

Dès l'annonce d'une enquête poussée de la police sur cette affaire, le comité central du parti communiste italien a interrompu ses travaux et la direction du parti s'est aussitôt réunie pour examiner la situation.

Une atmosphère plus détendue régnait hier soir à Rome, malgré le "caractère alarmiste" suscité par l'annonce d'une vaste enquête policière sur les activités d'éléments extra-parlementaires d'extrême droite qui pourraient avoir des "intentions subversives".

Au total, selon les déclarations faites hier soir au Sénat par le ministre de l'Intérieur, M. Franco Restivo, 33 perquisitions ont été opérées depuis le mois de décembre dernier par la police, dont treize à Rome, au cours desquelles on a découvert de fortes quantités d'explosifs, des mèches et des documents pouvant conduire à des inculpations.

Les déclarations de M. Restivo, estiment les observateurs, ont ramené "la conspiration po-

litique" à une opération de police de grande envergure destinée à démanteler les organisations d'extrême droite, soupçonnées de vouloir renverser le gouvernement de M. Emilio Colombo.

Dans les milieux politiques généralement bien informés on donnait hier soir la même interprétation aux propos du ministre.

Alors que les premières "indiscretions" faisaient état d'une centaine de personnes tombant sous le coup des articles punissant "l'insurrection armée contre les pouvoirs de l'Etat" et "la conspiration politique", le ministre de l'Intérieur a seulement indiqué que les activités des éléments d'extrême droite permettaient de penser à des "intentions subversives".

M. Restivo a souligné que l'enquête de la police doit être "pour le Parlement et pour le pays une source d'absolute tranquillité".

L'action de la police, remarquent les observateurs, reflète, de fait, parfaitement l'opinion émise le mois dernier par le Sénat, en conclusion d'un débat sur la violence.

Les sénateurs avaient en effet adopté une motion condamnant le fascisme et toutes les formes de subversion. Le texte invitait en outre le gouvernement à faire respecter l'article 18 de la constitution interdisant la formation d'associations paramilitaires et à appliquer la loi de 1952 contre les activités fascistes.

Le gouvernement, en précisant que cette enquête avait commencé dès le mois de décembre, a voulu démontrer qu'il était fermement décidé à s'opposer à toute tentative extrémiste, et notamment au "réveil de la droite".

Il est certain que le climat

politique s'était considérablement alourdi après les révoltes de Reggio de Calabre, de l'Aquila, après la manifestation, dimanche dernier, des "amis des forces armées" réclamant la venue des colonels.

Les observateurs avaient noté une recrudescence de l'activité

des organisations extra-parlementaires d'extrême droite.

Cette activité ne faisait d'ailleurs que coïncider avec les déclarations virulentes des représentants du "mouvement social italien" (néo-fasciste) affirmant leur intention de s'opposer, par tous les moyens, à la poussée communiste.



AGITATION DE DROITE — Le ministre de l'Intérieur d'Italie a démasqué, hier, un "complot" de l'extrême droite qui cherchait à renverser le gouvernement actuel. Depuis quelques mois la droite néo-fasciste multiplie ses actions, particulièrement dans le sud de l'Italie, à Reggio de Calabria (photos) et L'Aquila. (Téléphoto AP)

### Nouveautés '71

à la BOUTIQUE RENE FRANCE enr.

SPECIALITES:  
FORTES TAILLES: 14 à 20 ans  
DEMI-TAILLES: 14½ à 30½

Habituellement, la femme achète des vêtements selon ses besoins. Au printemps... c'est autre chose!

Une métamorphose s'opère... La mode arbore des styles inédits, même des fibres nouvelles: unis ou imprimés, les tissus affichent des couleurs vives de soleil.

D'un printemps à l'autre, la boutique René France offre une collection complète de pantalons, robes, manteaux, ensembles sport, etc... Venez, vous découvrirez l'image insoupçonnée d'une Eve renouvelée!

Mesdames, vous êtes invitées à notre **Parade de mode** jeudi le 25 mars, à 7h. p.m. aux Galeries de la Canardière.

AUX GALERIES DE LA CANARDIERE  
TEL.: 667-3326  
CARTE CHARGEX ACCEPTÉE

## L'UNIQUE BLUE DOT

### SYLVANIA

### TELECOULEURS SYLVANIA

SENSATIONNELLEMENT ECONOMIQUES!

Sylvania possède toutes les caractéristiques de fiabilité et de rendement que vous avez le droit d'attendre d'un chef de file en électronique: lampe-écran Color Bright 85 renommée... châssis Gilbrator D16 transistorisé à 85%... triplicateur d'alimentation à haut voltage exclusif... plan de garantie de cinq ans le meilleur de toute l'industrie... et beaucoup d'autres encore. Voyez les appareils Sylvania au grand complet durant cette sensationnelle aubaine "Blue Dot".

Le succès ne réside pas dans le nombre de clients qui passent, mais bien dans le nombre de clients qui reviennent.

**FOYER MEUBLE INC.**

144, RUE ST-VALLIER OUEST, QUEBEC — TEL.: 529-9648  
AUTRE SUCCURSALE: 239, RUE ST-VALLIER OUEST, QUEBEC — TEL.: 523-3760

## W.E. BEGIN

JAMBON EPAULE 3 A 8 LB 39

BACON ½ LB 22

SPARE RIBS DE PORC FRAIS 79

ROTI DE PORC FRAIS FILET 67

CHOPS DE PORC DESOSSEES 1<sup>29</sup>

DINDE FRAICHE 45 CANADA CATEGORIE 'A'

STEAK DE RONDE 1<sup>19</sup>

PORTERHOUSE OU T-BONE 1<sup>49</sup>

STEAK DE SURLONGE 1<sup>49</sup>

STEAK MINCE MINUTE 1<sup>60</sup>

SERVICE A NOS DEUX MAGASINS CE SOIR ET VENDREDI JUSQU'A 9 SAMEDI JUSQU'A 5 LUNDI - MARDI - MERCREDI 8½ à 6

500 ST-JEAN, 524-5271 520 DE LA SALLE, 529-1331

W.E. BEGIN







419 STE-FOY
Sous-sol, ter. mal. au ter. septentrion...
735 CHANOINE Scott, apt. 1, 4 pièces...
GRAND 3 pièces, remise, pris. concs...

419 STE-FOY
MAGNIFIQUE 3 1/2 pièces, meuble...
DIX 5 1/2 pièces, chauffée, entrée...
UNE ANNONCE CLASSEE
NE COÛTE PAS CHER

420 BANLIEUE
ORSAINVILLE, 1er mai, Boul. du Jardin...
SPLENDIDES logements 3 1/2, 4 1/2...
TEL.: 667-3612

421 Meublés
CENTRE DE BEAUPORT
SPLENDIDES logements 3 1/2, 4 1/2...
TEL.: 667-3612

421 Meublés
ST-PASCAL, 4 pièces, meuble, près...
STE-FOY, 3 pièces, meuble, foyer, chauffage...

434 QUARTIER ST-ROCH
DEMOISELLE, chambre avec salle...
CHAMBRE, une ou deux personnes...

448 MAISONS A LOUER
MAISON jumelée, à louer pour le ter...
MAISON neuve à louer, à Loretteville...

464 QUARTIER MONTCALM
MAISON familiale, 5 chambres, à cou...
ACRES famille, bungalow, 6 pièces, plus...

GIFFARD
MAGNIFIQUES LOGEMENTS NEUFS
1 1/2 - 3 - 4 - 5 PIÈCES
TOUS SERVICES INCLUS, TERRASSE, INTERCOM...

420 BANLIEUE
COURVILLE, 4 1/2 pièces, chauffé, eau...
GIFFARD, 3 pièces, non chauffé, station...

421 Meublés
CHEMIN STE-FOY
1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2 NEUFS
LIBRES immédiatement voisin château...

421 Meublés
STE-ODILE
2 1/2, 3 1/2, 4 1/2
NEUFS, piscine, buanderie, F.A....

434 QUARTIER ST-ROCH
DEMOISELLE, chambre avec salle...
CHAMBRE, une ou deux personnes...

448 MAISONS A LOUER
MAISON jumelée, à louer pour le ter...
MAISON neuve à louer, à Loretteville...

464 QUARTIER MONTCALM
MAISON familiale, 5 chambres, à cou...
ACRES famille, bungalow, 6 pièces, plus...

420 BANLIEUE
COURVILLE, 4 1/2 pièces, chauffé, eau...
GIFFARD, 3 pièces, non chauffé, station...

421 Meublés
LES SAULES
LUXEUX, 2 1/2 pièces, meuble, près...
SPLENDIDES logements 3 1/2, 4 1/2...

421 Meublés
STE-ODILE
2 1/2, 3 1/2, 4 1/2
NEUFS, piscine, buanderie, F.A....

434 QUARTIER ST-ROCH
DEMOISELLE, chambre avec salle...
CHAMBRE, une ou deux personnes...

448 MAISONS A LOUER
MAISON jumelée, à louer pour le ter...
MAISON neuve à louer, à Loretteville...

464 QUARTIER MONTCALM
MAISON familiale, 5 chambres, à cou...
ACRES famille, bungalow, 6 pièces, plus...

420 BANLIEUE
COURVILLE, 4 1/2 pièces, chauffé, eau...
GIFFARD, 3 pièces, non chauffé, station...

421 Meublés
LES SAULES
LUXEUX, 2 1/2 pièces, meuble, près...
SPLENDIDES logements 3 1/2, 4 1/2...

421 Meublés
STE-ODILE
2 1/2, 3 1/2, 4 1/2
NEUFS, piscine, buanderie, F.A....

434 QUARTIER ST-ROCH
DEMOISELLE, chambre avec salle...
CHAMBRE, une ou deux personnes...

448 MAISONS A LOUER
MAISON jumelée, à louer pour le ter...
MAISON neuve à louer, à Loretteville...

464 QUARTIER MONTCALM
MAISON familiale, 5 chambres, à cou...
ACRES famille, bungalow, 6 pièces, plus...

420 BANLIEUE
COURVILLE, 4 1/2 pièces, chauffé, eau...
GIFFARD, 3 pièces, non chauffé, station...

421 Meublés
LES SAULES
LUXEUX, 2 1/2 pièces, meuble, près...
SPLENDIDES logements 3 1/2, 4 1/2...

421 Meublés
STE-ODILE
2 1/2, 3 1/2, 4 1/2
NEUFS, piscine, buanderie, F.A....

434 QUARTIER ST-ROCH
DEMOISELLE, chambre avec salle...
CHAMBRE, une ou deux personnes...

448 MAISONS A LOUER
MAISON jumelée, à louer pour le ter...
MAISON neuve à louer, à Loretteville...

464 QUARTIER MONTCALM
MAISON familiale, 5 chambres, à cou...
ACRES famille, bungalow, 6 pièces, plus...

420 BANLIEUE
COURVILLE, 4 1/2 pièces, chauffé, eau...
GIFFARD, 3 pièces, non chauffé, station...

421 Meublés
LES SAULES
LUXEUX, 2 1/2 pièces, meuble, près...
SPLENDIDES logements 3 1/2, 4 1/2...

421 Meublés
STE-ODILE
2 1/2, 3 1/2, 4 1/2
NEUFS, piscine, buanderie, F.A....

434 QUARTIER ST-ROCH
DEMOISELLE, chambre avec salle...
CHAMBRE, une ou deux personnes...

448 MAISONS A LOUER
MAISON jumelée, à louer pour le ter...
MAISON neuve à louer, à Loretteville...

464 QUARTIER MONTCALM
MAISON familiale, 5 chambres, à cou...
ACRES famille, bungalow, 6 pièces, plus...

420 BANLIEUE
COURVILLE, 4 1/2 pièces, chauffé, eau...
GIFFARD, 3 pièces, non chauffé, station...

421 Meublés
LES SAULES
LUXEUX, 2 1/2 pièces, meuble, près...
SPLENDIDES logements 3 1/2, 4 1/2...

421 Meublés
STE-ODILE
2 1/2, 3 1/2, 4 1/2
NEUFS, piscine, buanderie, F.A....

434 QUARTIER ST-ROCH
DEMOISELLE, chambre avec salle...
CHAMBRE, une ou deux personnes...

448 MAISONS A LOUER
MAISON jumelée, à louer pour le ter...
MAISON neuve à louer, à Loretteville...

464 QUARTIER MONTCALM
MAISON familiale, 5 chambres, à cou...
ACRES famille, bungalow, 6 pièces, plus...

420 BANLIEUE
COURVILLE, 4 1/2 pièces, chauffé, eau...
GIFFARD, 3 pièces, non chauffé, station...

421 Meublés
LES SAULES
LUXEUX, 2 1/2 pièces, meuble, près...
SPLENDIDES logements 3 1/2, 4 1/2...

421 Meublés
STE-ODILE
2 1/2, 3 1/2, 4 1/2
NEUFS, piscine, buanderie, F.A....

434 QUARTIER ST-ROCH
DEMOISELLE, chambre avec salle...
CHAMBRE, une ou deux personnes...

448 MAISONS A LOUER
MAISON jumelée, à louer pour le ter...
MAISON neuve à louer, à Loretteville...

464 QUARTIER MONTCALM
MAISON familiale, 5 chambres, à cou...
ACRES famille, bungalow, 6 pièces, plus...

420 BANLIEUE
COURVILLE, 4 1/2 pièces, chauffé, eau...
GIFFARD, 3 pièces, non chauffé, station...

421 Meublés
LES SAULES
LUXEUX, 2 1/2 pièces, meuble, près...
SPLENDIDES logements 3 1/2, 4 1/2...

421 Meublés
STE-ODILE
2 1/2, 3 1/2, 4 1/2
NEUFS, piscine, buanderie, F.A....

434 QUARTIER ST-ROCH
DEMOISELLE, chambre avec salle...
CHAMBRE, une ou deux personnes...

448 MAISONS A LOUER
MAISON jumelée, à louer pour le ter...
MAISON neuve à louer, à Loretteville...

464 QUARTIER MONTCALM
MAISON familiale, 5 chambres, à cou...
ACRES famille, bungalow, 6 pièces, plus...

420 BANLIEUE
COURVILLE, 4 1/2 pièces, chauffé, eau...
GIFFARD, 3 pièces, non chauffé, station...

421 Meublés
LES SAULES
LUXEUX, 2 1/2 pièces, meuble, près...
SPLENDIDES logements 3 1/2, 4 1/2...

421 Meublés
STE-ODILE
2 1/2, 3 1/2, 4 1/2
NEUFS, piscine, buanderie, F.A....

434 QUARTIER ST-ROCH
DEMOISELLE, chambre avec salle...
CHAMBRE, une ou deux personnes...

448 MAISONS A LOUER
MAISON jumelée, à louer pour le ter...
MAISON neuve à louer, à Loretteville...

464 QUARTIER MONTCALM
MAISON familiale, 5 chambres, à cou...
ACRES famille, bungalow, 6 pièces, plus...

420 BANLIEUE
COURVILLE, 4 1/2 pièces, chauffé, eau...
GIFFARD, 3 pièces, non chauffé, station...

421 Meublés
LES SAULES
LUXEUX, 2 1/2 pièces, meuble, près...
SPLENDIDES logements 3 1/2, 4 1/2...

421 Meublés
STE-ODILE
2 1/2, 3 1/2, 4 1/2
NEUFS, piscine, buanderie, F.A....

434 QUARTIER ST-ROCH
DEMOISELLE, chambre avec salle...
CHAMBRE, une ou deux personnes...

448 MAISONS A LOUER
MAISON jumelée, à louer pour le ter...
MAISON neuve à louer, à Loretteville...

464 QUARTIER MONTCALM
MAISON familiale, 5 chambres, à cou...
ACRES famille, bungalow, 6 pièces, plus...

420 BANLIEUE
COURVILLE, 4 1/2 pièces, chauffé, eau...
GIFFARD, 3 pièces, non chauffé, station...

421 Meublés
LES SAULES
LUXEUX, 2 1/2 pièces, meuble, près...
SPLENDIDES logements 3 1/2, 4 1/2...

421 Meublés
STE-ODILE
2 1/2, 3 1/2, 4 1/2
NEUFS, piscine, buanderie, F.A....

434 QUARTIER ST-ROCH
DEMOISELLE, chambre avec salle...
CHAMBRE, une ou deux personnes...

448 MAISONS A LOUER
MAISON jumelée, à louer pour le ter...
MAISON neuve à louer, à Loretteville...

464 QUARTIER MONTCALM
MAISON familiale, 5 chambres, à cou...
ACRES famille, bungalow, 6 pièces, plus...

420 BANLIEUE
COURVILLE, 4 1/2 pièces, chauffé, eau...
GIFFARD, 3 pièces, non chauffé, station...

421 Meublés
LES SAULES
LUXEUX, 2 1/2 pièces, meuble, près...
SPLENDIDES logements 3 1/2, 4 1/2...

421 Meublés
STE-ODILE
2 1/2, 3 1/2, 4 1/2
NEUFS, piscine, buanderie, F.A....

434 QUARTIER ST-ROCH
DEMOISELLE, chambre avec salle...
CHAMBRE, une ou deux personnes...

448 MAISONS A LOUER
MAISON jumelée, à louer pour le ter...
MAISON neuve à louer, à Loretteville...

464 QUARTIER MONTCALM
MAISON familiale, 5 chambres, à cou...
ACRES famille, bungalow, 6 pièces, plus...

420 BANLIEUE
COURVILLE, 4 1/2 pièces, chauffé, eau...
GIFFARD, 3 pièces, non chauffé, station...

421 Meublés
LES SAULES
LUXEUX, 2 1/2 pièces, meuble, près...
SPLENDIDES logements 3 1/2, 4 1/2...

421 Meublés
STE-ODILE
2 1/2, 3 1/2, 4 1/2
NEUFS, piscine, buanderie, F.A....

434 QUARTIER ST-ROCH
DEMOISELLE, chambre avec salle...
CHAMBRE, une ou deux personnes...

448 MAISONS A LOUER
MAISON jumelée, à louer pour le ter...
MAISON neuve à louer, à Loretteville...

464 QUARTIER MONTCALM
MAISON familiale, 5 chambres, à cou...
ACRES famille, bungalow, 6 pièces, plus...



PATRON
mode
4507
Anne Adams

PLIS SOUPLES - Suivez la ligne latérale jusqu'au plus au bas de la jupe. C'est nouveau, c'est féminin, c'est élégant. A confectionner dans un tricot léger, de la faille ou un tissu synthétique. Patron numéro 4507: NOUVELLES TAILLES pour jeunes filles, 8, 10, 12, 14, 16. Il faut 2 5/8 verges de tissu de 90 pouces de largeur pour la robe de taille 12 (buste 34).



4507
Anne Adams

Service des patrons
C.P. 1547, Québec 2
Numéro:
Taille:
Nom:
Adresse:

LE SOLEIL
Service des patrons
C.P. 1547, Québec 2
Numéro:
Taille:
Nom:
Adresse:





# Reprise de la guerre verbale entre Moscou et Pékin

MOSCOU (PA) — L'Union soviétique, rompant un long silence dans sa guerre idéologique avec la Chine, a accusé Pékin hier, de se livrer à un "jeu dangereux" en déployant des efforts pour améliorer les relations avec les États-Unis.

Dans une riposte presque simultanée, Pékin a accusé les dirigeants du Kremlin de muser sur la course aux armements dans le but d'opprimer les masses en URSS et de poursuivre son régime colonialiste outre-mer et outre-frontière.

Ces déclarations virulentes ont mis fin à deux années de paix verbale relative, et confirmé l'opinion que les signes d'amélioration des relations entre les deux puissances communistes sont strictement superficiels.

Se servant d'un nouvel ouvrage sur la politique étrangère chinoise, le Kremlin soutient que les Chinois "en sont venus à une entente" avec Washington par laquelle ils ne s'immisceront pas au Vietnam tant que les forces terrestres américaines se tiendront à l'écart du Nord-Vietnam.

Le Kremlin accuse Pékin de faire obstruction à l'aide soviétique au Nord-Vietnam et d'adopter à créer des conditions favorables aux États-Unis pour qu'ils élargissent le conflit au Sud-Est asiatique.

La tendance de Pékin d'améliorer les relations avec les impérialistes américains tout en

L'article ajoute que "Brenjev et sa bande, indifférents à la vie ou à la mort du peuple soviétique, se sont lancés à grand train dans le militarisme et dans la course aux armements dépassant des sommes astronomiques pour les avions, les armements, les navires de guerre, les missiles télégués et les engins nucléaires". M. Léonid Brenjev est premier secrétaire du Parti communiste soviétique.

"C'est par les moyens de ce monstrueux appareil de violence que ces nouveaux tsars oppriment les masses en URSS et maintiennent leur régime colonial outre-mer et outre-frontière, tentant de mettre sous leurs bottes un certain nombre de pays", dit l'article.

"C'est de cet appareil de violence qu'ils se servent à titre de capital pour négocier avec l'impérialisme américain, donnant un nouvel essor à la politique de puissance et à la division des sphères d'influence".

La guerre idéologique entre Moscou et Pékin a atteint son sommet en 1969 lors des accrochages de frontières, et ensuite par les incidents au cours desquels les Moscovites ont lapidé l'ambassade chinoise.

Les deux pays ont échangé des ambassadeurs en 1970 et la tendance de l'amélioration des rela-

tions s'est manifestée par les entretiens frontaliers qui se sont poursuivis à Pékin pendant 17 mois.

Dependant, le nouveau livre intitulé "Politique étrangère des peuples de la République de Chine", est une preuve que ni l'un ni l'autre n'est prêt à un compromis dans ses principes idéologiques.

Le livre remonte à ce qu'il appelle la "longue évolution" de la politique de Pékin dans sa recherche d'une amitié avec Washington.

Cette amitié est nécessaire, disent les auteurs "comme porte de sortie de l'impasse de politique étrangère dans laquelle les Maoïstes s'étaient placés en rompant leurs relations étroites avec la communauté socialiste".

Tout en admettant que les Chinois maintiennent une façade anti-américaine, le livre soutient qu'il ne s'agit là que "d'une tactique visant à tomber d'accord avec l'impérialisme américain".

"Un des principaux principes de la politique étrangère chinoise est de provoquer l'Union soviétique contre les États-Unis, soit d'inspirer et de poursuivre un conflit permanent, provoquant des crises entre les deux pays".

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document qui est disponible pour examen et peut être obtenu contre un paiement NON REMBOURSABLE de \$25 pour chaque exemplaire complet, cheque visé ou mandat payable à l'Hydro-Québec, du lundi au vendredi inclusivement de 8h.30 a.m. à 4h.30 p.m. à l'endroit suivant:

Direction des Contrats Bureau No 809 HYDRO-QUEBEC 75 ouest, Boul. Dorchester Montréal 128, Qué., Canada

Un dépôt de soumission au montant de cent mille dollars (\$100,000), cheque officiel d'une banque à charte du Canada ou cheque visé tiré sur une banque à charte du Canada ou sur une caisse populaire, payable à l'Hydro-Québec, remboursable sous condition, doit accompagner la soumission.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires au Canada et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec sont admises à soumissionner.

L'Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

Les cosécrétaires, B. LACASSE - W. E. JOHNSON Montréal, le 10 mars 1971.

**Hydro-Québec**  
APPEL D'OFFRES API-71-10104 pour 10h.30 a.m. heure de Montréal le mardi 30 mars 1971

**CONCESSION POUR EXPLOITER UN TERRAIN DE STATIONNEMENT**  
Un terrain situé au coin nord-est des rues Esplanade et Jarry en la ville de Montréal, Qué., d'une superficie de 236,000 pieds carrés.

LOYER MINIMUM \$20,000  
LOCATION CONDITIONNELLE

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document d'appel d'offres lequel est disponible pour examen et peut être obtenu gratuitement, du lundi au vendredi inclusivement de 8h.30 a.m. à 4h.30 p.m. à l'endroit suivant:

Direction des Contrats Bureau No 809 HYDRO-QUEBEC 75 ouest, Boul. Dorchester Montréal 128, Qué., Canada

Un dépôt de soumission au montant de QUATRE MILLE DOLLARS (\$4,000), cheque officiel d'une banque à charte du Canada ou cheque visé tiré sur une banque à charte du Canada ou sur une caisse populaire, payable à l'Hydro-Québec, remboursable sous condition, doit accompagner la soumission.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires au Québec et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec sont admises à soumissionner.

L'Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

Les cosécrétaires, B. LACASSE - W. E. JOHNSON Montréal, le 10 mars 1971.

**SUCCESSION FELIX-E. LAVOIE**  
AVIS  
Mademoiselle Ginette Thibault, Monsieur Roland de Beaumont et Trust Général du Canada, agissant en leur qualité d'excuteurs testamentaires et légataires fiduciaires des biens de la Succession FELIX-E. LAVOIE, donnent avis, par les présentes, qu'ils adresseront à l'Assemblée Nationale du Québec, au cours de la présente session, en vue d'obtenir l'adoption d'une loi modifiant les dispositions testamentaires de Monsieur Félix-E. Lavoie relativement aux pouvoirs de placement.

**SUCCESSION CHARLES BROCHU**  
AVIS  
TRUST GENERAL DU CANADA, agissant en sa qualité d'excuteur testamentaire et administrateur des biens de la Succession Charles Brochu, donne avis, par les présentes, qu'il adressera à l'Assemblée Nationale du Québec, au cours de la présente session, en vue d'obtenir l'adoption d'une loi modifiant les dispositions testamentaires de Monsieur Charles Brochu relativement aux pouvoirs de placement.

QUEBEC, ce 8 mars 1971.  
TREMBLAY, REALVAIS, BOUCHARD, TRUCHON & MORISSET, Procureurs.

**Hydro-Québec**  
APPEL D'OFFRES GPE-71-10085 pour 10h.30 a.m. heure de Montréal le mardi 6 avril 1971

Poste Casavant (Comté de Saint-Hyacinthe)  
FOURNITURE DE DEUX (2) REACTANCES DE MISE A LA TERRE 26.4 KV

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document qui est disponible pour examen et peut être obtenu contre un paiement NON REMBOURSABLE de \$25 pour chaque exemplaire complet, cheque visé ou mandat payable à l'Hydro-Québec, du lundi au vendredi inclusivement de 8h.30 a.m. à 4h.30 p.m. à l'endroit suivant:

Direction des Contrats Bureau No 809 HYDRO-QUEBEC 75 ouest, Boul. Dorchester Montréal 128, Qué., Canada

Un dépôt de soumission au montant de TROIS MILLE DOLLARS (\$3,000), cheque officiel d'une banque à charte du Canada ou cheque visé tiré sur une banque à charte du Canada ou sur une caisse populaire, payable à l'Hydro-Québec, remboursable sous condition, doit accompagner la soumission.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires au Canada et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec sont admises à soumissionner.

L'Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

Les cosécrétaires, B. LACASSE - W. E. JOHNSON Montréal, le 10 mars 1971.

**Hydro-Québec**  
APPEL D'OFFRES API-71-10104 pour 10h.30 a.m. heure de Montréal le mardi 30 mars 1971

**CONCESSION POUR EXPLOITER UN TERRAIN DE STATIONNEMENT**  
Un terrain situé au coin nord-est des rues Esplanade et Jarry en la ville de Montréal, Qué., d'une superficie de 236,000 pieds carrés.

LOYER MINIMUM \$20,000  
LOCATION CONDITIONNELLE

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document d'appel d'offres lequel est disponible pour examen et peut être obtenu gratuitement, du lundi au vendredi inclusivement de 8h.30 a.m. à 4h.30 p.m. à l'endroit suivant:

Direction des Contrats Bureau No 809 HYDRO-QUEBEC 75 ouest, Boul. Dorchester Montréal 128, Qué., Canada

Un dépôt de soumission au montant de QUATRE MILLE DOLLARS (\$4,000), cheque officiel d'une banque à charte du Canada ou cheque visé tiré sur une banque à charte du Canada ou sur une caisse populaire, payable à l'Hydro-Québec, remboursable sous condition, doit accompagner la soumission.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires au Québec et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec sont admises à soumissionner.

L'Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

Les cosécrétaires, B. LACASSE - W. E. JOHNSON Montréal, le 10 mars 1971.

**la ville de quebec**

AVIS PUBLIC est, par les présents, donné que des offres cachetées, scellées, endossées: "OFFRE POUR LA CONSTRUCTION DU STATIONNEMENT DE L'HOTEL DE VILLE", et adressées au greffier de la Ville, Hôtel de Ville, Québec, seront reçues jusqu'à mercredi le 7 avril 1971, avant 16:00 heures (heure normale de l'est). Les soumissionnaires doivent prendre note que le bureau du greffier de la Ville est fermé entre 12:00 heures et 14:00 heures.

Les soumissionnaires peuvent se procurer les documents nécessaires en s'adressant chez Vandy, Jobin et Associés, ingénieurs-conseils, 880, Chemin Ste-Foy, à compter de mardi le 16 mars 1971.

Un dépôt de deux cents dollars (\$200.00) est exigé pour l'obtention des documents complets. Les plans et devis de mécanique et d'électricité seulement pourront être obtenus indépendamment moyennant un dépôt de cent dollars (\$100.00). Ces dépôts seront remis seulement aux entrepreneurs ayant présenté une soumission, sur retour des documents en bon état.

Le présent projet de développement régional est financé par le ministère de l'Expansion Economique Régionale du Canada et mis en oeuvre en collaboration avec le Québec et la Ville de Québec.

La Ville ne s'engage à accepter la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Québec, le 16 mars 1971.

PIERRE-F. CÔTE, avocat GREFIER DE LA VILLE

AVIS est par les présentes donné que le contrat de vente en date du 10e jour de mars 1971, LA BANQUE TORONTO-DOMINION de toutes parts, présente ou futures, payables, à Gustave Turcotte faisant affaire avec la raison sociale "Chamblay, Valiseille, Imparier, Enr.", a été enregistré au bureau d'enregistrement de la division d'inscriptions de Québec, le 12e jour de Mars 1971, sous le numéro 68701.

Dans le cas où le 12e Mars 1971, LA BANQUE TORONTO-DOMINION,

AVIS est par les présentes donné que le contrat de vente en date du 10e jour de mars 1971, LA BANQUE TORONTO-DOMINION de toutes parts, présente ou futures, payables, à Gustave Turcotte faisant affaire avec la raison sociale "Chamblay, Valiseille, Imparier, Enr.", a été enregistré au bureau d'enregistrement de la division d'inscriptions de Québec, le 12e jour de Mars 1971, sous le numéro 68701.

Dans le cas où le 12e Mars 1971, LA BANQUE TORONTO-DOMINION,

AVIS est par les présentes donné que le contrat de vente en date du 10e jour de mars 1971, LA BANQUE TORONTO-DOMINION de toutes parts, présente ou futures, payables, à Gustave Turcotte faisant affaire avec la raison sociale "Chamblay, Valiseille, Imparier, Enr.", a été enregistré au bureau d'enregistrement de la division d'inscriptions de Québec, le 12e jour de Mars 1971, sous le numéro 68701.

Dans le cas où le 12e Mars 1971, LA BANQUE TORONTO-DOMINION,

AVIS est par les présentes donné que le contrat de vente en date du 10e jour de mars 1971, LA BANQUE TORONTO-DOMINION de toutes parts, présente ou futures, payables, à Gustave Turcotte faisant affaire avec la raison sociale "Chamblay, Valiseille, Imparier, Enr.", a été enregistré au bureau d'enregistrement de la division d'inscriptions de Québec, le 12e jour de Mars 1971, sous le numéro 68701.

Dans le cas où le 12e Mars 1971, LA BANQUE TORONTO-DOMINION,

AVIS est par les présentes donné que le contrat de vente en date du 10e jour de mars 1971, LA BANQUE TORONTO-DOMINION de toutes parts, présente ou futures, payables, à Gustave Turcotte faisant affaire avec la raison sociale "Chamblay, Valiseille, Imparier, Enr.", a été enregistré au bureau d'enregistrement de la division d'inscriptions de Québec, le 12e jour de Mars 1971, sous le numéro 68701.

Dans le cas où le 12e Mars 1971, LA BANQUE TORONTO-DOMINION,

AVIS est par les présentes donné que le contrat de vente en date du 10e jour de mars 1971, LA BANQUE TORONTO-DOMINION de toutes parts, présente ou futures, payables, à Gustave Turcotte faisant affaire avec la raison sociale "Chamblay, Valiseille, Imparier, Enr.", a été enregistré au bureau d'enregistrement de la division d'inscriptions de Québec, le 12e jour de Mars 1971, sous le numéro 68701.

Dans le cas où le 12e Mars 1971, LA BANQUE TORONTO-DOMINION,

AVIS est par les présentes donné que le contrat de vente en date du 10e jour de mars 1971, LA BANQUE TORONTO-DOMINION de toutes parts, présente ou futures, payables, à Gustave Turcotte faisant affaire avec la raison sociale "Chamblay, Valiseille, Imparier, Enr.", a été enregistré au bureau d'enregistrement de la division d'inscriptions de Québec, le 12e jour de Mars 1971, sous le numéro 68701.

Dans le cas où le 12e Mars 1971, LA BANQUE TORONTO-DOMINION,

AVIS est par les présentes donné que le contrat de vente en date du 10e jour de mars 1971, LA BANQUE TORONTO-DOMINION de toutes parts, présente ou futures, payables, à Gustave Turcotte faisant affaire avec la raison sociale "Chamblay, Valiseille, Imparier, Enr.", a été enregistré au bureau d'enregistrement de la division d'inscriptions de Québec, le 12e jour de Mars 1971, sous le numéro 68701.

Dans le cas où le 12e Mars 1971, LA BANQUE TORONTO-DOMINION,

AVIS est par les présentes donné que le contrat de vente en date du 10e jour de mars 1971, LA BANQUE TORONTO-DOMINION de toutes parts, présente ou futures, payables, à Gustave Turcotte faisant affaire avec la raison sociale "Chamblay, Valiseille, Imparier, Enr.", a été enregistré au bureau d'enregistrement de la division d'inscriptions de Québec, le 12e jour de Mars 1971, sous le numéro 68701.

Dans le cas où le 12e Mars 1971, LA BANQUE TORONTO-DOMINION,

AVIS est par les présentes donné que le contrat de vente en date du 10e jour de mars 1971, LA BANQUE TORONTO-DOMINION de toutes parts, présente ou futures, payables, à Gustave Turcotte faisant affaire avec la raison sociale "Chamblay, Valiseille, Imparier, Enr.", a été enregistré au bureau d'enregistrement de la division d'inscriptions de Québec, le 12e jour de Mars 1971, sous le numéro 68701.

Dans le cas où le 12e Mars 1971, LA BANQUE TORONTO-DOMINION,

AVIS est par les présentes donné que le contrat de vente en date du 10e jour de mars 1971, LA BANQUE TORONTO-DOMINION de toutes parts, présente ou futures, payables, à Gustave Turcotte faisant affaire avec la raison sociale "Chamblay, Valiseille, Imparier, Enr.", a été enregistré au bureau d'enregistrement de la division d'inscriptions de Québec, le 12e jour de Mars 1971, sous le numéro 68701.

Dans le cas où le 12e Mars 1971, LA BANQUE TORONTO-DOMINION,

AVIS est par les présentes donné que le contrat de vente en date du 10e jour de mars 1971, LA BANQUE TORONTO-DOMINION de toutes parts, présente ou futures, payables, à Gustave Turcotte faisant affaire avec la raison sociale "Chamblay, Valiseille, Imparier, Enr.", a été enregistré au bureau d'enregistrement de la division d'inscriptions de Québec, le 12e jour de Mars 1971, sous le numéro 68701.

Dans le cas où le 12e Mars 1971, LA BANQUE TORONTO-DOMINION,

AVIS est par les présentes donné que le contrat de vente en date du 10e jour de mars 1971, LA BANQUE TORONTO-DOMINION de toutes parts, présente ou futures, payables, à Gustave Turcotte faisant affaire avec la raison sociale "Chamblay, Valiseille, Imparier, Enr.", a été enregistré au bureau d'enregistrement de la division d'inscriptions de Québec, le 12e jour de Mars 1971, sous le numéro 68701.

Dans le cas où le 12e Mars 1971, LA BANQUE TORONTO-DOMINION,

AVIS est par les présentes donné que le contrat de vente en date du 10e jour de mars 1971, LA BANQUE TORONTO-DOMINION de toutes parts, présente ou futures, payables, à Gustave Turcotte faisant affaire avec la raison sociale "Chamblay, Valiseille, Imparier, Enr.", a été enregistré au bureau d'enregistrement de la division d'inscriptions de Québec, le 12e jour de Mars 1971, sous le numéro 68701.

Dans le cas où le 12e Mars 1971, LA BANQUE TORONTO-DOMINION,

AVIS est par les présentes donné que le contrat de vente en date du 10e jour de mars 1971, LA BANQUE TORONTO-DOMINION de toutes parts, présente ou futures, payables, à Gustave Turcotte faisant affaire avec la raison sociale "Chamblay, Valiseille, Imparier, Enr.", a été enregistré au bureau d'enregistrement de la division d'inscriptions de Québec, le 12e jour de Mars 1971, sous le numéro 68701.

Dans le cas où le 12e Mars 1971, LA BANQUE TORONTO-DOMINION,

AVIS est par les présentes donné que le contrat de vente en date du 10e jour de mars 1971, LA BANQUE TORONTO-DOMINION de toutes parts, présente ou futures, payables, à Gustave Turcotte faisant affaire avec la raison sociale "Chamblay, Valiseille, Imparier, Enr.", a été enregistré au bureau d'enregistrement de la division d'inscriptions de Québec, le 12e jour de Mars 1971, sous le numéro 68701.

Dans le cas où le 12e Mars 1971, LA BANQUE TORONTO-DOMINION,

AVIS est par les présentes donné que le contrat de vente en date du 10e jour de mars 1971, LA BANQUE TORONTO-DOMINION de toutes parts, présente ou futures, payables, à Gustave Turcotte faisant affaire avec la raison sociale "Chamblay, Valiseille, Imparier, Enr.", a été enregistré au bureau d'enregistrement de la division d'inscriptions de Québec, le 12e jour de Mars 1971, sous le numéro 68701.

Dans le cas où le 12e Mars 1971, LA BANQUE TORONTO-DOMINION,

AVIS est par les présentes donné que le contrat de vente en date du 10e jour de mars 1971, LA BANQUE TORONTO-DOMINION de toutes parts, présente ou futures, payables, à Gustave Turcotte faisant affaire avec la raison sociale "Chamblay, Valiseille, Imparier, Enr.", a été enregistré au bureau d'enregistrement de la division d'inscriptions de Québec, le 12e jour de Mars 1971, sous le numéro 68701.

Dans le cas où le 12e Mars 1971, LA BANQUE TORONTO-DOMINION,

AVIS est par les présentes donné que le contrat de vente en date du 10e jour de mars 1971, LA BANQUE TORONTO-DOMINION de toutes parts, présente ou futures, payables, à Gustave Turcotte faisant affaire avec la raison sociale "Chamblay, Valiseille, Imparier, Enr.", a été enregistré au bureau d'enregistrement de la division d'inscriptions de Québec, le 12e jour de Mars 1971, sous le numéro 68701.

Dans le cas où le 12e Mars 1971, LA BANQUE TORONTO-DOMINION,

AVIS est par les présentes donné que le contrat de vente en date du 10e jour de mars 1971, LA BANQUE TORONTO-DOMINION de toutes parts, présente ou futures, payables, à Gustave Turcotte faisant affaire avec la raison sociale "Chamblay, Valiseille, Imparier, Enr.", a été enregistré au bureau d'enregistrement de la division d'inscriptions de Québec, le 12e jour de Mars 1971, sous le numéro 68701.

Dans le cas où le 12e Mars 1971, LA BANQUE TORONTO-DOMINION,

AVIS est par les présentes donné que le contrat de vente en date du 10e jour de mars 1971, LA BANQUE TORONTO-DOMINION de toutes parts, présente ou futures, payables, à Gustave Turcotte faisant affaire avec la raison sociale "Chamblay, Valiseille, Imparier, Enr.", a été enregistré au bureau d'enregistrement de la division d'inscriptions de Québec, le 12e jour de Mars 1971, sous le numéro 68701.

Dans le cas où le 12e Mars 1971, LA BANQUE TORONTO-DOMINION,

AVIS est par les présentes donné que le contrat de vente en date du 10e jour de mars 1971, LA BANQUE TORONTO-DOMINION de toutes parts, présente ou futures, payables, à Gustave Turcotte faisant affaire avec la raison sociale "Chamblay, Valiseille, Imparier, Enr.", a été enregistré au bureau d'enregistrement de la division d'inscriptions de Québec, le 12e jour de Mars 1971, sous le numéro 68701.

Dans le cas où le 12e Mars 1971, LA BANQUE TORONTO-DOMINION,

AVIS est par les présentes donné que le contrat de vente en date du 10e jour de mars 1971, LA BANQUE TORONTO-DOMINION de toutes parts, présente ou futures, payables, à Gustave Turcotte faisant affaire avec la raison sociale "Chamblay, Valiseille, Imparier, Enr.", a été enregistré au bureau d'enregistrement de la division d'inscriptions de Québec, le 12e jour de Mars 1971, sous le numéro 68701.

Dans le cas où le 12e Mars 1971, LA BANQUE TORONTO-DOMINION,

AVIS est par les présentes donné que le contrat de vente en date du 10e jour de mars 1971, LA BANQUE TORONTO-DOMINION de toutes parts, présente ou futures, payables, à Gustave Turcotte faisant affaire avec la raison sociale "Chamblay, Valiseille, Imparier, Enr.", a été enregistré au bureau d'enregistrement de la division d'inscriptions de Québec, le 12e jour de Mars 1971, sous le numéro 68701.

Dans le cas où le 12e Mars 1971, LA BANQUE TORONTO-DOMINION,

AVIS est par les présentes donné que le contrat de vente en date du 10e jour de mars 1971, LA BANQUE TORONTO-DOMINION de toutes parts, présente ou futures, payables, à Gustave Turcotte faisant affaire avec la raison sociale "Chamblay, Valiseille, Imparier, Enr.", a été enregistré au bureau d'enregistrement de la division d'inscriptions de Québec, le 12e jour de Mars 1971, sous le numéro 68701.

Dans le cas où le 12e Mars 1971, LA BANQUE TORONTO-DOMINION,

AVIS est par les présentes donné que le contrat de vente en date du 10e jour de mars 1971, LA BANQUE TORONTO-DOMINION de toutes parts, présente ou futures, payables, à Gustave Turcotte faisant affaire avec la raison sociale "Chamblay, Valiseille, Imparier, Enr.", a été enregistré au bureau d'enregistrement de la division d'inscriptions de Québec, le 12e jour de Mars 1971, sous le numéro 68701.

Dans le cas où le 12e Mars 1971, LA BANQUE TORONTO-DOMINION,

AVIS est par les présentes donné que le contrat de vente en date du 10e jour de mars 1971, LA BANQUE TORONTO-DOMINION de toutes parts, présente ou futures, payables, à Gustave Turcotte faisant affaire avec la raison sociale "Chamblay, Valiseille, Imparier, Enr.", a été enregistré au bureau d'enregistrement de la division d'inscriptions de Québec, le 12e jour de Mars 1971, sous le numéro 68701.

Dans le cas où le 12e Mars 1971, LA BANQUE TORONTO-DOMINION,

AVIS est par les présentes donné que le contrat de vente en date du 10e jour de mars 1971, LA BANQUE TORONTO-DOMINION de toutes parts, présente ou futures, payables, à Gustave Turcotte faisant affaire avec la raison sociale "Chamblay, Valiseille, Imparier, Enr.", a été enregistré au bureau d'enregistrement de la division d'inscriptions de Québec, le 12e jour de Mars 1971, sous le numéro 68701.

Dans le cas où le 12e Mars 1971, LA BANQUE TORONTO-DOMINION,

AVIS est par les présentes donné que le contrat de vente en date du 10e jour de mars 1971, LA BANQUE TORONTO-DOMINION de toutes parts, présente ou futures, payables, à Gustave Turcotte faisant affaire avec la raison sociale "Chamblay, Valiseille, Imparier, Enr.", a été enregistré au bureau d'enregistrement de la division d'inscriptions de Québec, le 12e jour de Mars 1971, sous le numéro 68701.

Dans le cas où le 12e Mars 1971, LA BANQUE TORONTO-DOMINION,

AVIS est par les présentes donné que le contrat de vente en date du 10e jour de mars 1971, LA BANQUE TORONTO-DOMINION de toutes parts, présente ou futures, payables, à Gustave Turcotte faisant affaire avec la raison sociale "Chamblay, Valiseille, Imparier, Enr.", a été enregistré au bureau d'enregistrement de la division d'inscriptions de Québec, le 12e jour de Mars 1971, sous le numéro 68701.

Dans le cas où le 12e Mars 1971, LA BANQUE TORONTO-DOMINION,

AVIS est par les présentes donné que le contrat de vente en date du 10e jour de mars 1971, LA BANQUE TORONTO-DOMINION de toutes parts, présente ou futures, payables, à Gustave Turcotte faisant affaire avec la raison sociale "Chamblay, Valiseille, Imparier, Enr.", a été enregistré au bureau d'enregistrement de la division d'inscriptions de Québec, le 12e jour de Mars 1971, sous le numéro 68701.

Dans le cas où le 12e Mars 1971, LA BANQUE TORONTO-DOMINION,

AVIS est par les présentes donné que le contrat de vente en date du 10e jour de mars 1971, LA BANQUE TORONTO-DOMINION de toutes parts, présente ou futures, payables, à Gustave Turcotte faisant affaire avec la raison sociale "Chamblay, Valiseille, Imparier, Enr.", a été enregistré au bureau d'enregistrement de la division d'inscriptions de Québec, le 12e jour de Mars 1971, sous le numéro 68701.

Dans le cas où le 12e Mars 197

Vague d'actes de banditisme en France

GRENOBLE (d'après l'AFP) — Les opérations de banditisme avec otages continuent en France...

La scène s'est passée dans un garage de Grenoble: deux bandits ont intercepté un employé...

Prévenue par des témoins de l'agression, la police établit immédiatement des barrages dans toute la région...

A dix milles au nord de Grenoble, la voiture des gangsters fut arrêtée devant l'un de ces barrages...

ciers firent alors usage de leurs armes. L'un des deux hommes s'effondra blessé à une jambe...

Le précédent hold-up avec otage de la journée s'est produit dans une banque de Stains dans la banlieue parisienne...

D'autre part, quatre des cinq bandits qui ont semé l'émoi dans toute la France, en tentant lundi, un hold-up avec otages dans une banque de Toulouse...

Mme E. Plante

Mme Egide Plante, née Alice Baron, épouse de M. Egide Plante, est décédée le 17 mars 1971...



1971, à Québec, à l'âge de 61 ans et 4 mois. Elle demeurait au 157, 48ième Rue Ouest, St-Rodrigue.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses fils, sa fille, sa belle-fille et ses gendres: M. et Mme Michel Boisvert (Lise Plante), M. et Mme Normand Plante (Huguette Patry), M.

Roger Laverdière. Ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: M. et Mme Lucien Rousseau (Yvonne), M. et Mme Sarto Genest (Laura), M. et Mme Roland Baron (Lucia Lemouillier), M. et Mme Roméo Baron (Lucienne Brown), M. et Mme Raymond Baron (Jeannette Bisson), M. et Mme Jean-Paul Moffet (Fernande), Mme Georges - Arthur Baron (Annette Langlois), Soeur Zénilia Plante, des Soeurs de la congrégation Notre-Dame, Mlle Louise Plante, M. et Mme Aristide Plante (Noëlla Perron), M. et Mme Jean-Marie Groleau (Cécile Plante), Dr et Mme Adrien Plante (Martha Gosselin). Ses petits-enfants: Carole, Daniel, Denis et Johanne.

La dépouille mortelle est exposée au 1290, 1ère Avenue.

Les funérailles auront lieu samedi, à 9 h 30 heures, en l'église du St-Esprit et l'inhumation aura lieu au cimetière St-Charles (boul. Hamel).

La direction des funérailles a été confiée à la maison J. Bouchard & Fils Ltée, de Québec.

Les marées

Table with 2 columns: Time and Tide level (Basse, Haute).

Le soleil

Table with 3 columns: Time, Sun position (Coucher Long, du jour), and Temperature.

Marie Reine des Coeurs

Grande reconnaissance et remerciements à Jean XXIII pour faveur obtenue avec promesse de publier.

Mme J. C. B.

Grande reconnaissance et remerciements à Jean XXIII pour faveur obtenue avec promesse de publier.

Mme L. G.

Grande reconnaissance et remerciements à Jean XXIII pour faveur obtenue avec promesse de publier.

Mme E. B.

Grande reconnaissance et remerciements à Jean XXIII pour faveur obtenue avec promesse de publier.

Mme J. C. B.

Grande reconnaissance et remerciements à Jean XXIII pour faveur obtenue avec promesse de publier.

Mme L. G.

Grande reconnaissance et remerciements à Jean XXIII pour faveur obtenue avec promesse de publier.

Mme E. B.

Grande reconnaissance et remerciements à Jean XXIII pour faveur obtenue avec promesse de publier.

Mme J. C. B.

Grande reconnaissance et remerciements à Jean XXIII pour faveur obtenue avec promesse de publier.

Mme L. G.

Grande reconnaissance et remerciements à Jean XXIII pour faveur obtenue avec promesse de publier.

Mme E. B.

Grande reconnaissance et remerciements à Jean XXIII pour faveur obtenue avec promesse de publier.

Mme J. C. B.

Grande reconnaissance et remerciements à Jean XXIII pour faveur obtenue avec promesse de publier.

Mme L. G.

Grande reconnaissance et remerciements à Jean XXIII pour faveur obtenue avec promesse de publier.

Mme E. B.

Grande reconnaissance et remerciements à Jean XXIII pour faveur obtenue avec promesse de publier.

Mme J. C. B.

Grande reconnaissance et remerciements à Jean XXIII pour faveur obtenue avec promesse de publier.

Mme L. G.

Grande reconnaissance et remerciements à Jean XXIII pour faveur obtenue avec promesse de publier.

Mme E. B.

Grande reconnaissance et remerciements à Jean XXIII pour faveur obtenue avec promesse de publier.

Mme J. C. B.

Grande reconnaissance et remerciements à Jean XXIII pour faveur obtenue avec promesse de publier.

Mme L. G.

Grande reconnaissance et remerciements à Jean XXIII pour faveur obtenue avec promesse de publier.

Mme E. B.

Grande reconnaissance et remerciements à Jean XXIII pour faveur obtenue avec promesse de publier.

SERVICE ANNIVERSAIRE

Les décès



MME LUCIEN BARBEAU

Samedi le 20 mars 71, à 2h.30 p.m., en l'église de St-Esprit, sera chanté le service anniversaire de Mme Lucien Barbeau...

Grave incendie à Londres

LONDRES (AFP) — Un incendie s'est déclaré cette nuit au "Reform Club", l'un des clubs les plus célèbres du quartier de St James à Londres...

M. Jos Gauvin

M. Jos Gauvin, président-fondateur de Gauvin Inc. "Isolation", époux de Mme Laetitia Drolet, est décédé le 17 mars 1971...



1971, à Québec, à l'âge de 77 ans. Il demeurait à 930, Père Marquette.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: M. et Mme Maurice Fournier (Cécile), M. et Mme Raymond Gauvin (Thérèse Crépeault), Mlle Pauline Gauvin, M. Alyre Gauvin, M. et Mme Marcel Gauvin (Yvette Brousseau), Mlle Jacqueline Gauvin, M. et Mme Robert Desroches (Carman), M. et Mme Gilles Gauvin (Thérèse Gauthier), M. et Mme Philippe Boutin (Rolande), M. et Mme Jean-Guy Gauvin (Lucie Croteau), M. et Mme Georges - L. Boutin (Colette); ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: M. et Mme Donat Gauvin, M. et Mme Cyrille Robitaille, M. et Mme Aimé Roseberry, M. et Mme Louis Gauvin, M. et Mme Rosaire Carreau, M. et Mme André Gauvin, Mme Stéphane Gauvin, M. et Mme Alphonse Drolet, M. et Mme Raoul Drolet, M. et Mme Gérard Drolet, Mlle Alice Drolet, ainsi que de nombreux petits-enfants, neveux et nièces, cousins et cousines.

La dépouille mortelle est exposée à 1025, route de l'Église, Ste-Foy.

Les funérailles auront lieu samedi en l'église de Notre-Dame-de-Foy et l'inhumation aura lieu au cimetière St-Romuald.

M. Isidore Trudel

M. Isidore Trudel, ex-lieutenant pompier, époux de Mme Bella Labbé est décédé le 16 mars, à Québec, à l'âge de 64 ans.

La direction des funérailles a été confiée à la maison Cloutier Ltée de Québec.

M. Marcel Desjardins

M. Marcel Desjardins, fils de Mme J.-O. Desjardins, époux de Gisèle Pelletier est décédé le 16 mars, à l'Hôtel-Dieu de Québec à l'âge de 62 ans et 4 mois.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Steve et Katy; son gendre: M. Roch Pelletier; ses frères et sœurs: Thomas (Rose Jobert), Eucharde, Alice (Mme Louis Lavioie), Georgette (Mme Louis-Philippe Fréve); ses beaux-frères et belles-sœurs: Robert (Juliette Bolduc), René (Lise Guay), Gilles, Laurette (Mme René Poirier), Germaine (Mme Emmanuelle Fréve), Yvette, Monique et Fernande.

Les funérailles auront lieu samedi le 20 mars à 3 heures en la cathédrale de la Pociatière et l'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

M. Marcel Desjardins

M. Marcel Desjardins, fils de Mme J.-O. Desjardins, époux de Gisèle Pelletier est décédé le 16 mars, à l'Hôtel-Dieu de Québec à l'âge de 62 ans et 4 mois.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Steve et Katy; son gendre: M. Roch Pelletier; ses frères et sœurs: Thomas (Rose Jobert), Eucharde, Alice (Mme Louis Lavioie), Georgette (Mme Louis-Philippe Fréve); ses beaux-frères et belles-sœurs: Robert (Juliette Bolduc), René (Lise Guay), Gilles, Laurette (Mme René Poirier), Germaine (Mme Emmanuelle Fréve), Yvette, Monique et Fernande.

Les funérailles auront lieu samedi le 20 mars à 3 heures en la cathédrale de la Pociatière et l'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

M. Marcel Desjardins

M. Marcel Desjardins, fils de Mme J.-O. Desjardins, époux de Gisèle Pelletier est décédé le 16 mars, à l'Hôtel-Dieu de Québec à l'âge de 62 ans et 4 mois.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Steve et Katy; son gendre: M. Roch Pelletier; ses frères et sœurs: Thomas (Rose Jobert), Eucharde, Alice (Mme Louis Lavioie), Georgette (Mme Louis-Philippe Fréve); ses beaux-frères et belles-sœurs: Robert (Juliette Bolduc), René (Lise Guay), Gilles, Laurette (Mme René Poirier), Germaine (Mme Emmanuelle Fréve), Yvette, Monique et Fernande.

Les funérailles auront lieu samedi le 20 mars à 3 heures en la cathédrale de la Pociatière et l'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

M. Marcel Desjardins

M. Marcel Desjardins, fils de Mme J.-O. Desjardins, époux de Gisèle Pelletier est décédé le 16 mars, à l'Hôtel-Dieu de Québec à l'âge de 62 ans et 4 mois.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Steve et Katy; son gendre: M. Roch Pelletier; ses frères et sœurs: Thomas (Rose Jobert), Eucharde, Alice (Mme Louis Lavioie), Georgette (Mme Louis-Philippe Fréve); ses beaux-frères et belles-sœurs: Robert (Juliette Bolduc), René (Lise Guay), Gilles, Laurette (Mme René Poirier), Germaine (Mme Emmanuelle Fréve), Yvette, Monique et Fernande.

Les funérailles auront lieu samedi le 20 mars à 3 heures en la cathédrale de la Pociatière et l'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

M. Marcel Desjardins

M. Marcel Desjardins, fils de Mme J.-O. Desjardins, époux de Gisèle Pelletier est décédé le 16 mars, à l'Hôtel-Dieu de Québec à l'âge de 62 ans et 4 mois.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Steve et Katy; son gendre: M. Roch Pelletier; ses frères et sœurs: Thomas (Rose Jobert), Eucharde, Alice (Mme Louis Lavioie), Georgette (Mme Louis-Philippe Fréve); ses beaux-frères et belles-sœurs: Robert (Juliette Bolduc), René (Lise Guay), Gilles, Laurette (Mme René Poirier), Germaine (Mme Emmanuelle Fréve), Yvette, Monique et Fernande.

Les funérailles auront lieu samedi le 20 mars à 3 heures en la cathédrale de la Pociatière et l'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

M. Marcel Desjardins

M. Marcel Desjardins, fils de Mme J.-O. Desjardins, époux de Gisèle Pelletier est décédé le 16 mars, à l'Hôtel-Dieu de Québec à l'âge de 62 ans et 4 mois.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Steve et Katy; son gendre: M. Roch Pelletier; ses frères et sœurs: Thomas (Rose Jobert), Eucharde, Alice (Mme Louis Lavioie), Georgette (Mme Louis-Philippe Fréve); ses beaux-frères et belles-sœurs: Robert (Juliette Bolduc), René (Lise Guay), Gilles, Laurette (Mme René Poirier), Germaine (Mme Emmanuelle Fréve), Yvette, Monique et Fernande.

Les funérailles auront lieu samedi le 20 mars à 3 heures en la cathédrale de la Pociatière et l'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

M. Marcel Desjardins

M. Marcel Desjardins, fils de Mme J.-O. Desjardins, époux de Gisèle Pelletier est décédé le 16 mars, à l'Hôtel-Dieu de Québec à l'âge de 62 ans et 4 mois.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Steve et Katy; son gendre: M. Roch Pelletier; ses frères et sœurs: Thomas (Rose Jobert), Eucharde, Alice (Mme Louis Lavioie), Georgette (Mme Louis-Philippe Fréve); ses beaux-frères et belles-sœurs: Robert (Juliette Bolduc), René (Lise Guay), Gilles, Laurette (Mme René Poirier), Germaine (Mme Emmanuelle Fréve), Yvette, Monique et Fernande.

Les funérailles auront lieu samedi le 20 mars à 3 heures en la cathédrale de la Pociatière et l'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

M. Marcel Desjardins

M. Marcel Desjardins, fils de Mme J.-O. Desjardins, époux de Gisèle Pelletier est décédé le 16 mars, à l'Hôtel-Dieu de Québec à l'âge de 62 ans et 4 mois.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Steve et Katy; son gendre: M. Roch Pelletier; ses frères et sœurs: Thomas (Rose Jobert), Eucharde, Alice (Mme Louis Lavioie), Georgette (Mme Louis-Philippe Fréve); ses beaux-frères et belles-sœurs: Robert (Juliette Bolduc), René (Lise Guay), Gilles, Laurette (Mme René Poirier), Germaine (Mme Emmanuelle Fréve), Yvette, Monique et Fernande.

Les funérailles auront lieu samedi le 20 mars à 3 heures en la cathédrale de la Pociatière et l'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

M. Marcel Desjardins

M. Marcel Desjardins, fils de Mme J.-O. Desjardins, époux de Gisèle Pelletier est décédé le 16 mars, à l'Hôtel-Dieu de Québec à l'âge de 62 ans et 4 mois.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Steve et Katy; son gendre: M. Roch Pelletier; ses frères et sœurs: Thomas (Rose Jobert), Eucharde, Alice (Mme Louis Lavioie), Georgette (Mme Louis-Philippe Fréve); ses beaux-frères et belles-sœurs: Robert (Juliette Bolduc), René (Lise Guay), Gilles, Laurette (Mme René Poirier), Germaine (Mme Emmanuelle Fréve), Yvette, Monique et Fernande.

Les funérailles auront lieu samedi le 20 mars à 3 heures en la cathédrale de la Pociatière et l'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

M. Marcel Desjardins

M. Marcel Desjardins, fils de Mme J.-O. Desjardins, époux de Gisèle Pelletier est décédé le 16 mars, à l'Hôtel-Dieu de Québec à l'âge de 62 ans et 4 mois.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Steve et Katy; son gendre: M. Roch Pelletier; ses frères et sœurs: Thomas (Rose Jobert), Eucharde, Alice (Mme Louis Lavioie), Georgette (Mme Louis-Philippe Fréve); ses beaux-frères et belles-sœurs: Robert (Juliette Bolduc), René (Lise Guay), Gilles, Laurette (Mme René Poirier), Germaine (Mme Emmanuelle Fréve), Yvette, Monique et Fernande.

Les funérailles auront lieu samedi le 20 mars à 3 heures en la cathédrale de la Pociatière et l'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

M. Marcel Desjardins

M. Marcel Desjardins, fils de Mme J.-O. Desjardins, époux de Gisèle Pelletier est décédé le 16 mars, à l'Hôtel-Dieu de Québec à l'âge de 62 ans et 4 mois.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Steve et Katy; son gendre: M. Roch Pelletier; ses frères et sœurs: Thomas (Rose Jobert), Eucharde, Alice (Mme Louis Lavioie), Georgette (Mme Louis-Philippe Fréve); ses beaux-frères et belles-sœurs: Robert (Juliette Bolduc), René (Lise Guay), Gilles, Laurette (Mme René Poirier), Germaine (Mme Emmanuelle Fréve), Yvette, Monique et Fernande.

Les funérailles auront lieu samedi le 20 mars à 3 heures en la cathédrale de la Pociatière et l'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

M. Marcel Desjardins

M. Marcel Desjardins, fils de Mme J.-O. Desjardins, époux de Gisèle Pelletier est décédé le 16 mars, à l'Hôtel-Dieu de Québec à l'âge de 62 ans et 4 mois.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Steve et Katy; son gendre: M. Roch Pelletier; ses frères et sœurs: Thomas (Rose Jobert), Eucharde, Alice (Mme Louis Lavioie), Georgette (Mme Louis-Philippe Fréve); ses beaux-frères et belles-sœurs: Robert (Juliette Bolduc), René (Lise Guay), Gilles, Laurette (Mme René Poirier), Germaine (Mme Emmanuelle Fréve), Yvette, Monique et Fernande.

Les funérailles auront lieu samedi le 20 mars à 3 heures en la cathédrale de la Pociatière et l'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

M. Marcel Desjardins

M. Marcel Desjardins, fils de Mme J.-O. Desjardins, époux de Gisèle Pelletier est décédé le 16 mars, à l'Hôtel-Dieu de Québec à l'âge de 62 ans et 4 mois.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Steve et Katy; son gendre: M. Roch Pelletier; ses frères et sœurs: Thomas (Rose Jobert), Eucharde, Alice (Mme Louis Lavioie), Georgette (Mme Louis-Philippe Fréve); ses beaux-frères et belles-sœurs: Robert (Juliette Bolduc), René (Lise Guay), Gilles, Laurette (Mme René Poirier), Germaine (Mme Emmanuelle Fréve), Yvette, Monique et Fernande.

Les funérailles auront lieu samedi le 20 mars à 3 heures en la cathédrale de la Pociatière et l'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

M. Marcel Desjardins

M. Marcel Desjardins, fils de Mme J.-O. Desjardins, époux de Gisèle Pelletier est décédé le 16 mars, à l'Hôtel-Dieu de Québec à l'âge de 62 ans et 4 mois.

Les décès

ALCARAZ (Elienne) — A St-Romuald, le 16 mars 1971, à l'âge de 47 ans, est décédé Elienne Alcaraz, vendeuse de Carrette Automobiles, époux de Jeannette Ardanna, père de Jeannette (Mme Denis Fortin), Michel, Martine, Dominique. Il demeurait au 77 Place des Paysans, St-Romuald. Les funérailles auront lieu samedi, à 10 heures. Départ de la résidence funéraire de Cloutier Ltée.

ARIAL (Blanche) — A Ville de Vanier, le 17 mars 1971, à l'âge de 71 ans, est décédée Blanche Arial, épouse de feu Joseph Arial, mère de Léona, Mimi, André, André-Lieutenant Colonel, Carmen (Mme Gilles Drolet), Louis-Philippe (André Fortier), Marcel (Marie-Paule Pichette), Murielle (Mme Claude Drolet), Pierrette (Mme Jacqueline Langlois), Huguette (Mme John O'Neil), André Louise Drolet), Paul-Emile (Simone Boucher), soeur de Armand, Maurice (Simone Rancourt), Roger, Clara Arial, Corinne Laberge (Mme Michel Arial). Elle demeurait à 173 avenue Plante. Les funérailles auront lieu samedi, à 3 hrs. Départ de la résidence funéraire de Cloutier Ltée.

BEAUDOIN (Marie-Céline) — A Québec, le 17 mars 1971, à l'âge de 79 ans, est décédée Marie-Céline Beaudoin, épouse de feu Frank Miller et en deuxième nocces de feu Walter (Diane Maheux), Jos (Marie-Anne Pelletier), Florence (Mme Henri Arseneault), Lilliane (Mme Jos Garlepy), Wilson (Jeanne Boucher), deuxième nocces de feu Beaudoin (Louise Fontaine), soeur de Josephat (Alice Gilbert), Archelais (Simone Camaron), Gracia (Mme Louis Deschamps), Philibert (Germaine Beaudoin), Charles Beaudoin, 144, rue Le Boulthillier. Les funérailles auront lieu samedi, à 11h. Départ de la résidence funéraire de Cloutier Ltée.

BEAUDOIN (Marie-Céline) — A Québec, le 17 mars 1971, à l'âge de 79 ans, est décédée Marie-Céline Beaudoin, épouse de feu Frank Miller et en deuxième nocces de feu Walter (Diane Maheux), Jos (Marie-Anne Pelletier), Florence (Mme Henri Arseneault), Lilliane (Mme Jos Garlepy), Wilson (Jeanne Boucher), deuxième nocces de feu Beaudoin (Louise Fontaine), soeur de Josephat (Alice Gilbert), Archelais (Simone Camaron), Gracia (Mme Louis Deschamps), Philibert (Germaine Beaudoin), Charles Beaudoin, 144, rue Le Boulthillier. Les funérailles auront lieu samedi, à 11h. Départ de la résidence funéraire de Cloutier Ltée.

BRODRIQUE (Alice) — A Giffard, le 16 mars 1971, à l'âge de 91 ans, est décédée Alice Brodrique, épouse de feu Alfred Brodrique, mère de Marguerite, Adrienne, Mme Donat Duchesneau, Maurice (Thérèse Charest). Elle demeurait au 2417, avenue St-Georges, Giffard. Les funérailles auront lieu vendredi, à 9 heures. Départ de la résidence funéraire de Cloutier Ltée.

BRODRIQUE (Alice) — A Giffard, le 16 mars 1971, à l'âge de 91 ans, est décédée Alice Brodrique, épouse de feu Alfred Brodrique, mère de Marguerite, Adrienne, Mme Donat Duchesneau, Maurice (Thérèse Charest). Elle demeurait au 2417, avenue St-Georges, Giffard. Les funérailles auront lieu vendredi, à 9 heures. Départ de la résidence funéraire de Cloutier Ltée.

BRODRIQUE (Alice) — A Giffard, le 16 mars 1971, à l'âge de 91 ans, est décédée Alice Brodrique, épouse de feu Alfred Brodrique, mère de Marguerite, Adrienne, Mme Donat Duchesneau, Maurice (Thérèse Charest). Elle demeurait au 2417, avenue St-Georges, Giffard. Les funérailles auront lieu vendredi, à 9 heures. Départ de la résidence funéraire de Cloutier Ltée.

BRODRIQUE (Alice) — A Giffard, le 16 mars 1971, à l'âge de 91 ans, est décédée Alice Brodrique, épouse de feu Alfred Brodrique, mère de Marguerite, Adrienne, Mme Donat Duchesneau, Maurice (Thérèse Charest). Elle demeurait au 2417, avenue St-Georges, Giffard. Les funérailles auront lieu vendredi, à 9 heures. Départ de la résidence funéraire de Cloutier Ltée.

BRODRIQUE (Alice) — A Giffard, le 16 mars 1971, à l'âge de 91 ans, est décédée Alice Brodrique, épouse de feu Alfred Brodrique, mère de Marguerite, Adrienne, Mme Donat Duchesneau, Maurice (Thérèse Charest). Elle demeurait au 2417, avenue St-Georges, Giffard. Les funérailles auront lieu vendredi, à 9 heures. Départ de la résidence funéraire de Cloutier Ltée.

BRODRIQUE (Alice) — A Giffard, le 16 mars 1971, à l'âge de 91 ans, est décédée Alice Brodrique, épouse de feu Alfred Brodrique, mère de Marguerite, Adrienne, Mme Donat Duchesneau, Maurice (Thérèse Charest). Elle demeurait au 2417, avenue St-Georges, Giffard. Les funérailles auront lieu vendredi, à 9 heures. Départ de la résidence funéraire de Cloutier Ltée.

BRODRIQUE (Alice) — A Giffard, le 16 mars 1971, à l'âge de 91 ans, est décédée Alice Brodrique, épouse de feu Alfred Brodrique, mère de Marguerite, Adrienne, Mme Donat Duchesneau, Maurice (Thérèse Charest). Elle demeurait au 2417, avenue St-Georges, Giffard. Les funérailles auront lieu vendredi, à 9 heures. Départ de la résidence funéraire de Cloutier Ltée.

BRODRIQUE (Alice) — A Giffard, le 16 mars 1971, à l'âge de 91 ans, est décédée Alice Brodrique, épouse de feu Alfred Brodrique, mère de Marguerite, Adrienne, Mme Donat Duchesneau, Maurice (Thérèse Charest). Elle demeurait au 2417, avenue St-Georges, Giffard. Les funérailles auront lieu vendredi, à 9 heures. Départ de la résidence funéraire de Cloutier Ltée.

BRODRIQUE (Alice) — A Giffard, le 16 mars 1971, à l'âge de 91 ans, est décédée Alice Brodrique, épouse de feu Alfred Brodrique, mère de Marguerite, Adrienne, Mme Donat Duchesneau, Maurice (Thérèse Charest). Elle demeurait au 2417, avenue St-Georges, Giffard. Les funérailles auront lieu vendredi, à 9 heures. Départ de la résidence funéraire de Cloutier Ltée.

BRODRIQUE (Alice) — A Giffard, le 16 mars 1971, à l'âge de 91 ans, est décédée Alice Brodrique, épouse de feu Alfred Brodrique, mère de Marguerite, Adrienne, Mme Donat Duchesneau, Maurice (Thérèse Charest). Elle demeurait au 2417, avenue St-Georges, Giffard. Les funérailles auront lieu vendredi, à 9 heures. Départ de la résidence funéraire de Cloutier Ltée.

BRODRIQUE (Alice) — A Giffard, le 16 mars 1971, à l'âge de 91 ans, est décédée Alice Brodrique, épouse de feu Alfred Brodrique, mère de Marguerite, Adrienne, Mme Donat Duchesneau, Maurice (Thérèse Charest). Elle demeurait au 2417, avenue St-Georges, Giffard. Les funérailles auront lieu vendredi, à 9 heures. Départ de la résidence funéraire de Cloutier Ltée.

BRODRIQUE (Alice) — A Giffard, le 16 mars 1971, à l'âge de 91 ans, est décédée Alice Brodrique, épouse de feu Alfred Brodrique, mère de Marguerite, Adrienne, Mme Donat Duchesneau, Maurice (Thérèse Charest). Elle demeurait au 2417, avenue St-Georges, Giffard. Les funérailles auront lieu vendredi, à 9 heures. Départ de la résidence funéraire de Cloutier Ltée.

BRODRIQUE (Alice) — A Giffard, le 16 mars 1971, à l'âge de 91 ans, est décédée Alice Brodrique, épouse de feu Alfred Brodrique, mère de Marguerite, Adrienne, Mme Donat Duchesneau, Maurice (Thérèse Charest). Elle demeurait au 2417, avenue St-Georges, Giffard. Les funérailles auront lieu vendredi, à 9 heures. Départ de la résidence funéraire de Cloutier Ltée.

BRODRIQUE (Alice) — A Giffard, le 16 mars 1971, à l'âge de 91 ans, est décédée Alice Brodrique, épouse de feu Alfred Brodrique, mère de Marguerite, Adrienne, Mme Donat Duchesneau, Maurice (Thérèse Charest). Elle demeurait au 2417, avenue St-Georges, Giffard. Les funérailles auront lieu vendredi, à 9 heures. Départ de la résidence funéraire de Cloutier Ltée.

BRODRIQUE (Alice) — A Giffard, le 16 mars 1971, à l'âge de 91 ans, est décédée

# états-unis

## Mise au point d'un sous-marin nucléaire capable de transporter le pétrole de l'Alaska

SAN DIEGO, Calif. (PA)—La société General Dynamics annonce la mise au point d'un sous-marin nucléaire capable de transporter le pétrole sous la calotte polaire de l'Alaska et des îles de l'Arctique canadien, vers les marchés mondiaux.

Le pétrolier sous-marin jauge 225.000 tonnes et peut transporter 1.8 million de barils de pétrole par voyage. Passant sous les glaces du Passage du Nord-Ouest, il se rendra au Groenland ou à Terre-Neuve, où sa cargaison sera transbordée sur des pétroliers de surface qui achemineront le pétrole vers les ports de l'est du Canada et des États-Unis.

De l'avis de M. Samuel Winram, directeur des transports dans l'Arctique de la General Dynamics, ce submersible géant

pourrait entrer en service d'ici à cinq ans.

"Il constituera, dit-il, le moyen le plus sûr, le plus économique et le plus facile de transporter le pétrole du versant nord de l'Alaska et des îles de l'Arctique canadien vers les ports chauds de l'Atlantique nord."

Selon les plans, le pétrolier-sous-marin sera construit par la division des chantiers navals de la General Dynamics à Groton, Conn., et à Quincy, Mass. M. Winram précise cependant que la date de mise en chantier n'a pas été fixée, car il faudrait au préalable en discuter avec les dirigeants de l'industrie pétrolière et le gouvernement des États-Unis.

### LE PRIX

Le submersible, dont la construction reviendra à près de

\$2,700 millions, pourra circuler tout au long de l'année, à des vitesses constantes de 17 noeuds, jusqu'à 400 pieds sous l'eau, il sera à l'abri des intempéries. De ce fait, son prix sera assez rapidement amorti.

La General Dynamics envisage d'affecter à ce transport une quinzaine de pétroliers-sous-marins.

"Le but dans l'Arctique canadien n'est pas de trouver le pétrole, mais d'en assurer le transport sans préjudice à l'environnement, à bas prix et rapidement," a déclaré M. Winram.

Quand des nappes supplémentaires auront été découvertes, on pourra, grâce au pétrolier-sous-marin, transporter le pétrole en Islande, en Norvège et d'autres marchés mondiaux.

## Le survol du territoire américain par le SST pourrait provoquer jusqu'à 100,000 cas de cancer chaque année

WASHINGTON (d'après l'AFP, UPI et AP) — Fort de l'appui d'éminents spécialistes et à la veille d'un débat de deux jours à la Chambre, le sénateur démocrate du Wisconsin, William Proxmire, a relancé, hier, et d'une façon brutale, la polémique sur le projet américain de transport supersonique (SST).

Hier matin, le champion des ennemis du SST a convoqué une conférence de presse et a rendu publique une lettre du Dr Gio Go-de l'Institut national de cancérologie, dans laquelle ce dernier soutient que le survol du territoire américain par une flotte d'appareils de types SST provoquerait annuellement aux États-Unis de 23,000 à 103,000 nouveaux cas de cancer de la peau.

Le sénateur, qui était accompagné de trois autres savants appuyant cette thèse, a déclaré qu'il serait imprudent d'accorder, tel que proposé par le gouvernement, des crédits de \$134 millions pour financer le projet jusqu'en juin, tant et aussi longtemps qu'on ne sera pas fixé sur les dangers que court la population.

La riposte de la Maison Blanche ne s'est pas fait attendre. En fin d'après-midi, le porte-parole du président Nixon, Ronald Ziegler a convoqué à son tour les représentants de la presse et a qualifié la dernière manœuvre du sénateur Proxmire de "tentative inexcusable et révoltante de semer la peur dans la population". Ziegler a également rejeté l'accusation du sénateur selon laquelle le gouvernement aurait empêché le Dr Gori de participer à sa conférence de presse. Ce dernier devait d'ailleurs nier toute intervention de la Maison Blanche.

La lettre du Dr Gori rendue publique hier était tirée d'une vingtaine d'autres adressées au sénateur Proxmire qui avait demandé à 40 des météorologistes et des spécialistes du cancer leur opinion sur l'estime du Dr James McDonald de l'Université de l'Arizona suivant lequel les SST pourraient provoquer 10,000 nouveaux cas de cancer

de la peau. Proxmire a révéilé qu'aucun élément n'a été apporté à cette hypothèse.

Le Sénat doit prendre le vote demain et il semble que les partisans du SST parviendront à obtenir de nouveaux crédits.

### ENQUETE REFUSEE

Le gouvernement américain a par ailleurs rejeté, hier, une demande d'enquête concernant les commandes de transports su-

personiques "Concorde" par des firmes américaines.

La requête présentée par M. Reuben Robertson, associé de Ralph Nader, le défenseur des droits des consommateurs américains, a été repoussée par l'Office civil d'aéronautique qui a fait savoir par la voix de son président, Secor Brown que "les avions de lignes supersoniques sont désirables sur le plan économique".



ANGELA DAVIS converse avec un de ses avocats, Margaret Burnham, à gauche, peu de temps avant de se présenter en Cour. Accusée d'avoir acheté les armes qui ont servi à l'enlèvement de trois prisonniers et d'un juge, Mlle Davis subit actuellement un procès, en Californie.

## ERRATA

Dans l'édition du 17 mars, veuillez excuser quelques erreurs:

## FOIRE DU LIVRE "LE JEU"

par Alan Wykes  
353 pages, 427 illustrations dont 244 en couleurs, reliure pleine toile. Prix original 17.00

**\$5.55** au lieu de \$5.00

## PARAPLUIE "PARISIEN"

Modèle télescopique dans un étui en simili-cuir. Tons de marine, rouge, noir, or et brun.

**\$6.99** au lieu de \$6.00

(Page 4 de la section Paquet)

**Paquet**  
CENTRE-VILLE PLACE LAURIER

## Le lieutenant Calley s'attend à être acquitté

FORT BENNING, Georgie (d'après l'AFP) — Le lieutenant Calley qui a déjà dit en privé qu'il s'attendait à être acquitté attend présentement le verdict des six jurés militaires, à Fort Benning.

Les six hommes, dont cinq ont servi au Vietnam, se sont réunis hier matin et resteront isolés jusqu'au moment où ils se prononceront sur la culpabilité ou l'innocence du lieutenant accusé du meurtre d'une centaine de civils sud-vietnamiens, à My Lai, le 16 mars 1968.

Le jury, selon la législation américaine, a quatre possibilités: prononcer — un verdict de "meurtre au premier degré" (assassinat volontaire avec préméditation) qui est passible au maximum de la peine de mort qui serait exécutée, dans ce cas-là probablement, par pendaison à Fort Leavenworth (Kansas).

—Un verdict de "meurtre au second degré" (sans préméditation) qui est passible au maximum de la prison à vie.

—Un verdict d'"homicide volontaire" passible au maximum de 10 ans de prison.

—Ou un acquittement.

**VENTE  
LE 25  
ANNIVERSAIRE**

**Paquet**  
CENTRE-VILLE PLACE LAURIER

Gagnez un voyage Montréal-Paris pour 2 personnes  
en Boeing 747 d' AIR CANADA  
plus les frais d'hôtel pour une semaine, une générosité de l'agence de VOYAGES Laurier

incluant une allocation de voyages de \$200.00  
TIRAGE le 29 mai 1971  
Notre personnel et ses dépendants ne sont pas éligibles.



## Grand chic pour monsieur et madame A prix minime

L'homme moderne entre dans le jeu de la mode avec un complet sur mesure coupé dans un tissu choisi tel que: fil à fil, worsted, laine peignée, fortrel et laine, fini satiné etc. dans une gamme variée de coloris quadrillés, à rayures, à motif géométrique ou jacquard. Coupe nouvelle: larges revers, taille ceinturée, ouverture médiane au dos, pantalon à jambe évasée.

Et madame choisit ce modèle droit en tweed à carreaux en marine et blanc, beige et blanc ou gris, rouge et blanc. Taille: 10 à 20 ans.

Régulier 50.00

Spécial

**38<sup>99</sup>**

Complet sur mesures

Prix orig.  
110.00, 120.00  
et 130.00

Spécial  
ou 2 pour 165.

**88.**

Confection sur mesures, rayon 19, rez-de-chaussée, Centre-Ville et Place Laurier 819, niveau 1.

Manteaux pour dames, rayon 4, 2e, Centre-Ville et Place Laurier 804, niveau 2

# BAnQ NUMÉRIQUE

## *Page(s) manquante(s) ou non-numérisée(s)*

Veillez vous informer auprès du personnel de BAnQ  
en utilisant le formulaire de référence à distance, qui se trouve en ligne :

[https://www.banq.qc.ca/formulaires/formulaire\\_reference/index.html](https://www.banq.qc.ca/formulaires/formulaire_reference/index.html)

ou par téléphone **1-800-363-9028**

**Bibliothèque  
et Archives  
nationales**

Québec 